

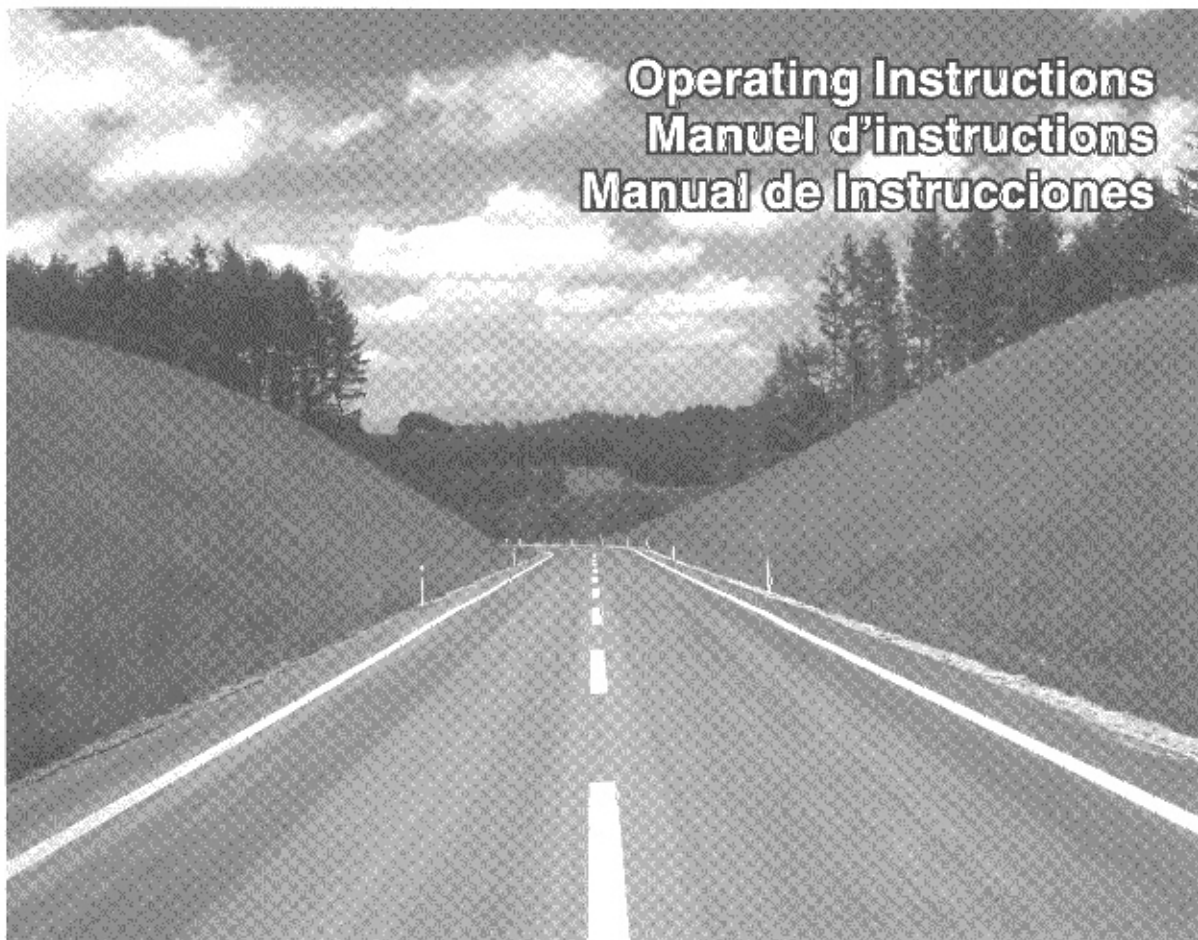
Panasonic®

SD/CD Player/Receiver with Dot Matrix LCD and CD Changer Control
Lecteur SD - CD - récepteur avec affichage à cristaux liquides à matrice de points et commande de changeur CD
Reproductor de CD/SD/receptor con visualizador de matriz de puntos y control de cambiador de CD



CQ-SRX7000U

Operating Instructions
Manuel d'instructions
Manual de Instrucciones



COMPACT
disc
DIGITAL AUDIO
TEXT



- Please read these instructions carefully before using this product and save this manual for future use.
- Prière de lire ces instructions attentivement avant d'utiliser le produit et garder ce manuel pour l'utilisation ultérieure.
- Lea con atención estas instrucciones antes de utilizar el producto y guarde este manual para poderlo consultar en el futuro.

Panasonic welcomes you to our ever growing family of electronic product owners. We know that this product will bring you many hours of enjoyment. Our reputation is built on precise electronic and mechanical engineering, manufactured with carefully selected components and assembled by people who take pride in their work. Once you discover the quality, reliability, and value we have built into this product, you too will be proud to be a member of our family.

Use This Product Safely

When Driving

Keep the volume level low enough to be aware of road and traffic conditions.

When Car Washing

Do not expose the product, including the speakers, CDs and SD Memory Card to water or excessive moisture. This could cause electrical shorts, fire, or other damage.

When Parked

Parking in direct sunlight can produce very high temperatures inside your vehicle. Give the interior a chance to cool down before switching the unit on.

Use the Proper Power Supply

This product is designed to operate with a 12 volt, negative ground battery system (the normal system in a North American car.)

Disc Mechanism

Do not insert coins or any small objects. Keep screwdrivers and other metallic objects away from the disc mechanism and disc.

Never load an SD Memory Card into the CD slot. Otherwise the main unit or the SD Memory Card might be damaged.

Use Authorized Servicenters

Do not attempt to disassemble or adjust this precision product. Please refer to the Servicenter list included with this product for service assistance.

For Installation

The product should be installed in a horizontal position with the front end up at a convenient angle, but not more than 30°.

Components

- Operating instructions..... 1
- Installation hardware 1 set (→ page 40)
- Power Connector 1
- Remote control unit 1
- Lithium battery (CR2025) 1
- Warranty card 1

Before Reading These Instructions

You can operate this unit by pressing buttons on the main unit and the remote control.

These instructions describe buttons that are concerned with operations as follows.

Example) Press [**P•SET**∧] or [**P•SET**∨] / [∧] or [∨].

(buttons on the main unit / buttons on the remote control)

Some operations can be activated by pressing buttons only on the main unit or only on the remote control. Those cases are described in the instructions.

Example) Press [**SPC**] on the main unit to change the sound space.

Panasonic est heureuse de vous compter parmi les utilisateurs de ses appareils électroniques. Nous pouvons vous assurer que cet appareil vous procurera de longues heures d'agrément. Notre réputation est fondée sur une ingénierie électronique et mécanique de haute précision laquelle préside à la fabrication d'appareils ne comportant que des composants de choix assemblés par un personnel soucieux de la bonne réputation acquise par la qualité de son travail. Après avoir découvert la qualité, la valeur et la fiabilité de cet appareil, vous aussi serez fier d'être un client **Panasonic**.

❑ Précautions à prendre

Au volant

Régler le volume à un niveau qui ne risque pas de masquer les bruits ambiants.

Lavage de la voiture

Ne pas exposer le produit ainsi que les haut-parleurs, les CD et la carte mémoire SD à l'eau ou à l'humidité excessive, Afin de prévenir tout risque de courts-circuits pouvant provoquer un incendie ou d'autres dégâts.

Voiture stationnée

L'habitacle d'une voiture immobile exposée au soleil toutes vitres fermées devient rapidement très chaud. Laisser rafraîchir l'intérieur du véhicule avant d'utiliser l'appareil.

Source d'alimentation

Cet appareil est conçu pour fonctionner sur un système d'alimentation avec batterie de 12 V avec négatif à la masse (système standard sur les voitures de construction nord-américaine).

Mécanisme d'entraînement du disque

Ne pas introduire de pièce de monnaie ou tout autre petit objet dans l'appareil. Eloigner les tournevis et autres objets métalliques du mécanisme d'entraînement du disque et des disques.

Ne pas introduire une carte mémoire SD dans la fente à CD. Autrement, l'appareil principal et la carte mémoire SD pourront être endommagés.

Réparation

Ne pas tenter de démonter ou d'ajuster l'appareil soi-même. Confier toute réparation à un centre de service agréé.

Installation

L'appareil doit être installé en position horizontale avec son extrémité avant inclinée vers le haut à un angle conventionnel et jamais supérieur à 30°.

❑ Éléments constitutifs

- Manuel d'instructions 1
- Quincaillerie pour l'installation 1 ensemble (➔ page 88)
- Connecteur d'alimentation 1
- Télécommande 1
- Pile au lithium (CR2025)..... 1
- Carte de garantie 1

❑ Avant de lire ces instructions

L'appareil peut être utilisé en appuyant sur les touches de l'appareil principal et de la télécommande.

Ces instructions décrivent les touches qui s'attachent aux opérations de la manière suivante.

Exemple : Appuyer sur [P•SET^] ou [P•SETv] / [^] ou [v].
(touches de l'appareil principal/touches de la télécommande)

Certaines opérations peuvent être activées en appuyant seulement sur les touches de l'appareil principal ou sur celles de la télécommande. Ces cas sont décrits dans les instructions.

Exemple : Appuyer sur [SPC] de l'appareil principal pour changer l'espace sonore.

Panasonic le da la bienvenida a la familia constantemente en aumento de poseedores de productos electrónicos. Nos esforzamos en proporcionarle las ventajas de la ingeniería mecánica y electrónica de precisión, de una fabricación con componentes cuidadosamente seleccionados, y de un montaje realizado por personas orgullosas de la reputación que su trabajo ha cimentado para nuestra empresa. Estamos seguros de que este producto le proporcionará muchas horas de distracción y, una vez comprobada la calidad, el valor y la fiabilidad incorporados, usted también se sentirá orgulloso de pertenecer a nuestra familia.

❑ Uso de este equipo con seguridad

Cuando conduzca

Mantenga el nivel del volumen suficientemente bajo para estar atento a la carretera y a las condiciones del tráfico.

Cuando lave el automóvil

No exponga el aparato, incluyendo los altavoces, discos CD y tarjeta de memoria SD, al agua ni a humedad excesiva. Podrían producirse cortocircuitos eléctricos, incendios, u otros daños.

Cuando esté estacionado

El estacionamiento a la luz solar directa puede producir temperaturas muy altas en el interior de su vehículo. Procure enfriar el interior antes de encender la unidad.

Uso de la alimentación apropiada

Este equipo ha sido diseñado para funcionar con un sistema de batería de 12 voltios con negativo a masa (el sistema normal en un vehículo norteamericano).

Mecanismo del disco

No inserte monedas ni objetos pequeños. Mantenga los destornilladores y otros objetos metálicos apartados del mecanismo del disco y del disco.

No inserte nunca una tarjeta de memoria SD en la ranura de discos CD. De lo contrario, podría dañarse la unidad principal o la tarjeta de memoria SD.

Uso de los centros de servicio autorizados

No intente desmontar ni ajustar este equipo de precisión. Consulte la lista de centros de servicio incluidos con este producto para acudir a ellos cuando sea necesario.

Instalación

La unidad deberá instalarse en posición horizontal, con el extremo delantero hacia arriba formando un ángulo conveniente, pero con no más de 30°.

❑ Componentes

- Manual de instrucciones 1
- Herrajes Suministradas 1 juego (→ página 136)
- Conector de alimentación 1
- Unidad del controlador remoto 1
- Pila de litio (CR2025) 1
- Tarjeta de garantía 1

❑ Antes de leer estas instrucciones

Podrá operar este aparato presionando los botones de la unidad principal y los del controlador remoto.

Este manual de instrucciones describe los botones que están relacionados con las operaciones de la forma siguiente.

Ejemplo) Presione [P•SET^] o [P•SET∨] / [^] o [∨].

(botones de la unidad principal/botones del controlador remoto)

Algunas operaciones pueden activarse presionando los botones sólo de la unidad principal o sólo del controlador remoto. Estos casos se describen en las instrucciones.

Ejemplo) Presione [SPC] en la unidad principal para cambiar el espacio sonoro.

Contents

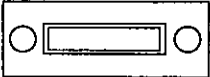




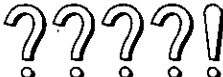
Safety Information.....	Page 2	
Radio Frequency Interference Statement (Part 15 of the FCC Rules).....	2	
Use this Product Safely	4	
Components	4	
Before Reading These Instructions	4	
<input type="checkbox"/> Features	10	
<input type="checkbox"/> Remote Control Preparation	11	
Battery Installation and battery notes		
<input type="checkbox"/> General	12	
Power, source change, volume, mute, dimmer and display change		
<input type="checkbox"/> Radio	14	
Manual and automatic tuning, band selection, direct memory and preset stations		
<input type="checkbox"/> CD Player	16	
Loading/ejecting a disc, CD play, track selection, search, repeat, random, scan and title display selection		
<input type="checkbox"/> SD Player	18	
Inserting/ejecting a card, SD play, track selection, search, play list selection, music list selection, repeat, random and title display selection		
<input type="checkbox"/> CD Changer	22	
Disc/track selection, search, repeat, random, and scan		
<input type="checkbox"/> Various Settings	24	
Audio setting, sound space setting, Sub-Woofer output setting, display setting and function setting		
<input type="checkbox"/> About SD	38	
Preparation for SD play and glossary for SD		
<input type="checkbox"/> Installation Guide	40	
Step-by-step procedures		
<input type="checkbox"/> Anti-Theft System	45	
Place the removable face plate into case, install removable face plate and security indicator		
<input type="checkbox"/> Electrical Connections	46	
Cautions and cable wiring diagram		
<input type="checkbox"/> Troubleshooting	49	
Where to get service help, troubleshooting tips, error display messages and reset switch		
<input type="checkbox"/> Maintenance	55	
Care of the unit, notes on CD and notes on SD		
<input type="checkbox"/> Specifications	56	

Table des matières

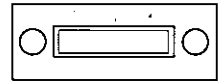
Consignes de sécurité.....	Page 3
Déclaration d'interférence de fréquences radio (Partie 15 des Règlements FCC).....	3
Précautions à prendre	5
Éléments constitutifs	5
Avant de lire ces instructions.....	5

<input type="checkbox"/> Caractéristiques	58
--	----

<input type="checkbox"/> Préparatif du boîtier de la télécommande	59
Mise en place de la pile et remarques sur la pile	

<input type="checkbox"/> Généralités	60
Alimentation, changement de source, volume, sourdine, variateur de lumière et changement d'affichage	

<input type="checkbox"/> Lécepteur radio	62
Syntonisations manuelle et automatique, sélection d'une bande mémoire directe et stations préréglées	



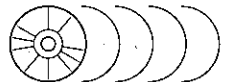
<input type="checkbox"/> Utilisation du lecteur de disque compact	64
Introduction/éjection d'un disque, lecture du CD, sélection d'une plage, recherche, répétition, lecture aléatoire, balayage et sélection d'un affichage de titre	



<input type="checkbox"/> Lecteur de SD	66
Introduction/éjection d'une carte, lecture de SD, sélection d'une plage, recherche, sélection d'une liste des plages groupées, sélection d'une liste totale des plages, répétition, lecture aléatoire et sélection d'un affichage de titre	



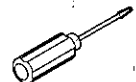
<input type="checkbox"/> Changeur de disque compact	70
Sélection de disque/plage, recherche, répétition, lecture aléatoire et balayage	



<input type="checkbox"/> Réglages divers	72
Réglage du son, réglage de l'espace ambiophonique, réglage de la sortie du haut-parleur de graves secondaire, réglage de l'écran et réglage de la fonction	

<input type="checkbox"/> A propos de SD	86
Préparation pour la lecture de SD et glossaire pour SD	

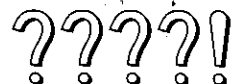
<input type="checkbox"/> Guide d'installation	88
Procédure pas à pas	



<input type="checkbox"/> Système antivol	93
Mise en place de la panneau avant amovible dans le boîtier, installation de la panneau avant amovible et voyant du système de sécurité	

<input type="checkbox"/> Branchements électriques	94
Précautions et schéma de connexions électriques	

<input type="checkbox"/> En cas de difficulté	97
Aide de service, conseils de dépannage, messages d'erreur affichés et interrupteur de restauration	



<input type="checkbox"/> Entretien	103
Entretien de l'appareil, remarques sur CD et SD	

<input type="checkbox"/> Données techniques	104
--	-----

Indice

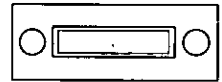
Información para seguridad	Página 3
Uso de este equipo con seguridad	6
Componentes	6
Antes de leer estas instrucciones	6

<input type="checkbox"/> Características	106
---	-----

<input type="checkbox"/> Preparación del controlador remoto	107
Instalación de la pila y notas sobre las pilas	

<input type="checkbox"/> Generalidades	108
Alimentación, cambio de la fuente, volumen, silenciamiento, regulador de la intensidad luminosa y cambio de la visualización	

<input type="checkbox"/> Radio	110
Sintonización manual y automática, selección de banda, memoria directa y emisoras preajustadas	



<input type="checkbox"/> Reproductor de CD	112
Inserción/expulsión de un disco, reproducción de CD, selección de canciones, búsqueda, repetición, reproducción aleatoria, exploración y selección de la visualización de títulos	



<input type="checkbox"/> Reproductor de SD	114
Inserción/expulsión de una tarjeta, reproducción de SD, selección de canciones, búsqueda, selección de lista de reproducción, selección de lista musical, repetición, reproducción aleatoria y selección de la visualización de títulos	



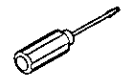
<input type="checkbox"/> Cambiador de CD	118
Selección de discos/canciones, búsqueda, repetición, reproducción aleatoria, y exploración	



<input type="checkbox"/> Ajustes diversos	120
Ajuste de audio, ajuste del espacio sonoro, ajuste de salida del altavoz de graves secundario, ajuste de la pantalla y ajuste de la función	

<input type="checkbox"/> Observación sobre las SD	134
Preparativos para la reproducción de SD y glosario para SD	

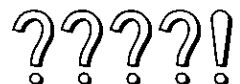
<input type="checkbox"/> Guía de instalación	136
Procedimientos dados paso a paso	



<input type="checkbox"/> Sistema antirrobo	141
Colocación la placa del panel extraíble en la caja, instalación de la placa del panel extraíble e indicador de seguridad	

<input type="checkbox"/> Conexiones eléctricas	142
Precauciones y diagrama de conexiones eléctricas	

<input type="checkbox"/> Solución de problemas	145
Dónde se puede obtener servicio técnico, consejos para la solución de problemas, mensajes de error visualizados e interruptor de reposición	



<input type="checkbox"/> Mantenimiento	151
Cuidados de la unidad, notas sobre los discos CD y sobre las tarjetas SD	

<input type="checkbox"/> Especificaciones	152
--	-----

Features

This 1-DIN system is equipped with a CD player, SD player, FM/AM tuner, CD changer controller and high power amplifier with high tone 45 W x 4 channels.

The SD player in this system can play only an SD Memory Card whose music data are compressed in AAC or MP3 method.

An optional software, "RealJukebox for Panasonic" is required in recording or editing operation for SD Memory Cards. Refer to page 38 for more information.

Full-dot colorful expressiveness <3D dot matrix display>

You can select an operation quickly because operation items are shown on the display. You can also enjoy variety of actions and direction.

Various sound control functions

- Space function of 7-mode DSP (⇒ page 30), Equalizer: HEQ (Human Equalizer) and GEQ (Graphic Equalizer) (⇒ page 24).
- Super bass sound: DDBC (Digital Dynamic Bass Control) (⇒ page 32), SDBB (Super Dynamic Bass Boost) (⇒ page 26).
- CD changer control (⇒ page 22).

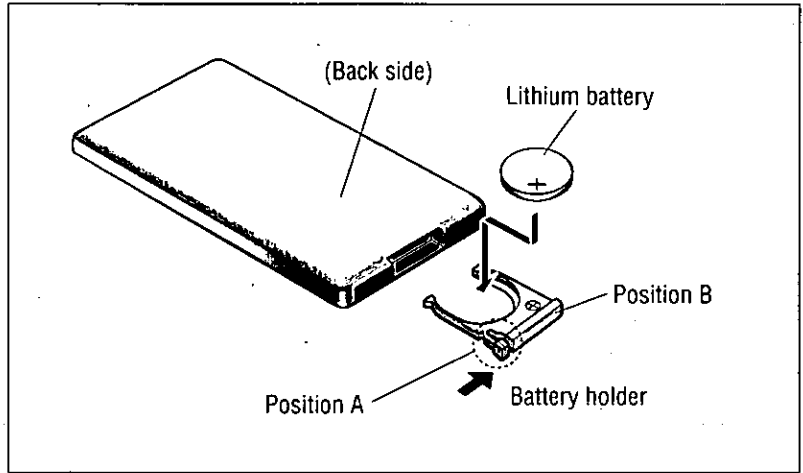
Anti-theft removable face

You can remove the panel when you leave your car (⇒ page 45)

Remote Control Preparation

Battery Installation

1. Remove the battery holder.
Take hold of the holder at position B and pull it out by pushing position A in the direction shown by the arrow.
2. Install the battery on the battery holder.
Set a new battery properly with its (+) side facing up as shown in the figure.
3. Insert the battery holder.
Push the battery holder back into its original position.



Battery Notes

Remove and dispose of an old battery immediately.

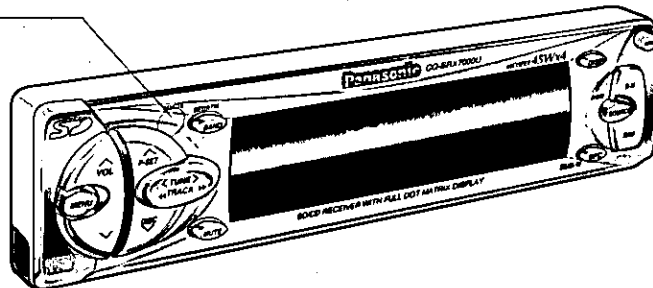
Battery Information:

- Battery Type: Panasonic lithium battery (CR2025)
- Battery Life: Approximately 6 months under normal use (at room temperature)

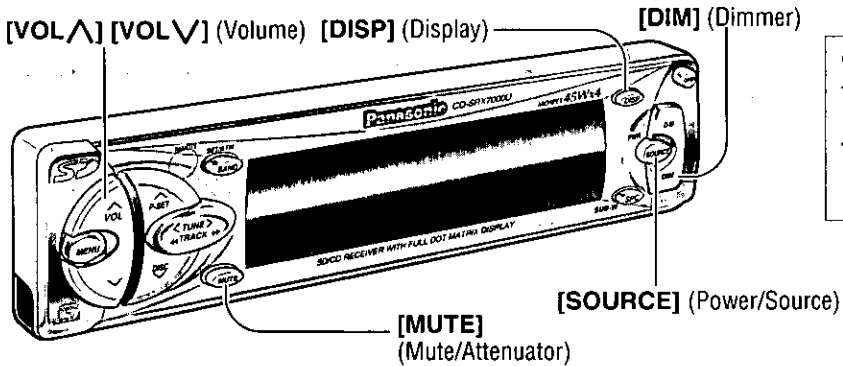
Caution: Improper use of batteries may cause overheating, an explosion or ignition, resulting in injury or a fire. Battery leakage may damage the unit.

- Do not disassemble or short the battery. Do not throw a battery into a fire.
- Keep batteries away from children to avoid the risk of accidents.
- Be careful to the disposal rules when you dispose of batteries.

Point the remote control unit at the main unit's sensor (REMOTE).



General



Note : When you use this unit for the first time, a demonstration message appears on the display.
To cancel this display, press [DISP].

Turn the key in the ignition until the accessory indicator lights.

Power

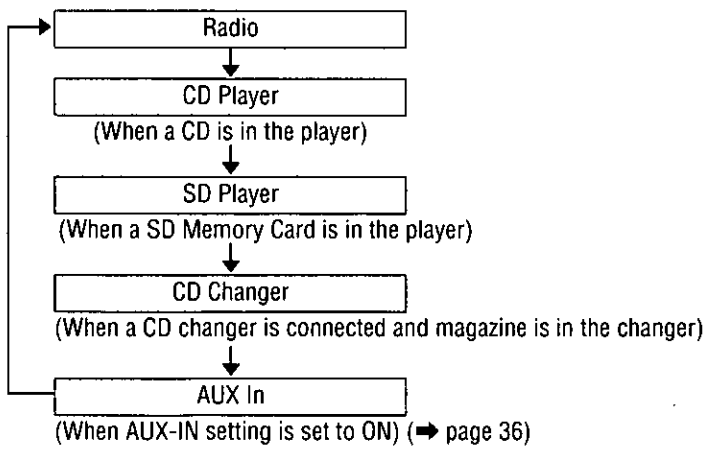
ON : Press [SOURCE].

Note : When the power is switched on by pressing and holding [SOURCE] for more than 2 seconds, a demonstration message appears on the display.
To cancel this display, press [DISP].

OFF : Press [SOURCE] again for more than 1 second. After turning off the ignition key, A security message is displayed, and the warning alarm that reminds you to take the panel and the SD Memory Card is activated.
(When S-LED is set to ON → page 36)

Source

Press [SOURCE] to change the source.



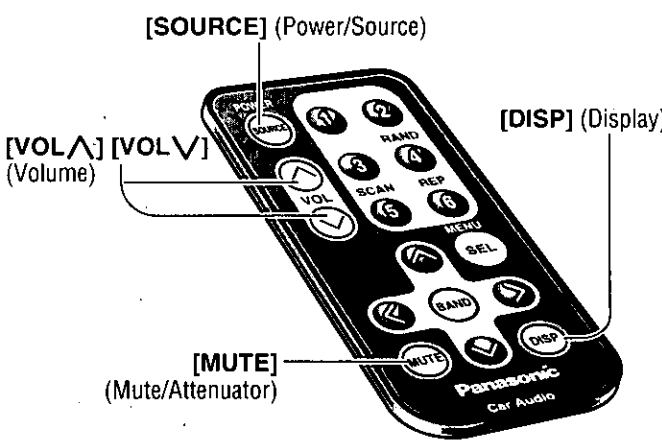
Volume

[VOL^] : Up
[VOLV] : Down



Setting Range : 0 to 40

Note : The sound level for each source is stored in memory.
(For radio, one volume setting for AM, one volume setting for all FMs)



MUTE/ATT (Attenuator)

MUTE/ATT ON : Press [MUTE].
MUTE/ATT OFF : Press again.
Decreasing volume range depends on setting.
(MUTE/ATT setting → page 36)



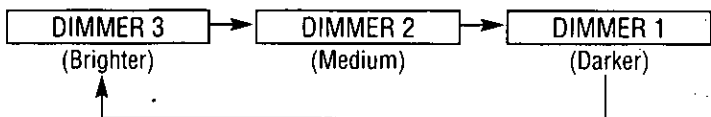
: No sound



: Decrease the volume to 1/10 of previous level.

Dimmer

Press **[DIM]** on the main unit to change the dimmer level.



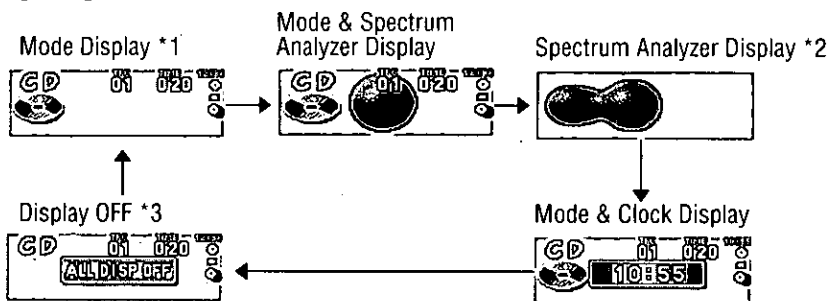
Default : DIMMER 2
(With side marker lights ON)
DIMMER 3
(With side marker lights OFF)

- Notes :**
- Set the display brightness for each of the cases in which the side marker lights are on and the side marker lights are off.
 - Be sure to connect the illumination lead. (➔ page 46)

Display Change

When Power is ON

Press **[DISP]**.



- *1 The title information can be displayed in the CD/SD mode. (➔ page 17 and 21)
- *2 If you press a button, the Mode & Spectrum Analyzer Display appears for 5 seconds.
- *3 If you press a button, the light is turned on, the Mode Display appears, and the light is turned off approximately 5 seconds later.

- Notes :**
- Set the Spectrum Analyzer pattern in a separate procedure. (➔ page 34)
 - "ADJUST" is displayed before adjusting the clock. (Adjustment ➔ page 34)

Press and hold **[DISP]** for more than 2 seconds.
Indicators which are not displayed on Mode Display are displayed.
(Sound, sound space and SD data information etc.)

AUDIO Indicator



Press **[DISP]** again to cancel.

When Power is OFF

Press **[DISP]**.

Clock Display



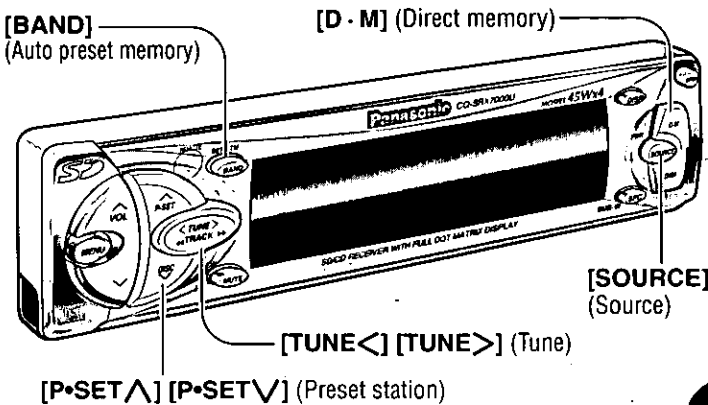
(Back light is on)

Display OFF

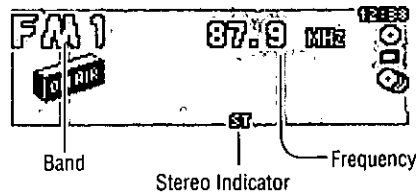


(Back light is off)

Radio



Radio Mode Display



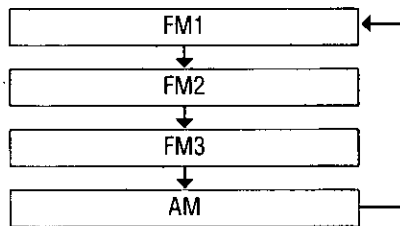
Note: The stereo indicator lights during reception of an FM stereo broadcast.

1 Radio Mode

Press **[SOURCE]** to change to radio mode.

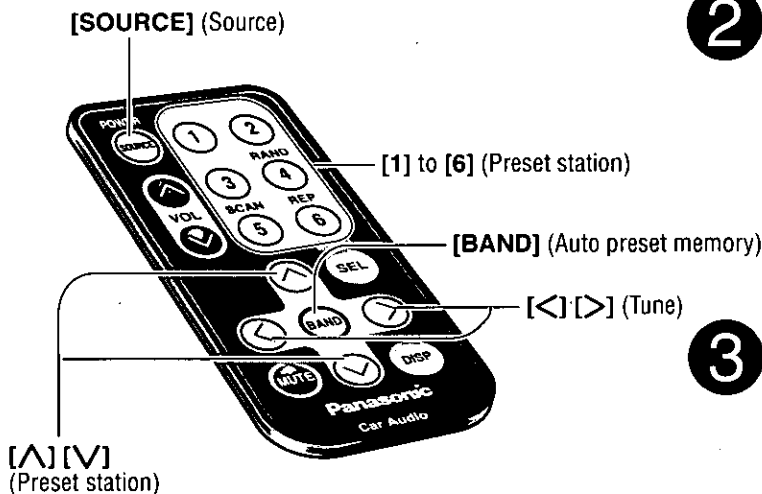
2 Band

Press **[BAND]**.



3 Tuning

[TUNE>] / [>] : Up
[TUNE<] / [<] : Down
 Press and hold **[TUNE>]** or **[TUNE<]** / **[>]** or **[<]** for more than 0.5 seconds, then release. Seeking will start.



Direct Memory

Your favorite radio station can be memorized in the D-M button and you can call back radio stations just by pressing the button whatever the current sound source is, even if the power is off. Default : FM 87.9 MHz

Memorize

- ① Select a band and frequency (step 1, 2 and 3 on the above.)
- ② Press and hold **[D · M]** on the main unit for more than 2 seconds. Frequency blinks once and is saved in the memory.

Notes:

- New station is overwritten on existing saved station after following memorization procedure.
- Only the following operations are practicable while the Direct Memory radio station is being played: turning the power on or off, switching the source, adjusting the volume, turning on or off Mute (Attenuator), adjusting dimmer, switching the display, and loading a disc or a card.
Cancel the Direct Memory function to resume the normal operations.

Recalling the Direct Memory

Press **[D · M]** on the main unit.
 Press **[D · M]** on the main unit again to cancel and return to the previous source.

One-touch selection of a preset station

Up to 6 stations each can be saved in the FM1, FM2, FM3 and AM preset station memories.


Manual Preset Memory

Manually save a station in the preset memory.

Select a band and frequency (step ①, ② and ③ on the previous page)

- ① Press and hold [P•SET^] or [P•SETV] / [^] or [V] for more than 2 seconds until the preset number blinks.
- ② Press [P•SET^] or [P•SETV] / [^] or [V] to select a preset number.
- ③ Press and hold [P•SET^] or [P•SETV] / [^] or [V] for more than 2 seconds to memorize.

The display blinks once, and a receiving station is saved in the memory.



Note: Frequency setting can be performed even after selecting a preset number.

Entering numbers directly from the remote control

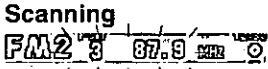
Select a band and frequency (step ①, ② and ③ on the previous page)
Press and hold [1] to [6] on the remote control for more than 2 seconds.

Auto Preset Memory

Automatically save strong stations in the preset memory.

Select a band (step ①, ② on the previous page)

Press and hold [BAND] for more than 2 seconds.



- The 6 strongest available stations will be automatically saved in the memory under preset numbers 1 to 6.
- Once set, the preset stations are sequentially scanned for 5 seconds each.
- To stop the scanning, press [P•SET^] or [P•SETV] / [^] or [V]. (Pressing [1] to [6] on the remote control also can stop the scanning.)

Note: New stations are overwritten on existing saved stations after following this procedure.

Preset Station Calling

Select a band (step ①, ② on the previous page)

Press [P•SET^] or [P•SETV] / [^] or [V] to select the preset number for tuning in the preset station.

Entering numbers directly from the remote control

Press [1] to [6] on the remote control.

CD Player




1 Open the Front Panel

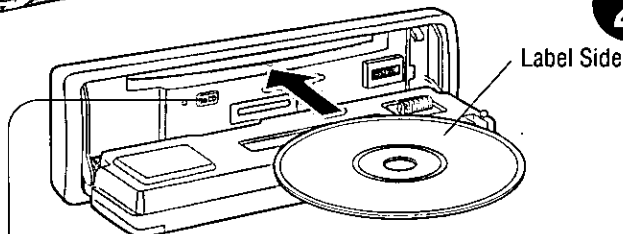
Press [OPEN] on the front panel.

2 Disc Insert

Playback starts. Close the front panel.

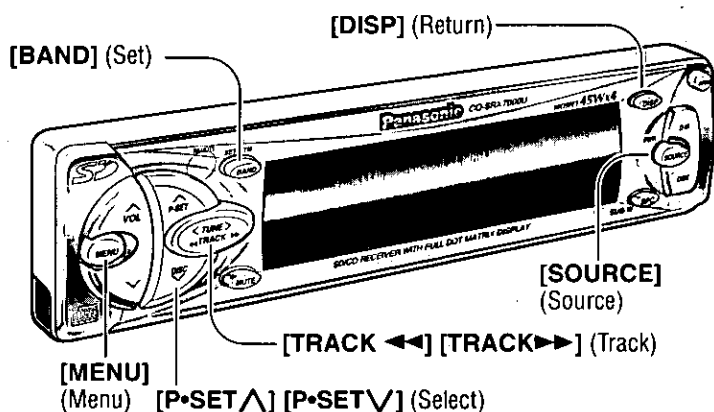
Notes :

- Do not insert a disc when this indicator  lights.
- Loading a CD when the power is off allows the power to be turned on.
- Ejecting the CD when the unit is in the CD mode allows the power to be turned off.

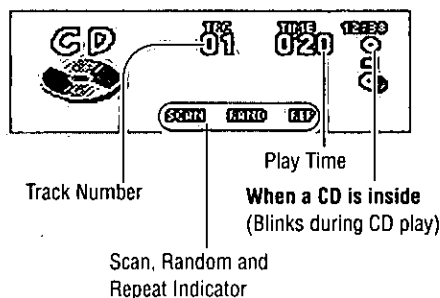


To Stop and Eject the Disc

Press [Δ CD]



CD Player Mode Display



When CD is in the player

Press [SOURCE] to change to CD player mode and playback starts.

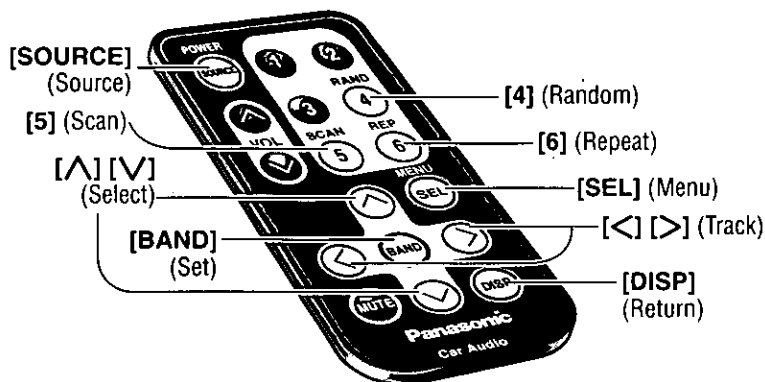
Track Selection

- [TRACK >>>] / [>] : Next track
- [TRACK <<<] / [<] : Beginning of the current track
- Previous track (Press twice.)

Track Search

Press and hold.

- [TRACK >>>>] / [>>] : Fast forward
- [TRACK <<<<] / [<<] : Fast reverse



Cautions:

- Never load an SD Memory Card into the CD slot. Otherwise the main unit or the SD Memory Card might be damaged.
- To avoid damaging the front panel, do not push it down or place objects on it while it is open.
- Do not use irregularly shaped CDs.
- Do not pinch your finger or hand in the front panel. Do not insert foreign matter into the disc and card slots.

CD Mode Setting from Menu

- ① Press [MENU] / [SEL] during CD playing.
- ② Press [P•SET^] or [P•SETV] / [^] or [V] to select an item.
- ③ Press [BAND] to switch on or off in turn.

CD Menu Display



Notes:

- Operations except setting should be performed after returning to the mode display.
- If no keys have been pressed for more than 15 seconds, the display returns to the previous one after changing to the menu display.
- Press [DISP] to return to the regular mode.

Play Setting

Random Play	Select <input type="text" value="RAND"/>	<input type="checkbox"/> ON : All the available tracks are played in a random sequence. <input type="checkbox"/> OFF : Cancel
Scan Play	Select <input type="text" value="SCAN"/>	<input type="checkbox"/> ON : The first 10 seconds of each track play in sequence. <input type="checkbox"/> OFF : Cancel
Repeat Play	Select <input type="text" value="REP"/>	<input type="checkbox"/> ON : Repeat the current selection. <input type="checkbox"/> OFF : Cancel

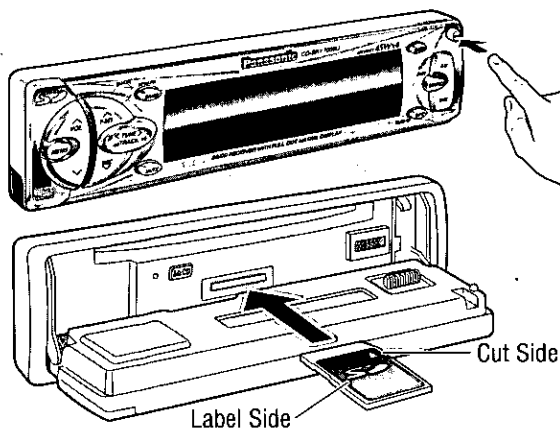
Title Information

Title Display	Select <input type="text" value="TITLE"/>	<input type="checkbox"/> ON : Display <input type="checkbox"/> OFF : No display	<ul style="list-style-type: none"> • "NO TITLE" is displayed when there is no information. • When the title display is set to ON, the mode display appears.
Title Scroll	Select <input type="text" value="TITLE SCROLL"/>	<input type="checkbox"/> ON : Continuous scroll <input type="checkbox"/> OFF : Scroll stops after a circle scroll Press and hold [BAND] for more than 2 seconds to have an another circle scroll.	

Direct Play Setting from Remote Control

Random, scan and repeat can be set by the remote control when the menu is not displayed. Press [4] (Random) / [5] (Scan) / [6] (Repeat) on the remote control. Press again to cancel.

SD Player



1 Open the Front Panel

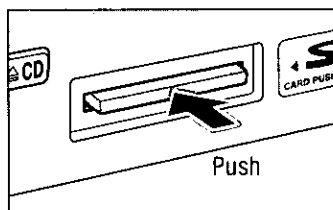
Press [OPEN] on the front panel.

2 Memory Card Insert

- ① Load a card by pushing the center of the back of the card until it is locked.
- ② Playback starts. Close the front panel.

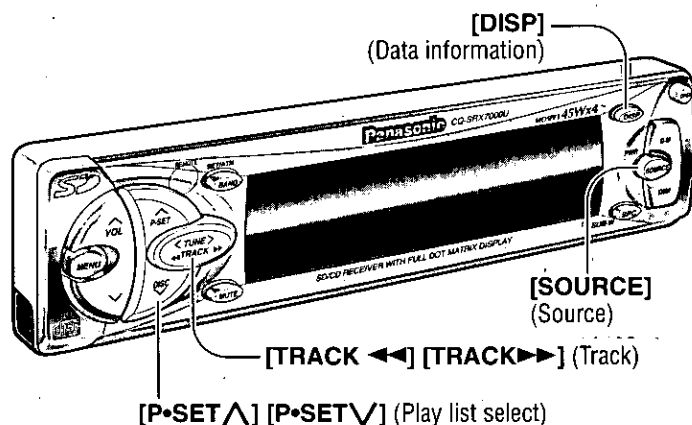
Notes :

- Loading an SD Memory Card when the power is off allows the power to be turned on.
- Ejecting the SD Memory Card when the unit is in the SD mode allows the power to be turned off.

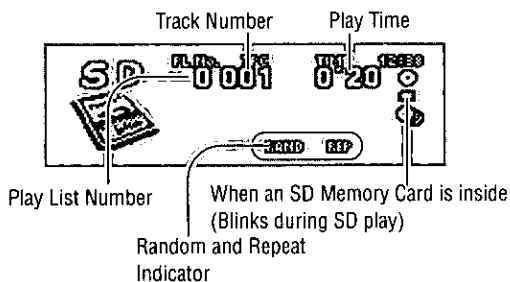


To Stop and Eject the SD Memory Card

Press the center of the back of the card to be unlocked.



SD Player Mode Display



When an SD Memory Card is in the player

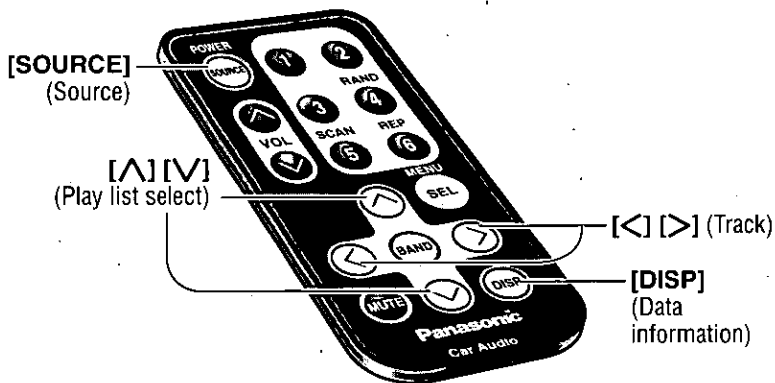
Press [SOURCE] to change to SD player mode and playback starts.

Track Selection

- [TRACK >>>] / [>] : Next track
- [TRACK <<<] / [<] : Beginning of the current track
- Previous track (Press twice.)

Track Search

- Press and hold.
- [TRACK >>>] / [>] : Fast forward
- [TRACK <<<] / [<] : Fast reverse

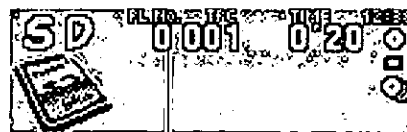


- Refer to the "About SD" (➔ page 38) and "Notes on SD Memory Card" (➔ page 56) for the information of the SD Memory Card.
- Refer to the Operating Instructions and online help for the PC software "RealJukebox for Panasonic" for the information of the play list etc.

Play List Selection

Press [P•SET^] or [P•SETV] / [^] or [V] to select the play list during SD playing.

Playback of the track in the selected play list starts.



Play List Number

Notes :

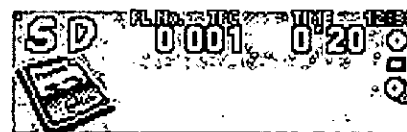
- Same play list will be played continuously after all tracks are played in the selected play list.
- The play list selection is also available from the menu display (➔ page 20).



When play list number 2 is selected.

To Return to All Track Playing

Select play list number "0" to return to the all track playback.



SD Memory Card Data Information

Press and hold [DISP] for more than 2 seconds to display the SD Memory Card data information.

While playing music that was compressed in the AAC compression format



Bit rate

AAC
compression
format

While playing music that was compressed in the MP3 compression format



Bit rate

MP3
compression
format

Cautions:

- Never load an SD Memory Card into the CD slot. Otherwise the main unit or the SD Memory Card might be damaged.
- To avoid damaging the front panel, do not push it down or place objects on it while it is open.
- Confirm that the direction of the card is correct, and that the card is not inverted. Forced loading may cause trouble.
- Do not pinch your finger or hand in the front panel. Do not insert foreign matter into the disc and card slots.

SD Player (continued)

SD Mode Setting from Menu

- ① Press [MENU] / [SEL] during SD playing.
- ② Press [P•SET ^] or [P•SET V] / [^] or [V] to select an item.
- ③ Press [BAND] to switch on or off in turn.
- ③ Press [BAND] to set. (Play list and music list)



SD Menu Display




Notes:

- Operations except setting should be performed after returning to the mode display.
- If no keys have been pressed for more than 15 seconds, the display returns to the previous one after changing to the menu display.
- Press [DISP] to return to the regular mode.

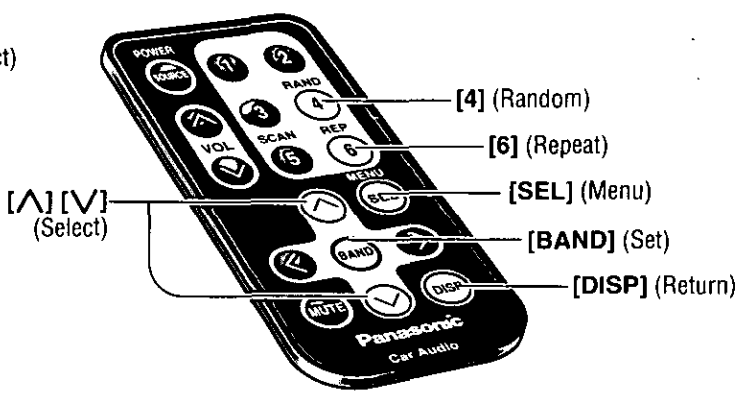
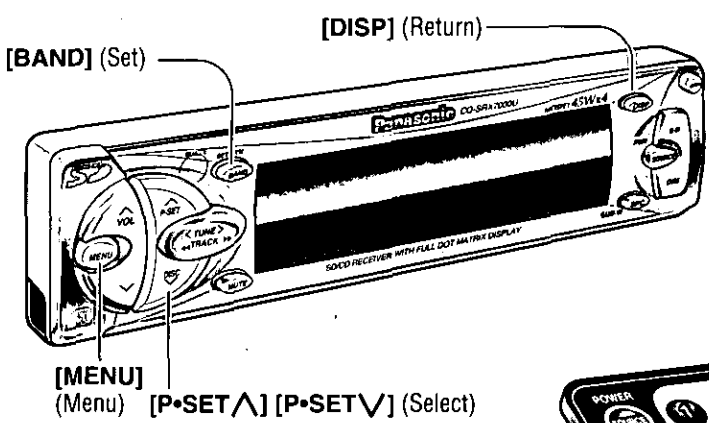
Play Setting

<p>Random Play</p>	<p>Select</p> <p>RAND</p>	<p><input type="checkbox"/> ON : All the available tracks are played in a random sequence.</p> <p><input type="checkbox"/> OFF : Cancel</p> <ul style="list-style-type: none"> • When play list is playing, all the available tracks from the play list are played in random sequence.
<p>Repeat Play</p>	<p>Select</p> <p>REP</p>	<p><input type="checkbox"/> ON : Repeat the current selection.</p> <p><input type="checkbox"/> OFF : Cancel</p>
<p>Play List</p> <p>Refer to the Operating Instructions and online help for the PC software "RealJukebox for Panasonic" for the information of the play list, etc.</p>	<p>Select</p> <p>PLAY LIST</p>	<p>From the play list display,</p> <ol style="list-style-type: none"> ① Select your favorite play list with pressing [P•SET ^] or [P•SET V] / [^] or [V]. ② Press [BAND] to set. <p>Playback of the track in the selected play list starts.</p>  <ul style="list-style-type: none"> • Select "00-DEFAULT PLAYLIST" to return to the all track playback.
<p>Music List</p> <p>When all track playback Display all tracks in the SD Memory Card.</p> <p>When play list playback Display all tracks in the play list.</p>	<p>Select</p> <p>MUSIC LIST</p>	<p>From the music list display,</p> <ol style="list-style-type: none"> ① Select your favorite track with pressing [P•SET ^] or [P•SET V] / [^] or [V]. ② Press [BAND] to set. <p>Playback of the selected track starts.</p> 

Title Information

<p>Title Display</p>	<p>Select</p> <p>TITLE</p>	<p><input type="checkbox"/> ON : Display</p> <p><input type="checkbox"/> OFF : No display</p>  <ul style="list-style-type: none"> • "NO TITLE" is displayed when there is no information. • When the title display is set to ON, the mode display appears.
<p>Title Scroll</p>	<p>Select</p> <p>TITLE SCROLL</p>	<p><input type="checkbox"/> ON : Continuous scroll</p> <p><input type="checkbox"/> OFF : Scroll stops after a circle scroll</p> <p>Press and hold [BAND] for more than 2 seconds to have an another circle scroll.</p>

Direct Play Setting from Remote Control
 Random and repeat can be set by the remote control when the menu is not displayed.
 Press **[4]** (Random) / **[6]** (Repeat) on the remote control. Press again to cancel.

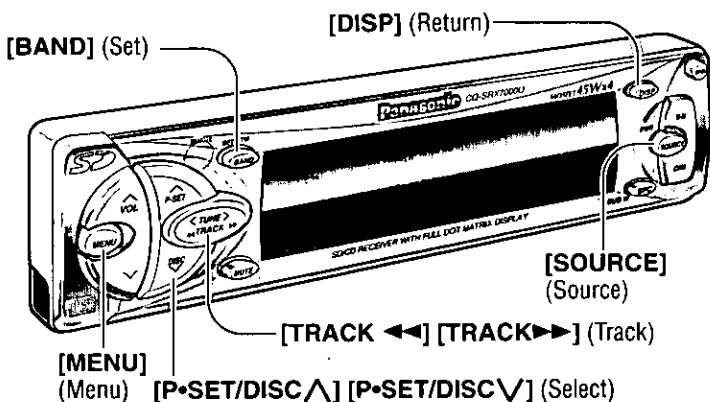


CD Changer

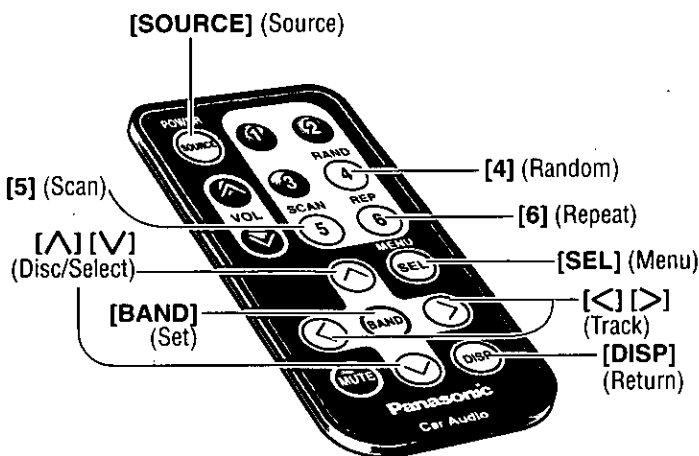
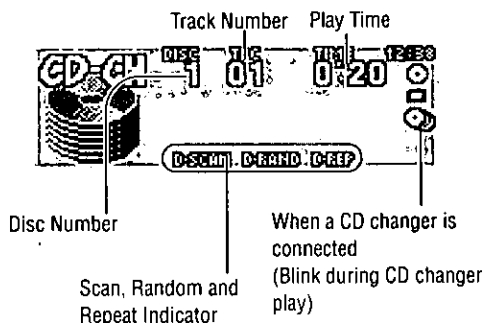
CD changer functions are designed for optional Panasonic CD changer unit. Connect the CD changer, and load a magazine.

Notes :

- Loading a magazine when the power is off allows the power to be turned on.
- Ejecting the magazine when the unit is in the CD changer mode allows the power to be turned off.



CD Changer Mode Display



1 CD Changer Mode

Press [SOURCE] to change to CD changer mode and play back starts

Note : Load a magazine with CDs when "NO DISC" is displayed.

2 Disc Selection

[DISC^] / [^] : Next disc.
[DISCv] / [v] : Previous disc.

3 Track Selection

[TRACK >>] / [>] : Next track.
[TRACK <<] / [<] : Beginning of the current track.
Previous track (Press twice)

Track Search

Press and hold.
[TRACK >>>] / [>>] : Fast forward
[TRACK <<<] / [<<] : Fast reverse

Caution: Do not use irregularly shaped CDs.

CD Changer Mode Setting from Menu

- ① Press [MENU] / [SEL] during CD changer playing.
- ② Press [P•SET▲] or [P•SET▼] / [▲] or [▼] to select an item.
- ③ Press [BAND] to switch on or off in turn.

CD Changer Menu Display



Notes:

- Operations except setting should be performed after returning to the mode display.
- If no keys have been pressed for more than 15 seconds, the display returns to the previous one after changing to the menu display.
- Press [DISP] to return to the regular mode.

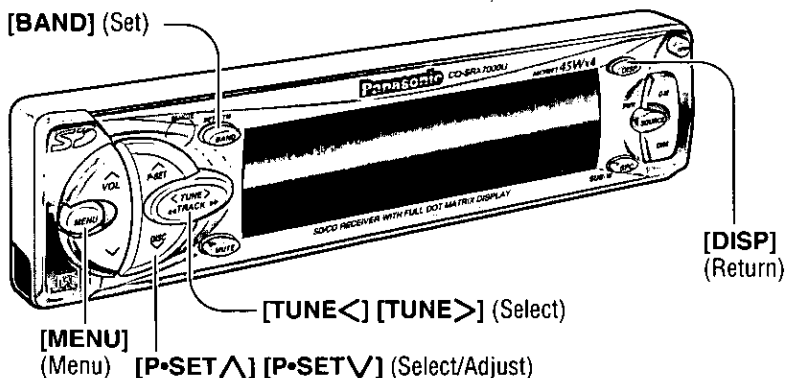
Play Setting

Random Play	Select RAND	ON : All the available tracks on all discs in the magazine are played in a random sequence. OFF : Cancel
	Select D. RAND	ON : All the available tracks on current discs are played in a random sequence. OFF : Cancel
Scan Play	Select SCAN	ON : The first 10 seconds of each track on the discs plays in sequence. OFF : Cancel
	Select D. SCAN	ON : The first track of all the discs in the magazine is played for 10 seconds each. OFF : Cancel
Repeat Play	Select REP	ON : Repeat the current selection. OFF : Cancel
	Select D. REP	ON : Repeat the current disc selection. OFF : Cancel

Direct Play Setting from Remote Control

Random, scan and repeat can be set by the remote control when the menu is not displayed. Press [4] (Random) / [5] (Scan) / [6] (Repeat) on the remote control. Press again to cancel. Press and hold [4] (Random) / [5] (Scan) / [6] (Repeat) for more than 2 seconds on the remote control to activate disc random, disc scan and disc repeat. Press and hold again for more than 2 seconds to cancel.

Various Settings



AUDIO Menu Display



Tone Quality

(Human Equalizer/HEQ)

There are 49 ready patterns to make presetting easier.

Default : FLAT(0)

Setting range : 1 - 3 for each patterns (49 patterns)

Save Your Tone Quality Preference

(Graphic Equalizer/GEQ)

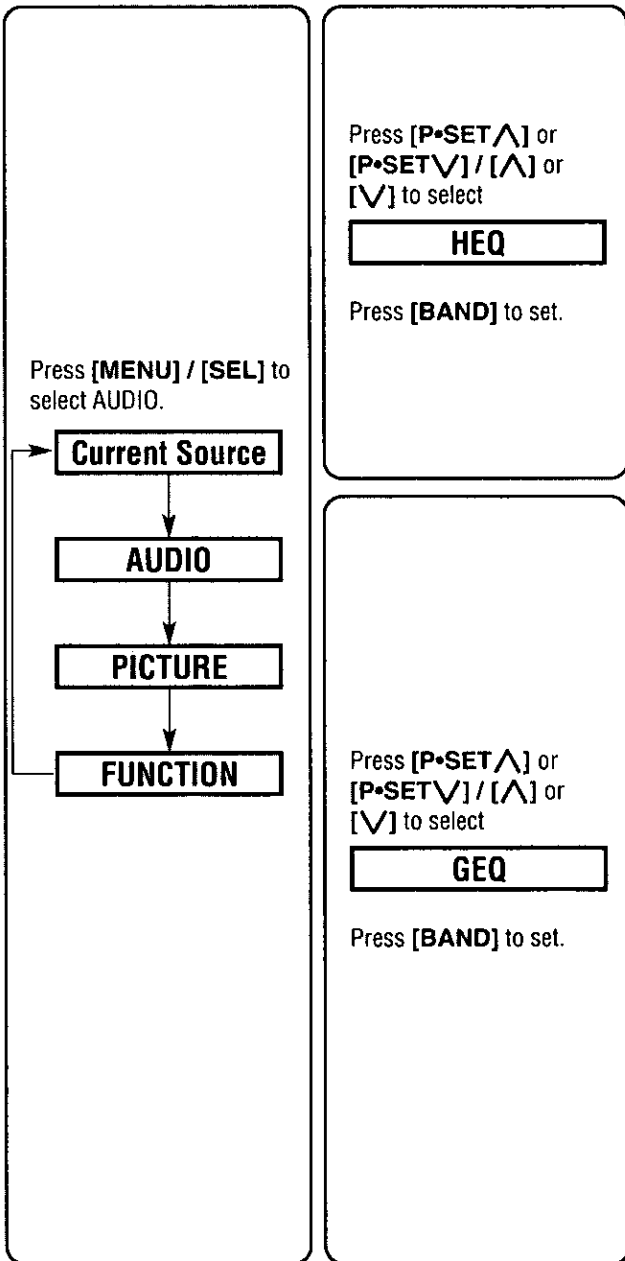
You can adjust the level from bass to treble in each of 7 frequency bands. Up to 5 tone quality preferences can be saved in memory. (Preset memory 1 to 5)

Default : 0 dB for each frequency

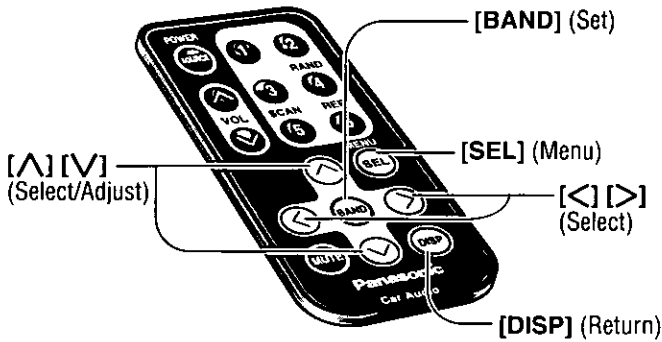
Setting range : -12 to +12 in 2 dB step

A tone quality that excludes blurred bass and is comfortable to listen to is already saved under preset number 6.

Note: You can not save under preset number 6.



<Audio Setting>

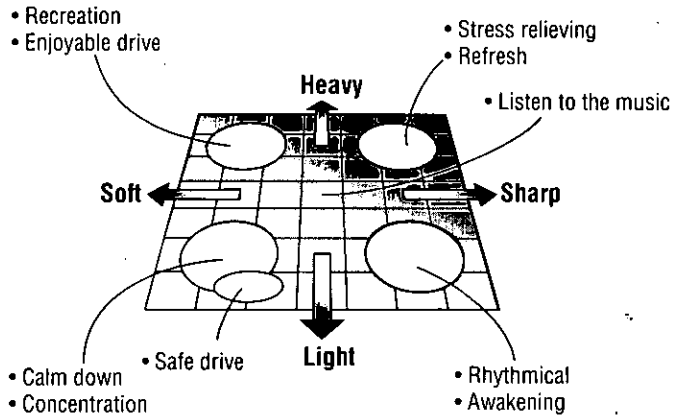


Notes:

- Operations except setting should be performed after returning to the mode display.
- If no keys have been pressed for more than 15 seconds, the display returns to the previous one after changing to the menu display.
- Press [DISP] to return to the regular mode.

- [P•SET^] / [^] : Heavy bass
- [P•SETv] / [v] : Light bass
- [TUNE>] / [>] : Sharp treble
- [TUNE<] / [<] : Soft treble

Press [BAND] to set.

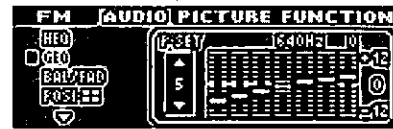


GEQ Adjustment

Adjust the level for each frequency.

- ① Press [TUNE>] or [TUNE<] / [>] or [<] to move the cursor.
- ② [P•SET^] / [^] : Upper level.
[P•SETv] / [v] : Lower level

GEQ Adjusting Display



Memorize

- ① Position the cursor on "P•SET" using [TUNE>] or [TUNE<] / [>] or [<].
- ② Press [P•SET^] or [P•SETv] / [^] or [v] to select preset number 1 to 5.
- ③ Adjust the level for each frequency.

Note: New setting is overwritten on existing saved setting after following this procedure.

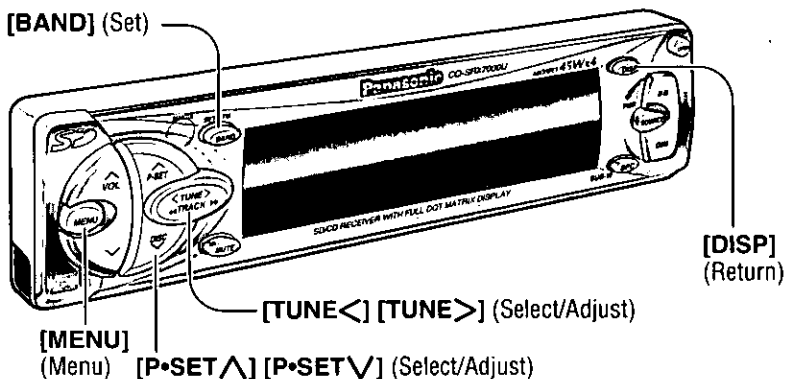
Calling Back the Preset Tone Quality

After changing to the GEQ adjusting display,

- ① Position the cursor on "P•SET" using [TUNE>] or [TUNE<] / [>] or [<].
- ② Press [P•SET^] or [P•SETv] / [^] or [v] to select one of the preset numbers 1 - 6

Note: Memorizing and callback can not be performed by using [1] to [6] on the remote control.

Various Settings (continued)



AUDIO Menu Display



Balance and Fader

You can adjust the sound balance among the front, rear, right and left speakers.
 Default : L/R(Balance) : Center
 FRONT/REAR(Fader) : Center
 Setting range : 15 levels each

Sound Image

(Position)

You can adjust the sound image in accordance with a listener's position.

Default : OFF

Rear Speakers as Sub-Woofers

(Super Base Control Sub-Woofer/SBC-SW)

You can utilize the rear speaker connected to the built-in amplifier as Sub-Woofers that outputs only bass.

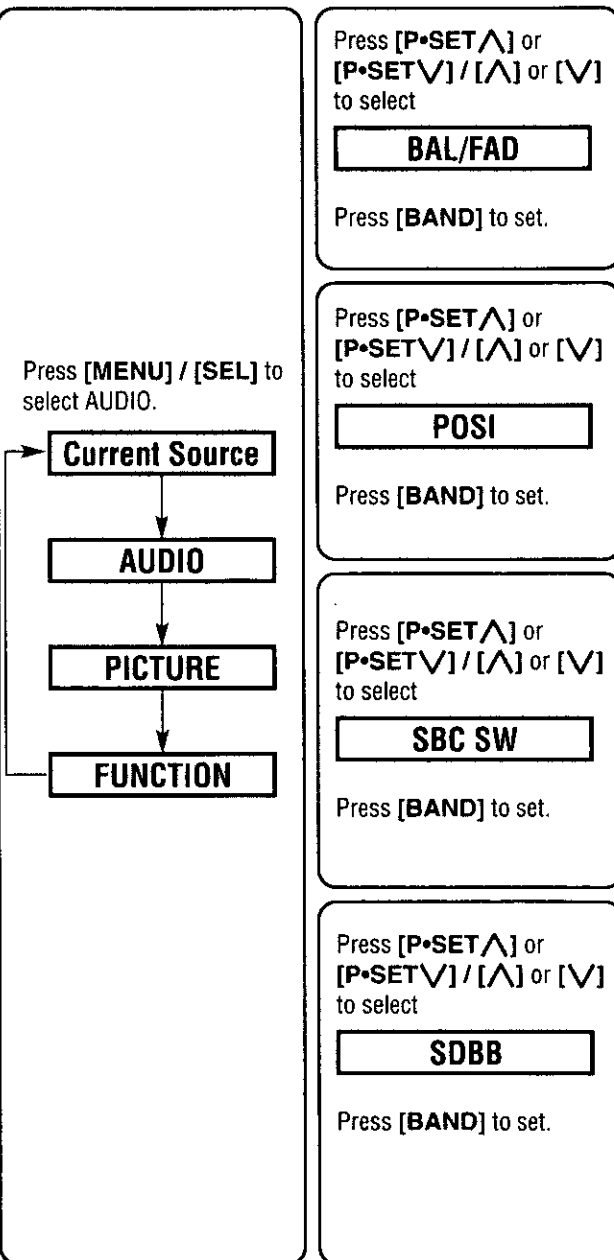
Default : OFF

Bass Enhancement

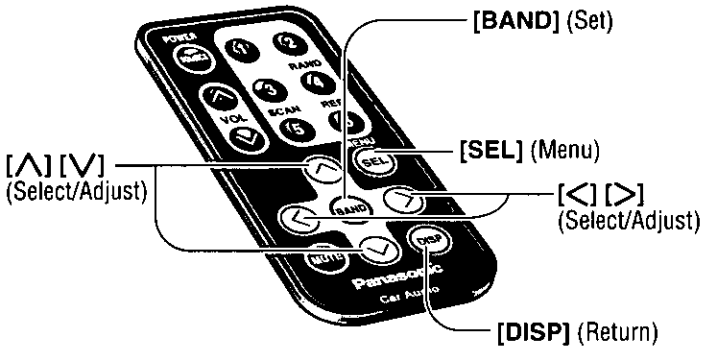
(Super Dynamic Bass Boost/SDBB)

The bass of the 4 speakers connected to the built-in amplifier is enhanced, so that you can enjoy heavy bass sound.

Default : OFF



<Audio Setting>



Notes:

- Operations except setting should be performed after returning to the mode display.
- If no keys have been pressed for more than 15 seconds, the display returns to the previous one after changing to the menu display.
- Press **[DISP]** to return to the regular mode.

L/R (Balance)	FRONT/REAR (Fader)
[TUNE>] / [>] : Right enhanced	[P•SET^] / [^] : Front enhanced
[TUNE<] / [<] : Left enhanced	[P•SETv] / [v] : Rear enhanced
Press [BAND] to set.	

Press **[P•SET^]** or **[P•SETv]** / **[^]** or **[v]** to change. Press **[BAND]** to set.

RIGHT : Front right	OFF : All seats
LEFT : Front left	
FRONT : Front	
REAR : Rear	

Press **[P•SET^]** or **[P•SETv]** / **[^]** or **[v]** to change. Press **[BAND]** to set.

OFF/STEREO : Regular Output (Stereo)
ON/MONO : Bass Enhancement (Monaural)

SBC-SW ON

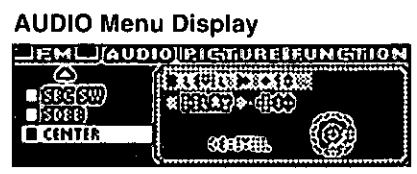
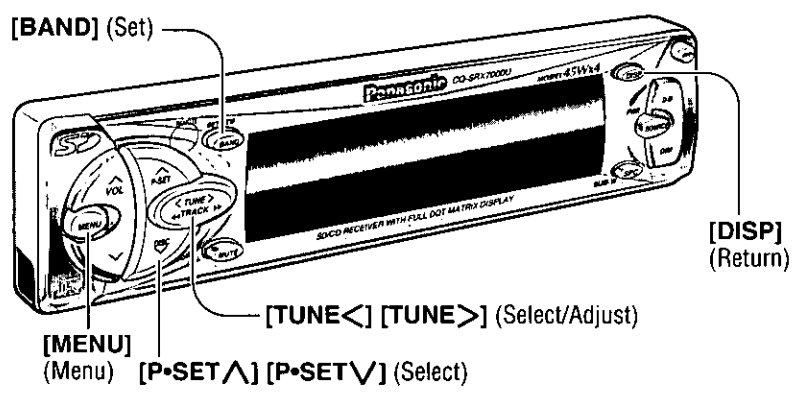
- Adjust the Sub-Woofer output level (→ page 32). It is also interlocked with the preout (rear speaker output).
- BAL/FAD, POSI, SDBB and SPACE (→ page 30) settings for rear speaker output will be invalid.

Press **[P•SET^]** or **[P•SETv]** / **[^]** or **[v]** to change. Press **[BAND]** to set.

TYPE 1 : Variable, low	OFF : Normal output
TYPE 2 : Variable, high	
TYPE 3 : Fixed, low	
TYPE 4 : Fixed, high	

- Variable : Bass enhancement along with the volume
- Fixed : Bass enhancement with fixed range

Various Settings (continued)



Preparations :

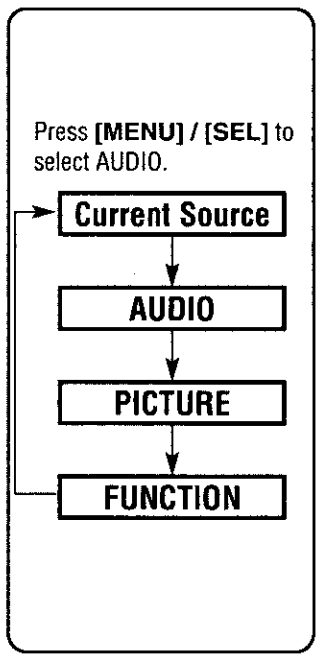
- Connect an optional center speaker and power amplifier. (→ page 47)
- Turn off the DSP effect before adjusting the volume level and delay time of the center speaker. (Refer to the following.)

Center Speaker Volume Level

Default : 0
Setting range : -∞, -10 to +10 in 2 dB step

Center Speaker Delay Time

Default : 0
Setting range : -10 to +10
(1 step = 0.001 seconds)



Press [P-SET ^] or [P-SET V] / [^] or [V] to select

CENTER

Press [BAND] to set.

Center Speaker Volume Adjustment Procedure

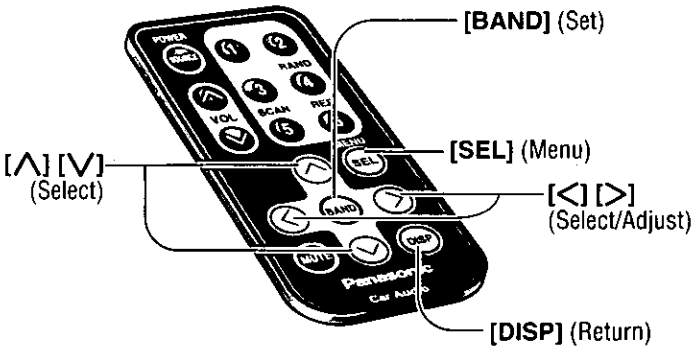
Preparations :

- Set the following before adjusting the volume of the center speaker.
- Sound space : SPACE OFF (→ page 30)
 - Sound space range (WIDE / NARROW) : 0 (→ page 30)

1. Adjust the center speaker volume.
Adjust the volume so that middle tone such as vocal is oriented toward the front center.

2. Adjust the sound space and its range (DSP effect).

<Audio Setting>



Notes:

- Operations except setting should be performed after returning to the mode display.
- If no keys have been pressed for more than 15 seconds, the display returns to the previous one after changing to the menu display.
- Press [DISP] to return to the regular mode.

Press [P-SET \wedge] or [P-SET \vee] / [\wedge] or [\vee] to select

LEVEL

[TUNE>] / [TUNE<] : Up

[TUNE<] / [TUNE>] : Down

- ∞ : No sound from the center speaker

Press [BAND] to set.

Press [P-SET \wedge] or [P-SET \vee] / [\wedge] or [\vee] to select

DELAY

[TUNE>] / [TUNE<] : Longer delay time, farther sound image (Center speaker output timing is delayed)

[TUNE<] / [TUNE>] : Shorter delay time, closer sound image (Center speaker output timing is advanced)

0 : The output timing of the center speaker is synchronized with that of the other speakers.

Press [BAND] to set.

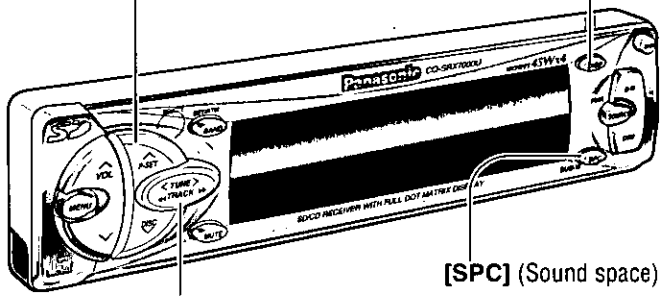
3. Adjust the center speaker volume again.

Adjust the center speaker delay time and volume to suit with the sound space setting.

Various Settings (continued)

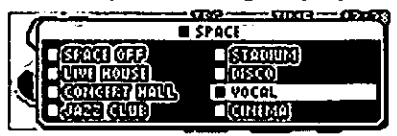
[P•SET^] [P•SETV] (Select)

[DISP] (Return)



[TUNE<] [TUNE>] (Adjust)

Sound Space Setting Display



Sound Space Reproduction (SPACE)

Sound space can be made in a car like being in a concert hall.
Sound space range can be adjusted.

Default : Sound space....SPACE OFF
Sound range....0

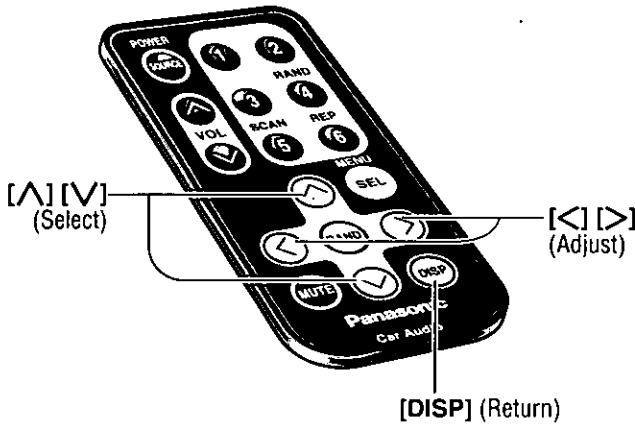
Setting range : Sound space....8 types (including SPACE OFF)
Sound space range....-3 to +3

Sound space is available for each mode (AM, FM, CD, SD, CD Changer and AUX-IN).



Press [SPC] on the main unit to change to the sound space setting menu mode.

<Sound Space Setting>



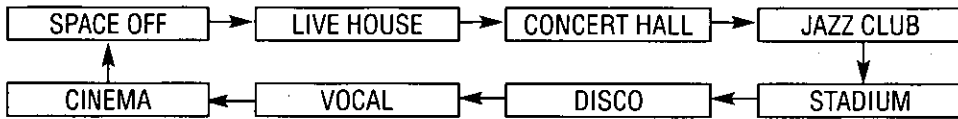
Notes:

- Operations except setting should be performed after returning to the mode display.
- If no keys have been pressed for more than 15 seconds, the display returns to the previous one after changing to the menu display.
- Press [DISP] to return to the regular mode.

Sound Space Type Setting

Press [SPC] on the main unit to change the sound space type.

([P•SET^] and [P•SETV] / [^] and [V] are also available to change the sound space type.)

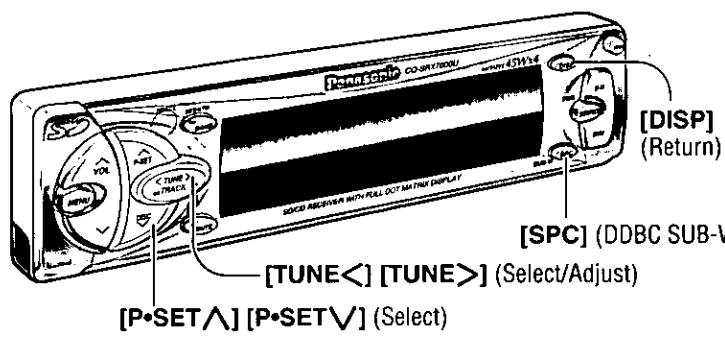


Sound Space Range (WIDE / NARROW)

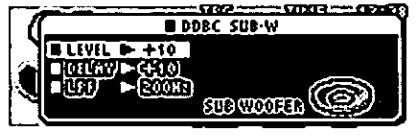
[TUNE>] / [>]: Wide space atmosphere

[TUNE<] / [<]: Narrow space atmosphere

Various Settings (continued)



DDBC SUB-W Menu Display



These adjustments are effective when Sub-Woofers are connected or when the rear speakers are used as Sub-Woofers. (→ page 26)

Sub-Woofers Volume
(DDBC Volume Level)

Default : 0
Setting range : $-\infty$, -10 to +10 in 2 dB step



Press [P•SET^] or [P•SETV] / [^] or [V] to select

LEVEL

Sense of Distance
(DDBC Delay Time)

There is no delay time between speaker and Sub-Woofers sound, so that you can enjoy dynamic heavy bass.

Default : 0
Setting range : -10 to +10
(1 step = 0.001 seconds)



Press and hold [SPC] for more than 2 seconds to change to DDBC SUB-W menu mode.

Press [P•SET^] or [P•SETV] / [^] or [V] to select

DELAY

Bass Control
(DDBC Cut off Frequency)

The upper limit of the bass cut off frequency is controlled, so that you can enjoy a clear sound.

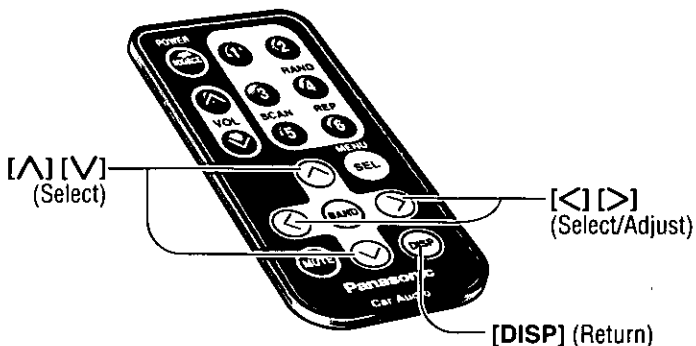
Default : OFF
Setting range : 4 levels (including OFF)



Press [P•SET^] or [P•SETV] / [^] or [V] to select

LPF

<Sub-Woofer Output Setting> DDBC / Digital Dynamic Bass Control



Notes:

- Operations except setting should be performed after returning to the mode display.
- If no keys have been pressed for more than 15 seconds, the display returns to the previous one after changing to the menu display.
- Press **[DISP]** to return to the regular mode.

[TUNE>] / [>] : Up

[TUNE<] / [<] : Down

- ∞ : No Sub-Woofer sound

[TUNE>] / [>] : Sub-Woofer output timing is delayed than other speakers.

[TUNE<] / [<] : Sub-Woofer output timing is advanced than other speakers.

0 : The output timing of the Sub-Woofer is synchronized with that of the other speakers.

Press **[TUNE>]** or **[TUNE<] / [>]** or **[<]** to change the cut off frequency.

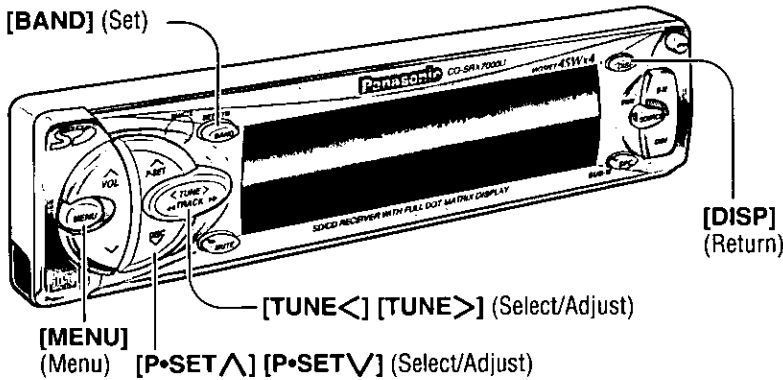
OFF : Regular output, high tone included
 100Hz 150Hz 200Hz : High tone excluded

(Select the top limit of output lower frequency range.)

Follow the setting below when using an adjusting function built in an external amplifier.

- DDBC Delay Time : 0
- DDBC Cut off Frequency : OFF

Various Settings (continued)



PICTURE Menu Display



Spectrum Analyzer Display Pattern

Default : Pattern A
Variety : 6 types

Contrast

Allows you to adjust the display contrasts for better viewing.

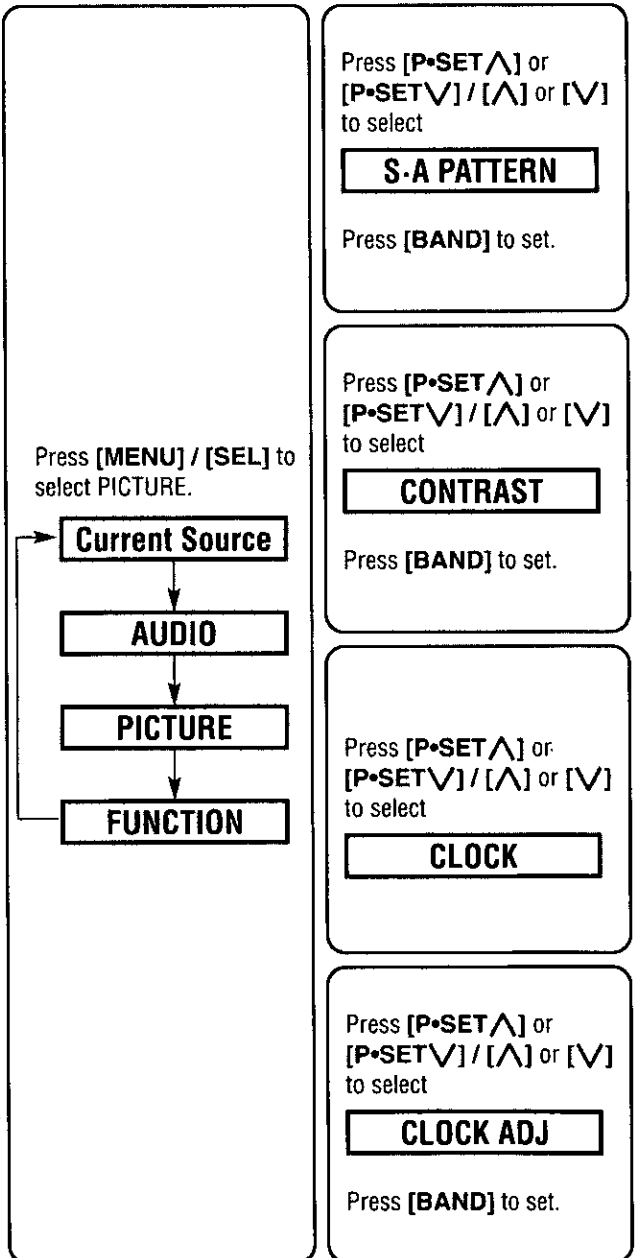
Default : Level 3
Setting range : Level 1 to Level 5

Clock Display

Default : ON (Not adjusted. "--:--" will appear.)

Clock Adjustment

(12 hour system)
Default : Not adjusted. "12:00"



Press [P•SET ^] or [P•SET V] / [^] or [V] to select

S-A PATTERN

Press [BAND] to set.

Press [P•SET ^] or [P•SET V] / [^] or [V] to select

CONTRAST

Press [BAND] to set.

Press [P•SET ^] or [P•SET V] / [^] or [V] to select

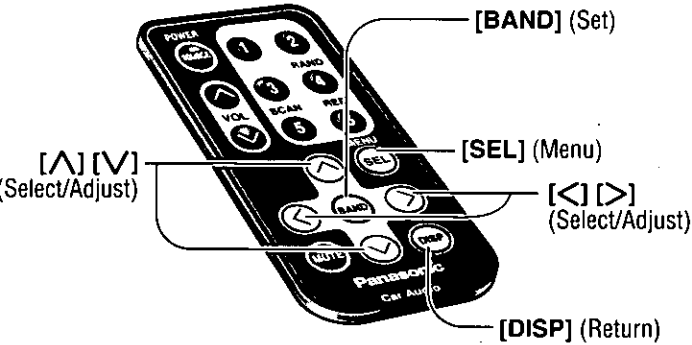
CLOCK

Press [P•SET ^] or [P•SET V] / [^] or [V] to select

CLOCK ADJ

Press [BAND] to set.

<Display Setting>



Notes:

- Operations except setting should be performed after returning to the mode display.
- If no keys have been pressed for more than 15 seconds, the display returns to the previous one after changing to the menu display.
- Press **[DISP]** to return to the regular mode.

[TUNE>] or **[TUNE<] / [>]** or **[<]** to change.

Press **[BAND]** to set.

- A** : Display showing a cube that continues to change
- B** : Display showing a globe that continues to change
- C** : Display showing a flower or doll pattern

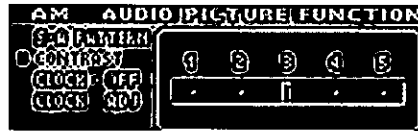
- D** : Display showing a bird flapping its wings
- E** : Display showing the image of a circuit
- STD** : Standard spectrum analyzer display (15 band)

Note: Switch the screen display to have the Spectrum Analyzer Display. (→ page 13)

[TUNE>] / [>] : Level up

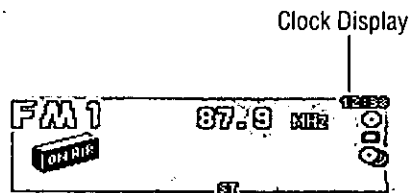
[TUNE<] / [<] : Level down

Press **[BAND]** to set.



Press **[BAND]** to switch on or off in turn.

- ON** : Clock display ON
- OFF** : Clock display OFF



Hour / Minute Switch

Hour / Minute Adjustment

[TUNE<] / [<] : The hour display

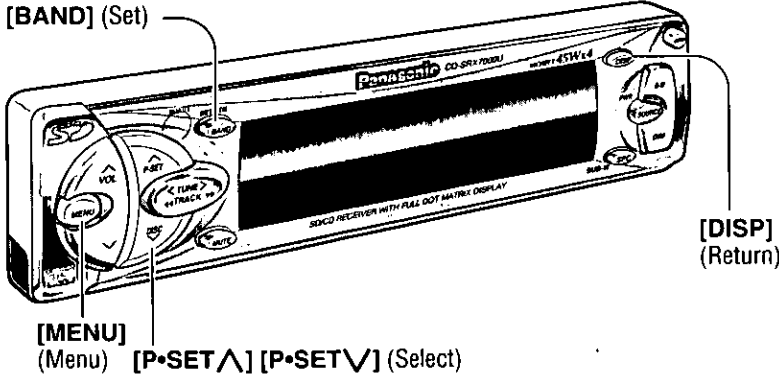
[P•SETΔ] / [Δ] : Put forward hour/minute.

[TUNE>] / [>] : The minute display

[P•SET∇] / [∇] : Put back hour/minute.

Press **[BAND]** to set.

Various Settings (continued)



FUNCTION Menu Display



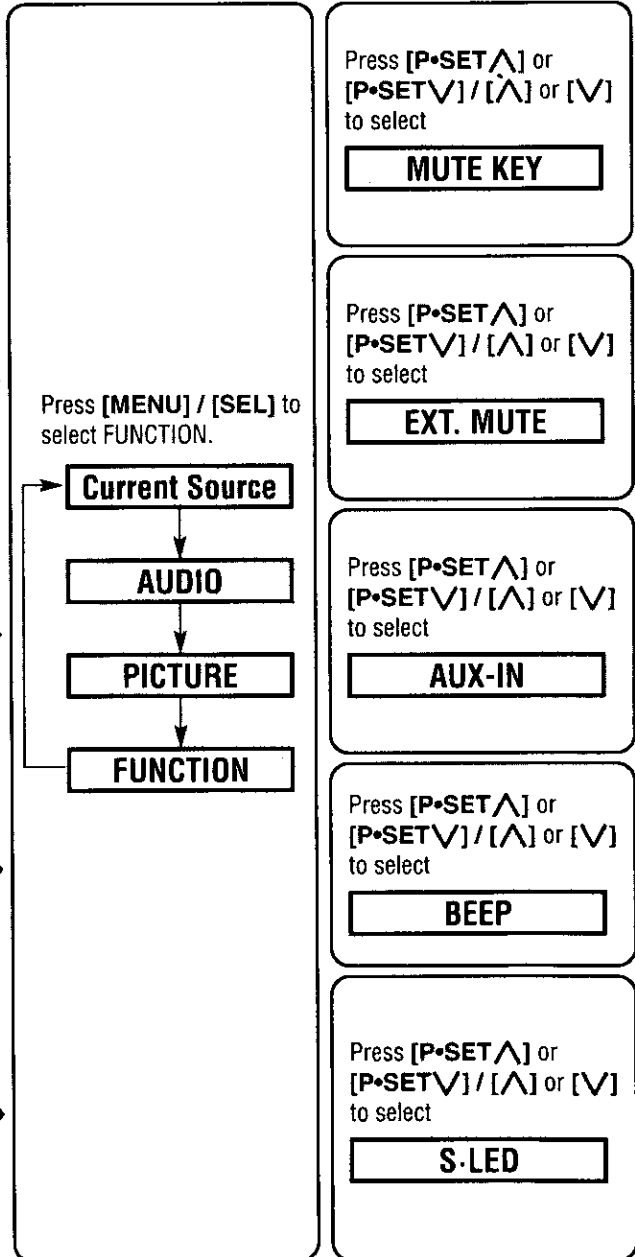
Mute/ATT (Attenuator)
Decreasing range by pressing [MUTE] button can be selected.
Default : Mute

Navi Mute
Allows you to mute the current source while your navigation system provides voice guidance. (not available yet)
Default : Lv 0
Preparation : Connect the Navi Mute lead.

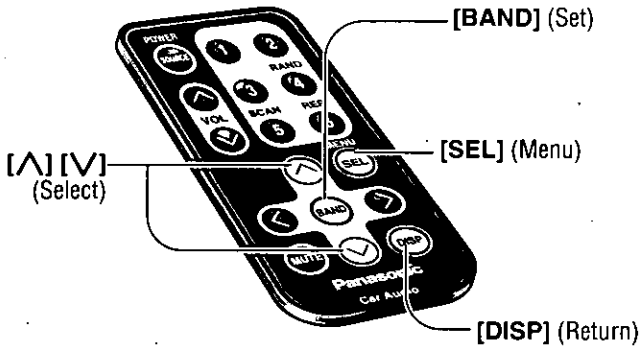
Excluding AUX-IN from Source Selection
Default : ON

Button Operation Sound
(Signal/beep sound)
Default : ON

Security Function
Default : ON



<Function Setting>



Notes:

- Operations except setting should be performed after returning to the mode display.
- If no keys have been pressed for more than 15 seconds, the display returns to the previous one after changing to the menu display.
- Press [DISP] to return to the regular mode.

Press [BAND] to switch between mute or attenuator in turn.

MUTE	: No sound
ATT	: Decrease to 1/10

Press [BAND] to change the volume level of the sound source as shown.

Lv 0	: No sound
Lv 1	: Decrease to 1/30
Lv 2	: Decrease to 1/10
OFF	: Unchanged

Note: The setting state of the Navi Mute is displayed when the voice guidance is used (except when the setting state is OFF).



Press [BAND] to activate the function or inactivate it in turn.

ON	: External input (AUX-IN) is selectable as a source.
OFF	: External input (AUX-IN) is not selectable as a source.

With AUX-IN set to OFF, AUX-IN will not be selected when [SOURCE] is pressed. (→ page 12 about source selection)

Press [BAND] to switch the beep on or off in turn.

ON	: Operation sound is heard when pressing buttons.
OFF	: No sound

Press [BAND] to activate the function or inactivate it in turn.

ON	: Security function is active.
OFF	: Security function is inactive.

**PLEASE REMOVE
PANEL AND SD CARD**

Security Function

When the key in the ignition is turned OFF.

- Security message will be displayed.
- The panel removal and SD Memory Card removal alarm will be active.

When the front panel is removed.

- The security indicator blinks. (→ page 45)

About SD

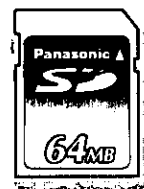
The SD player in this unit is only for playing.

The player supports only SD Memory Cards on which SD audio-formatted-sound-data is written in AAC or MP3 method. (You can neither format the card nor record / delete data on the card.)

Because Panasonic SD Audio Player (SV-SD75) are equipped with a SD Memory Card and other items that are required to write music data on the card except a personal computer, you can use those.

(Accessories supplied to SV-SD75)

- SD Memory Card, 64 MB
- Software* "RealJukebox for Panasonic" (in the CD-ROM, Panasonic Media Manager V2)
- USB reader/writer device



Refer to the operating instructions for Panasonic SD Audio Player and accessories described above and the online help, in addition.

* This is a software that can copy data from a music CD or MP3 to an SD Memory Card via the hard disc. This software allows you to change or input a list name, a title, artist and so on.

Ask Panasonic Servicenter for dealer location or visit our web site www.panasonic.com/sd.

Notes:

- Use the only SD Memory Cards that are supplied with Panasonic SD Audio Player or are specified in the operating instructions for Panasonic SD Audio Player. Other SD Memory Cards that are not recommended may not be used.
- Use the software, what is called "RealJukebox for Panasonic", supplied with Panasonic SD Audio Player for writing music data on a card.

This unit may not read music data that are written by the use of a software other than RealJukebox for Panasonic.

Written Data

- Music data that are not supported by SD Audio Standard V1.0 may not be readable.
- We do not compensate users for damaged or deleted data due to the defects of this unit or a personal computer, the electrostatic influence or the electrical noise influence on a SD Memory Card, and etc. Panasonic assumes no responsibility for problems resulting from the damaged or deleted data.

□ Terms for SD

AAC

is an abbreviation for "Advanced Audio Coding". This is one of the audio compression methods and applied in the picture compression standard, "MPEG-2" or "MPEG-4". AAC can reproduce higher tones compared to MP3 by covering a wide sound range.

MP3

is an abbreviation for "MPEG-1 Audio Layer-3". This is one of the audio compression methods and applied in the picture compression standard, "MPEG-1".

SD Memory Card

SD is an abbreviation for "Secure Digital". This is a recording medium that features a function of protecting copyright, compact, lightweight, large capacity and high-speed writing. This medium can record pictures, music, and so on.

Be sure to use a SD Memory Card that has less than 64 megabytes of memory.

The following cards can not be accepted.

- Memory card except SD (such as multimedia card)
- Card that has data compressed by other than AAC or MP3
- Card that has other than SD audio data
- Card that has not been formatted (unformatted card)
- Card that contains no data (blank card)

SD audio player

is an exclusive player for SD Memory Cards that received data from CDs or digital contents delivered through the internet in the future.

Play list

has the following two types.

● Default play list

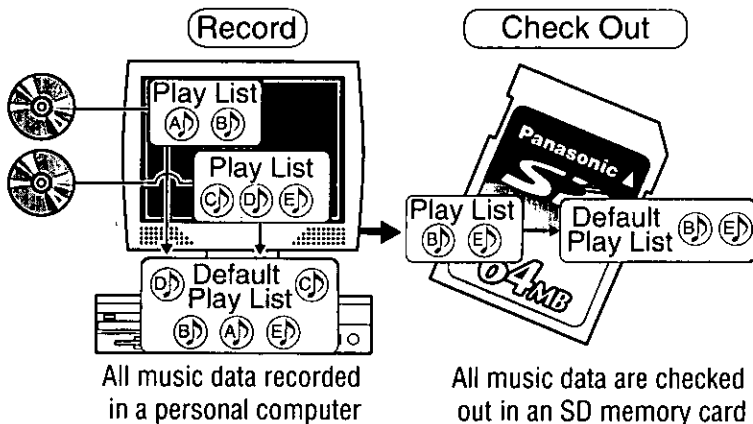
is an all-track list i.e. a mass of all music data recorded in a personal computer or saved in a SD Memory Card (up to 999 tracks).

● Play list

is a grouped list. You can make a play list by selecting your favorite music (up to 99 tracks) or you can make it from the list saved in an SD Memory Card.

Music list

is a list which shows tracks in the SD Memory Card or in the play list (when play list is played by this unit).



Installation Guide



WARNING

This installation information is designed for experienced installers and is not intended for non-technical individuals. It does not contain warnings or cautions of potential dangers involved in attempting to install this product.

Any attempt to install this product in a motor car by anyone other than qualified installer could cause damage to the electrical system and could result in serious personal injury or death.

Overview

This product should be installed by a professional. However, if you plan to install this product yourself, your first step is to decide where to install it. The instructions in these pages will guide you through the remaining steps: (Please refer to the "WARNING" statement above).

- Identify and label the car wires.
- Connect the car wires to the wires of the power connector.
- Install the unit in the dashboard.
- Check the operation of the unit.

If you encounter problems, please consult your nearest professional installer.

Caution: This unit operates with a 12 volt DC negative ground auto battery system only. Do not attempt to use it in any other system. Doing so could cause serious damage.

Before you begin installation, look for the items on the right which are packed with your unit.

- **Warranty Card** Fill this out promptly.
- **Panasonic Servicenter for Service Directory** Keep for future reference in case the product needs servicing.
- **Installation Hardware** Needed for in-dash installation

Installation Hardware

No.	Item	Diagram	Q'ty
①	Mounting Collar		1
②	Mounting Bolt (5 mmø)		1
③	Power Connector		1
④	Removable Face Plate Case		1
⑤	Trim Plate		1
⑥	Rear support strap		1
⑦	Tapping screw		1
⑧	Hex. Nut		1

Required Tools

You'll need a screwdriver, a 1.5 volt AA battery, and the following:

12 V DC
Test Bulb



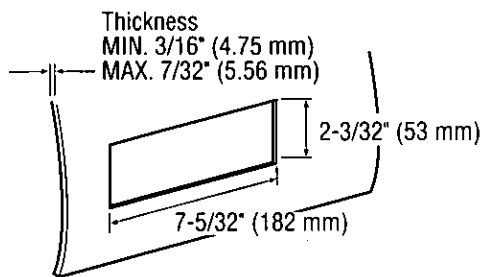
Electrical
Tape



Side-Cut
Pliers



□ Dashboard Specifications



□ Identify All Leads

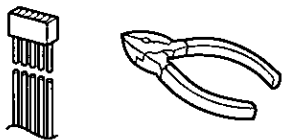
The first step in installation is to identify all the car wires you'll use when hooking up your sound system.

As you identify each wire, we suggest that you label it using masking tape and a permanent marker. This will help avoid confusion when making connections later.

Note: Do not connect the power connector to the stereo unit until you have made all connections. If there are no plastic caps on the stereo hooking wires, insulate all exposed leads with electrical tape until you are ready to use them. Identify the leads in the following order.

Power Lead

If your car has a radio or is pre-wired for one :
Cut the connector wires one at a time from the plug (leaving the leads as long as possible) so that you can work with individual leads.



Turn the ignition on to the accessory position, and ground one lead of the test bulb to the chassis.

Touch the other lead of the test bulb to each of the exposed wires from the cut radio connector plug. Touch one wire at a time until you find the outlet that causes the test bulb to light.

Now turn the ignition off and then on. If the bulb also turns off and on, that outlet is the car power lead.

If your car is not wired for an audio unit :

Go to the fuse block and find the fuse port for radio (RADIO), accessory (ACC), or ignition (IGN).

Battery Lead

If your stereo unit has a yellow lead, you will need to locate the car's battery lead. Otherwise you may ignore this procedure. (The yellow battery lead provides continuous power to maintain a clock, memory storage, or other function.)

If your car has a radio or is pre-wired for one:

With the ignition and headlights off, identify the car battery lead by grounding one lead of the test bulb to the chassis and checking the remaining exposed wires from the cut radio connector plug.

If your car is not wired for an audio unit :

Go to the fuse block and find the fuse port for the battery, usually marked BAT.

Speakers

Identify the car speaker leads. There will be two leads for each speaker, usually color coded.

A handy way to identify the speaker leads and the speaker they connect with is to test the leads using a 1.5 V AA battery as follows.

Hold one lead against one pole of the battery and stroke the other lead across the other pole. You will hear a scraping sound in a speaker if you are holding a speaker lead.

If not, keep testing different lead combinations until you have located all the speaker leads. When you label them, include the speaker location for each.

Antenna Motor

If your car is equipped with an automatic power antenna, identify the car motor antenna lead by connecting one bulb tester lead to the car battery lead and touching the remaining exposed wires from the cut radio connector plug one at a time. You will hear the antenna motor activate when you touch the correct wire.

Antenna

The antenna lead is a thick, black wire with a metal plug at the end.

□ Connect All Leads

Now that you have identified all the wires in the car, you're ready to begin connecting them to the stereo unit wires. The connection diagram (➔ Page 46) shows the proper connections and color coding of the leads.

We strongly recommend that you test the unit before making a final installation.

Installation Guide (continued)

You can set the unit on the floor and make temporary connections to test the unit. Use electrical tape to cover all exposed wires.

Important: Connect the red power lead last, after you have made and insulated all other connections.

Ground

Connect the black ground lead of the power connector to the metal car chassis.

Speakers

Connect the speaker wires. See the wiring diagram for the proper hookups. Follow the diagram carefully to avoid damaging the speakers and the stereo unit.

The speaker used must be able to handle more than 45 W of audio power. If using an optional audio power, the speakers should be able to handle the maximum amplifier output power. Speakers with low input ratings can be damaged.

Speaker impedance should measure 4 - 8 Ω , which is typically marked on most speakers. Lower or higher impedance speakers will affect output and can cause both speaker and stereo unit damage.

Caution: Never ground the speaker cords. For example, do not use a chassis ground system or a three-wire speaker common system. Each speaker must be connected separately using parallel insulated wires. If in doubt about how your car's speakers are wired, please consult with your nearest professional installer.

Motor Antenna

Connect the car motor antenna lead to the blue motor antenna relay control lead.

Battery

Connect the yellow battery lead to the correct radio wire or to the battery fuse port on the fuse block.

Antenna

Connect the antenna by plugging the antenna lead into the antenna receptacle.

Equipment

Connect any optional equipment such as an amplifier, according to the instructions furnished with the equipment. Leave about 12 inches (30 cm) of distance between the speaker leads/amplifier unit and

the antenna/antenna extension cord. Read the operating and installation instructions of any equipment you will connect to this unit.

Power

Connect the red power lead to the correct car radio wire or to the appropriate fuse port on the fuse block.

If the stereo unit functions properly with all these connections made, disconnect the wires and proceed to the final installation.

Final Installation

Lead Connections

Connect all wires, making sure that each connection is insulated and secure. Bundle all loose wires and fasten them with tape so they will not fall down later. Now insert the stereo unit into the mounting collar.

Congratulations! After making a few final checks, you're ready to enjoy your new auto stereo system.

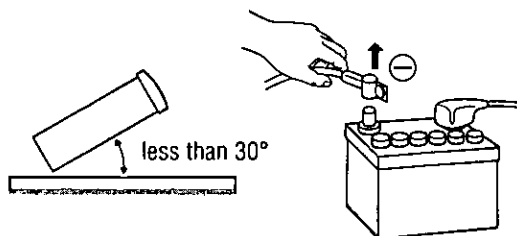
Final Checks

1. Make sure that all wires are properly connected and insulated.
2. Make sure that the stereo unit is securely held in the mounting collar.
3. Turn on the ignition to check the unit for proper operation.

If you have difficulties, consult your nearest authorized professional installer for assistance.

Precautions

- Disconnect the cable from the negative \ominus battery terminal (see caution below).
- Unit should be installed in a horizontal position with the front end up at a convenient angle, but not more than 30°.

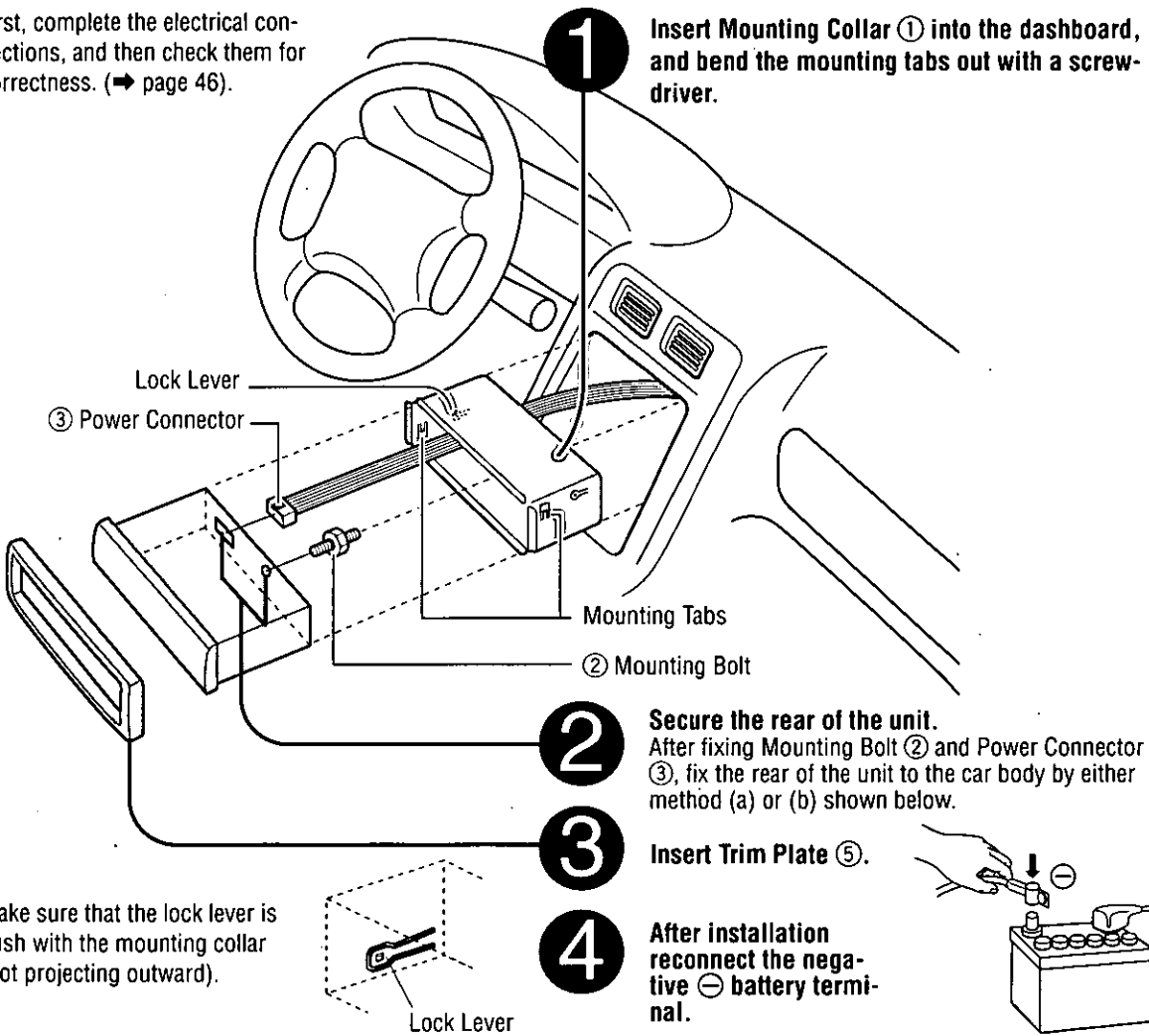


Caution: Do not disconnect the battery terminals of a car with trip or navigational computer since all user settings stored in memory will be lost. Instead take extra care with installing the unit to prevent shorts.

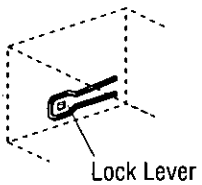
- We strongly recommend that you wear gloves for installation work to protect yourself from injuries.
- When bending the mounting tab of the mounting collar with a screwdriver, be careful not to injure your hands and fingers.

Installation Procedures

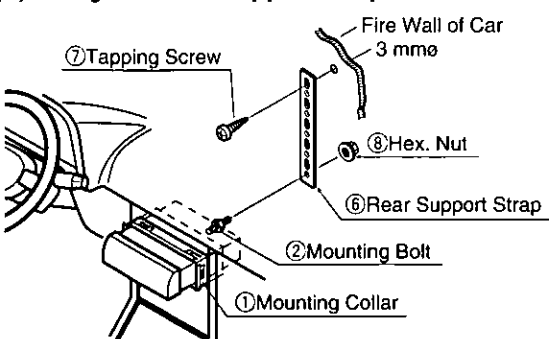
First, complete the electrical connections, and then check them for correctness. (➔ page 46).



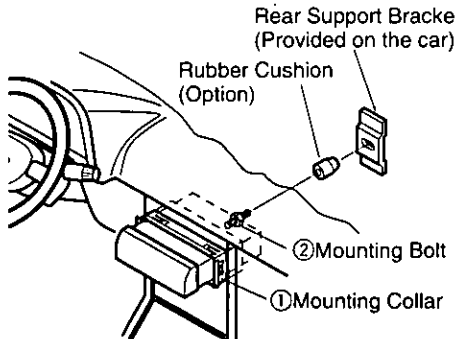
Make sure that the lock lever is flush with the mounting collar (not projecting outward).



(a) Using the Rear Support Strap (6)



(b) Using the Rubber Cushion (Option)

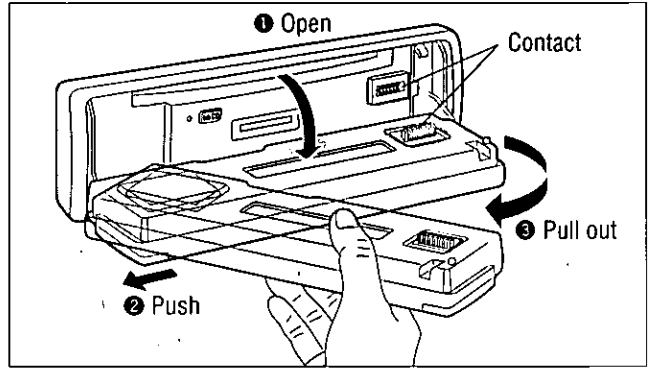
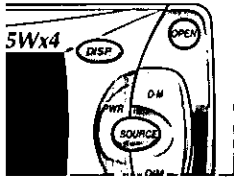


Installation Guide (continued)

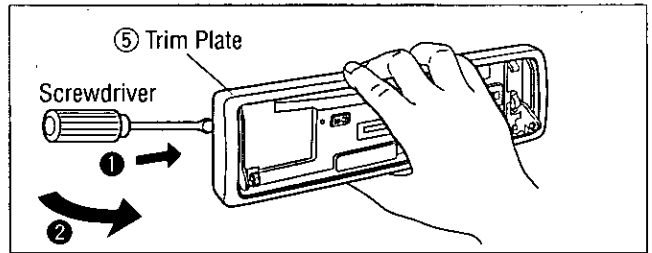
To Remove the Unit

Switch off the power of the unit.

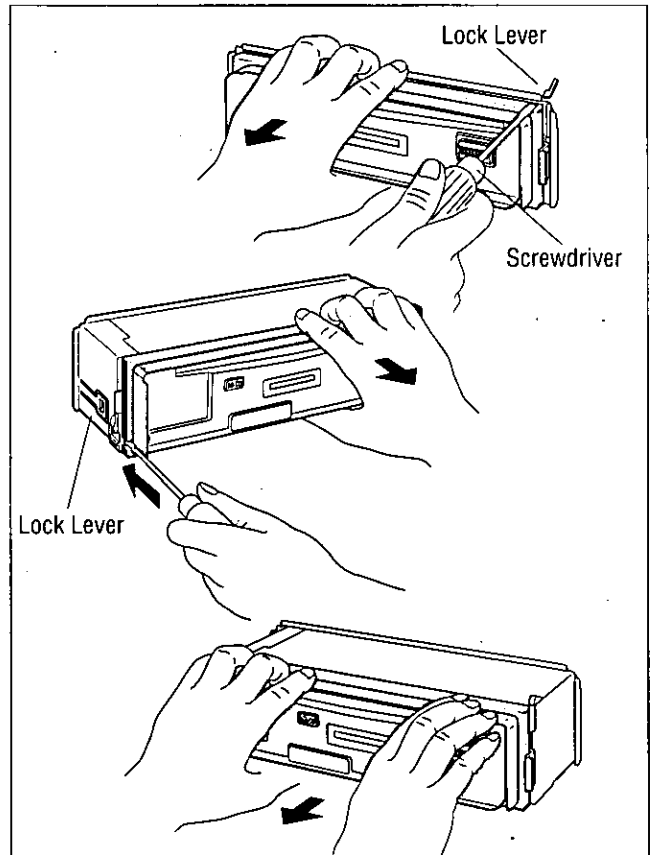
- 1 Remove the removable face plate.
 - 1 Press [OPEN]. The removable face plate will be opened.
 - 2 Push the face plate to either the right or left.
 - 3 Pull it out toward you.



- 2 Remove the Trim Plate ⑤ with a screwdriver.



- 3 Pull out the unit while pushing down the lock lever with a screwdriver.



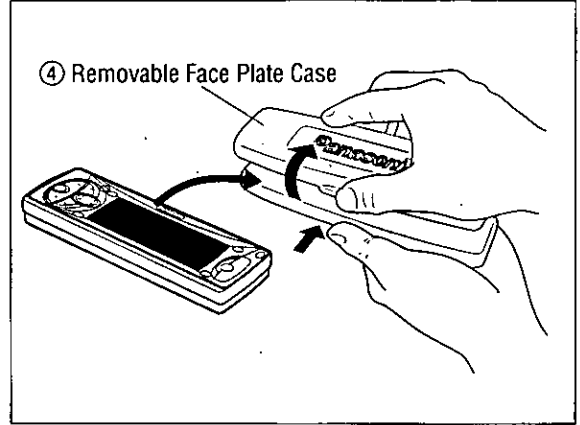
- 4 Remove the unit pulling with both hands.

Anti-Theft System

This unit is equipped with a removable face plate. Removing this face plate makes the radio totally inoperable. The security indicator will blink.

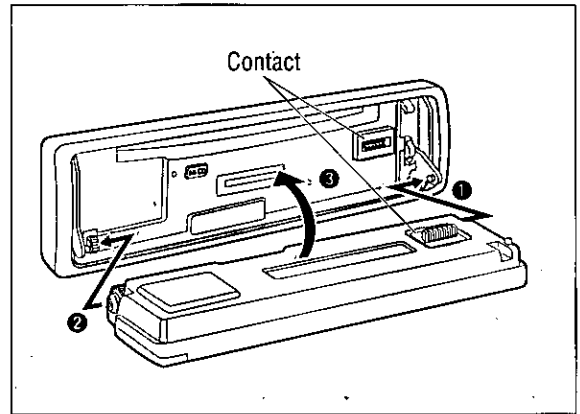
Place Removable Face Plate into Case

- 1 Switch off the power of the unit.
- 2 Remove the removable face plate. (→ Page 44)
- 3 Gently press the bottom of the case and open the cover. Place the face plate into the case and take it with you when you leave the car.



Install Removable Face Plate

- 1 Fit the face plate with its right or left hole on one of the pins provided on the main unit.
- 2 Fit the other hold on the other pin applying slight pressure.
- 3 Move the face plate up and down a few times to make sure it is secure. Then close the front panel and press down the right side of the face plate until it clicks into place.



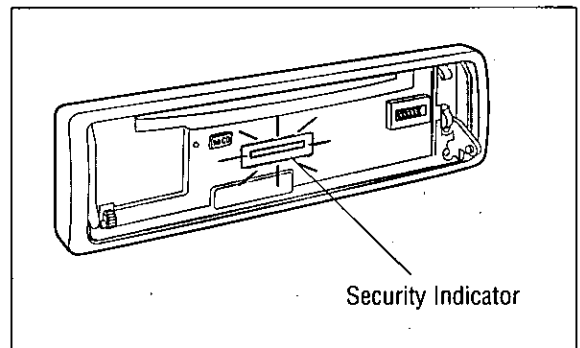
Security Indicator

The security indicator blinks when the removable face plate is removed from the unit.

Activate the security function in the FUNCTION menu display. (→ Page 36)

Panel Removal Alarm

This alarm sounds to warn you not to forget to remove the panel before leaving your car. This function is activated when the security indicator is on.



Cautions:

- This face plate is not waterproof. Do not expose it to water or excessive moisture.
- Do not remove the face plate while driving your car.
- Do not place the face plate on the dashboard or nearby areas where the temperature rises to high levels.
- Do not touch the contacts on the face plate or on the main unit, since this may result in poor electrical contacts.
- If dirt or other foreign substances get on the contacts, wipe them off with clean and dry cloth.
- To avoid damaging the front panel, do not push it down or place objects on it while it is open.

Electrical Connections

Cautions:

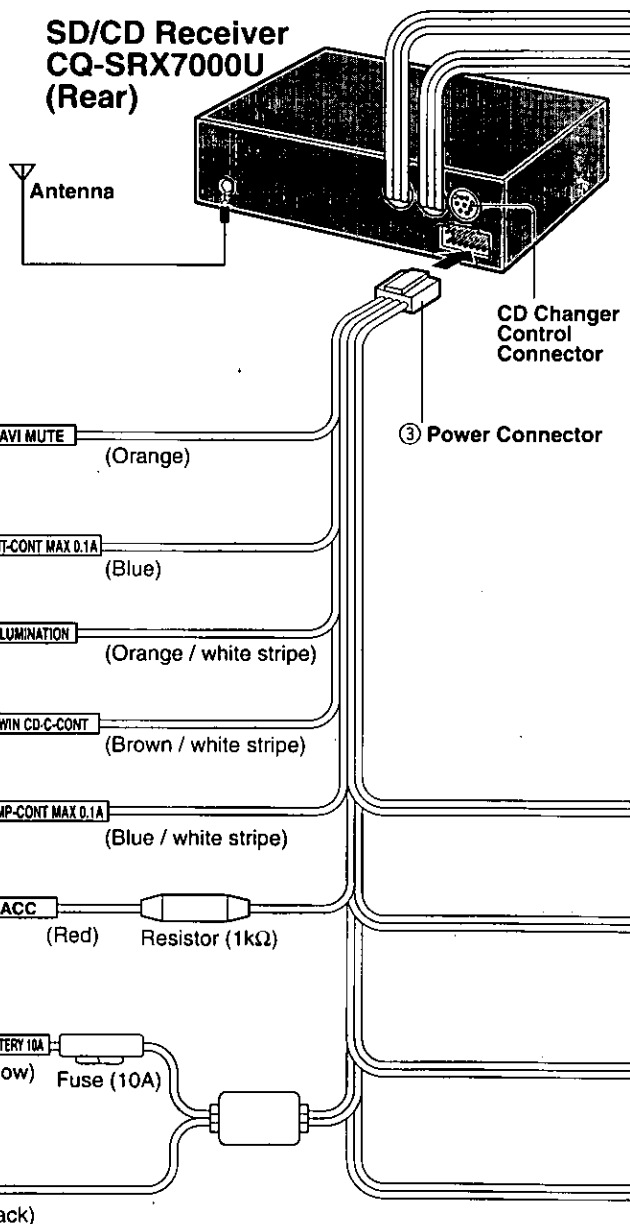
- This product is designed to operate off a 12 volt, negative ground battery system.
- To prevent damage to the unit, be sure to follow the connection diagram bellow.
- Remove approx. 1/4" (5 mm) of protective covering from the ends of the leads before connecting.
- Do not insert the power connector into the unit until the wiring is completed.
- Be sure to insulate any exposed wires from a possible short-circuit from the car chassis. Bundle all cables and keep cable terminals free from touching any metal parts.
- Remember, if your car has a drive computer or a navigation computer, the data of its memory may be erased when the battery terminals are disconnected.

Supplied hardware

No.	Item	Q'ty
③	Power Connector	1

□ Wiring Diagram

SD/CD Receiver CQ-SRX7000U (Rear)



Navi Mute Lead

Connect to the Navi Mute Lead of the Panasonic car navigation system (not available yet).
Note: Insulate the Navi Mute Lead with vinyl tape when you do not connect it.

Antenna Control Cord

To the auto antenna control power cord of the car

Illumination Lead

To the power line connected to the side marker lights of the car

Dual CD Changer Control Lead (not used)

Note: Insulate the Dual CD Changer Control Lead with vinyl tape.

External Amplifier Control Power Lead

To an external amplifier

ACC Power Lead

To ACC power, +12V DC

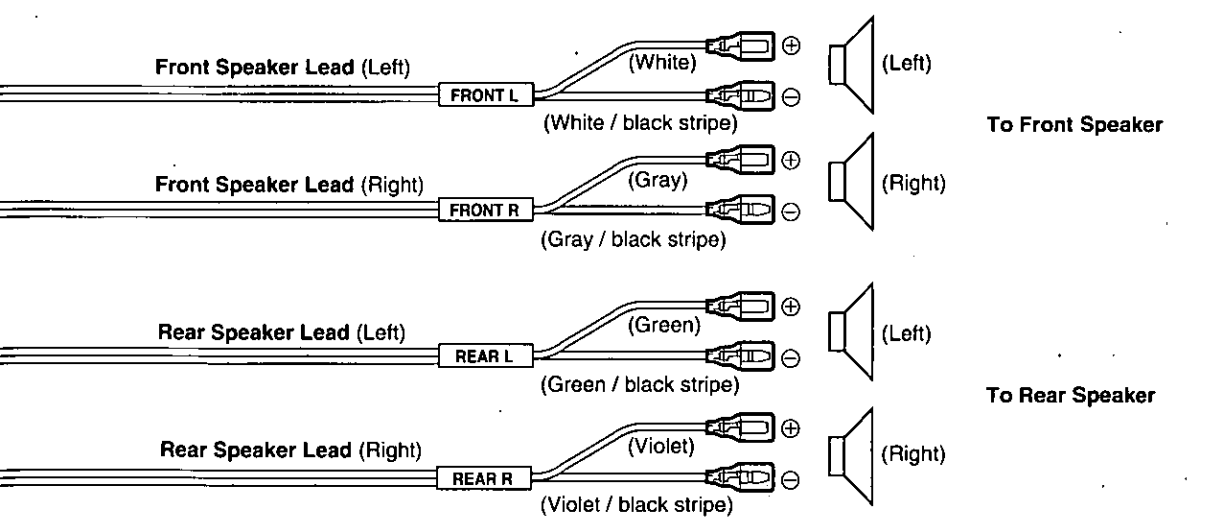
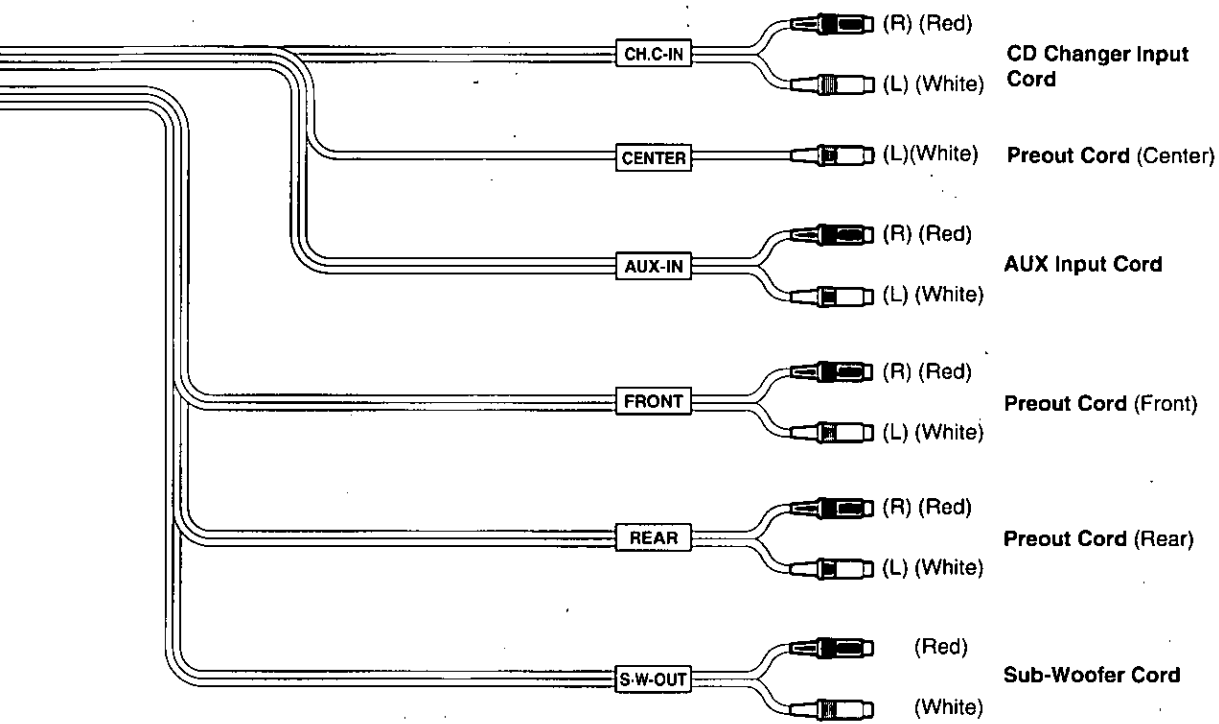
Battery Lead

To the car battery, continuous +12V DC

Ground Lead

To a clean, bare metallic part of the car chassis

Note: If your car does not have a power line connected to the side marker lights of the car, leave the illumination lead disconnected.

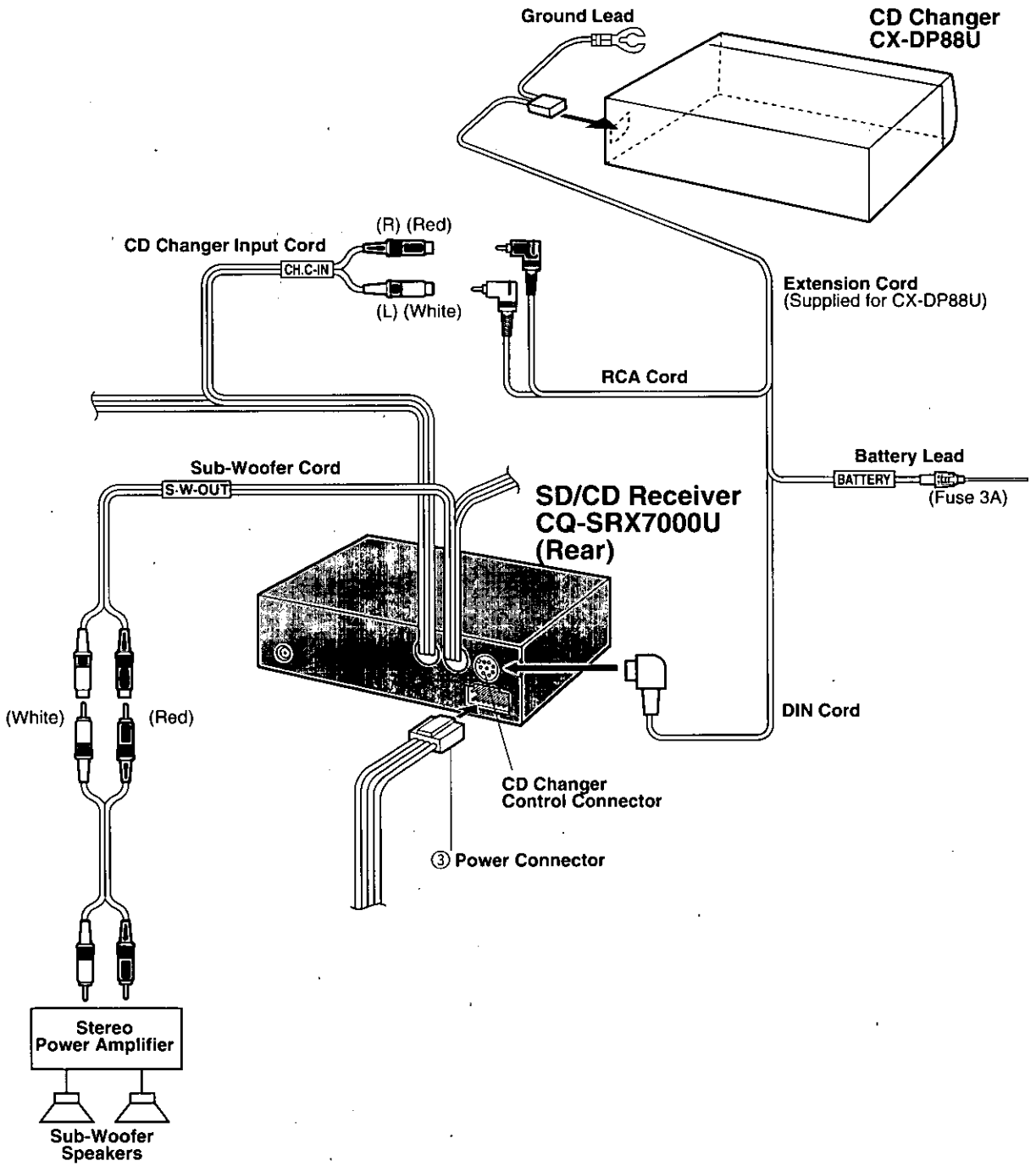


Electrical Connections (continued)

System Upgrade Example

Combination : CD changer (CX-DP88U)

Note : For wiring, carefully read the operating instructions for the devices connected.



Troubleshooting

Preliminary Steps

Check and take steps as described in the tables below.

If You Suspect Something Wrong

Immediately switch power off.

Disconnect the power cable and check that there is neither smoke nor heat from the unit before asking for repairs. Never try to repair the unit yourself because it is dangerous to do so.

Cautions:

- Do not use the unit if it malfunctions or if something is wrong.
- Do not use the unit in an irregular condition, for example, without sound, or with smoke or foul smell, which can cause ignition or electric shock. Immediately stop using the unit and call the store where you purchased it.

Common

Problem	Possible cause / Possible solution
No power	Car's engine switch is not on. → Turn your car's ignition switch to ACC or ON.
	Cables are not correctly connected. → Connect cables correctly.
	Battery cable is not correctly connected. → Connect the battery cable to the terminal that is always live.
	Accessory cable is not correctly connected. → Connect the accessory cable to your car's ACC source.
	Grounding wire is not correctly connected. → Connect the grounding wire to a metal part of your car.
No sound	Fuse is burnt. → Call the store where you purchased the unit, or your nearest Panasonic Servicenter (see the attached sheet) and ask for fuse replacement.
	Mute is set to ON. → Set it to OFF.
Only sound, no display	Cables are not correctly connected. → Connect cables correctly.
	Condensation (dew) → Wait for a while before use.
Noise	The display is set to OFF. → Press [DISP] to change the display.
Buttons unusable (each source operation)	A mobile phone is used near the unit. → Keep the mobile phone away from the unit.
	Menu mode is displayed. → Press [DISP] to return to the regular mode.

Troubleshooting (continued)

Radio

Problem	Possible cause / Possible solution
Much noise in FM stereo and monaural broadcasts	<p>Station is too far, or signals are too weak. → Select other stations of higher signal level.</p> <p>The radio antenna is not extended enough. → Extend the radio antenna enough.</p>
Preset station is reset.	<p>Battery cable is not correctly connected. → Connect the battery cable to the terminal that is always live.</p>

CD

Problem	Possible cause / Possible solution
CD is in the CD compartment but no sound is made, or CD is ejected automatically.	<p>CD is upside down. → Place CD in the correct direction with the label side up.</p> <p>CD is dirty. → Clean CD, referring to the section on Notes on CD.</p> <p>CD-R on which sound is not recorded is used. → Use a CD-R disc on which sound is recorded.</p>
CD sound skips, tone quality is low.	<p>CD is dirty. → Clean CD, referring to the section on Notes on CD.</p>
Sound skip due to vibration	<p>Mounting angle is over 30 degrees. → Adjust mounting angle to less than 30 degrees.</p> <p>Instable mounting. → Mount the unit securely with the mounting parts, referring to the section on Installation.</p>
CD is not ejected.	<ul style="list-style-type: none"> • CD is defective. • Mechanical trouble. <p>→ Open the panel and press [▲CD]. If failure persists, press the reset switch. If normal operation is not restored, call the store where you purchased the unit or the nearest Panasonic Servicenter to ask for repairs.</p>

SD

Problem	Possible cause / Possible solution
SD Memory Card is loaded but no sound.	<p>An SD Memory Card is loaded upside down or in the wrong direction. → Load the SD Memory Card in a correctly.</p> <p>The SD Memory Card has no sound. → Load an SD Memory Card on which sound is recorded.</p>
"0'00" is displayed and no sound.	<p>Recorded music data is not applied for SD Audio Standard V1.0. → Select other track (or play list).</p>

■ Sound Setting

Problem	Possible cause / Possible solution
<p>No sound from left, right, front, or rear speaker</p>	<p>Left and right balance, or front and rear balance is off on one side. →Adjust BAL/FAD as appropriate.</p> <p>Cables are not correctly connected. →Connect the cables correctly.</p>
<p>Left and right sounds are reversed in stereo listening.</p>	<p>The right speaker wire is connected to the left speaker and the left speaker wire to the right speaker. →Connect the speaker wires to the correct one.</p>
<p>No sound from center speaker (Option)</p>	<p>Center speaker volume is set to $-\infty$. →Set center speaker volume to other than $-\infty$.</p>
<p>Only bass or monaural sound from rear speaker</p>	<p>SBC-SW is set to ON. →Set SBC-SW to OFF.</p>
<p>No sound from rear speaker preout (rear)</p>	<p>SBC-SW is set to ON and DDBC volume to $-\infty$. →Set DDBC volume to other than $-\infty$.</p>
<p>No sound from the pre-out <sub-woofer output></p>	<p>DDBC volume is set to $-\infty$. →Set DDBC volume to other than $-\infty$.</p>





■ Remote Control

Problem	Possible cause / Possible solution
<p>Buttons are invalid for operation.</p>	<p>Battery polarities (+) (-) are reversed. →Insert the batteries correctly.</p> <p>Wrong batteries →Check the batteries.</p> <p>Batteries have run down. →Replace the batteries.</p> <p>Remote control is in the wrong direction. →Direct the remote controller at REMOTE (sensor) on the panel.</p>





Troubleshooting (continued)

Error Display Messages

■ CD

Display	Possible cause / Possible solution
   After 5 seconds  After 5 seconds Return to previous mode	<p>Disc is dirty, or is upside down.</p> <p>Disc has scratches.</p> <p>No operation by some cause</p> <p>→Open the panel and press [▲CD].</p> <ul style="list-style-type: none"> • Check disc. • Load the disc again.












■ Changer

Display	Possible cause / Possible solution
  To next disc automatically	<p>Disc is dirty, or is upside down.</p> <p>Disc has scratches.</p> <p>→Press [▲] to eject the magazine.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Check disc. • Load the disc again.
 → Return to previous mode	<p>No operation by some cause</p> <p>→Press [▲] to eject the magazine. If failure persists, press the reset switch. If normal operation is not restored, call the store where you purchased the unit or the nearest Panasonic Servicenter to ask for repairs.</p> <p>The display continues if the power is not turned off automatically.</p>
	<p>No disc is in the CD changer (magazine).</p> <p>→Insert discs into the changer (magazine).</p>

Notes:

- There may be cases where the disc numbers affected by an error are displayed before E1 and E2.
- Displays and the steps to be taken for errors vary in part from changer to changer. For details, refer to the Operating Instructions for the changer used.

■ SD

Display	Possible cause / Possible solution
	<p>When there is no music in a play list. → Select another play list and play it.</p>
 ↓ After 5 seconds 	<p>An error occurs. → Load the card again.</p>
	<p>When the data is recorded by other than AAC compression method or MP3 compression method. → Play the track (or play list) which is recorded by AAC compression method or MP3 compression method only.</p>
     ↓ After 5 seconds 	<p>When other than SD Memory Card is loaded When there is no data in the card When the card is unformatted</p> <p>When the data is out of SD audio standard</p> <p>When the card is formatted illegally</p> <p>When the data are locked in the card</p> <p>Attestation error The music data or folders in the SD Memory Card have been moved, changed their name or deleted by using Windows Explorer, etc.</p> <p>→ Open the panel and eject the SD Memory Card.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Check the card and data. • Load the card again.
	<p>For some reason, the unit can not read the data.</p>

Notes: Refer to the operating instructions and online help for the software "RealJukebox for Panasonic".

Troubleshooting (continued)

Maintenance

Your product is designed and manufactured to ensure a minimum of maintenance. Use a dry soft cloth for routine exterior cleaning. Never use benzene, thinner or other solvents.

Product Servicing

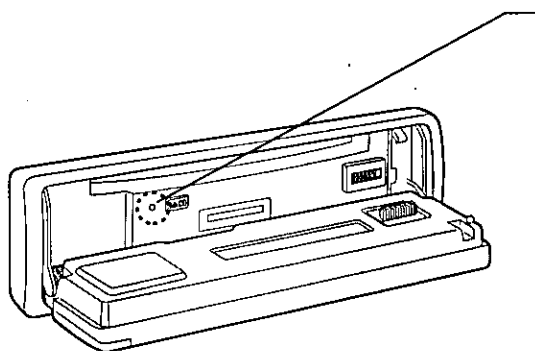
If the suggestions in the charts do not solve the problem, we recommend that you take it to your nearest authorized Panasonic Servicenter. The product should be serviced only by a qualified technician.

Replacing the Fuse

Use fuses of the same specified rating (10 amps). Using different substitutes, or fuses with a higher rating, or connecting the product directly without a fuse, could cause a fire or damage to the stereo unit.

If the replacement fuse fails, contact your nearest Panasonic Servicenter for service.

Reset Switch



Reset switch

Insert a hard slender stick into the hole and push the switch.

- The unit returns to the default state when the trouble is reset. Remember, the data and settings stored in the memory are deleted.

Important

Push the switch only when the unit fails to operate with any buttons.

If the panel cannot be opened, or if the unit fails to return to normal condition, call the nearest service station and ask for repairs.

Cleaning this unit

Use a dry, soft cloth to wipe.

Caution on cleaning

Never use solvents such as benzine, thinner as they may mar the surface of the unit.

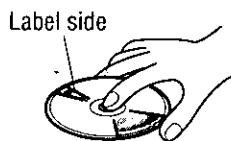
Notes on CD

ONLY USE DISCS CARRYING THE LABEL



How to hold the CD

- Do not touch the underside of the disc.
- Do not make scratches on the disc.
- Do not bend disc.
- When not in use, keep CD in the case.



Do not use irregularly shaped CDs.

Do not leave discs in the following places:

- Direct sunlight
- Near car heaters
- Dirty, dusty and damp areas
- Seats and dashboards



Do not use irregularly shaped CDs.

Disc Cleaning

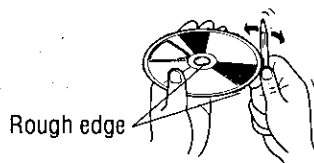
Use a dry, soft cloth to wipe from the center outward.



Caution on New Discs

A new disc may have rough edges on its inner and outer perimeter. These may cause malfunction.

Remove the rough edges using a pencil, etc.



Notes on CD-R Disc

A playable CD-R is only a CD-R disc on which sound was recorded.

- Some recorded CD-R discs by using CD recorder are not playable because of their characteristic, or scratches or dirt on the discs.
- You can not play a CD-R disc that has not been finalized.
- A CD-RW disc is not playable.
- MP3 file, video CD, CD-ROM and CD-EX disc are not playable.
- Be sure to observe the instructions of CD-R disc for handling it.
- Do not apply a disc that has a label printed by a commercially available label printer.

Maintenance (continued)

Notes on SD Memory Card

Use SD Memory Cards on which music data were written by use of the software, "RealJukebox for Panasonic", and a personal computer that supports the software.

Cautions regarding handling

- Keep the SD Memory Card out of the reach of children to prevent them from swallowing it.
- Do not disassemble or alter a card.
- Do not drop, moisten, or shock a card.
- Do not bend a card.
- Do not touch the metal part of a card with your hand or metallic material.
- Do not take off a label. Do not stick a new label or seal on a card.

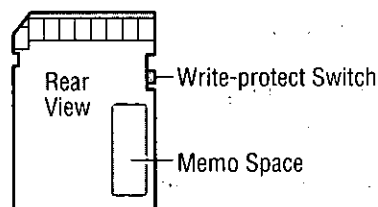
Do not use cracked or wrapped cards.

Cautions regarding custody

- Be sure to keep a card in a case when the card is not used.
- Do not leave a card in places where the temperature increases such as inside a car, a place in direct sunlight, near the heat vent or near the heating appliance.
- Do not leave a card in places where humidity is high, or a corrosive gas is generated.
- Do not leave a card in a dusty place.
- Be sure to remove a SD Memory Card from the unit if the unit is not used for a long time.

Cautions regarding stored data

- Set the write-protect switch to "LOCK". Unlock when recording or editing the card.
- When writing something in the memo space, use oil-based felt pen. A card might be damaged or stored data in a card might be destroyed if a pencil or a ballpoint are used.



Panasonic will not accept responsibility for any data loss or loss directly or indirectly caused by data loss.

Specifications

General

Power Supply	: DC 12 V (11 V - 16 V), test voltage 14.4 V, negative ground
Current Consumption	: Less than 2.5 A (CD/SD mode, 0.5 W 4-speaker)
Rated Output	: 16 W x 4 ch (1 kHz, 1%, 4 Ω)
Maximum Power Output	: 45 W x 4
Compatible Speaker Impedance	: 4 Ω
External Input Impedance	: 10 k Ω (AUX IN)
External Input Sensitivity	: Max. 2 V (AUX IN)
Pre-Amp Output Voltage	: 5 V
Center Speaker Output (Pre-Out)	: 2 Vrms
Pre-Amp Output Impedance	: 60 Ω
Sub-Woofer Output Voltage	: 5 V
Dimensions (W x H x D)	: 7" x 1-15/16" x 6-1/8" (178 x 50 x 155 mm)
Weight	: 3 lbs. 5 oz (1.5 kg)

Specifications (continued)

DSP

Number of Channels	: 2 input channels, 6 output channels
Space mode	: 7 modes
Equalizer Center Frequency	: 80, 160, 320, 640, 1.6 k, 4 k, 10 k (Hz)
Variable Range of Equalizer	: -12 to +12 dB (13 steps)

FM Stereo Radio

Frequency Range	: 87.9 - 107.9 MHz
Usable Sensitivity	: 11.0 dBf. (1.25 μ V, 75 Ω)
50 dB quieting sensitivity	: 15.2 dBf. (1.6 μ V, 75 Ω)
Frequency Response	: 30 Hz - 15 kHz (\pm 3 dB)
Alternate channel sensitivity	: 75 dB
Stereo Separation	: 42 dB (at 1 kHz)
Image response ratio	: 75 dB
IF response ratio	: 100 dB
Signal / noise ratio	: 70 dB

AM Radio

Frequency Range	: 530 kHz - 1,710 kHz
Usable Sensitivity	: 28 dB/ μ V (25 μ V, S/N 20 dB)

CD Player


Sampling Frequency	: 8 times oversampling
DA Converter	: MASH*1 bit/4 DAC System
Error Correction System	: Panasonic Super Decoding Algorithm
Pick-Up Type	: Astigma 3-beam
Light Source	: Semiconductor Laser
Wave Length	: 780 nm
Frequency Response	: 5 Hz - 20 kHz (\pm 1 dB)
Signal to Noise Ratio	: 90 dB
Total Harmonic Distortion	: 0.01 % (1 kHz)
Wow and Flutter	: Below measurable limits
Channel Separation	: 70 dB

SD Player

Compression and decompression method	: AAC/MP3
Channel	: Stereo/2 channels
Frequency Response	: 20 Hz - 20 kHz (\pm 1 dB)
Signal to Noise Ratio	: 90 dB (IHF, A)
Sampling Frequency	: 48k, 44.1k, 32k, 24k, 22.05k, 16k (Hz)
Bit Rate	: 192, 160, 128, 112, 96, 80, 64, 48, 32, 16 (kbps)

Above specifications comply with EIA standards.

Note : Specifications and the design are subject to modification without notice due to improvements in technology.

- SD logo is a trademark. 
- Portions of this product are protected under copyright law and are provided under license by ARIS/SOLONA/4C.
- RealJukebox is a trademark of RealNetworks, Inc.
- Microsoft and its logo as well as Windows and Windows NT are registered trademarks of Microsoft Corporation of the U.S. in both the United States and other countries.
- The TM and [©] marks are not used to identify registered trademarks and trademarks in this operating instructions.

Caractéristiques

**Ce système 1-DIN est équipé d'un lecteur CD, d'un lecteur SD, d'un syn-
toniseur de FM/AM, d'une commande de changeur CD et d'un amplificateur
haute puissance 45 W x 4 canaux.**

**Le lecteur de SD dans ce système ne peut reproduire qu'une carte mémoire SD dont les données musicales
sont comprimées selon la méthode AAC ou MP3.**

Un logiciel optionnel "RealJukebox for Panasonic" est requis pour l'opération d'enregistrement ou d'édition des cartes
mémoires SD. Se référer à la page 86 pour d'autres informations.

Expression multicolore par points fins <affichage par matrice de points 3D>

On peut sélectionner une opération rapidement du fait que différentes opérations sont affichées sur l'écran. On peut également
jouir de la variété d'actions et de la direction.

Diverses fonctions de réglage du son

- Fonction d'espace de DSP à 7 modes (➔ page 78), égaliseur : HEQ (égaliseur humain) et GEQ (égaliseur graphique) (➔
page 72).
- Extrêmes-graves : DDBC (commande des graves dynamiques numériques) (➔ page 80), SDBB (amplification des
extrêmes-graves dynamiques) (➔ page 74).
- Commande du changeur CD (➔ page 70).

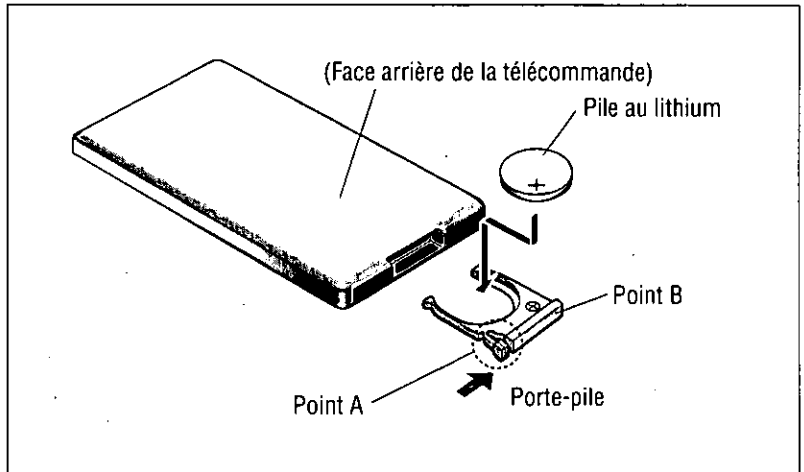
Panneau avant amovible antiviol

On peut détacher le panneau avant avant de quitter la voiture(➔ page 93).

Préparatif du boîtier de télécommande

Mise en place de la pile

1. Retirer le porte-pile.
Saisir le porte-pile par la partie B et le dégager tout en repoussant la partie A dans le sens indiqué par la flèche.
2. Placer une pile dans le porte-pile.
Placer une pile neuve avec son côté marqué (+) dirigé vers le haut comme illustré.
3. Introduire le porte-pile.
Faire glisser le porte-pile pour le remettre en place.



Remarque sur la pile

Retirer immédiatement la pile lorsqu'elle est usée et la jeter.

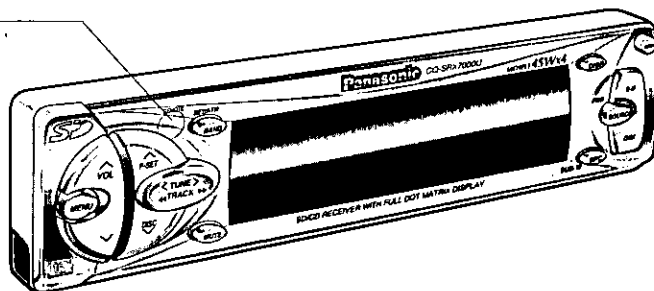
Informations sur les piles:

- Pile recommandée : Pile au lithium Panasonic (CR2025)
- Durée de service de la pile: 6 mois environ dans les conditions d'utilisation normales (à la température ambiante).

Précaution: Lorsque la pile n'est pas utilisée correctement, l'appareil risque de s'échauffer, d'exploser, ou de s'enflammer, ce qui peut provoquer des blessures ou un incendie. La fuite du liquide de batterie peut endommager l'appareil.

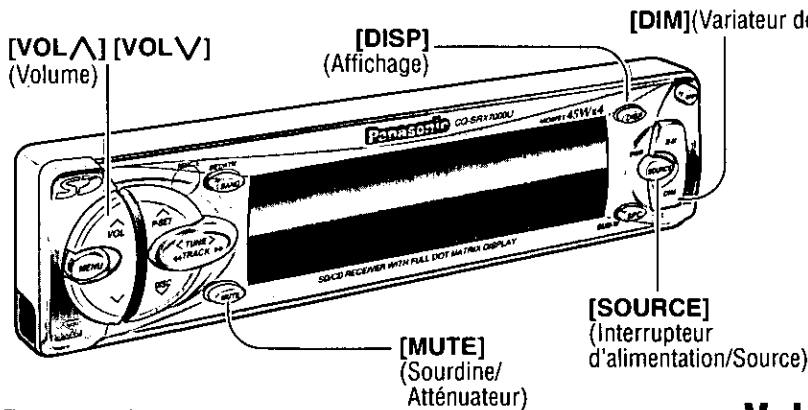
- Ne pas essayer de démonter, ni de court-circuiter l'appareil. Ne pas mettre la pile dans le feu.
- Maintenir les piles hors de la portée des enfants afin d'éviter tout risque d'accidents.
- Lors du rejet des piles, observer les règlements y afférents.

Pointer la télécommande sur le capteur de l'appareil principal (REMOTE).



Généralités

FRANÇAIS 3



Remarque : Lors de l'utilisation initiale de cet appareil, un message de démonstration apparaît sur l'écran.
Pour faire disparaître le message, appuyer sur la touche [DISP].

Tourner la clé de contact pour que les voyants des accessoires s'allument.

Interrupteur d'alimentation

Activé : Appuyer sur [SOURCE].

Remarque : Lorsque l'appareil est mis sous tension en appuyant sur [SOURCE] plus de 2 secondes, un message de démonstration apparaît sur l'écran.

Pour annuler cet affichage, appuyer sur [DISP].

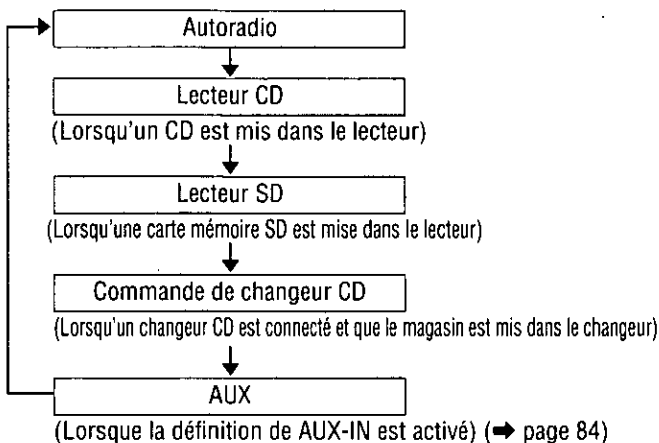
Desactivé : Appuyer de nouveau sur [SOURCE] plus de 1 seconde.

Après avoir coupé la clé de contact, un message de sécurité est affiché, et l'alarme indiquant d'enlever le panneau avant et la carte mémoire SD est émise.

(Lorsque S-LED est mis sur ON → page 84)

Source

Appuyer sur [SOURCE] pour changer la source de la manière suivante.



Volume

[VOL^] : Augmente

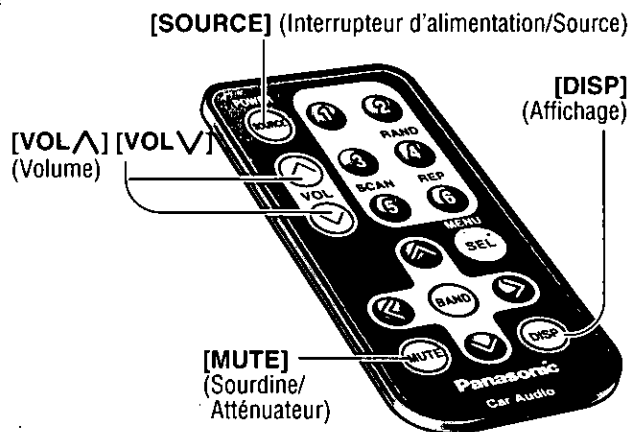
[VOL V] : Diminue



Gamme de réglage : 0 à 40

Remarque : Les niveaux de sortie sont respectivement conservés dans la mémoire de chaque mode de source.

(Pour le poste radio, on peut spécifier un seul niveau de volume pour l'émission AM et un seul niveau de volume pour toutes les émissions FM.)



Sourdine/Atténuateur

Activation de Sourdine/Atténuateur :

Appuyer sur [MUTE].

Désactivation de Sourdine/Atténuateur :

Appuyer de nouveau sur [MUTE].

La gamme de diminution de niveau de volume dépend du réglage. (Réglage de MUTE (sourdine)/ATT (atténuateur) → page 84)



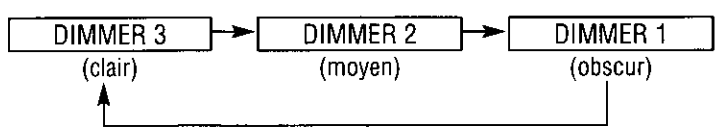
: Absence de son



: Le son est diminué jusqu'à 1/10e par rapport au niveau précédent.

Variateur de lumière

Appuyer sur [DIM] de l'appareil principal pour changer le niveau de variateur de lumière.



Par défaut : DIMMER 2
(avec le feu de position allumé)
DIMMER 3
(avec le feu de position éteint)

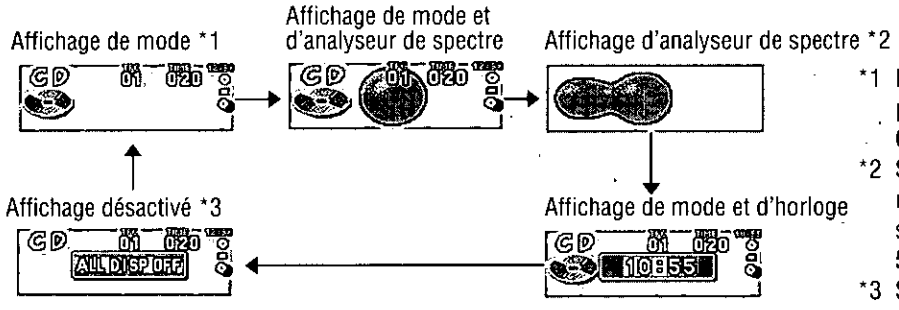
Remarques :

- Définir la luminosité d'affichage pour chacun des cas où le feu de position est allumé et éteint.
- Ne pas manquer de raccorder le conducteur d'éclairage. (➔ page 94)

Changement d'affichage

Lorsque l'appareil est sous tension

Appuyer sur [DISP].



- *1 L'information sur le titre peut être affichée en mode CD/SD. (➔ page 65 et 69)
- *2 Si la touche est enfoncée, le mode et l'analyseur de spectre sont affichés durant 5 secondes.
- *3 Si une touche est enfoncée, la lampe s'allume, l'écran de mode apparaît et la lampe s'éteint environ 5 secondes après.

Remarques :

- Définir le modèle d'analyseur de spectre selon une procédure séparée. (➔ page 82)
- "ADJUST" est affiché avant le réglage de l'horloge. (Réglage de l'horloge ➔ page 82)

Appuyer sur [DISP] plus de 2 secondes. Les indicateurs non affichés en mode écran de mode apparaissent. (Informations sur le son, l'espace sonore et les données SD, etc.)

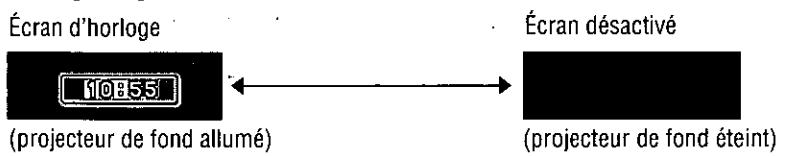
Appuyer de nouveau sur [DISP] pour annuler.

Indicateur de son



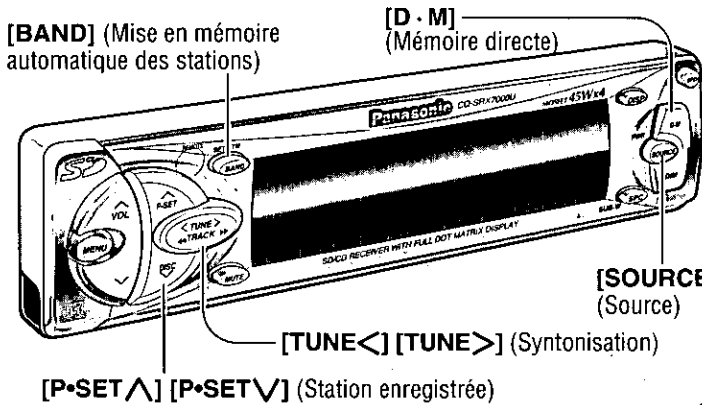
Lorsque l'appareil est hors tension

Appuyer sur [DISP].

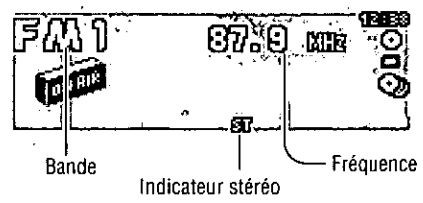


Récepteur radio

FRANÇAIS 5



Écran de mode radio



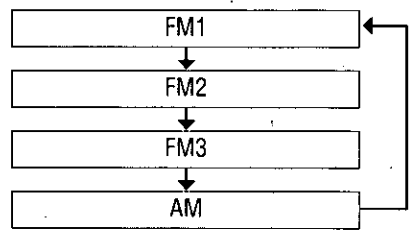
Remarque: Le témoin stéréo s'allume pendant la réception d'une émission FM stéréophonique.

1 Mode autoradio

Appuyer sur la touche **[SOURCE]** pour changer de mode de réception radio.

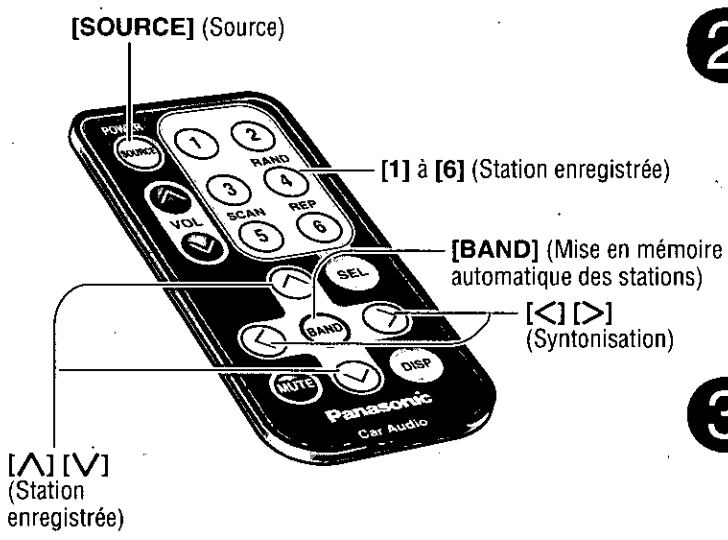
2 Bande

Appuyer sur la touche **[BAND]** pour changer de bande.



3 Accord

[TUNE>] / [>] : Fréquence supérieure
[TUNE<] / [<] : Fréquence inférieure
 Appuyer sur **[TUNE>]** ou **[TUNE<]** / **[>]** ou **[<]** plus de 0,5 seconde, puis relâcher. La recherche commence.



Mémoire directe

La station de radiodiffusion favorite peut être mémorisée dans la touche D·M, et il suffit d'appuyer sur une touche pour appeler les stations de radiodiffusion mémorisées indifféremment à la source sonore en cours, même si l'appareil est hors tension. Par défaut : FM 87.9 MHz

Mise en mémoire

- ① Sélectionner une bande et une fréquence (opérations 1, 2 et 3 ci-dessus).
- ② Appuyer sur **[D·M]** de l'appareil principal plus de 2 secondes. La fréquence clignote une fois et est enregistrée en mémoire.

Remarques :

- La station actuellement enregistrée est écrasée par la nouvelle station après les opérations de mémorisation suivantes.
- Seules les opérations suivantes sont praticables en cours de réception de la station de radiodiffusion directement mémorisée : mise sous ou hors tension, changement de source, réglage de volume, mise en ou hors sourdine (affaiblisseur), réglage de variateur de lumière, changement d'affichage et introduction d'un disque ou d'une carte. Annuler la fonction de l'appel de la mémoire directe pour reprendre le fonctionnement normal.

Appel de la mémoire directe

Appuyer sur **[D·M]** de l'appareil principal.
 Appuyer de nouveau sur **[D·M]** de l'appareil principal pour annuler et revenir à la source précédente.

Sélection d'une station enregistrée en une seule commande

Un nombre maximum de 6 stations peuvent être mises dans les adresses mémoire de présintonisation des stations respectives

FM1, FM2, FM3 et AM.

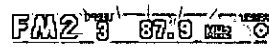
Mise en mémoire manuelle des stations

Mettre la station sélectionnée en mémoire de présintonisation manuellement.

Sélectionner une bande et une fréquence (opérations ①, ② et ③ à la page précédente).

- ① Appuyer sur **[P•SET^]** ou **[P•SETV] / [^]** ou **[V]** plus de 2 secondes jusqu'à ce que le numéro de pré-réglage clignote.
- ② Appuyer sur **[P•SET^]** ou **[P•SETV] / [^]** ou **[V]** pour sélectionner un numéro de pré-réglage.
- ③ Appuyer sur **[P•SET^]** ou **[P•SETV] / [^]** ou **[V]** plus de 2 secondes pour la mise en mémoire.

L'affichage clignote une fois, et la station de réception est enregistrée en mémoire.



Remarque : La définition de la fréquence peut être effectuée même après la sélection d'un numéro de pré-réglage.

Entrée directe des numéros par la télécommande

Sélectionner une bande et une fréquence (opérations ①, ② et ③ à la page précédente). Appuyer sur **[1]** à **[6]** de la télécommande plus de 2 secondes.

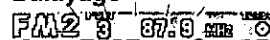
Mise en mémoire automatique des stations

Les stations offrant de bonnes conditions de réception sur la bande reçue peuvent être automatiquement présintonisées.

Choisir une bande de réception (étapes ①, ② comme indiqué à la page précédente)

Appuyer sur la touche **[BAND]** pendant plus de 2 secondes.

Balayage



- Les 6 stations dont les signaux sont les plus puissants seront automatiquement présintonisées dans chacune des adresses mémoires de présintonisation de station 1 à 6.
- Une fois mémorisées, les stations présintonisées sont recherchées successivement pendant 5 secondes chaque.
- Pour arrêter le balayage, appuyer sur **[P•SET^]** ou **[P•SETV] / [^]** ou **[V]**. (Le balayage peut être arrêté également en appuyant sur **[1]** à **[6]** de la télécommande.)

Remarque : Les anciennes stations mémorisées sont remplacées par les nouvelles après cette opération.

Rappel de station présintonisée

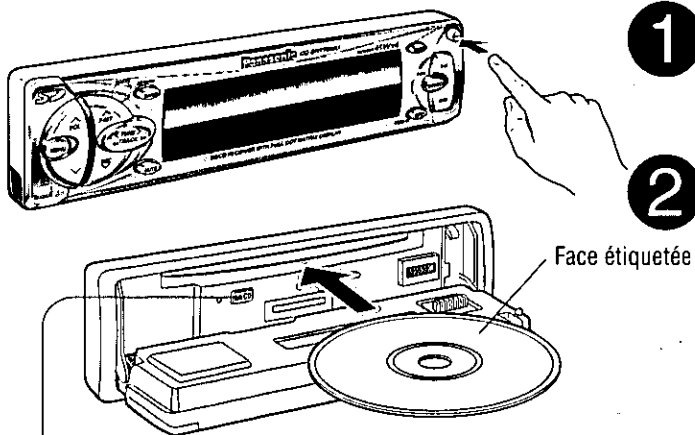
Choisir une bande de réception (étapes ①, ② comme indiqué à la page précédente)

Appuyer sur **[P•SET^]** ou **[P•SETV] / [^]** ou **[V]** pour sélectionner le numéro de pré-réglage en vue de la syntonisation de la station prédéfinie.

Entrée directe des numéros par la télécommande

Appuyer sur **[1]** à **[6]** de la télécommande.

Lecteur de disque compact



1 Ouvrir le panneau avant

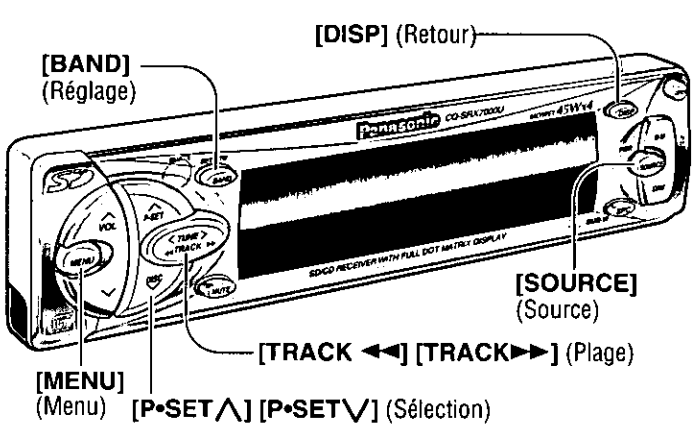
Appuyer sur la touche [OPEN] pour ouvrir le panneau avant.

2 Introduction d'un disque

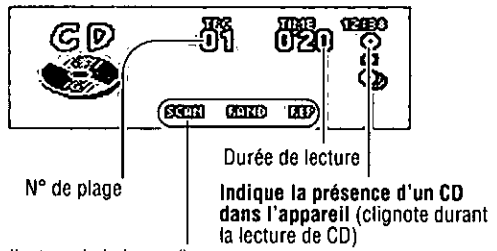
La lecture commence. Fermer la façade.

Arrêt et éjection du disque

Appuyer sur [▲CD]



Écran de mode lecteur CD



Indicateur de balayage/lecture aléatoire/lecture en reprise

Quand un disque CD se trouve dans le lecteur

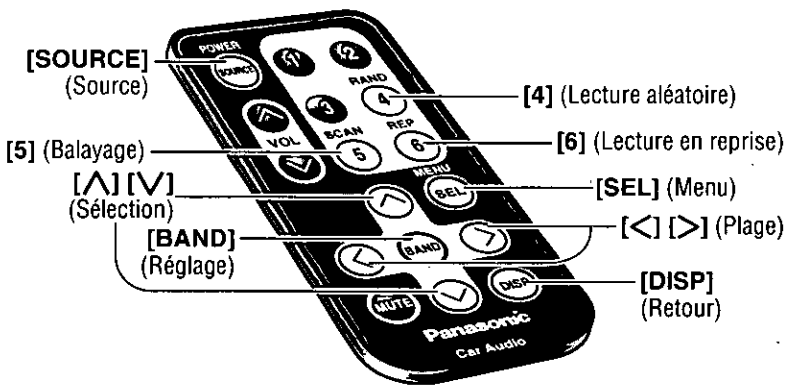
Appuyer sur [SOURCE] pour passer au mode lecteur CD, et la lecture commence.

Sélection de plage

[TRACK >>] / [>] : Passe à la plage suivante
 [TRACK <<] / [<] : Revient au début de la plage sélectionnée. Retourne à la plage précédente. (Appuyer deux fois)

Recherche de plage

Appuyer et immobiliser la touche
 [TRACK >>] / [>] : Avance rapide
 [TRACK <<] / [<] : Retour rapide



Attention :

- Ne pas introduire une carte mémoire SD dans la fente à CD. Autrement, l'appareil principal ou la carte mémoire SD pourra être endommagé.
- Pour prévenir l'endommagement du panneau avant, ne pas la pousser vers le bas ni placer d'objet dessus lorsque celui-ci est ouverte.
- Ne pas utiliser de CD de formes irrégulières.
- Ne pas laisser le doigt ou la main pincé dans le panneau avant. Ne pas introduire de matière étrangère dans les fentes à disque et à carte.

Réglage du mode CD avec le menu

- Appuyer sur [MENU] / [SEL] durant la lecture de CD.
- Appuyer sur [P•SET^] ou [P•SETV] / [^] ou [V] pour sélectionner un paramètre.
- Appuyer sur [BAND] pour activer et désactiver alternativement.

Écran de menu CD



Remarques :

- Les opérations sauf le réglage doivent être effectuées après être revenu à l'écran de mode.
- Si aucune touche n'est enfoncée pendant plus de 15 secondes, l'affichage redevient celui précédent après avoir affiché le menu.
- Appuyer sur [DISP] pour revenir au mode régulier.

Réglage de la lecture

Lecture aléatoire

Sélectionner

RAND

ON

: Les plages de tous les CD sont reproduites aléatoirement.

OFF

: Annulation

Lecture par balayage des plages

Sélectionner

SCAN

ON

: Les 10 premières secondes de chaque plage des disques sont lues en séquence.

OFF

: Annulation

Lecture en reprise

Sélectionner

REP

ON

: Ceci a pour effet de répéter la lecture de la plage actuellement sélectionnée.

OFF

: Annulation

Informations sur le titre

Écran de titre

Sélectionner

TITLE

ON

: Affiché

OFF

: Non affiché



- "NO TITLE" est affiché lorsqu'il n'y a aucune information.
- Lorsque l'affichage de titre est activé (ON), l'écran de mode apparaît.

Défilement des titres

Sélectionner

TITLE SCROLL

ON

: Déroulement continu

OFF

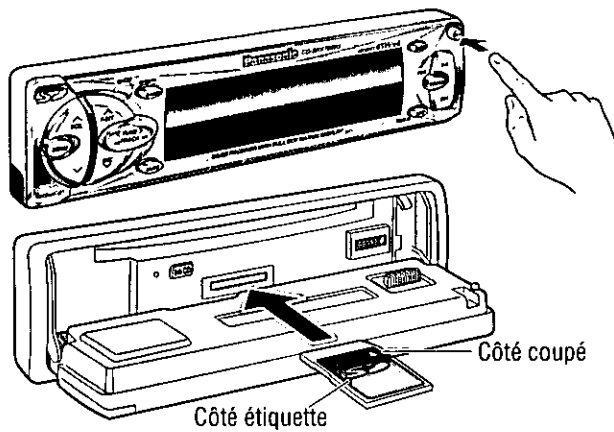
: Le défilement s'arrête après un cycle. Appuyer sur [BAND] plus de 2 secondes pour obtenir un autre cycle de défilement.

Définition directe de la lecture par la télécommande

La lecture aléatoire, le balayage et la lecture en reprise peuvent être réglés avec la télécommande lorsque le menu n'est pas affiché. Appuyer sur [4] (Lecture aléatoire) / [5] (Balayage) / [6] (Lecture en reprise) de la télécommande. Appuyer de nouveau sur la touche pour annuler.

Lecteur de SD

FRANÇAIS 9



1 Ouvrir le panneau avant

Appuyer sur la touche [OPEN] pour ouvrir le panneau avant.

2 Introduction d'une carte mémoire

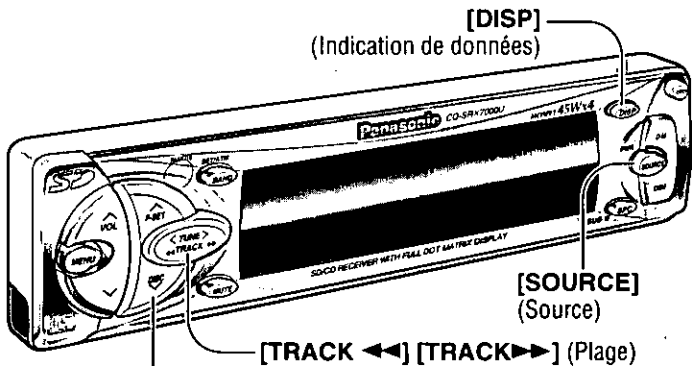
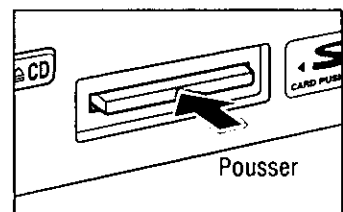
- ① Introduire une carte en poussant le centre du côté arrière de celle-ci jusqu'à ce qu'elle soit bloquée.
- ② La lecture commence. Fermer la façade.

Remarques :

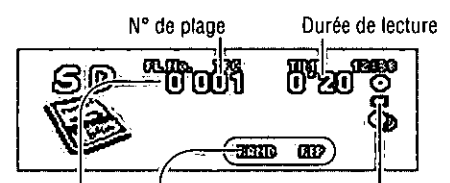
- L'introduction d'une carte mémoire SD lorsque l'appareil est hors tension met celui-ci sous tension.
- L'éjection de la carte mémoire SD lorsque l'appareil est en mode SD met celui-ci hors tension.

Arrêt et éjection de la carte mémoire SD

Débloquer la carte en appuyant sur le centre du côté arrière de celle-ci.



Écran de mode lecteur SD



N° de liste des plages groupées
Indicateur de lecture aléatoire/lecture en reprise

Lorsqu'une carte mémoire SD est introduite (clignote durant la lecture de SD).

Lorsqu'une carte mémoire SD est dans le lecteur

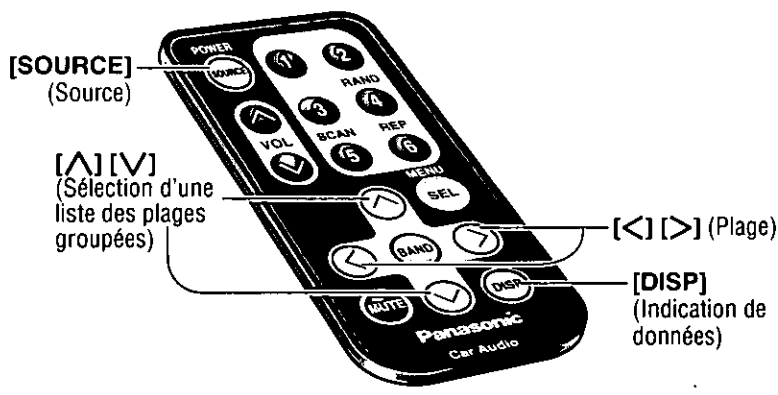
Appuyer sur [SOURCE] pour passer au mode lecteur SD, et la lecture commence.

Sélection de plage

[TRACK >>] / [>] : Passe à la plage suivante
[TRACK <<] / [<] : Revient au début de la plage sélectionnée. Retourne à la plage précédente. (Appuyer deux fois)

Recherche de plage

Appuyer et immobiliser la touche.
[TRACK >>] / [>] : Avance rapide
[TRACK <<] / [<] : Retour rapide

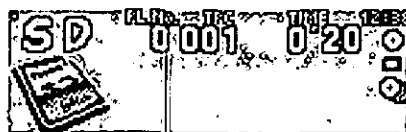


- Se référer aux paragraphes "A propos de SD" (→ page 86) et "Remarques sur la carte mémoire SD" (→ page 104) en ce qui concerne les informations sur la carte mémoire SD.
- Se référer aux instructions d'utilisation et à l'aide en ligne concernant le logiciel PC "RealJukebox for Panasonic" en ce qui concerne les informations sur la liste des plages groupées, etc.

Sélection de la liste des plages groupées

Appuyer sur [P-SET^] ou [P-SETV] / [^] ou [V] pour sélectionner la liste des plages groupées durant la lecture de SD.

La lecture de la plage dans la liste des plages groupées sélectionnée commence.



N° de liste des plages groupées

Remarques :

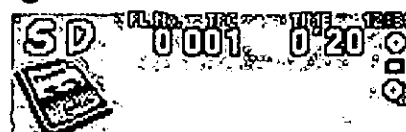
- La même liste des plages groupées sera reproduite continuellement après la lecture de toutes les plages dans la liste des plages groupées sélectionnée.
- La sélection de la liste des plages groupées est également possible en mode affichage de menu (→ page 68).



Lorsque le numéro de liste des plages groupées "2" est sélectionné.

Pour revenir à la lecture de toutes les plages

Sélectionner le numéro de liste des plages groupées "0" pour revenir à la lecture de toutes les plages.



Indication des données de carte mémoire SD

Appuyer sur [DISP] plus de 2 secondes pour afficher les informations sur les données de la carte mémoire SD.

Lors de la lecture des données de musique qui sont comprimées au format AAC



Débit binaire

Format de compression AAC

Lors de la lecture des données de musique qui sont comprimées au format MP3



Débit binaire

Format de compression MP3

Attention :

- Ne pas introduire une carte mémoire SD dans la fente à CD. Autrement, l'appareil principal ou la carte mémoire SD pourra être endommagé.
- Pour prévenir l'endommagement du panneau avant, ne pas la pousser vers le bas ni placer d'objet dessus lorsque celui-ci est ouverte.
- S'assurer que l'orientation de la carte est correcte et que la carte n'est pas renversée. L'introduction forcée peut causer un incident.
- Ne pas laisser le doigt ou la main pincé dans le panneau avant. Ne pas introduire de matière étrangère dans les fentes à disque et à carte.

Réglage du mode SD avec le menu

- ① Appuyer sur [MENU] / [SEL] durant la lecture de SD.
- ② Appuyer sur [P•SET^] ou [P•SETV] / [^] ou [V] pour sélectionner un paramètre.
- ③ Appuyer sur [BAND] pour activer et désactiver alternativement.
- ④ Appuyer sur [BAND] pour définir (la liste des plages groupées et la liste des morceaux de musique).



Écran de menu SD



Remarques :

- Les opérations sauf le réglage doivent être effectuées après être revenu à l'écran de mode.
- Si aucune touche n'est enfoncée pendant plus de 15 secondes, l'affichage redevient celui précédent après avoir affiché le menu.
- Appuyer sur [DISP] pour revenir au mode régulier.

Réglage de la lecture

<p>Lecture aléatoire</p>	<p>Sélectionner</p> <p>RAND</p>	<p><input type="checkbox"/> ON : Les plages de tous les CD sont reproduites aléatoirement.</p> <p><input type="checkbox"/> OFF : Annulation</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pendant la lecture de la liste des plages groupées, toutes les plages disponibles dans cette liste sont reproduites par ordre aléatoire.
<p>Recture en reprise</p>	<p>Sélectionner</p> <p>REP</p>	<p><input type="checkbox"/> ON : Ceci a pour effet de répéter la lecture de la plage actuellement sélectionnée.</p> <p><input type="checkbox"/> OFF : Annulation</p>
<p>Liste des plages groupées</p> <p>Se référer aux instructions d'utilisation et à l'aide en ligne concernant le logiciel PC "RealJukebox for Panasonic" en ce qui concerne les informations sur la liste des plages groupées, etc.</p>	<p>Sélectionner</p> <p>PLAY LIST</p>	<p>Sur l'écran de liste des plages groupées :</p> <ol style="list-style-type: none"> ① Sélectionner la liste des plages groupées favorite en appuyant sur [P•SET^] ou [P•SETV] / [^] ou [V]. ② Appuyer sur [BAND] pour régler. <p>La lecture de la plage dans la liste des plages groupées sélectionnée commence.</p>  <ul style="list-style-type: none"> • Sélectionner "00-DEFAULT PLAYLIST" pour revenir à la lecture de toutes les plages.
<p>Liste totale des plages</p> <p>Lors de la lecture de toutes les plages :</p> <p>Affiche toutes les plages dans la carte mémoire SD.</p> <p>Lors de la lecture d'une liste des plages groupées :</p> <p>Affiche toutes les plages dans cette liste.</p>	<p>Sélectionner</p> <p>MUSIC LIST</p>	<p>Sur l'écran de liste totale des plages :</p> <ol style="list-style-type: none"> ① Sélectionner la plage favorite en appuyant sur [P•SET^] ou [P•SETV] / [^] ou [V]. ② Appuyer sur [BAND] pour régler. <p>La lecture de la plage sélectionnée commence.</p> 

Informations sur le titre

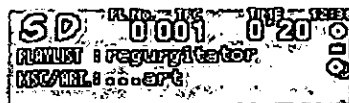
Ecran de titre

Sélectionner

TITLE

ON : Affiché

OFF : Non affiché



- "NO TITLE" est affiché lorsqu'il n'y a aucune information.
- Lorsque l'affichage de titre est activé (ON), l'écran de mode apparaît.

Défilement des titres

Sélectionner

TITLE SCROLL

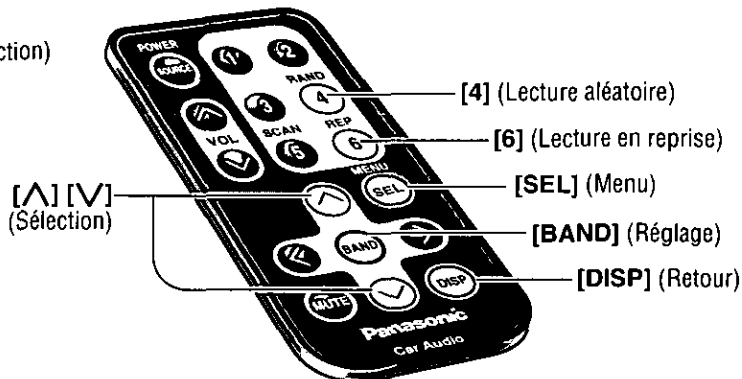
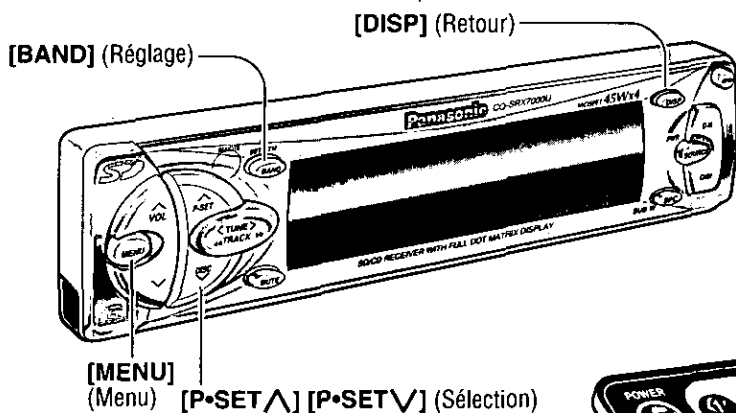
ON : Déroulement continu

OFF : Le défilement s'arrête après un cycle.

Appuyer sur **[BAND]** plus de 2 secondes pour obtenir un cycle de défilement.

Définition directe de la lecture par la télécommande

La lecture aléatoire et la lecture en reprise peuvent être réglés avec la télécommande lorsque le menu n'est pas affiché. Appuyer sur **[4]** (Lecture aléatoire) / **[6]** (Lecture en reprise) de la télécommande. Appuyer de nouveau sur la touche pour annuler.

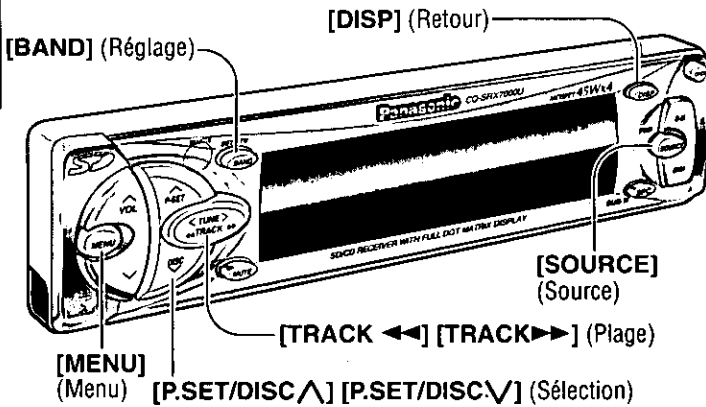


Changeur de disque compact

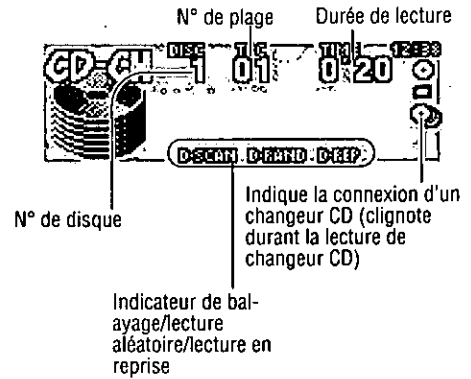
Les fonctions du changeur CD ont été conçues pour un changeur CD Panasonic optionnel. Connecter le changeur CD et mettez un magasin en place.

Remarques :

- La mise en place d'un magasin lorsque l'appareil est hors tension met celui-ci sous tension.
- L'éjection du magasin lorsque l'appareil est en mode changeur CD met celui-ci hors tension.



Écran de mode changeur CD



1 Mode changeur CD

Appuyer sur [SOURCE] pour passer au mode changeur CD, et la lecture commence.

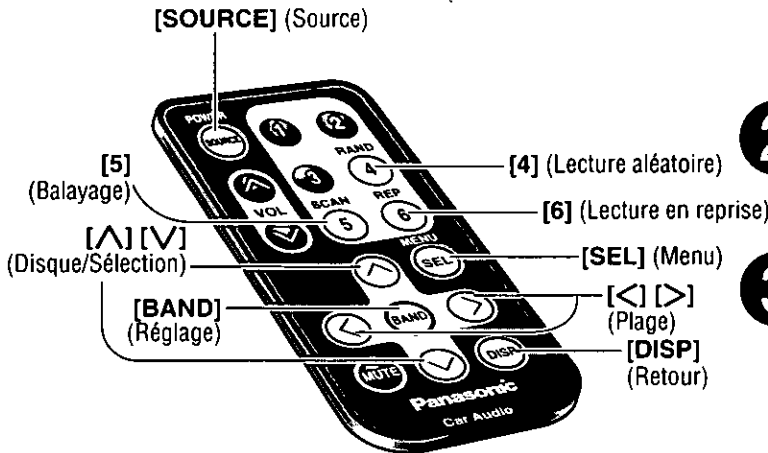
Remarque : Introduire un magasin chargé de CD lorsque "NO DISC" est affiché.

2 Sélection d'un disque

[DISC ^] / [^] : Disque suivant.
[DISC v] / [v] : Disque précédent.

3 Sélection de plage

[TRACK >>] / [>] : Passe à la plage suivante.
[TRACK <<] / [<] : Revient au début de la plage sélectionnée. Retourne à la plage précédente. (Appuyer deux fois)



Attention : Ne pas utiliser de CD de forme irrégulière.

Recherche de plage

Appuyer et immobiliser la touche
[TRACK >>] / [>] : Avance rapide
[TRACK <<] / [<] : Retour rapide

Réglage du mode changeur CD avec le menu

- ① Appuyer sur [MENU] / [SEL] durant la lecture du changeur CD.
- ② Appuyer sur [P-SET^] ou [P-SETV] / [^] ou [V] pour sélectionner un paramètre.
- ③ Appuyer sur [BAND] pour activer et désactiver alternativement.

Écran de menu changeur CD



Remarques :

- Les opérations sauf le réglage doivent être effectuées après être revenu à l'écran de mode.
- Si aucune touche n'est enfoncée pendant plus de 15 secondes, l'affichage redevient celui précédent après avoir affiché le menu.
- Appuyer sur [DISP] pour revenir au mode régulier.

Définition de la lecture

Lecture aléatoire

Sélectionner

RAND

ON

: Lecture aléatoire de toutes les plages de tous les disques dans le magasin.

OFF

: Annulation

Sélectionner

D. RAND

ON

: Lecture aléatoire de toutes les plages du disque en cours de lecture.

OFF

: Annulation

Lecture par balayage des plages

Sélectionner

SCAN

ON

: Les 10 premières secondes de chaque plage des disques sont lues en séquence.

OFF

: Annulation

Sélectionner

D. SCAN

ON

: Les 10 premières secondes de la première plage de chacun des disques qui se trouvent dans le magasin sont lues.

OFF

: Annulation

Lecture en reprise

Sélectionner

REP

ON

: Ceci a pour effet de répéter la lecture de la plage actuellement sélectionnée.

OFF

: Annulation

Sélectionner

D. REP

ON

: Répète la sélection du disque en cours de lecture.

OFF

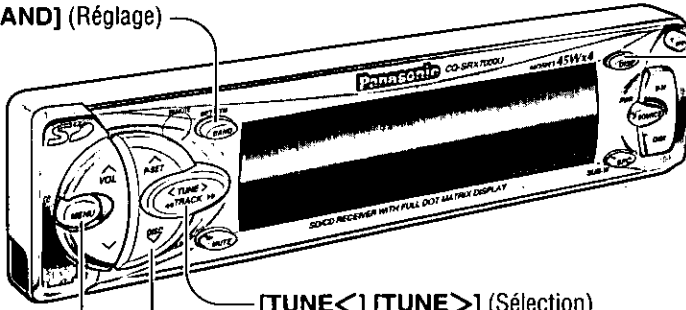
: Annulation

Définition directe de la lecture par la télécommande

La lecture aléatoire, le balayage et la lecture en reprise peuvent être réglés avec la télécommande lorsque le menu n'est pas affiché. Appuyer sur [4] (Lecture aléatoire)/ [5] (Balayage)/ [6] (Lecture en reprise) de la télécommande. Appuyer de nouveau sur la touche pour annuler. Appuyer sur [4] (Lecture aléatoire)/ [5] (Balayage)/ [6] (Lecture en reprise) de la télécommande plus de 2 secondes pour activer la lecture aléatoire, le balayage et la lecture en reprise du disque. Appuyer de nouveau sur la touche plus de 2 secondes pour annuler.

Réglages divers

[BAND] (Réglage)



[MENU]

(Menu)

[TUNE<] [TUNE>] (Sélection)

[P•SET^] [P•SETV] (Sélection/Réglage)

[DISP]
(Retour)

Écran de menu AUDIO



Qualité acoustique

(Égaliseur Human/ HEQ)

49 styles sont mémorisés de sorte que vous pouvez faire aisément les réglages les plus complexes.

Valeur par défaut : FLAT (0)

Limites de réglage : 1 - 3 pour chaque style (49 styles)

Mise en mémoire de la qualité acoustique de votre choix

(Égaliseur graphique/ GEQ)

Le niveau de chacune des sept plages de fréquences, des graves aux aigus, peut être ajusté. Jusqu'à cinq sortes de qualités acoustiques ajustées peuvent être mises en mémoire. (mémoire de présélection 1 à 5)

Valeur par défaut : 0 dB pour chaque fréquence

Limites de réglage : -12 à + 12 par paliers de 2 dB (décibel)

Une qualité acoustique excluant les sons graves étouffés et agréable à écouter est conservée dans la mémoire de présélection numéro 6.

Remarque: Il n'est pas possible de sauvegarder dans la mémoire de présélection numéro 6.

Appuyer sur [MENU] / [SEL] pour sélectionner AUDIO.

Source en cours

AUDIO

PICTURE

FUNCTION

Appuyer sur [P•SET^] ou [P•SETV] / [^] ou [V] pour sélectionner

HEQ

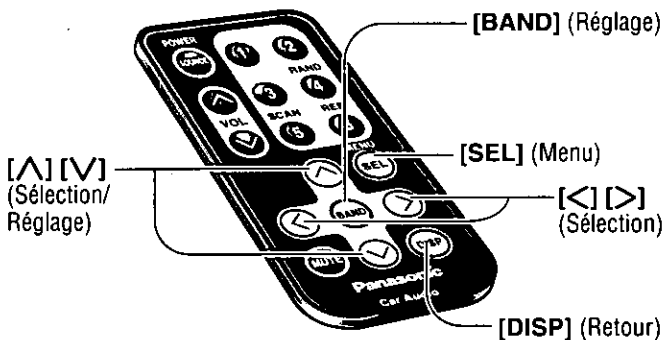
Appuyer sur [BAND] pour régler.

Appuyer sur [P•SET^] ou [P•SETV] / [^] ou [V] pour sélectionner

GEQ

Appuyer sur [BAND] pour régler.

<Réglage du son>



Remarques :

- Les opérations sauf le réglage doivent être effectuées après être revenu à l'écran de mode.
- Si aucune touche n'est enfoncée pendant plus de 15 secondes, l'affichage redevient celui précédent après avoir affiché le menu.
- Appuyer sur [DISP] pour revenir au mode régulier.

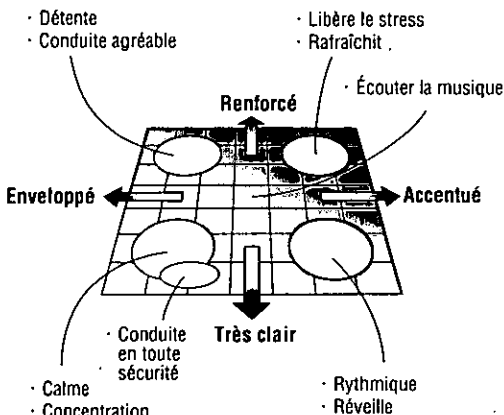
[P•SET^] / [^] : Graves renforcés

[P•SETv] / [v] : Graves modérés

[TUNE>] / [>] : Aigus accentués

[TUNE<] / [<] : Aigus atténués

Appuyer sur [BAND] pour régler.

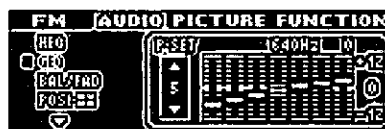


Réglage de l'égaliseur graphique

Ajuster le niveau pour chaque fréquence.

- ① Appuyer sur [TUNE>] ou [TUNE<] / [>] ou [<] pour déplacer le curseur.
- ② [P•SET^] / [^] : Niveau supérieur
[P•SETv] / [v] : Niveau inférieur

Écran de réglage de l'égaliseur graphique



Mémorisation

- ① Positionner le curseur sur "P•SET" en utilisant [TUNE>] ou [TUNE<] / [>] ou [<].
- ② Appuyer sur [P•SET^] ou [P•SETv] / [^] ou [v] pour sélectionner un des numéros de préréglage 1 à 5.
- ③ Ajuster le niveau pour chaque fréquence.

Remarque: L'ancien réglage est remplacé par le nouveau après ces opérations.

Appel de la qualité musicale prédéfinie

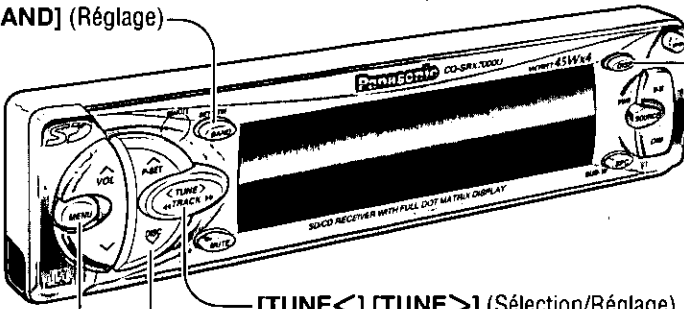
Après avoir passé à l'écran de réglage de l'égaliseur graphique :

- ① Positionner le curseur sur "P•SET" en utilisant [TUNE>] ou [TUNE<] / [>] ou [<].
- ② Appuyer sur [P•SET^] ou [P•SETv] / [^] ou [v] pour sélectionner un des numéros de préréglage 1 à 6.

Remarque: La mise en mémoire et l'appel ne peuvent pas être effectués en utilisant les touches [1] à [6] de la télécommande.

Réglages divers (suite)

[BAND] (Réglage)



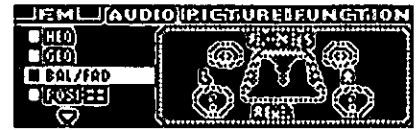
[MENU]

(Menu)

[P•SET^] [P•SETV] (Sélection/Réglage)

[DISP]
(Retour)

Écran de menu AUDIO



Réglage d'équilibrage et d'équilibre avant - arrière

(BAL / FAD)

Vous pouvez ajuster l'équilibrage sonore du niveau de sortie des haut-parleurs avant, arrière, gauche et droit.

Valeur par défaut : L/R (équilibre) : centre

FRONT/REAR (équilibre avant - arrière) : centre

Limites de réglage : 15 niveaux de chaque

Positionnement de l'image sonore

(Position)

Vous pouvez ajuster l'image sonore dans l'espace suivant votre goût en fonction de la position de l'auditeur.

Valeur par défaut : OFF

Haut-parleurs arrière comme extrêmes-graves

(Extrêmes-graves à contrôle de super graves/SBC-SW)

Vous pouvez utiliser le haut-parleur arrière raccordé à un amplificateur incorporé comme un extrêmes-graves pour délivrer uniquement les graves.

Valeur par défaut : OFF

Accentuation des graves

(Super graves dynamiques poussés/SDBB)

Rehausse les graves délivrés par les 4 haut-parleurs raccordés à l'amplificateur incorporé de manière à obtenir une sonorité grave renforcée.

Valeur par défaut : OFF

Appuyer sur [MENU] / [SEL] pour sélectionner AUDIO.

Source en cours

AUDIO

PICTURE

FUNCTION

Appuyer sur [P•SET^] ou [P•SETV] / [^] ou [V] pour sélectionner

BAL/FAD

Appuyer sur [BAND] pour régler.

Appuyer sur [P•SET^] ou [P•SETV] / [^] ou [V] pour sélectionner

POSI

Appuyer sur [BAND] pour régler.

Appuyer sur [P•SET^] ou [P•SETV] / [^] ou [V] pour sélectionner

SBC SW

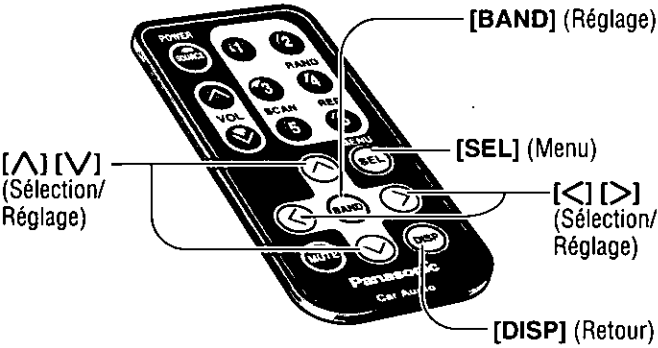
Appuyer sur [BAND] pour régler.

Appuyer sur [P•SET^] ou [P•SETV] / [^] ou [V] pour sélectionner

SDBB

Appuyer sur [BAND] pour régler.

<Réglage du son>



Remarques :

- Les opérations sauf le réglage doivent être effectuées après être revenu à l'écran de mode.
- Si aucune touche n'est enfoncée pendant plus de 15 secondes, l'affichage redevient celui précédent après avoir affiché le menu.
- Appuyer sur [DISP] pour revenir au mode régulier.

FRANÇAIS 18

L/R (Équilibrage)

[TUNE>] / [>] : Droit rehaussé

[TUNE<] / [<] : Gauche rehaussé

FRONT/REAR (Équilibre avant-arrière)

[P•SET∧] / [∧] : Avant rehaussé

[P•SET∇] / [∇] : Arrière rehaussé

Appuyer sur [BAND] pour régler.

Appuyer sur [P•SET∧] ou [P•SET∇] / [∧] ou [∇] pour changer. Appuyer sur [BAND] pour régler.

- | | | | |
|--------------------------------|----------------|------------------------------|-------------------|
| <input type="checkbox"/> RIGHT | : Avant droit | <input type="checkbox"/> OFF | : Tous les sièges |
| <input type="checkbox"/> LEFT | : Avant gauche | | |
| <input type="checkbox"/> FRONT | : Avant | | |
| <input type="checkbox"/> REAR | : Arrière | | |

Appuyer sur [P•SET∧] ou [P•SET∇] / [∧] ou [∇] pour changer. Appuyer sur [BAND] pour régler.

- | | |
|-------------------------------------|----------------------------------|
| <input type="checkbox"/> OFF/STEREO | : Sortie normale (stéréo) |
| <input type="checkbox"/> ON/MONO | : Rehausse les graves (monaural) |

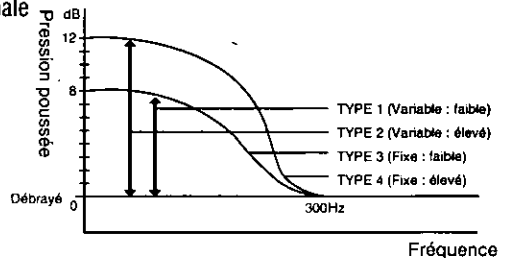
SBC-SW Activé

- Ajuste le niveau de sortie du haut-parleur d'extrêmes-graves (⇒ page 80). Le réglage est également interconnecté à la sortie préampli (sortie haut-parleur arrière)
- Les réglages de BAL/FAD, POSI, SDBB et SPACE (⇒ page 78) pour la sortie du haut-parleur arrière seront invalides.

Appuyer sur [P•SET∧] ou [P•SET∇] / [∧] ou [∇] pour changer. Appuyer sur [BAND] pour régler.

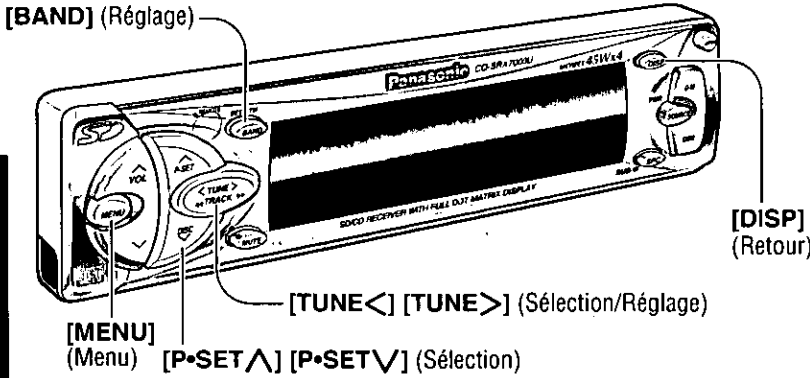
- | | | | |
|---------------------------------|--------------------|------------------------------|------------------|
| <input type="checkbox"/> TYPE 1 | : Variable, faible | <input type="checkbox"/> OFF | : Sortie normale |
| <input type="checkbox"/> TYPE 2 | : Variable, élevé | | |
| <input type="checkbox"/> TYPE 3 | : Fixe, faible | | |
| <input type="checkbox"/> TYPE 4 | : Fixe, élevé | | |

- Variable : Les graves sont rehaussés avec le volume.
- Fixe : Les graves sont rehaussés suivant la profondeur définie.

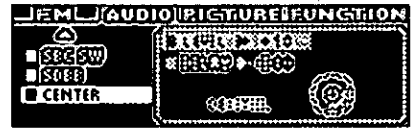


Réglages divers (suite)

FRANÇAIS 19



Écran de menu AUDIO



Opérations préliminaires :

- Connecter un haut-parleur central optionnel et amplificateur de puissance. (➔ page 95)
- Désactiver l'effet DSP avant de régler le niveau de volume et le délai de réponse du haut-parleur central. (Se référer à la procédure suivante.)

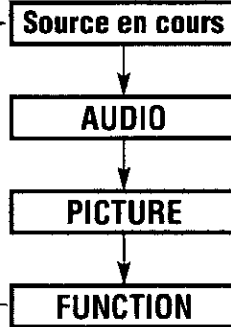
Niveau de volume du haut-parleur central

Valeur par défaut : 0
 Limites de réglage : $-\infty$, -10 à +10 par tranche de 2 dB (décibel)

Délai de réponse du haut-parleur central

Valeur Par défaut : 0
 Limites de réglage : -10 à +10
 (1 échelon = 0,001 seconde)

Appuyer sur [MENU] / [SEL] pour sélectionner AUDIO.



Appuyer sur [P·SET^] ou [P·SETV] / [^] ou [V] pour sélectionner

CENTER

Appuyer sur [BAND] pour régler.

Procédure de réglage du volume du haut-parleur central

Opérations préliminaires :

Régler les éléments suivants avant de régler le volume du haut-parleur central.

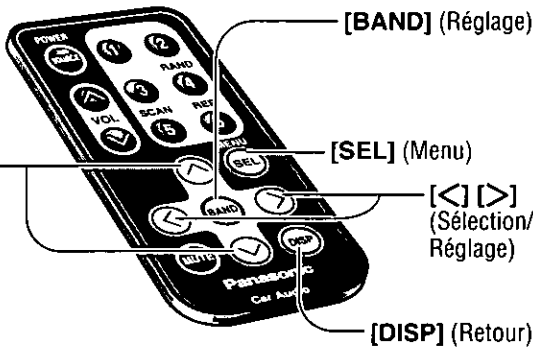
- Espace sonore : SPACE OFF (➔ page 78)
- Gamme d'espace sonore (LARGE/ETROITE) : 0 (➔ page 78)

1. Ajuster le niveau de sortie du haut-parleur central

Régler le volume de sorte que la tonalité moyenne telle que la voix soit orientée vers le centre avant.

2. Régler l'espace sonore et sa gamme (effet DSP).

<Réglage du son>



Remarques :

- Les opérations sauf le réglage doivent être effectuées après être revenu à l'écran de mode.
- Si aucune touche n'est enfoncée pendant plus de 15 secondes, l'affichage redevient celui précédent après avoir affiché le menu.
- Appuyer sur [DISP] pour revenir au mode régulier.

Appuyer sur [P•SETΔ] ou [P•SET∇] / [Δ] ou [∇] pour sélectionner

LEVEL

[TUNE>] / [>] : Vers le haut

[TUNE<] / [<] : Vers le bas

- ∞ : Aucun son délivré par le haut-parleur central

Appuyer sur [BAND] pour régler.

Appuyer sur [P•SETΔ] ou [P•SET∇] / [Δ] ou [∇] pour sélectionner

DELAY

[TUNE>] / [>] : Accroissement de la durée de temporisation, éloigne l'image acoustique (la sortie du haut-parleur central est retardée)

[TUNE<] / [<] : Diminue la durée de temporisation, rapproche l'image acoustique (la sortie du haut-parleur central se produit plus tôt)

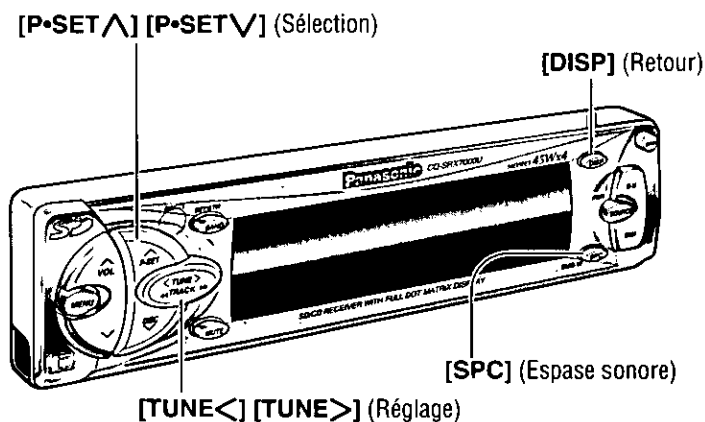
0 : Les sorties son délivrées par le haut-parleur central et les autres haut-parleurs sont synchronisées.

Appuyer sur [BAND] pour régler.

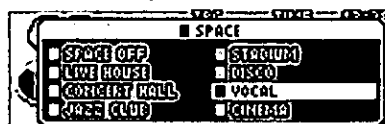
3. Régler de nouveau le volume du haut-parleur central.
Régler le délai de réponse et le volume du haut-parleur de façon à s'adapter à l'espace sonore réglé.

Réglages divers (suite)

FRANÇAIS
21



Écran de réglage d'espace sonore



Représentation ambiophonique (SPACE)

L'espace sonore peut être réglé dans une voiture pour obtenir une acoustique similaire à celle d'une salle de concert. La gamme d'espace sonore est réglable.

Valeur par défaut : Espace sonore ... SPACE OFF
Gamme de son ... 0

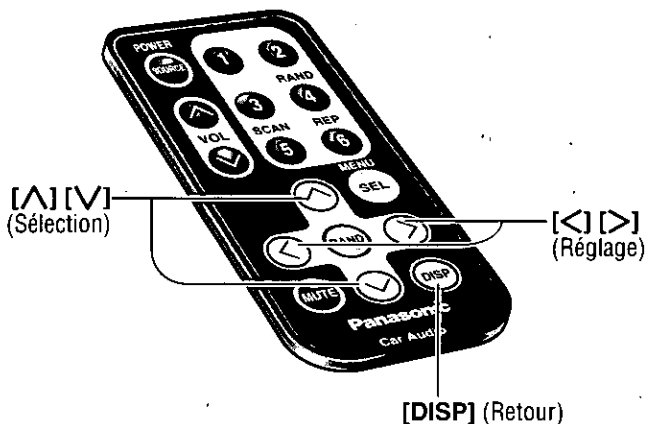
Limites de réglage : Espace sonore ... 8 types (y compris SPACE OFF)
Gamme d'espace sonore ... -3 à +3

L'espace sonore est disponible pour chaque mode (AM, FM, CD, SD, changeur CD et AUX-IN).



Appuyer sur [SPC] de l'appareil principal pour passer au mode menu de réglage d'espace sonore.

<Réglage de l'espace ambiophonique>



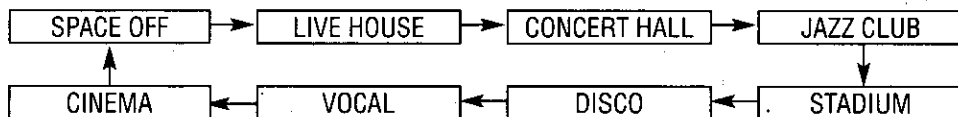
Remarques :

- Les opérations sauf le réglage doivent être effectuées après être revenu à l'écran de mode.
- Si aucune touche n'est enfoncée pendant plus de 15 secondes, l'affichage redevient celui précédent après avoir affiché le menu.
- Appuyer sur [DISP] pour revenir au mode régulier.

Réglage du type d'espace ambiophonique

Appuyer sur [SPC] de l'appareil principal pour changer le type d'espace ambiophonique.

([P•SET▲] et [P•SET▼] / [▲] et [▼] sont également disponibles pour changer le type d'espace ambiophonique.)



Gamme d'espace sonore (LARGE/ETROITE)

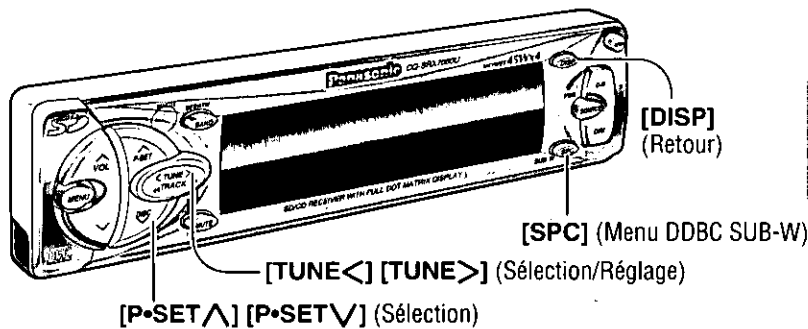
[TUNE>] / [▶] : Atmosphère d'espace important

[TUNE<] / [◀] : Atmosphère d'espace faible

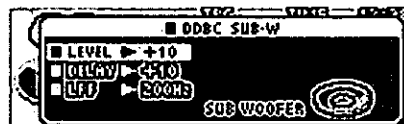
Réglages divers (suite)

FRANÇAIS

23



Écran de menu DDBC SUB-W



Ces réglages sont effectifs lorsque les haut-parleurs de d'extrêmes-graves sont connectés ou lorsque les haut-parleurs arrière servent de haut-parleurs de d'extrêmes-graves. (→ page 74)

Volume du haut-parleur d'extrêmes-graves

(Niveau de sortie DDBC)

Valeur par défaut : 0

Limites de réglage : -∞, -10 à +10 par tranche de 2 dB (décibel)

Sensation de distance

(Durée de temporisation DDBC)

Aucune temporisation n'a lieu entre la sonorité de haut-parleur et le haut-parleur d'extrêmes-graves, ce qui vous permet de bénéficier d'une reproduction de graves accentués dynamiques.

Valeur par défaut : 0

Limites de réglage : -10 à +10
(1 échelon = 0,001 seconde)

Réglage de qualité des graves

(Fréquence de coupure DDBC)

Vous pouvez bénéficier d'une sonorité plus claire en ajustant la limite supérieure de la fréquence de coupure.

Valeur par défaut : OFF

Limites de réglage : 4 niveaux (y compris OFF)

Appuyer sur [P•SET^] ou [P•SETV] / [^] ou [V] pour sélectionner

LEVEL

Appuyer sur [SPC] plus de 2 secondes pour passer au mode de menu DDBC SUB-W.

Appuyer sur [P•SET^] ou [P•SETV] / [^] ou [V] pour sélectionner

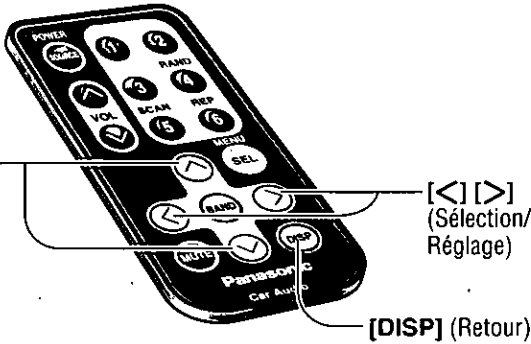
DELAY

Appuyer sur [P•SET^] ou [P•SETV] / [^] ou [V] pour sélectionner

LPF

<Réglage de la sortie du haut-parleur de d'extrêmes-graves>

DDBC / Commande des graves dynamiques numériques



Remarques :

- Les opérations sauf le réglage doivent être effectuées après être revenu à l'écran de mode.
- Si aucune touche n'est enfoncée pendant plus de 15 secondes, l'affichage redevient celui précédent après avoir affiché le menu.
- Appuyer sur [DISP] pour revenir au mode régulier.

[TUNE>] / [>] : Vers le haut

[TUNE<] / [<] : Vers le bas

- ∞ : Aucun son délivré par le haut-parleur d'extrêmes-graves

[TUNE>] / [>] : Le temps de sortie du haut-parleur d'extrêmes-graves est retardé par rapport aux autres haut-parleurs.

[TUNE<] / [<] : Le temps de sortie du haut-parleur d'extrêmes-graves est avancé par rapport aux autres haut-parleurs.

0 : Les sorties son délivrées par le haut-parleur d'extrêmes-graves et les autres haut-parleurs sont synchronisées.

Appuyer sur [TUNE>] ou [TUNE<] / [>] ou [<] pour changer la fréquence de coupure.

OFF : Sortie normale, fréquences élevées comprises.

100Hz 150Hz 200Hz : Son brillant exclu

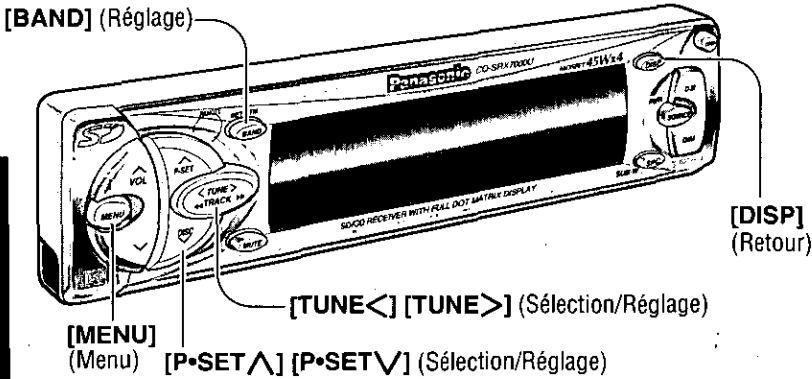
(Sélectionner la limite supérieure de la gamme de fréquence inférieure de sortie.)

Effectuer les réglages suivants lors de l'utilisation d'une fonction d'ajustement incorporée dans un amplificateur externe.

- Durée de temporisation DDBC : 0
- Fréquence de coupure DDBC : OFF

Réglages divers (suite)

FRANÇAIS 25



Écran de menu PICTURE



Modèle d'affichage d'analyseur de spectre

Valeur par défaut : Modèle A
Diversité : 6 types

Contraste

Le réglage de contraste permet de regarder l'affichage sans fatigue.

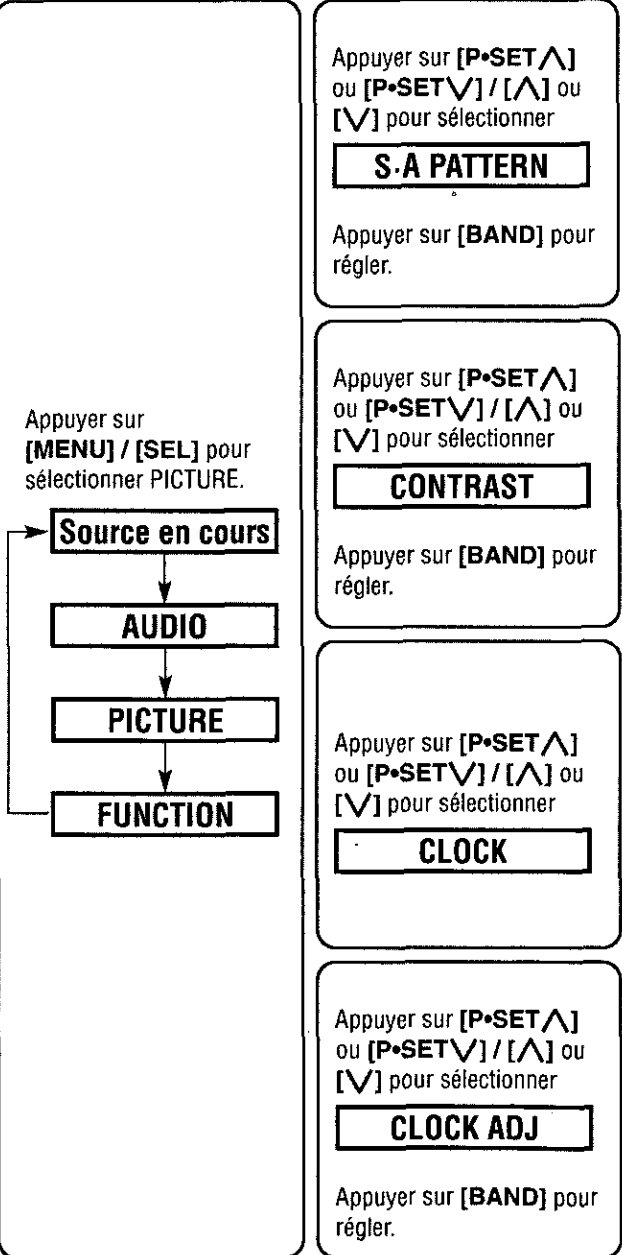
Valeur par défaut : Niveau 3
Limites de réglage : Niveau 1 à Niveau 5

Affichage de l'horloge

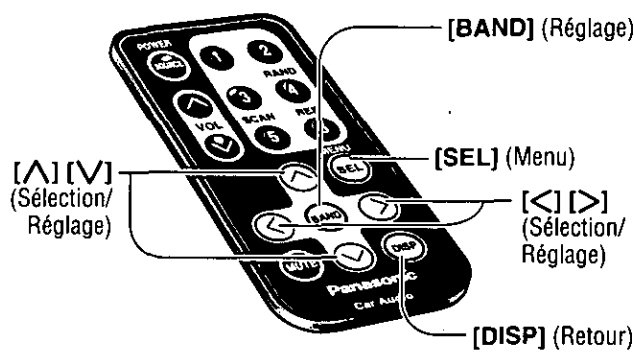
Valeur par défaut : ON (Non réglé. "----" apparaît.)

Réglage de l'horloge

(système horaire de 12 heures)
Valeur par défaut : Non réglé. "12:00"



<Réglage de l'écran>



- Remarques :**
- Les opérations sauf le réglage doivent être effectuées après être revenu à l'écran de mode.
 - Si aucune touche n'est enfoncée pendant plus de 15 secondes, l'affichage redevient celui précédent après avoir affiché le menu.
 - Appuyer sur [DISP] pour revenir au mode régulier.

Appuyer sur [TUNE>] ou [TUNE<] / [>] ou [<] pour changer. Appuyer sur [BAND] pour régler.

A	: L'affichage montre un cube qui se modifie continuellement	D	: L'affichage montre un oiseau qui bat des ailes
B	: L'affichage montre un globe qui se modifie continuellement	E	: L'affichage montre l'image d'un circuit
C	: L'affichage montre un motif de fleur ou de poupée	STD	: Affichage normal de l'analyseur de spectre (15 bandes)

Remarque: Changer l'écran pour obtenir l'affichage d'analyseur de spectre. (→ page 61)

[TUNE>] / [>] : Niveau haut
[TUNE<] / [<] : Niveau bas

Appuyer sur [BAND] pour régler.

Appuyer sur [BAND] pour activer ou désactiver alternativement.

Affichage de l'horloge

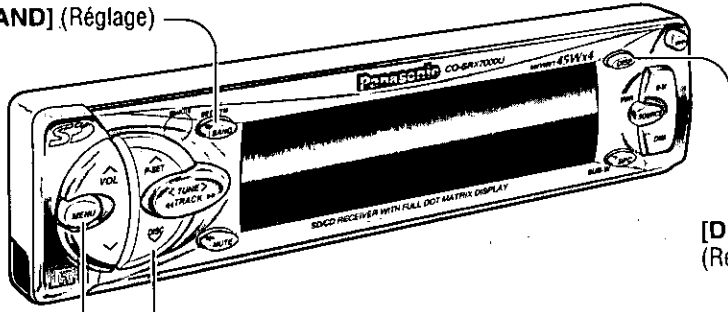
ON	: Écran de l'horloge activé
OFF	: Écran de l'horloge désactivé

Sélection des heures/minutes	Réglage des heures/minutes
[TUNE<] / [<] : L'affichage des heures.	[P.SET^] / [^] : Fait progresser les heures/minutes.
[TUNE>] / [>] : L'affichage des minutes.	[P.SETv] / [v] : Fait régresser les heures/minutes.

Appuyer sur [BAND] pour régler.

Réglages divers (suite)

[BAND] (Réglage)



[MENU]
(Menu)

[P•SET^] [P•SETV] (Sélection)

[DISP]
(Retour)

Écran de menu FUNCTION



FRANÇAIS
27

Mute(sourdine)/ ATT (atténuateur)

La gamme d'assourdissement peut être sélectionnée en appuyant sur la touche [MUTE].
Valeur par défaut : MUTE (sourdine)

Navi Mute

Permet de mettre en sourdine la source en cours pendant que le système de navigation donne un guid vocal (encore indisponible).
Valeur par défaut : Lv 0
Préparation : Connecter le fil Navi Mute.

Élimination de AUX-IN de la sélection de source

Valeur par défaut : ON

Tonalité de fonction- nement de touche

(signal/bip)
Valeur par défaut : ON

Fonction de sécurité

Valeur par défaut : ON

Appuyer sur [MENU] / [SEL] pour sélectionner FUNCTION.

Source en cours

AUDIO

PICTURE

FUNCTION

Appuyer sur [P•SET^]
ou [P•SETV] / [^] ou [V] pour sélectionner

MUTE KEY

Appuyer sur [P•SET^]
ou [P•SETV] / [^] ou [V] pour sélectionner

EXT. MUTE

Appuyer sur [P•SET^]
ou [P•SETV] / [^] ou [V] pour sélectionner

AUX-IN

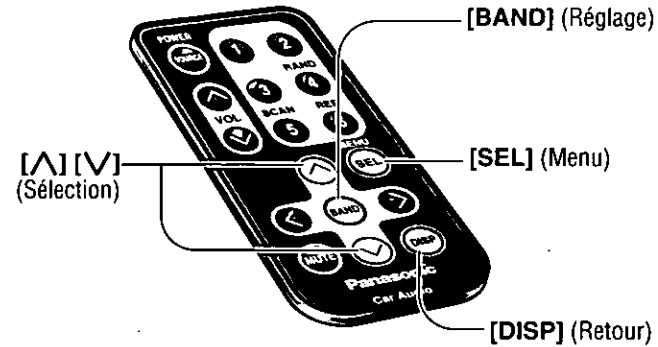
Appuyer sur [P•SET^]
ou [P•SETV] / [^] ou [V] pour sélectionner

BEEP

Appuyer sur [P•SET^]
ou [P•SETV] / [^] ou [V] pour sélectionner

S-LED

<Réglage de la fonction>



Remarques :

- Les opérations sauf le réglage doivent être effectuées après être revenu à l'écran de mode.
- Si aucune touche n'est enfoncée pendant plus de 15 secondes, l'affichage redevient celui précédent après avoir affiché le menu.
- Appuyer sur [DISP] pour revenir au mode régulier.

Appuyer sur [BAND] pour activer alternativement la sourdine et l'atténuateur.

- MUTE : Pas de son
- ATT : Réduit à 1/10

Appuyer sur [BAND] pour changer le niveau de volume de la source sonore de la façon suivante.

- Lv 0 : Pas de son
- Lv 1 : Réduit à 1/30
- Lv 2 : Réduit à 1/10
- OFF : Inchangé

Remarque : L'état de Navi Mute défini est affiché lorsque le guid vocal est utilisé (sauf lors de l'état OFF).

MUTING LV0

Appuyer sur [BAND] pour activer ou désactiver la fonction alternativement.

- ON : Entrée externe (AUX-IN) est un sujet de sélection de source.
- OFF : Entrée externe (AUX-IN) n'est pas un sujet de sélection de source.

Avec AUX-IN sur OFF, AUX-IN ne sera pas sélectionné lorsque [SOURCE] sera pressé. (➔ page 60 à propos de la sélection de source)

Appuyer sur [BAND] pour activer ou désactiver le bip alternativement.

- ON : La tonalité de fonctionnement est entendue lors de l'enfoncement des touches.
- OFF : Pas de tonalité

Appuyer sur [BAND] pour activer ou désactiver la fonction alternativement.

- ON : La fonction de sécurité est activée.
- OFF : La fonction de sécurité est désactivée.

**PLEASE REMOVE
PANEL AND SD CARD**

Fonction de sécurité

Lorsque la clé de contact est mise en position OFF :

- Le message de sécurité est affiché.
- La fonction d'émission d'alarme pour l'enlèvement du panneau avant et de la carte mémoire SD est activée.

Lorsque le panneau avant est enlevé :

- Le voyant du système de sécurité clignote. (➔ page 93)

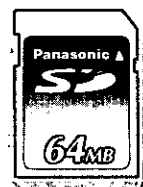
A propos de SD

Le lecteur SD dans cet appareil est destiné uniquement à la lecture. Le lecteur ne soutient que la carte mémoire SD où sont écrites des données de format audio SD selon la méthode AAC ou MP3. (Aucun formatage de la carte ni enregistrement/suppression des données sur la carte n'est possible.)

Le lecteur de SD audio de Panasonic (SV-SD75) étant équipé d'une carte mémoire SD et d'autres éléments qui sont requis pour l'écriture de données sur la carte sauf un ordinateur personnel, ceux-ci peuvent être utilisés.

(Accessoires fournis pour SV-SD75)

- Carte mémoire SD, 64 MB
- Logiciel* "RealJukebox for Panasonic" (dans le disque CD-ROM, Panasonic Media Manager V2)
- Dispositif de lecture/écriture par USB



Se référer aux instructions d'utilisation pour le lecteur de SD audio de Panasonic et les accessoires décrits ci-dessus ainsi qu'à l'aide en ligne.

* Ceci est un logiciel qui peut copier les données d'un CD musical ou d'un fichier MP3 sur une carte mémoire SD par l'intermédiaire d'un disque dur. Ce logiciel permet de changer ou d'entrer un nom de liste, un titre, un artiste, etc.

Se renseigner au Centre de service après-vente de Panasonic sur l'emplacement du concessionnaire.

Remarques:

- N'utiliser que les cartes mémoires SD qui sont fournies avec le lecteur de SD audio de Panasonic ou sont spécifiées dans les instructions d'utilisation du lecteur de SD audio de Panasonic. D'autres cartes mémoires non recommandées ne peuvent pas être utilisées.
- Utiliser le logiciel appelé "RealJukebox for Panasonic" fourni avec le lecteur de SD audio de Panasonic pour l'écriture de données sur une carte.

Cet appareil ne peut pas lire les données de musique qui sont écrites à l'aide d'un programme autre que "RealJukebox for Panasonic".

Données écrites

- Les données de musique incompatible avec le format SD audio V1,0 ne peuvent pas être reproduites.
- Nous n'indemnisons pas les utilisateurs pour les données endommagées ou supprimées à cause des défauts de cet appareil ou de l'ordinateur personnel, de l'influence électrostatique ou de l'influence du bruit électrique sur une carte mémoire SD, etc. Panasonic n'assume aucune responsabilité des problèmes résultant des données endommagées ou supprimées.

□ Termes pour SD

AAC

Abréviation de "Advanced Audio Coding". Ceci est une des méthodes de compression du son et utilisé dans la norme de compression d'images "MPEG-2" ou "MPEG-4". AAC peut reproduire une tonalité plus aiguë que MP3 en couvrant une large gamme de son.

MP3

Abréviation de "MPEG-1 Audio Layer-3". Ceci est une des méthodes de compression du son et utilisé dans la norme de compression d'images "MPEG-1".

Carte mémoire SD

SD est une abréviation de "Secure Digital". Ceci est un moyen d'enregistrement qui se caractérise par la fonction de protection du copyright, la petite taille, la légèreté, la capacité importante et l'écriture à grande vitesse. Ce moyen peut enregistrer des images, musique, etc.

Utiliser une carte mémoire SD ayant une mémoire de moins de 64 méga-octets.

Les cartes suivantes ne sont pas admissibles.

- Cartes mémoires autres que SD (telles que la carte multimédia)
- Cartes contenant des données comprimées par un autre moyen que AAC et MP3
- Cartes contenant des données autres que celles audio SD
- Cartes non formatées (sans format)
- Cartes ne contenant aucune données (carte en blanc)

Lecteur SD audio

Ceci est un lecteur destinée exclusivement aux cartes mémoires SD recevant des données de CD ou des contenus numériques délivrés par le réseau Internet dans l'avenir.

Liste des plages groupées

Les deux types suivants existent.

• Liste des plages groupées par défaut

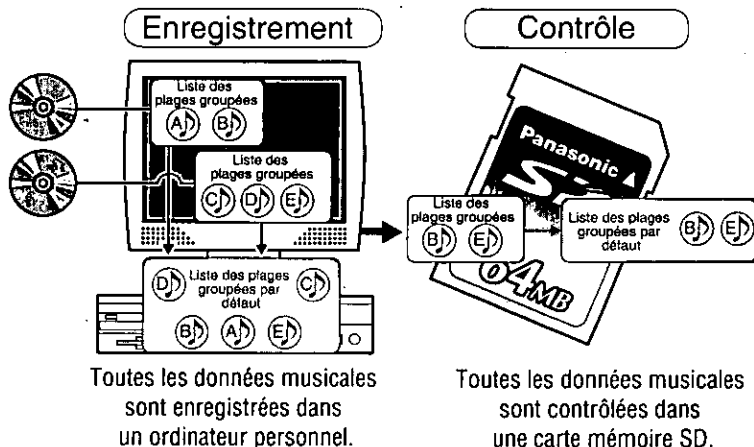
Il s'agit d'une liste de toutes les plages, soit une masse de toutes les données musicales enregistrées dans un ordinateur personnel ou dans une carte mémoire SD (999 plages au maximum).

• Liste des plages groupées

Il s'agit d'une liste groupée. Cette liste peut être créée en sélectionnant des morceaux de musique favoris (99 pistes au maximum) ou à partir de la liste enregistrée dans une carte mémoire SD.

Liste totale des plages

La liste totale des plages est une liste qui indique les plages dans la carte mémoire SD ou dans la liste des plages groupées (lors de la lecture d'une liste des plages groupées par cet appareil).



Guide d'installation



AVERTISSEMENT

Les informations relatives à l'installation sont prévues uniquement pour des techniciens qualifiés et non pour les personnes sans connaissance technique. Elles ne contiennent pas de mises en garde ou d'avis quant aux dangers potentiels pouvant être encourus lors de l'installation de cet appareil.

Toute tentative d'installation de cet appareil dans un véhicule motorisé par une personne sans qualification technique peut causer des dommages importants au système électrique du véhicule voire provoquer des blessures graves ou même mortelles.

□ Généralités

Cet appareil devrait être installé par un technicien qualifié. Si l'utilisateur décide de le faire soi-même, la première étape consiste au choix de l'emplacement. Les instructions données dans ce manuel décrivent les étapes suivantes. (Se référer à la notice intitulé "AVERTISSEMENT" ci-dessus.)

- Identifier et étiqueter les fils du véhicule.
- Raccorder les fils du véhicule à ceux du connecteur d'alimentation.
- Installer l'appareil dans le tableau de bord.
- Vérifier le fonctionnement de l'appareil.

En cas de difficultés, ne pas hésiter à communiquer avec un installateur professionnel.

Précaution: Cet appareil ne peut fonctionner qu'à partir d'une source d'alimentation à courant continu de 12 volts et système de batterie automobile avec négatif à la masse. Ne pas essayer de l'utiliser avec tout autre type de système. En effet, cela pourrait occasionner de graves dommages.

Avant de procéder à l'installation de l'appareil, vérifier si les éléments mentionnés ci-dessous se trouvent bien dans l'emballage de votre appareil.

- **Carte de garantie** La remplir sans délai.
- **Liste des centres de service agréés Panasonic** La conserver à des fins de consultation ultérieure si l'appareil doit être réparé.
- **Matériel d'installation** Indispensable pour effectuer l'installation dans le tableau de bord.

□ Matériel d'installation

N°	Article	Schéma	Quantité
①	Cadre de montage		1
②	Boulon de fixation (5 mm ø)		1
③	Connecteur d'alimentation		1
④	Panneau avant amovible		1
⑤	Plaque décorative		1
⑥	Barrette de support arrière		1
⑦	Vis taraudeuse		1
⑧	Écrou six pans		1

□ Outils nécessaires

Un tournevis, une pile AA de 1,5 V et les accessoires ci-dessous sont nécessaires:

Lampe de contrôle
12 V c.c.



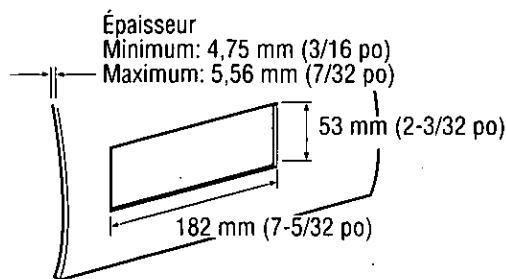
Ruban
d'électricien



Pincés
à sectionner



□ Spécifications du tableau de bord



□ Identification des fils de connexion

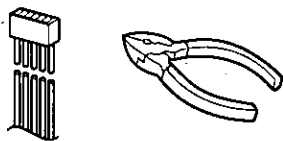
La toute première étape consiste à identifier tous les fils de connexion du véhicule qui seront utilisés pour effectuer le raccordement de votre équipement audio.

Après avoir identifié chacun des fils de connexion, nous vous conseillons de les étiqueter avec du ruban adhésif (genre chatterton et un marqueur indélébile. Cela évitera tout risque de confusion et d'erreur si des branchements sont effectués ultérieurement.

Remarque: Ne pas raccorder le connecteur d'alimentation à l'appareil stéréo avant d'avoir effectué tous les raccordements. Si les fils de raccordement stéréo ne sont pas équipés de capuchons en plastique, isoler provisoirement tous les fils de connexion dont les conducteurs sont exposés avec du ruban d'électricien jusqu'à ce que leur raccordement soit effectué. Identifier les fils de connexion dans l'ordre suivant.

Fil d'alimentation

Si votre voiture est équipée d'un autoradio ou si le câblage permettant son raccordement a été fait à l'avance: Sectionner l'un après l'autre les fils de connexion près de la prise (en prenant soin de laisser les fils les plus longs possibles) de manière à pouvoir faire aisément le branchement de chacun des fils de connexion.



Tourner la clé de contact sur la position accessoires, puis relier l'un des fils de la lampe de contrôle au châssis du véhicule.

Toucher l'autre fil de la lampe de contrôle à chacun des fils de connexion exposés de la prise de raccordement de l'autoradio qui a été coupée. Toucher un fil à la fois jusqu'à ce que le fil qui fait allumer la lampe de contrôle ait été repéré.

Tourner maintenant la clé de contact sur la position OFF, puis sur la position ON. Si l'ampoule s'éteint et s'allume en même temps, le fil identifié est bien le fil d'alimentation du véhicule.

Si le câblage pour recevoir un autoradio n'a pas été fait à l'avance dans votre véhicule:

Vérifier dans la boîte à fusibles et chercher le réceptacle du fusible de l'autoradio (RADIO), des accessoires (ACC) ou de l'allumage (IGN).

Fil de la batterie

Si votre appareil stéréo possède un fil jaune, il sera nécessaire de repérer le câble de la batterie du véhicule. Sinon, il est possible d'omettre cette étape. (Le fil jaune de la batterie procure l'alimentation continue nécessaire au circuit d'alimentation de l'horloge, de la mémoire ou à d'autres circuits.)

Si votre véhicule est équipé d'un autoradio ou si le câblage permettant son raccordement a été fait à l'avance:

Alors que la clé de contact est en position OFF et que les phares sont éteints, repérer le fil de la batterie du véhicule en reliant un fil de la lampe de contrôle au châssis et en vérifiant les autres fils de connexion exposés provenant de la prise dont les fils ont été sectionnés au moyen de l'autre fil.

Si le câblage pour recevoir un autoradio n'a pas été fait à l'avance dans votre véhicule:

Vérifier dans la boîte à fusibles et chercher le réceptacle du fusible de la batterie habituellement identifié par BAT.

Haut-parleurs

Identifier les fils de haut-parleur de la voiture. Il y a deux fils de connexion pour chaque haut-parleur qui habituellement sont distingués par un code couleur.

Un moyen pratique qui facilite l'identification des fils de haut-parleur et les haut-parleurs respectifs consiste à utiliser une pile de AA de 1,5 V de la façon suivante.

Appliquer l'un des fils à l'un des pôles de la pile et toucher l'autre pôle avec l'autre fil. Un bruit de grattement sera produit par le haut-parleur s'il s'agit bien d'un fil de haut-parleur.

Dans le cas contraire, continuer à tester plusieurs combinaisons de fils jusqu'à ce que tous les fils de haut-parleur aient été repérés. Au moment d'effectuer leur étiquetage, inclure également dans l'identification à quel haut-parleur les fils sont raccordés.

Moteur d'antenne

Si le véhicule est équipé d'une antenne à commande électrique, identifier le fil d'alimentation du moteur d'antenne en reliant un fil du contrôleur à ampoule au fil de la batterie du véhicule et en touchant un à un les fils exposés du connecteur radio sectionné. Le fil recherché est celui qui actionne le moteur d'antenne quand il est touché.

Antenne

Le fil d'antenne est le fil noir épais à capuchon métallique fixé à son extrémité.

□ Raccorder tous les fils

Après avoir identifié tous les fils de connexion du véhicule, il est possible de les raccorder aux fils de connexion de l'appareil stéréo. Le schéma de câblage électrique (→ Page 94) représente les branchements appropriés et le code de couleur utilisés pour les fils.

Il est vivement recommandé de vérifier le fonctionnement de l'appareil avant de procéder à son installation définitive.

Guide d'installation (suite)

Pour ce faire, poser l'appareil dans le véhicule et faire des raccordements provisoires afin de vérifier le fonctionnement de l'appareil. Se servir de ruban d'électricien pour protéger tous les fils exposés.

Important: Raccorder le fil d'alimentation de couleur rouge en dernier après avoir réalisé tous les raccordements et isolés tous les fils.

Mise à la terre

Raccorder le fil de mise à la terre de couleur noire de la prise d'alimentation à une partie métallique du châssis du véhicule.

Haut-parleurs

Raccorder les fils des haut-parleurs. Consulter les schémas de câblage électrique pour faire les branchements correctement. Se conformer précisément aux indications des schémas de câblage électrique de manière à ne pas endommager les haut-parleurs et l'appareil stéréo.

Les haut-parleurs doivent avoir une puissance admissible d'au moins 45 watts. Si un amplificateur externe est utilisé, il faut s'assurer que les haut-parleurs ont une puissance admissible égale à la puissance de sortie maximum de l'amplificateur. Des haut-parleurs dont la puissance admissible serait inférieure risquent d'être endommagés.

L'impédance des haut-parleurs doit être de 4 à 8 Ω , ce qui est habituellement indiqué sur la plupart des haut-parleurs. Des haut-parleurs possédant une impédance plus faible ou plus élevée affecteront la qualité du son délivré, ce qui peut endommager les haut-parleurs et l'appareil stéréo.

Attention: Ne jamais mettre les fils de haut-parleur à la terre. Par exemple, ne jamais utiliser un système de mise à la terre par le châssis de la voiture ni un système de haut-parleurs à trois fils avec fil commun. Chaque haut-parleur doit être raccordé séparément avec des fils de connexion parallèles isolés. En cas d'incertitude à propos de la façon de raccorder les fils de haut-parleur de la voiture, demander conseil à l'installateur professionnel le plus proche.

Moteur d'antenne

Raccorder le fil d'antenne électrique du véhicule au fil d'amenée bleu de l'antenne électrique.

Batterie

Raccorder le fil jaune de la batterie du véhicule au bon fil d'amenée de l'autoradio ou au réceptacle de fusible de batterie du véhicule.

Antenne

Raccorder l'antenne en branchant le fil d'antenne dans la prise d'antenne.

Équipement auxiliaire

Raccorder tout équipement auxiliaire tel qu'un amplificateur conformément aux instructions de la notice de l'équipement.

Séparer les fils de haut-parleur/d'amplificateur de l'antenne/du fil d'antenne d'au moins 30 cm. (12 po). Relire les instructions d'utilisation et d'installation de tout équipement supplémentaire à raccorder à cet appareil.

Alimentation

Raccorder le fil d'alimentation rouge au bon fil d'autoradio du véhicule ou au réceptacle de fusible approprié de la boîte à fusibles du véhicule.

Si l'appareil stéréo fonctionne normalement après avoir effectué tous ces raccordements, débrancher les fils et procéder à l'installation finale.

Installation finale

Raccordement des fils de connexion

Raccorder tous les fils en prenant soin de vérifier que tous les fils sont parfaitement isolés et solidement retenus. Attacher tous les fils ensemble et les retenir avec du ruban adhésif pour qu'ils ne se détachent pas par la suite. Introduire maintenant l'appareil stéréo dans le cadre d'installation.

Félicitations ! Après avoir pris soin de faire quelques vérifications finales d'usage, vous allez pouvoir profiter de votre nouveau système stéréo automobile.

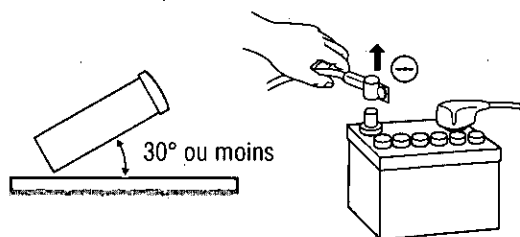
Vérifications finales

1. Vérifier que tous les fils de connexion sont branchés et isolés correctement.
2. Vérifier que l'appareil stéréo est solidement fixé dans son cadre d'installation.
3. Mettre le contact et vérifier que l'appareil fonctionne normalement.

En cas de difficulté, faire appel aux services de l'installateur professionnel agréé le plus proche.

Mesures de précaution

- Débrancher le câble de la borne négative de la batterie (voir les précautions indiquées ci-dessous).
- L'appareil doit être installé en position horizontale et sa façade pouvant être inclinée suivant un angle approprié mais n'excédant pas 30°.

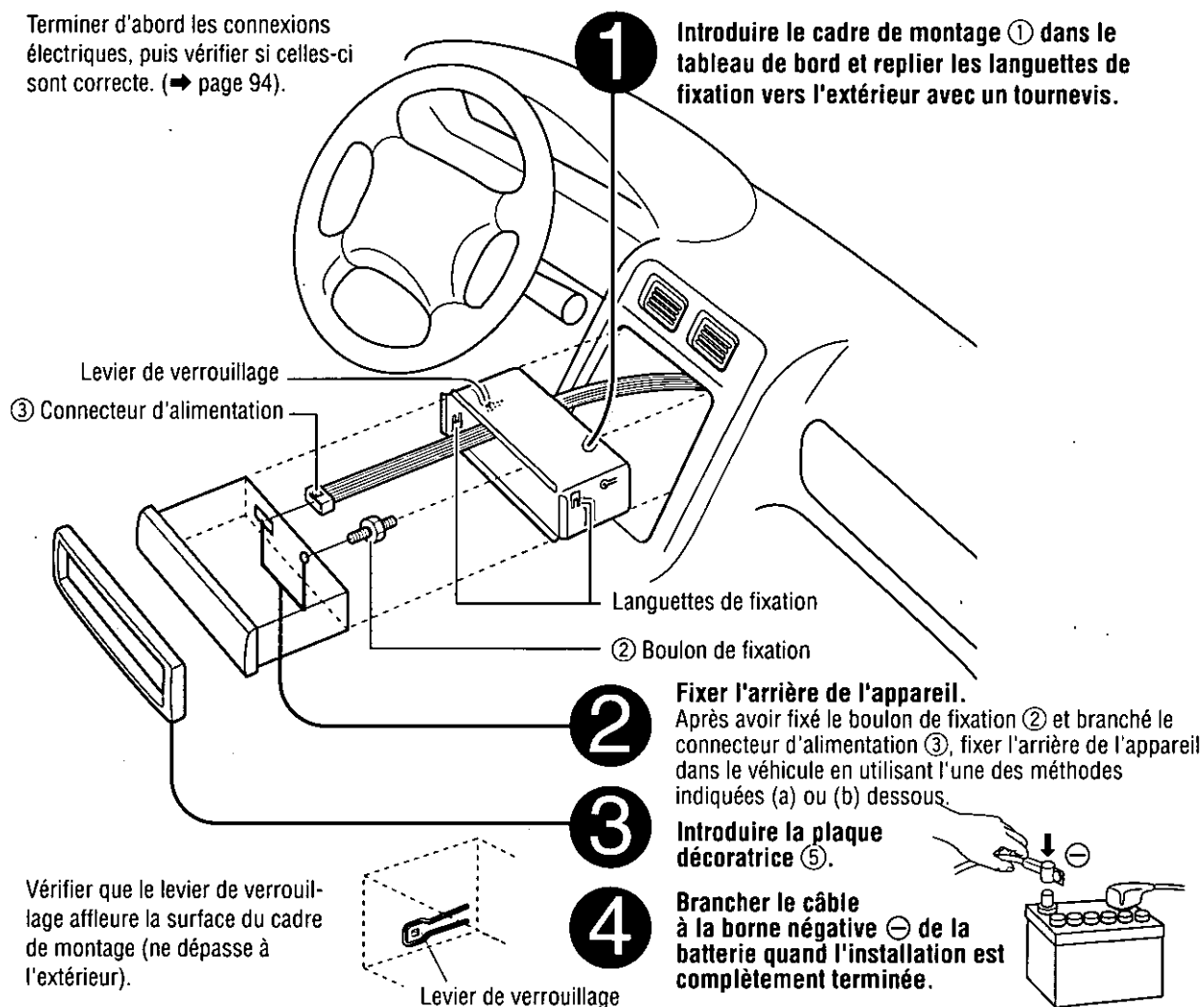


Précautions: Ne pas débrancher les bornes de la batterie dans un véhicule équipé d'un ordinateur de croisière ou de radionavigation parce que tous les réglages électroniques mémorisés de l'utilisateur seraient effacés. Prendre toutes les précautions nécessaires pour ne pas provoquer de courts-circuits au moment d'effectuer l'installation de l'appareil.

- Il est vivement recommandé de porter des gants pendant les travaux d'installation afin de ne pas se blesser.
- Faire très attention de ne pas se blesser les mains ou les doigts au moment de replier la languette de fixation du cadre de montage avec un tournevis.

□ Procédure d'installation

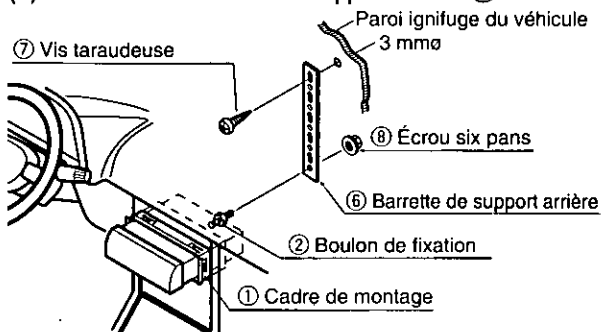
Terminer d'abord les connexions électriques, puis vérifier si celles-ci sont correcte. (→ page 94).



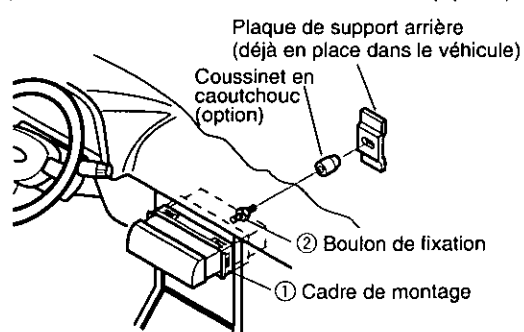
Vérifier que le levier de verrouillage affleure la surface du cadre de montage (ne dépasse à l'extérieur).

Levier de verrouillage

(a) En utilisant la barrette de support arrière (6)



(b) En utilisant le coussinet en caoutchouc (option)

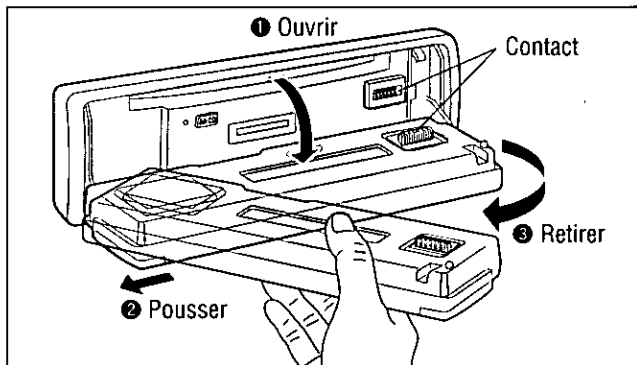
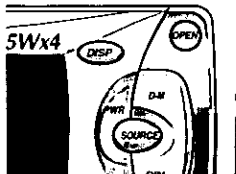


Guide d'installation (suite)

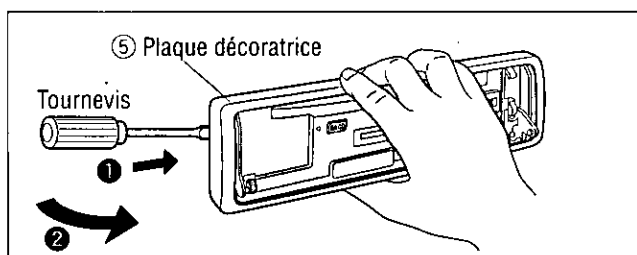
Comment retirer l'appareil

Couper l'alimentation de l'appareil.

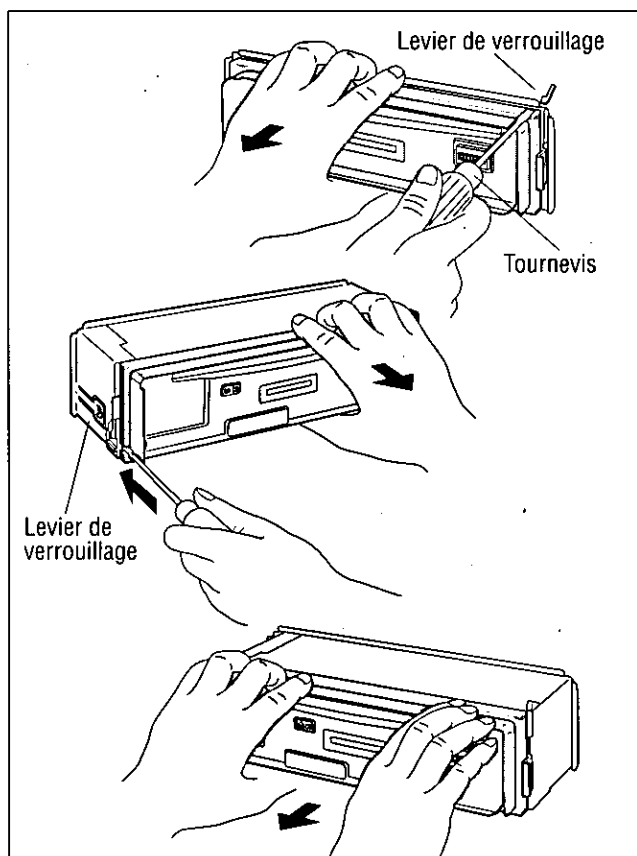
- 1 Retirer le panneau avant amovible
 - 1 Appuyer sur [OPEN]. Le panneau avant amovible sera ouverte.
 - 2 Pousser le panneau avant vers la droite ou vers la gauche.
 - 3 Le tirer vers soi.



- 2 Retirer la plaque décorative ⑤ avec un tournevis.



- 3 Dégager l'appareil tout en repoussant le levier de verrouillage en utilisant un tournevis.



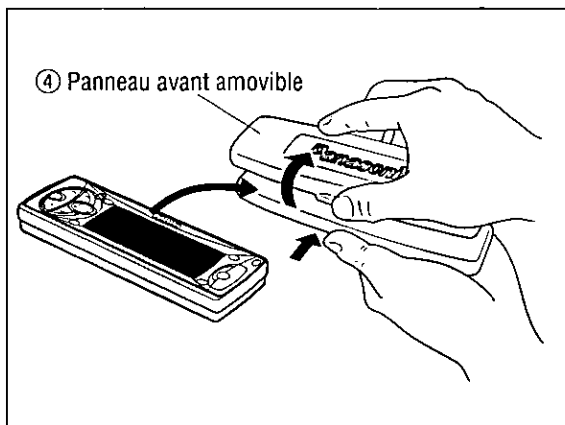
- 4 Retirer l'appareil des deux mains.

Système antivol

Cet appareil est équipé d'un panneau avant amovible. En retirant le panneau avant, l'autoradio est complètement inopérant. L'indicateur de sécurité se mettra à clignoter.

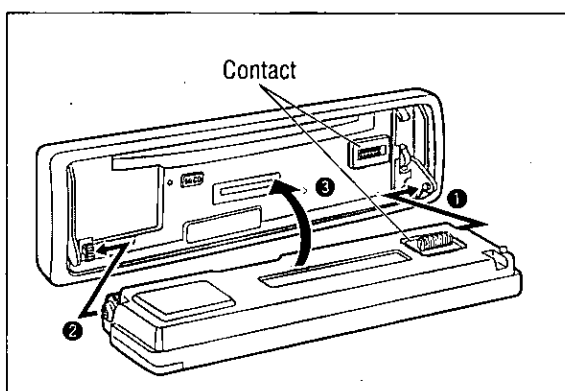
Comment retirer le panneau avant

- 1 Couper l'alimentation de l'appareil.
- 2 Retirer le panneau avant amovible. (→ page 92)
- 3 Presser légèrement la partie inférieure du boîtier de rangement et ouvrir le couvercle. Conserver le panneau avant amovible dans le boîtier et l'emporter avec vous lorsque vous quittez la voiture.



Comment installer le panneau avant amovible

- 1 Mettre le panneau avant en ajustant son trou droit ou gauche à l'une des goupilles prévues sur l'appareil principal.
- 2 Ajuster l'autre trou à l'autre goupille en appliquant une légère pression.
- 3 Déplacer le panneau avant vers le haut et vers le bas à plusieurs reprises pour s'assurer de sa fixation solide. Fermer ensuite le panneau avant et pousser son côté droit vers le bas jusqu'à ce qu'il se mette en place avec un clic.

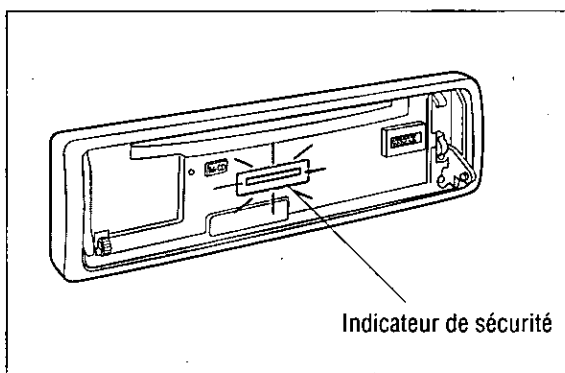


Indicateur de sécurité

L'indicateur de sécurité clignote lorsque le panneau avant amovible est retiré de l'appareil. Activer la fonction de sécurité sur l'écran de menu FUNCTION. (→ page 84)

Alarme pour l'enlèvement du panneau avant

Cette alarme retentit pour indiquer de ne pas oublier de détacher le panneau avant de quitter la voiture. Cette fonction est activée lorsque le voyant du système de sécurité est allumé.



Précautions:

- Noter que cette le panneau avant amovible n'est pas étanche à l'eau. Ne pas l'exposer à l'eau ni la laisser en présence d'une humidité excessive.
- Ne jamais essayer de retirer le panneau avant amovible en conduisant.
- Ne pas laisser le panneau avant amovible sur le tableau de bord ou dans un endroit susceptible de devenir excessivement chaud.
- Ne pas toucher aux contacts de la plaque du panneau avant amovible ni ceux de l'appareil principal étant donné que cela peut entraîner de mauvais contacts électriques par la suite.
- Si des saletés ou de la poussière se sont déposées sur les contacts, les nettoyer soigneusement avec un chiffon sec et propre.
- Afin de ne pas endommager le panneau avant, ne pas la pousser vers le bas ni placer d'objet dessus lorsqu'il est ouverte.

Branchements électriques

Attention :

- Ce produit est conçu pour fonctionner dans une voiture disposant d'une source d'alimentation à courant continu de 12 volts et d'un système de batterie avec la borne négative à la masse.
- Afin de prévenir l'endommagement de l'appareil, observez le schéma de connexions indiqué ci-dessous.
- Dénuder les fils sur 5 mm environ de leur extrémité avant de les connecter.
- Ne pas introduire le connecteur d'alimentation dans l'appareil avant de terminer les connexions.
- Isoler tous les fils exposés d'un court-circuit possible de la carrosserie de voiture. Lier tous les câbles ensemble et maintenir les bornes de câble empêchées de venir en contact avec une pièce métallique.
- Il est à noter que, si la voiture est munie d'un ordinateur de conduite ou d'un ordinateur de navigation, les données en mémoire peut être effacées lorsque les bornes de batterie sont déconnectées.

Matériel fourni

N°	Article	Quantité
③	Connecteur d'alimentation	1

❑ Schéma de connexions

Fil d'affaiblissement sonore

Connectez à la prise Navi Mute du système de navigation automobile de Panasonic. (Pour une extension future)

Remarque : Isoler le conducteur pour affaiblissement sonore du système de navigation d'un ruban en vinyle quand il n'est pas connecté.

Câble d'alimentation de l'antenne électrique

Raccorder au câble d'alimentation de l'antenne électrique du véhicule.

Câble de l'éclairage

Vers la ligne d'alimentation connectée aux feux de position de la voiture.

Cordon de commande de deux changeurs CD (non utilisé)

Remarque : Isoler le double fil de commande de changeur CD avec un ruban en vinyle.

Fil d'alimentation de commande d'amplificateur extérieur

À un amplificateur extérieur

Fil de connexion d'alimentation ACC

À raccorder à l'alimentation ACC, + 12 V c.c.

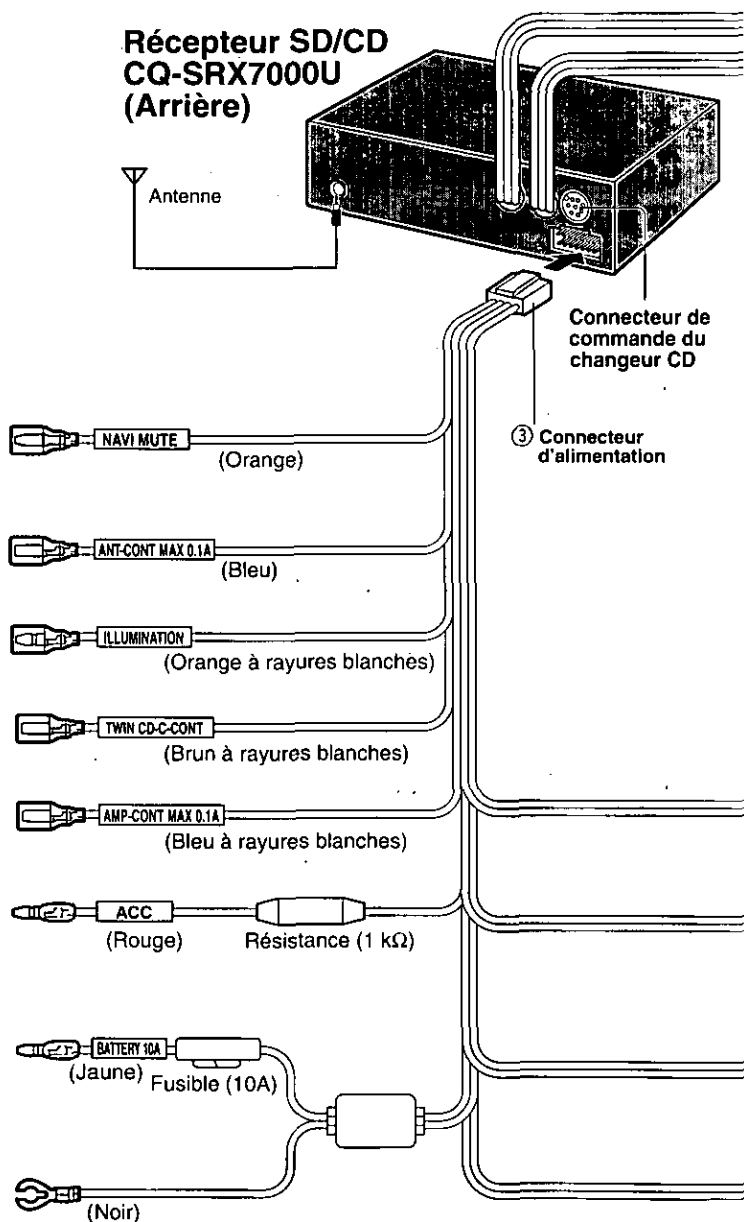
Fil de batterie

À raccorder à la batterie automobile, + 12 V c.c.

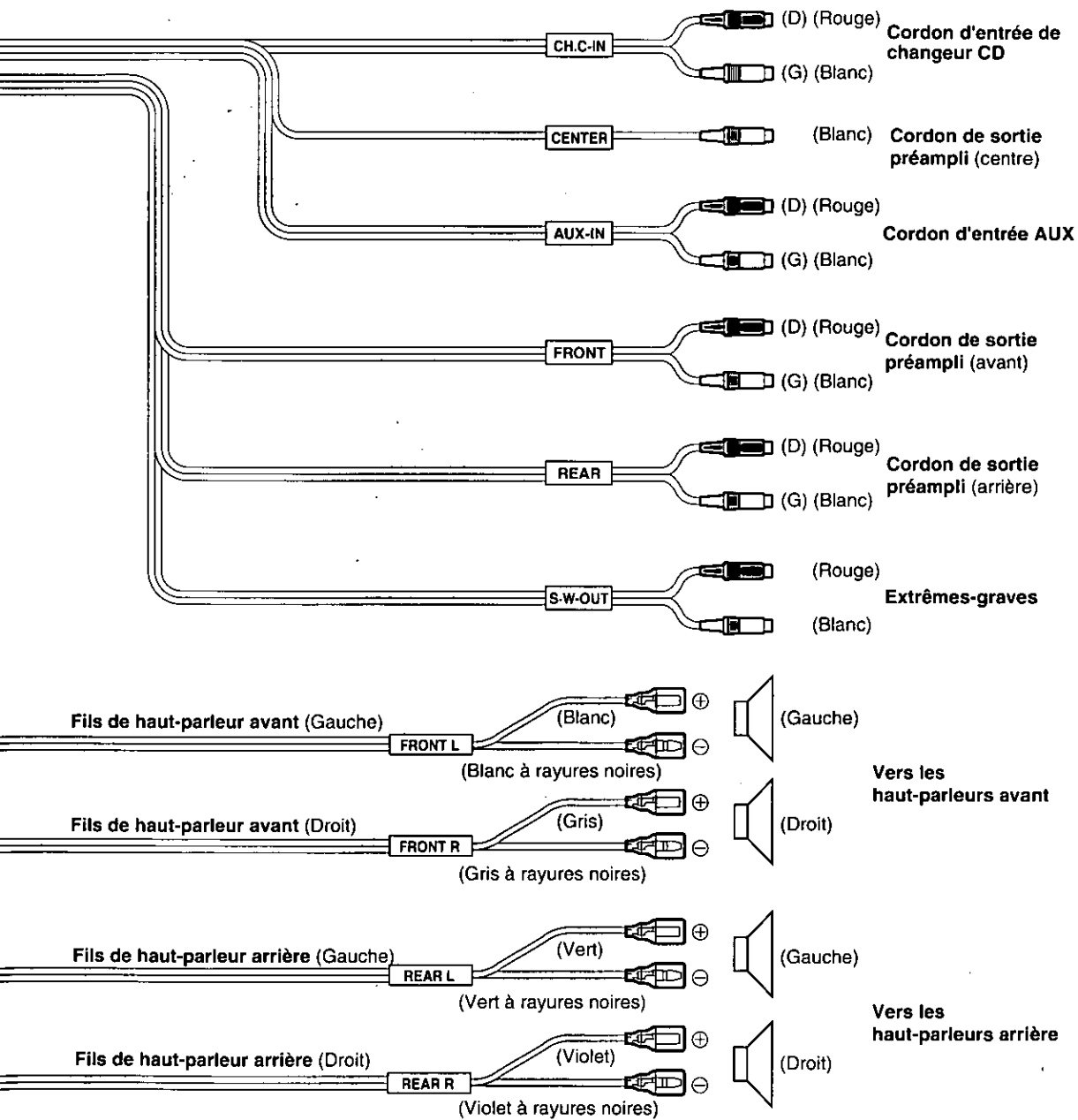
Fil de mise à la terre

Relier à une partie métallique propre et à nue du châssis du véhicule.

Récepteur SD/CD CQ-SRX7000U (Arrière)



Remarque: Si la voiture n'a pas de ligne d'alimentation connectée aux feux de position, laisser le conducteur d'éclairage déconnecté.



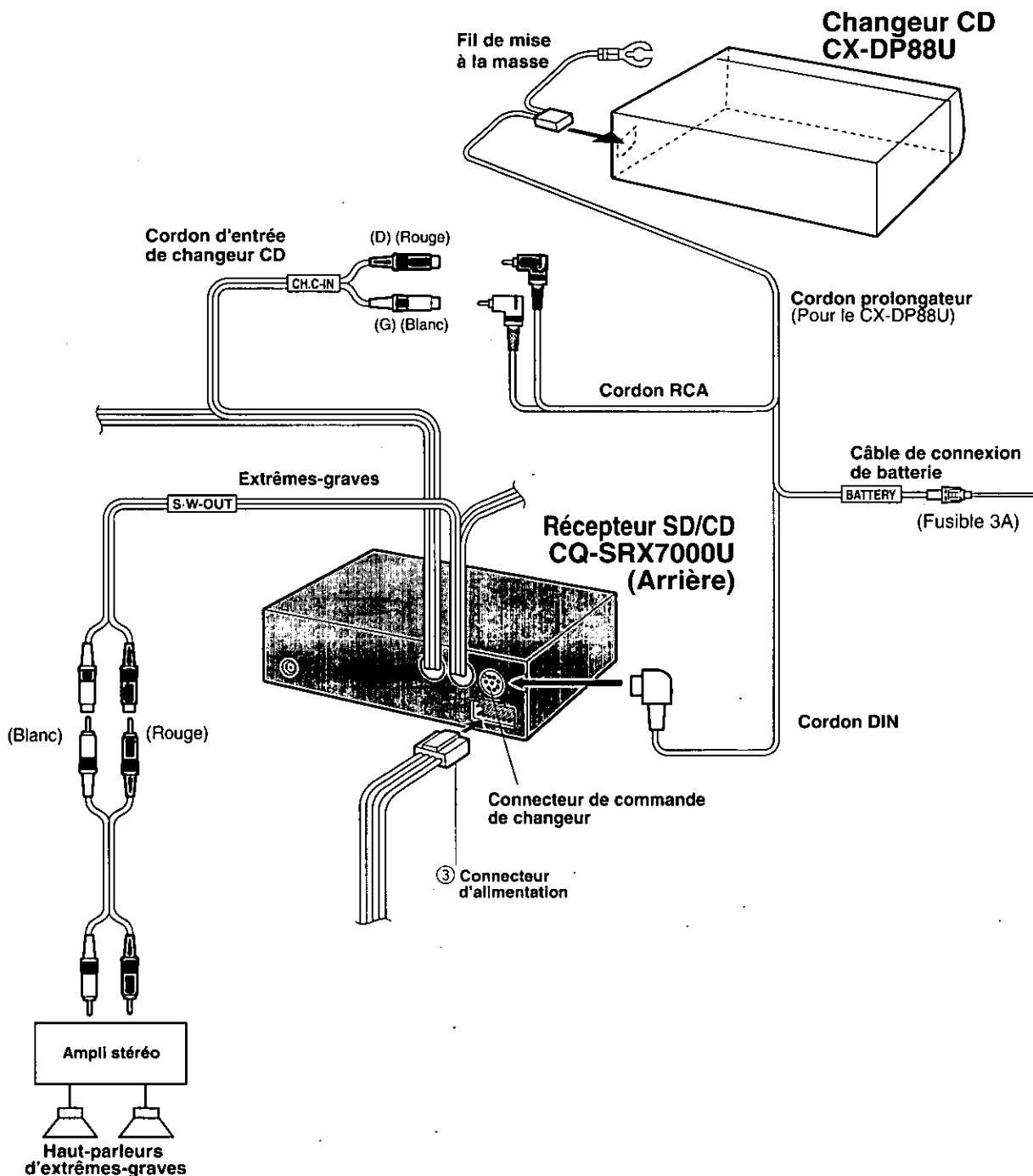
Branchements électriques (suite)

Exemple de système amélioré

Combinaison : changeur CD (CX-DP88U)

Remarque : Pour effectuer le câblage, lire attentivement la notice d'instructions des appareils à raccorder.

FRANÇAIS
39



En cas de difficulté

Étapes préliminaires

Vérifier les indications mentionnées dans les tableaux ci-dessous et prendre les dispositions indiquées.

Lorsqu'on soupçonne que quelque chose est défectueux

Couper immédiatement l'alimentation.

Débrancher le câble d'alimentation et vérifier que l'appareil ne dégage ni de la fumée ni de la chaleur avant d'exiger un dépannage. Ne jamais essayer de faire des réparations parce que cela peut s'avérer dangereux.

Précaution:

- Ne pas mettre l'appareil en service s'il ne fonctionne pas normalement ou si quelque chose est défectueux.
- Le fait d'utiliser l'appareil dans des conditions anormales, par exemple lorsqu'aucun son n'est délivré, s'il dégage de la fumée ou une odeur anormale, peut favoriser un amorçage électrique ou une électrocution. L'arrêter immédiatement et demander au magasin qui vous l'a vendu de le vérifier.

■ Problèmes communs

Problème	Cause possible/Solution
Absence d'alimentation	La clé de contact de la voiture n'est pas tournée en position ON. → Tourner la clé de contact de la voiture sur ACC ou sur ON.
	Les fils ne sont pas branchés correctement. → Brancher les fils correctement.
	Le câble de la batterie n'est pas branché correctement. → Raccorder le câble de la batterie à la borne délivrant le courant.
	Le câble de l'accessoire n'est pas branché correctement. → Raccorder le câble de l'accessoire à la source ACC de la voiture.
	Le fil de mise à la masse n'est pas branché correctement. → Raccorder le fil de mise la masse à une partie métallique de la voiture.
Fusible sauté. → Appelez le personnel du magasin où vous avez acheté l'appareil, ou demandez le remplacement du fusible au centre de service après-vente de Panasonic local (voir la feuille jointe).	
Absence de son	La fonction de coupure du son est appliquée. → Arrêter la fonction de coupure du son.
	Les fils ne sont pas branchés correctement. → Brancher les fils correctement.
Son seulement, pas d'affichage	Condensation (buée) → Attendre un moment avant d'utiliser l'appareil.
Bruit	Cet affichage est désactivé. → Appuyer sur [DISP] pour changer l'affichage.
	Un téléphone cellulaire est utilisé près de l'appareil. → Éloigner le téléphone cellulaire de l'appareil.
Touches inutilisables (fonctionnement de chaque source)	Le mode menu est affiché. → Appuyer sur [DISP] pour revenir au mode régulier.

En cas de difficulté (suite)

■ Autoradio

Problème	Cause possible/Solution
Les programmes FM stéréo et mono sont fortement parasités.	La station émettrice est trop éloignée ou si les signaux reçus sont trop faibles. → Accorder d'autres stations dont le niveau des signaux est plus élevé.
Remise à zéro de station présintonisée	L'antenne du poste radio n'est pas suffisamment allongée. → Allonger l'antenne du poste radio suffisamment.
	Le câble de la batterie n'est pas branché correctement. → Raccorder le câble de la batterie à la borne délivrant le courant.

■ Disque CD

Problème	Cause possible/Solution
Le disque est inséré mais aucun son n'est entendu ou il est éjecté automatiquement.	Le disque CD est à l'envers. → Introduire le disque CD en l'orientant dans le bon sens, étiquette vers le haut.
	Le disque CD utilisé est sale. → Nettoyer le disque CD conformément aux instructions de la section traitant de remarques relatives aux disques CD.
Des passages du disque CD sont sautés, la qualité acoustique est médiocre.	Un CD-R sur lequel aucun son n'est enregistré est utilisé. → Utiliser un disque CD-R sur lequel le son est enregistré.
Des passages du son sont sautés en présence de vibrations.	Le disque CD utilisé est sale. → Nettoyer le disque CD conformément aux instructions de la section traitant de remarques relatives aux disques CD.
	L'angle d'installation de l'appareil est supérieur à 30 degrés. → Faire en sorte que l'angle d'installation de l'appareil ne dépasse pas 30 degrés.
	Installation instable → Installer fermement l'appareil en utilisant les accessoires d'installation tout en se référant à la section traitant des travaux d'installation.
Le disque CD n'est pas éjecté	<ul style="list-style-type: none">• Le disque CD utilisé est défectueux.• Panne d'ordre mécanique → Ouvrir le panneau avant et appuyer sur la touche [▲CD]. Si le défaut persiste, appuyez sur l'interrupteur de réarmement. Si le fonctionnement normal n'est pas rétabli, appelez le personnel du magasin où vous avez acheté votre appareil ou demandez la réparation au centre de service après-vente de Panasonic local.

■ SD

Problème	Cause possible/Solution
La carte mémoire SD est introduite, mais aucun son n'est reproduit.	La carte mémoire SD est introduite sans dessus-dessous ou avec une orientation incorrecte. → Introduire la carte mémoire SD de la façon correcte.
	La carte mémoire SD ne contient aucune données sonores. → Introduire une carte mémoire SD dans laquelle le son est enregistré.
"0'00" est affiché, et aucun son n'est reproduit.	Les données de musique enregistrées ne sont pas applicables à la norme audio SD V1.0. → Sélectionner une autre plage (ou une liste des plages groupées).

■ Réglage du son

Problème	Cause possible/Solution
Aucun son n'est délivré par le haut-parleur gauche, droit, avant ou arrière	<p>L'équilibre gauche et droit ou avant et arrière est coupé d'un côté. → Régler BAL/FAD de la façon appropriée.</p> <p>Les fils ne sont pas branchés correctement. → Brancher les fils correctement.</p>
Le son délivré à gauche et à droite est inversé pendant l'écoute d'un programme stéréo.	Les fils du haut-parleur droit sont raccordés au haut-parleur gauche et les fils du haut-parleur gauche sont raccordés au haut-parleur droit. → Brancher les fils de haut-parleur aux haut-parleurs correspondants.
Aucun son n'est émis par le haut-parleur central (option).	Le réglage de volume du haut-parleur central est réglé sur $-\infty$. → Régler le volume du haut-parleur central sur une position autre que $-\infty$.
Seuls les graves ou un son monaural est délivré par le haut-parleur arrière.	La fonction SBC-SW est réglée sur ON. → Régler la fonction SBC-SW sur OFF.
Aucun son n'est délivré par l'entrée - sortie pré-ampli (arrière) de haut-parleur arrière principal	La fonction SBC-SW est réglée sur ON et le réglage de volume DDBC est réglé sur $-\infty$. → Régler le volume DDBC sur une position autre que la position $-\infty$.
Aucun son n'est délivré de la borne de sortie préampli. <sortie du haut-parleur d'extrêmes-graves>.	Le volume de DDBC est réglé à $-\infty$. → Régler le volume de DDBC à une autre valeur que $-\infty$.

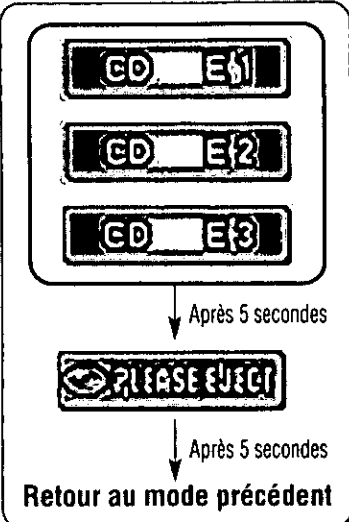
■ Télécommande

Problème	Cause possible/Solution
Les touches ne fonctionnent pas.	<p>Les polarités (+) (-) des piles sont inversées. → Introduire les piles correctement.</p> <p>Les piles utilisées ne sont pas adaptées. → Vérifier les piles.</p> <p>Les piles sont épuisées. → Remplacer les piles.</p> <p>La télécommande n'est pas orienté correctement. → Diriger la télécommande vers REMOTE (capteur) du panneau avant.</p>

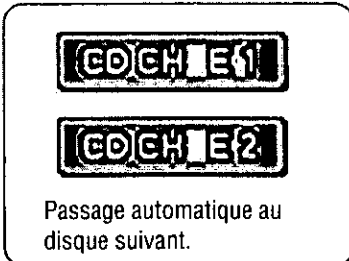
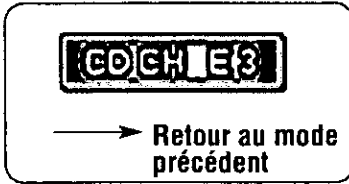

En cas de difficulté (suite)

Messages d'erreur affichés

■ Disque CD

Affichage	Cause possible/Solution
	<p>Le disque CD est sale ou à l'envers.</p> <p>Le disque a des éraflures.</p> <p>Aucun fonctionnement pour une raison quelconque</p> <p>→ Ouvrir le panneau avant et appuyer sur [▲CD].</p> <ul style="list-style-type: none">• Vérifier le disque.• Introduire le disque de nouveau.












■ changeur CD

Affichage	Cause possible/Solution
	<p>Le disque CD est sale ou à l'envers.</p> <p>Le disque a des éraflures.</p> <p>→ Appuyer sur [▲] pour éjecter le magasin.</p> <ul style="list-style-type: none">• Vérifier le disque.• Introduire le disque de nouveau.
	<p>Aucun fonctionnement pour une raison quelconque</p> <p>→ Appuyer sur [▲] pour éjecter le magasin. Si le défaut persiste, appuyez sur l'interrupteur de réarmement. Si le fonctionnement normal n'est pas rétabli, appelez le personnel du magasin où vous avez acheté votre appareil ou demandez la réparation au centre de service après-vente de Panasonic local. L'affichage continue si l'alimentation n'est pas coupée automatiquement.</p>
	<p>Absence de disque dans le changeur CD (magasin de disques)</p> <p>→ Introduire des disques dans le magasin.</p>

Remarques:

- Il peut arriver que les numéros de disque affectés par une erreur soient affichés avant E1 et E2.
- Les indications affichées et les dispositions à prendre pour les cas d'erreur peuvent être partiellement différentes d'un modèle de changeur CD à l'autre. Se reporter à la notice d'instructions du changeur CD utilisé pour obtenir des explications plus détaillées à ce sujet.

■ SD

Affichage	Cause possible/Solution
	<p>La liste des plages groupées ne contient aucune données de musique. → Sélectionner une autre liste des plages groupées et la reproduire.</p>
 <p>↓ Après 5 secondes</p> 	<p>Une erreur se présente. → Introduire la carte de nouveau.</p>
	<p>Les données sont enregistrées selon une méthode de compression autre que AAC ou MP3. → Reproduire la plage (ou la liste des plages groupées) qui est enregistrée selon la méthode de compression AAC ou MP3 seulement.</p>
     <p>↓ Après 5 secondes</p> 	<p>Une carte autre que la carte mémoire SD est introduite. Il n'y a aucune données dans la carte. La carte n'est pas formatée.</p> <p>Les données ne sont pas conformes à la norme audio SD.</p> <p>La carte est formatée illégalement.</p> <p>Pour certaines raisons, l'appareil ne peut pas lire les données.</p> <p>Erreur d'attestation Les données de musique ou les dossiers résidant sur la carte mémoire SD ont été déplacés, renommés ou supprimés par le Windows Explorer ou un autre programme.</p> <p>→ Ouvrir le panneau avant et éjecter la carte mémoire SD.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vérifier la carte et les données. • Introduire la carte de nouveau.
	<p>Lorsque les données sont bloquées dans la carte.</p>

Remarque: Se référer aux instructions du manuel d'utilisation ou de l'aide en ligne pour le programme "RealJukebox for Panasonic".

En cas de difficulté (suite)

Entretien

Votre produit est conçu et fabriqué pour ne requérir qu'un minimum d'entretien. Utilisez un chiffon mou pour le nettoyage quotidien de l'extérieur. N'utilisez pas de benzine, de diluant ou d'autres solvants.

Service après-vente de l'appareil

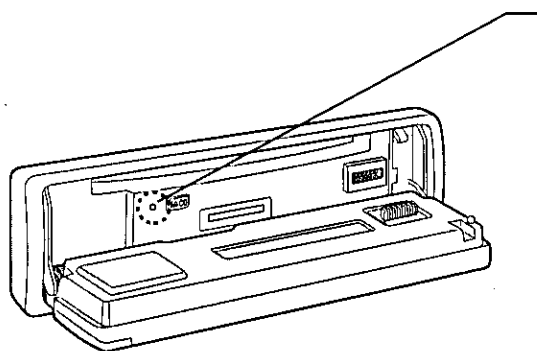
Si les suggestions indiquées dans les tableaux de dépannage ne permettent pas de résoudre le problème, il est recommandé de confier l'appareil à un centre de service après-vente Panasonic agréé. Confier toute réparation de l'appareil uniquement à un technicien qualifié.

Remplacement d'un fusible

Utiliser les fusibles spécifiés à ampérage de 10 ampères. L'utilisation de substituts ou de fusibles différents dont l'ampérage est supérieur ou le raccordement direct de l'appareil sans passer par l'intermédiaire d'un fusible risque de provoquer un incendie voire endommager sérieusement l'appareil stéréo.

Si le fusible de remplacement saute, se renseigner auprès du centre de service de service après-vente Panasonic agréé le plus proche.

Interrupteur de remise à zéro



Interrupteur de remise à zéro

Introduire une tige suffisamment robuste dans le trou indiqué et enfoncer l'interrupteur.

- Ceci a pour effet de ramener l'appareil sur ses réglages par défaut après remise à zéro de la panne. Noter cependant que les données et les réglages conservés en mémoire seront également supprimés.

Notice importante

Cet interrupteur ne doit être pressé que si l'appareil refuse complètement de fonctionner avec l'une ou l'autre touche. S'il est impossible d'ouvrir le panneau avant ou de rétablir le fonctionnement normale de l'appareil, demander l'assistance du service après-vente le plus proche pour qu'il effectue les réparations nécessaires.

Entretien

Nettoyage de l'appareil

Se servir d'un chiffon sec et souple pour essuyer l'appareil.

Précautions à prendre lors du nettoyage de l'appareil

Ne pas utiliser de solvant d'aucune sorte.

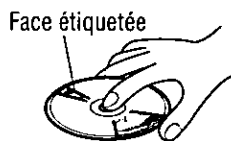
Remarques relatives aux disques CD

UTILISER UNIQUEMENT DES DISQUES PORTANT UNE ÉTIQUETTE TELLE QUE REPRÉSENTÉE SUR LA FIGURE CI-CONTRE

COMPACT
disc
DIGITAL AUDIO

Comment saisir un disque CD

- Ne jamais toucher la surface inférieure du disque.
- Veiller à ne pas rayer la surface du disque.
- Ne pas plier le disque.
- Remettre le disque CD dans son boîtier après utilisation.



Ne pas se servir de disques CD de formes irrégulières

Ne pas laisser les disques dans les endroits suivants:

- En plein soleil
- Dans des endroits sales, poussiéreux et humides
- Près des appareils de chauffage de la voiture
- Sur les sièges ou la planche de bord

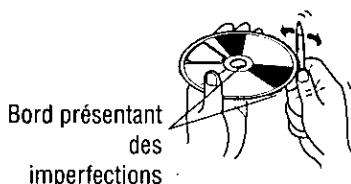
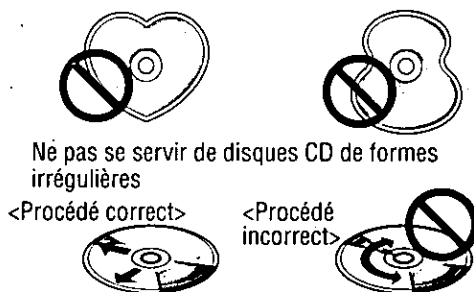
Nettoyage des disques

Se servir d'un morceau d'étoffe sèche et souple pour nettoyer en partant du centre du disque

Précautions à prendre avec les disques neufs

Le bord d'un disque neuf risque de présenter de minuscules imperfections autant à la périphérie que sur le bord du trou intérieur. Ceci peut être à l'origine d'un fonctionnement anormal.

Retirer les imperfections avec un crayon, etc.



Remarques sur le disque CD-R

Seule le CD-R sur lequel les données sonores sont enregistrées est reproductible.

- Certains disques CD-R enregistrés au moyen d'un graveur de CD ne sont pas reproductibles à cause de leurs caractéristiques, ou d'éraflures ou de saleté de la surface des disques.
- Un disque CD-R inachevé ne peut pas être reproduit.
- Un disque CD-RW réinscriptible n'est pas compatible.
- Le fichier MP3, les disques CD vidéo, CD-ROM et CD-EX ne sont pas compatibles.
- Observer les instructions du disque CD-R pour sa maintenance.
- Ne pas utiliser un disque portant une étiquette imprimée par une imprimante d'étiquette disponible sur le marché.

Remarques sur la carte mémoire SD

Utiliser les cartes mémoires SD sur lesquelles les données de musique sont écrites à l'aide du logiciel "RealJukebox for Panasonic", et un ordinateur personnel qui supporte ce dernier.

Précautions relatives à la manutention

- Garder la carte mémoire SD hors de la portée des enfants afin d'empêcher ceux-ci de l'avaler.
- Ne pas démonter ni modifier une carte.
- Ne pas laisser tomber, ni humidifier une carte et ne pas lui donner de choc.
- Ne pas plier une carte.
- Ne pas toucher la partie métallique d'une carte avec la main ou un matériau métallique.
- Ne pas détacher l'étiquette. Ne pas coller une nouvelle étiquette ou un timbre.

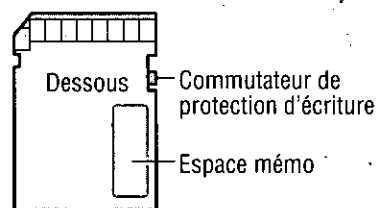
Ne pas utiliser de cartes craquées ou déformées.

Précautions relatives au rangement

- Maintenir une carte dans un coffret lorsqu'elle n'est pas utilisée.
- Ne pas laisser une carte dans un endroit où la température s'élève tel que l'intérieur d'une voiture, un endroit exposé aux rayons solaires directs, près d'une sortie d'air chaud ou d'un appareil de chauffage.
- Ne pas laisser une carte dans un endroit d'humidité élevée ou dans une atmosphère contenant de gaz corrosifs.
- Ne pas laisser une carte dans un endroit poussiéreux.
- Ne pas oublier de retirer la carte mémoire SD de l'appareil si celui-ci n'est pas utilisé pendant une durée prolongée.

Précautions relatives à la sauvegarde de données

- Mettre le commutateur de protection d'écriture en position "LOCK". Débloquer lors de l'enregistrement ou de l'édition de la carte.
- Lors de l'écriture sur un espace mémo, n'utiliser qu'un marqueur. Une carte peut être endommagée ou les données enregistrées dans la carte peuvent être détruites en cas d'utilisation d'un crayon ou d'un stylo à bille.



Panasonic n'assumera pas de responsabilité de toute perte de données ou perte due directement ou indirectement à la perte de données.

Données techniques

Généralités

Alimentation	: 12 V c.c. (11 V - 16 V), tension d'essai 14,4 V, masse négative
Consommation du courant	: Moins de 2,5 A (mode CD/SD, 0,5 W, 4 haut-parleurs)
Sortie nominale	: 16 W x 4 canaux (1 kHz, 1%, 4 Ω)
Puissance de sortie maximum	: 45 W x 4
Impédance du haut-parleur	: 4 Ω
Impédance d'entrée externe	: 10 k Ω (AUX IN)
Sensibilité d'entrée externe	: 2 V max. (AUX IN)
Tension de sortie préampli	: 5 V
Sortie du haut-parleur central (sortie préampli)	: 2 V eff.
Impédance de sortie préampli	: 60 Ω
Tension de sortie d'extrêmes-graves	: 5 V
Dimensions (L x H x P)	: 178 x 50 x 155 mm (7 po x 1-15/16 po x 6-1/8 po)
Poids	: 3 livres, 5 onces (1,5 kg)

Données techniques (suite)

DSP

Nombre de canaux	: 2 canaux d'entrée, 6 canaux de sortie
Mode ambiophonique	: 7 modes
Fréquence charnière d'égaliseur	: 80, 160, 320, 640, 1,6 k, 4 k, 10 k (Hz)
Gamme variable d'égaliseur	: -12 à +12 dB (13 paliers)

Radio FM stéréo

Gamme de fréquences	: 87,9 - 107,9 MHz
Sensibilité utile	: 11,0 dBf. (1,25 μ V, 75 Ω)
Sensibilité à l'atténuation de 50 dB	: 15,2 dBf. (1,6 μ V, 75 Ω)
Réponse en fréquence	: 30 Hz - 15 kHz (\pm 3 dB)
Sensibilité du canal alternatif	: 75 dB
Séparation stéréophonique	: 42 dB (à 1 kHz)
Taux de réponse-image	: 75 dB
Taux de réponse de la F.I.	: 100 dB
Rapport signal sur bruit	: 70 dB

Radio AM

Gamme de fréquence	: 530 kHz - 1,710 kHz
Sensibilité utilisable	: 28 dB/ μ V (25 μ V, S/N 20 dB)

Lecteur CD


Fréquence d'échantillonnage	: Sur-échantillonnage de 8 fois
Convertisseur numérique-analogique	: Système MASH-1 bit/4 convertisseurs n-a
Système de correction d'erreur	: Algorithme super décodeur Panasonic
Type de lecture	: Astigmatique à 3 faisceaux
Source lumineuse	: Laser à semi-conducteur
Largeur d'onde	: 780 nm
Réponse de fréquence	: 5 Hz - 20 kHz (\pm 1 dB)
Rapport signal/bruit	: 90 dB
Distorsion harmonique totale	: 0,01 % (1 kHz)
Pleurage et scintillement	: En-dessous de la limite mesurable
Séparation des canaux	: 70 dB

Lecteur SD

Méthode de compression et de décompression	: AAC/MP3
Canal	: 2 canaux stéréophoniques
Réponse de fréquence	: 20 Hz - 20 kHz (\pm 1 dB)
Rapport signal/bruit	: 90 dB (IHF, A)
Fréquence d'échantillonnage	: 48k, 44,1k, 32k, 24k, 22,05k, 16k (Hz)
Débit binaire	: 192, 160, 128, 112, 96, 80, 64, 48, 32, 16 (kbps)

Las especificaciones de arriba satisfacen las normas EIA.

Remarque: Aux fins d'améliorations, les caractéristiques et la conception sont susceptibles de modification sans préavis.

- Le logotype SD est une marque de commerce. 
- RealJukebox est une marque de fabrique de RealNetworks, Inc.
- Microsoft et son logotype, ainsi que Windows et Windows NT, sont des marques déposées de la firme américaine, Microsoft Corporation tant aux États-Unis qu'à d'autres pays.
- Les symboles TM et © ne sont pas utilisés dans le présent manuel d'utilisation pour identifier les marques déposées ou marques de commerce.

Características

Este sistema 1-DIN está provisto de un reproductor de discos CD, reproductor de tarjetas SD, sintonizador de FM/AM, controlador de cambiador de discos CD y amplificador de alta potencia de 45 W x 4 canales de alta tonalidad

El reproductor de tarjetas SD de este sistema sólo puede reproducir tarjetas de memoria SD cuyos datos musicales estén comprimidos con el método AAC o MP3.

Para las operaciones de grabación o edición de tarjetas de memoria SD se requiere un software especial, el "RealJukebox for Panasonic". Para más información, consulte la página 134.

Expresión de colorido completo con el <visualizador de matriz de puntos 3D>

Podrá seleccionar las operaciones con rapidez porque los elementos de operación se muestran en el visualizador. También podrá realizar diversas acciones y direcciones.

Amplia variedad de funciones de control del sonido

- Función de espacio DSP de 7 modos (⇒ página 126), ecualizador: HEQ (ecualizador humano) y GEQ (ecualizador gráfico) (⇒ página 120).
- Sonido de súper graves: DDBC (control de graves donámico y digital) (⇒ página 128), SDBB (Graves súper dinámicos) (⇒ página 122).
- Control del cambiador de discos CD (⇒ página 118).

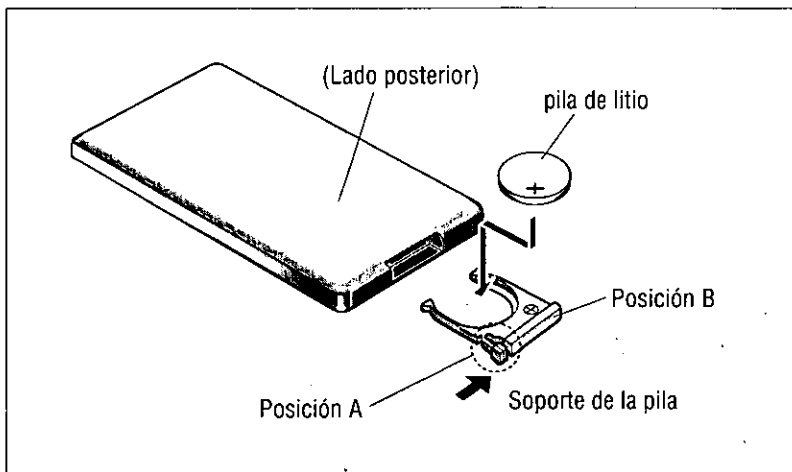
Placa del panel extraíble antirrobo

Podrá extraer el panel cuando salga del automóvil (⇒ página 141)

Preparación del controlador remoto

Instalación de la pila

1. Quite el soporte de la pila.
Retenga el soporte en la posición B y tire del mismo hacia fuera empujando la parte A en la dirección indicada por la flecha.
2. Instale la pila en el soporte de la pila.
Inserte la pila de manera correcta, con el lado (+) hacia arriba, como se muestra en la ilustración.
3. Inserción del soporte de la pila.
Empujar el soporte de la pila a la posición original.



Nota sobre las pilas

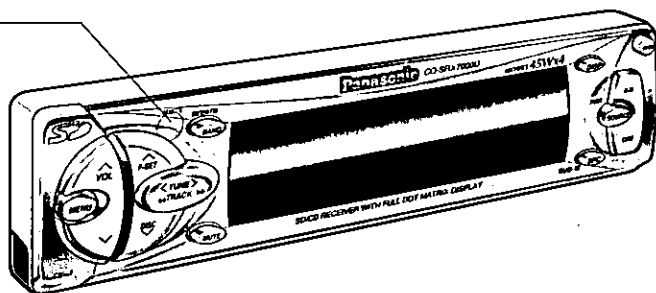
Las pilas viejas deben ser quitadas y desechadas inmediatamente.
Informaciones sobre las pilas:

- Pila recomendada: Pila de litio Panasonic (CR2025)
- Vida útil de la pila: Aproximadamente 6 meses en utilización normal (a temperatura ambiental)

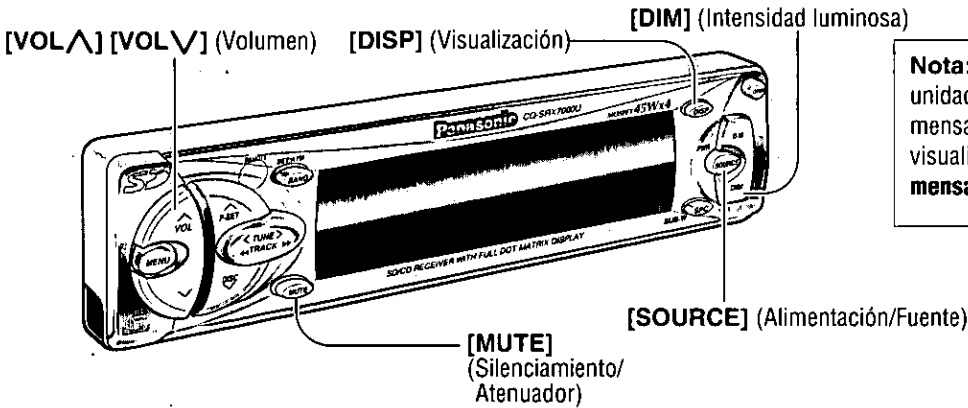
Precaución: El uso incorrecto de las pilas puede causar el sobrecalentamiento, explosión o ignición, resultando en heridas o incendios. La fuga del electrolito de la pila puede causar daños en el aparato.

- No desmonte ni ponga en cortocircuito las pilas. No tire las pilas al fuego.
- Mantenga las pilas apartadas de los niños para evitar el peligro de accidentes.
- Respete las normas vigentes para tirar las pilas.

Orienta el controlador remoto al sensor (REMOTE) de la unidad principal.



Generalidades



Nota: Cuando se utiliza esta unidad por primera vez, aparece un mensaje de demostración en el visualizador. **Para cancelar este mensaje, presione [DISP].**

Gire la llave de encendido hasta que se encienda el indicador de los accesorios.

ESPAÑOL 3

Alimentación

ACTIVADO : Presione [SOURCE].

Nota: Cuando se conecta la alimentación presionando y manteniendo presionado [SOURCE] durante más de 2 segundos, aparece un mensaje de demostración en el visualizador.

Para cancelar esta visualización, presione [DISP].

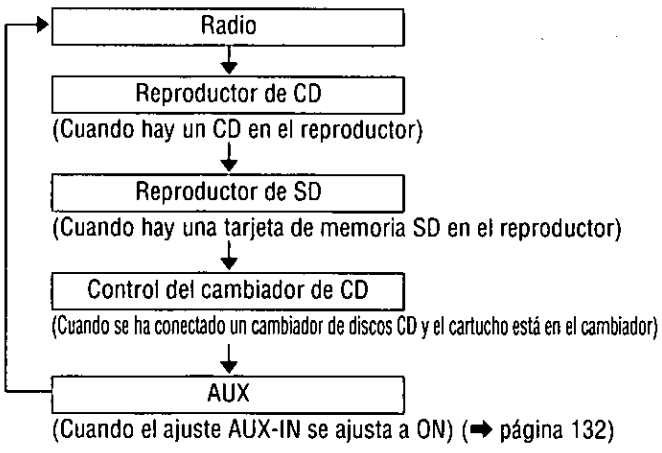
DESACTIVADO : Presione de nuevo [SOURCE] durante más de 1 segundo.

Después de haber desconectado la llave de encendido, se visualiza un mensaje de seguridad, y se activa la alarma de aviso que le recuerda que extraiga el panel y la tarjeta de memoria SD.

(Cuando se ajusta S-LED a ON → página 132)

Fuente

Presione [SOURCE] para cambiar la fuente del modo siguiente.



Volumen

[VOL^] : Arriba

[VOLV] : Abajo



Margen de ajuste; 0 a 40

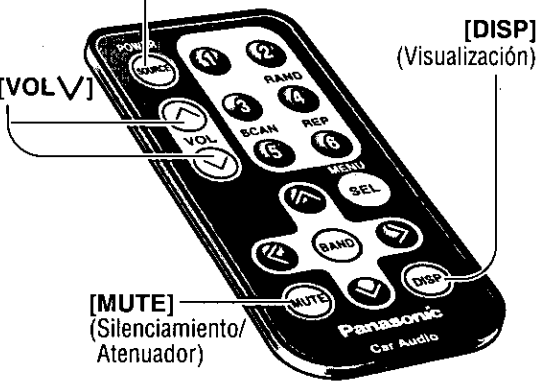
Nota: Los niveles de sonido se almacenan respectivamente en la memoria para cada modo de fuente.

(Para la radio, un ajuste de volumen para AM, un ajuste de volumen para todas las FM)

[SOURCE] (Alimentación/Fuente)

[VOL^] [VOLV] (Volumen)

[DISP] (Visualización)



[MUTE] (Silenciamiento/Atenuador)

Silenciamiento/Atenuador

Silenciamiento/Atenuador ACTIVADO : Presione [MUTE].

Silenciamiento/Atenuador DESACTIVADO : Presiónelo de nuevo.

El margen de reducción de volumen depende del ajuste. (Ajuste Silenciamiento/Atenuador → página 132)



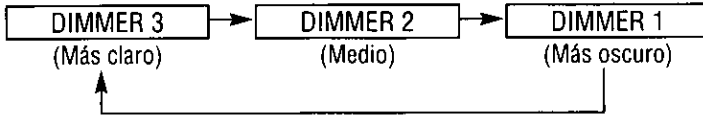
: Sin sonido



: Reducción de volumen a 1/10 parte del nivel anterior.

Regulador de la intensidad luminosa

Presione **[DIM]** en la unidad principal para cambiar el nivel de la intensidad luminosa.



Ajuste inicial: DIMMER 2
(Con las luces de posición laterales encendidas)
DIMMER 3
(Con la luz de posición lateral apagada)

Notas:

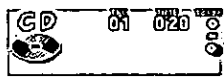
- Ajuste el brillo del visualizador para cada caso cuando las luces de posición laterales están encendidas y cuando están apagadas.
- Asegúrese de conectar el cable de iluminación. (→ página 142)

Cambio de la visualización

Cuando la alimentación está encendida

Presione **[DISP]**.

Visualización del modo *1



Visualización del modo y del analizador de espectro



Visualización del analizador de espectro *2



Visualización apagada *3



Visualización del modo y del reloj



*1 La información de títulos puede visualizarse en el modo CD/SD. (→ página 113 y 117)

*2 Si presiona un botón, aparecerá la visualización del modo y del analizador de espectro durante 5 segundos.

*3 Si presiona un botón, se enciende la luz, aparece la visualización del modo, y se apaga la luz después de unos 5 segundos.

Notas:

- Ajuste el patrón del analizador de espectro con un procedimiento separado. (→ página 130)
- Se visualiza "ADJUST" antes de ajustar el reloj. (Ajuste → página 130)

Presione y mantenga presionado **[DISP]** durante más de 2 segundos.

Se visualizan los indicadores que no se visualizan en la visualización del modo.

(Sonido, espacio sonoro y información del datos SD, etc.)

Presione de nuevo **[DISP]** para cancelarlo.

Indicador de AUDIO



Cuando la alimentación está desconectada

Presione **[DISP]**.

Visualización del reloj



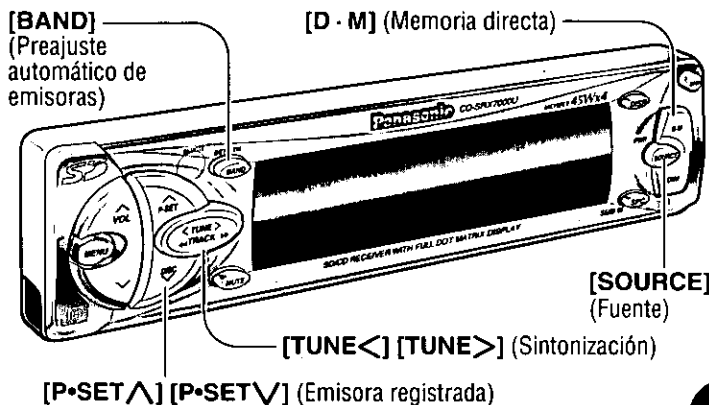
(La retroiluminación está encendida)

Visualización apagada

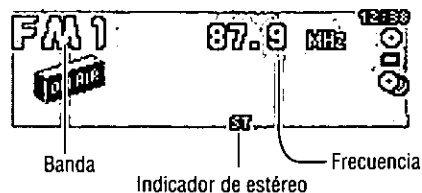


(La retroiluminación está apagada)

Radio



Visualización del modo de la radio



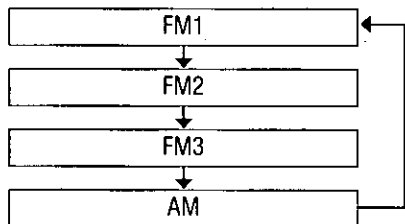
Nota: El indicador de estéreo se enciende durante la recepción de difusiones de FM en estéreo.

1 Modo de radio

Presione [SOURCE] para cambiar el modo de radio.

2 Banda

Presione [BAND] para cambiar las bandas:

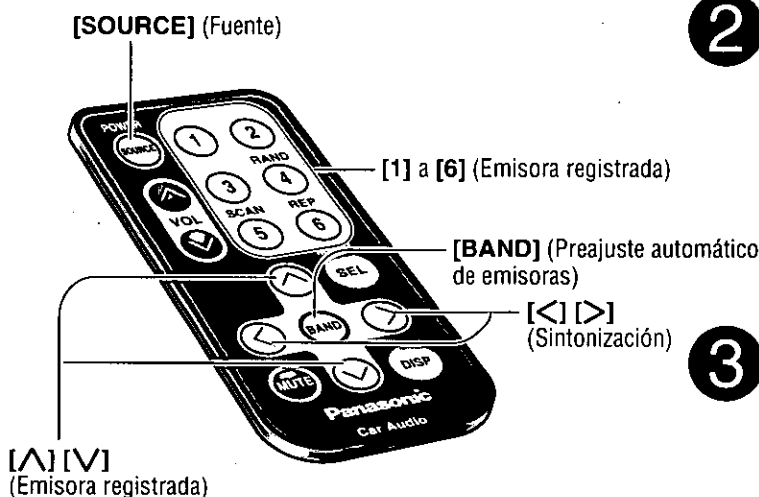


3 Tuning

[TUNE>] / [>] : Ascendente

[TUNE<] / [<] : Descendente

Presione y mantenga presionado [TUNE>] o [TUNE<] / [>] o [<] durante más de 0,5 segundos, y suéltelo. Se iniciará la búsqueda.



Memoria directa

Sus emisoras preferidas de radio podrán memorizarse en el botón D · M y podrá sintonizarlas luego presionando tan sólo un botón sin tener importancia la fuente de sonido que tenga ajustada, aunque la alimentación esté desconectada. Ajuste inicial: FM 87,9 MHz

Memorización

- 1 Seleccione una banda y una frecuencia (pasos 1, 2 y 3 de arriba).
- 2 Presione y mantenga presionado [D · M] en la unidad principal durante más de 2 segundos. La frecuencia parpadeará una vez y se almacenará en la memoria.

Notas:

- La nueva emisora se sobrescribe sobre la emisora anteriormente memorizada después del procedimiento de memorización.
- Cuando se está escuchando la emisora de radio de la memoria directa sólo podrán realizarse las operaciones siguientes: conexión y desconexión de la alimentación, cambio de la fuente de sonido, ajuste del volumen, activación y desactivación del silenciamiento (atenuador), ajuste de la intensidad luminosa, cambio de la visualización, y carga de un disco de una tarjeta.

Para reanudar las operaciones normales, cancele la función de la memoria directa.

Sintonización con la memoria directa

Presione [D · M] en la unidad principal.

Presione de nuevo [D · M] en la unidad principal para cancelarlo y volver a la fuente de sonido anterior.

Selección de una emisora registrada con una sola pulsación

Podrán memorizarse hasta 6 emisoras en las memorias de emisoras preajustadas FM1, FM2, FM3 y AM.

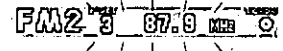
Preajuste manual de emisoras

Almacene la emisora deseada manualmente en la memoria de preajustes.

Seleccione una banda y una frecuencia (pasos ①, ② y ③ de la página anterior).

- ① Presione y mantenga presionado **[P•SET△]** o **[P•SET▽]** / **[△]** o **[▽]** durante más de 2 segundos hasta que parpadee el número de preajuste.
- ② Presione **[P•SET△]** o **[P•SET▽]** / **[△]** o **[▽]** para seleccionar un número de preajuste.
- ③ Presione y mantenga presionado **[P•SET△]** o **[P•SET▽]** / **[△]** o **[▽]** durante más de 2 segundos para memorizarlo.

La visualización parpadea una vez, y la emisora de recepción se almacena en la memoria.



Nota: El ajuste de la frecuencia puede efectuarse incluso después de haber seleccionado un número de preajuste.

Introducción directa de los números desde el controlador remoto

Seleccione una banda y una frecuencia (pasos ①, ② y ③ de la página anterior).

Presione y mantenga presionado **[1]** a **[6]** en el controlador remoto durante más de 2 segundos.

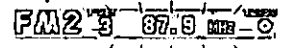
Preajuste automático de emisoras

Almacene automáticamente emisoras con buenas condiciones de recepción en la memoria de preajustes.

Seleccione la banda (pasos ① y ② de la página anterior)

Presione y mantenga presionado **[BAND]** durante más de 2 segundos.

Exploración



- Las 6 emisoras disponibles más potentes se almacenarán automáticamente en la memoria en los números de preajuste 1 a 6.
- Una vez ajustadas, las emisoras preajustadas se exploran en secuencia durante 5 segundos cada una.
- Para detener la exploración, presione **[P•SET△]** o **[P•SET▽]** / **[△]** o **[▽]**. (Presionando **[1]** a **[6]** en el controlador remoto también puede detener la exploración.)

Nota: Las nuevas emisoras se sobrescriben sobre las emisoras anteriormente memorizadas después de este procedimiento.

Llamada de una emisora registrada

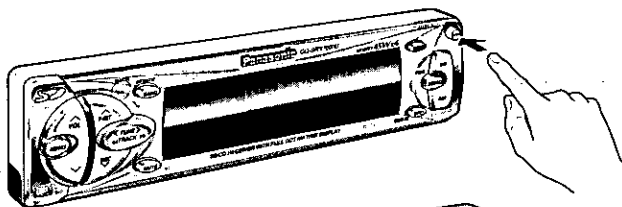
Seleccione la banda (pasos ① y ② de la página anterior)

Presione **[P•SET△]** o **[P•SET▽]** / **[△]** o **[▽]** para seleccionar el número de preajuste para sintonizar la emisora preajustada.

Introducción directa de los números desde el controlador remoto

Presione **[1]** a **[6]** en el controlador remoto.

Reproductor de CD

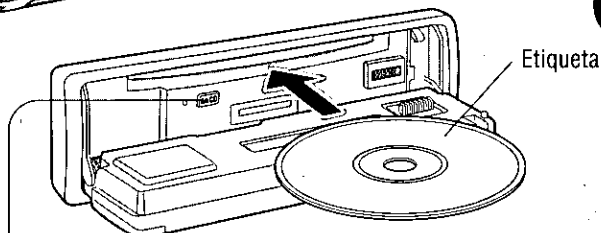


1 Abra el panel frontal

Presione [OPEN] para abrir el panel delantero.

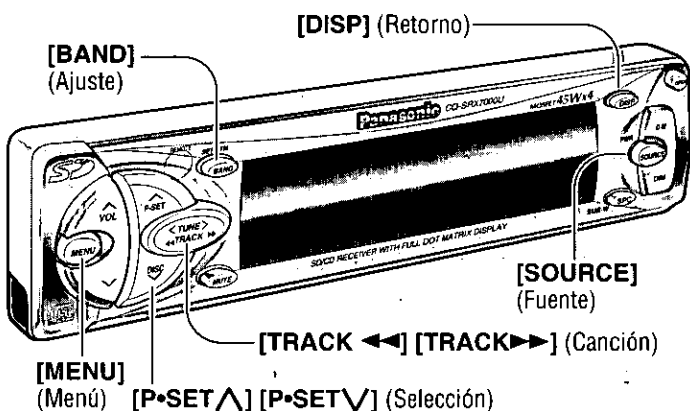
2 Inserción del disco

Se inicia la reproducción. Cierre el panel frontal.

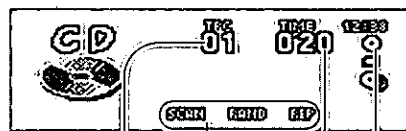


Para detener y expulsar el disco

Presione [▲CD]



Visualización del modo del reproductor de CD



Número de canción

Tiempo de reproducción

Indicador de exploración, reproducción aleatoria y de repetición

Quando hay un CD en el interior (Parpadea durante la reproducción del CD)

Quando el disco CD está dentro del reproductor.

Presione [SOURCE] para cambiar al modo del reproductor de CD y se iniciará la reproducción.

Selección de canciones

[TRACK >>] / [>] : Avanza a la canción siguiente.

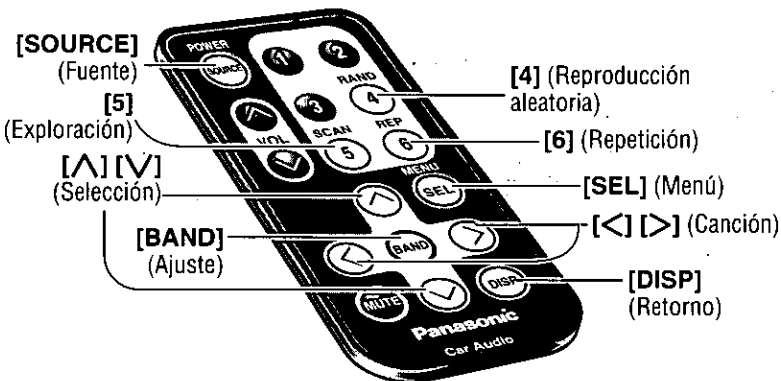
[TRACK <<] / [<] : Retrocede al principio de la canción actual. (Presiónelo dos veces)

Búsqueda de canciones

Presione y mantenga presionado

[TRACK >>] / [>] : Avance rápido

[TRACK <<] / [<] : Inversión rápida



Precauciones:

- No inserte nunca una tarjeta de memoria SD en la ranura de discos CD. De lo contrario, podría dañarse la unidad principal o la tarjeta de memoria SD.
- Para evitar daños en el panel frontal, no lo empuje ni ponga nada encima del mismo cuando esté abierto.
- No emplee discos CD con formas irregulares.
- No se pille los dedos ni la mano en el panel frontal. No inserte ningún objeto en las ranuras del disco y de la tarjeta de memoria.

Ajuste del modo de CD desde el menú

- ① Presione [MENU] / [SEL] durante la reproducción del CD.
- ② Presione [P•SET^] o [P•SETV] / [^] o [V] para seleccionar un elemento.
- ③ Presione [BAND] para conectar o desconectar la alimentación.

Visualización del menú de CD



Notas:

- Todas las operaciones, con excepción del ajuste, deben efectuarse después de haber retornado a la visualización del modo.
- La visualización retorna a la anterior si no se presiona ninguna tecla durante más de 15 segundos desde que se cambia a la visualización del menú.
- Presione [DISP] para volver al modo normal.

Ajuste de reproducción

Reproducción aleatoria

Seleccione

RAND

ON

: Una selección al azar de músicas es reproducida de todas las canciones disponibles.

OFF

: Cancelación

Reproducción de exploración

Seleccione

SCAN

ON

: Se reproducen los primeros 10 segundos de cada canción del disco en secuencia.

OFF

: Cancelación

Repetición de la reproducción

Seleccione

REP

ON

: Se repite la canción actual.

OFF

: Cancelación

Información de títulos

Visualización del título

Seleccione

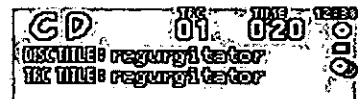
TITLE

ON

: Visualización

OFF

: Sin visualización



- "NO TITLE" se visualiza cuando no hay información.
- Cuando la visualización del título se ajusta a ON, aparece la visualización del modo.

Desplazamiento del título

Seleccione

TITLE SCROLL

ON

: Desplazamiento uniforme

OFF

: El desplazamiento se detiene después de un ciclo de desplazamiento. Presione y mantenga presionado [BAND] durante más de 2 segundos para obtener otro ciclo de desplazamiento.

Ajuste directo de la reproducción desde el controlador remoto

La reproducción aleatoria, la exploración y la repetición pueden ajustarse con el controlador remoto cuando no se visualiza el menú.

Presione [4] (Reproducción aleatoria)/[5] (Exploración)/[6] (Repetición) en el controlador remoto. Presiónelo de nuevo para cancelarlo.

Reproductor de SD

1

Abra el panel frontal

Presione [OPEN] para abrir el panel delantero.

2

Inserción de la tarjeta de memoria

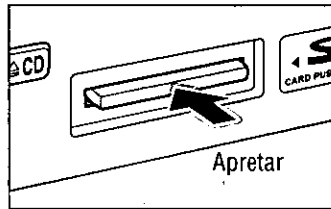
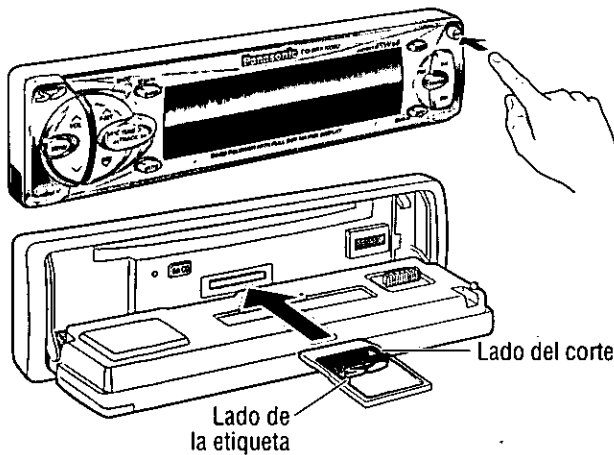
- 1 Inserte una tarjeta presionando el centro del lado posterior de la tarjeta hasta que se bloquee.
- 2 Se inicia la reproducción. Cierre el panel frontal.

Notas:

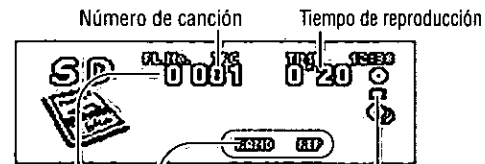
- Si se inserta una tarjeta de memoria SD cuando la alimentación está desconectada, se conecta la alimentación.
- Al expulsar la tarjeta de memoria SD cuando la unidad está en el modo de SD, se desconecta la alimentación.

Para detener y expulsar la tarjeta de memoria SD

Presione el centro del lado posterior de la tarjeta para desbloquearla.



Visualización del modo del reproductor de SD



Número de lista de reproducción

Indicador de reproducción aleatoria y de repetición

Cuando hay una tarjeta de memoria SD insertada (Parpadea durante la reproducción de la SD)

Cuando hay una tarjeta de memoria SD en el reproductor

Presione [SOURCE] para cambiar al modo del reproductor de SD y se iniciará la reproducción.

Selección de canciones

[TRACK▶▶] / [>]: Avanza a la canción siguiente.

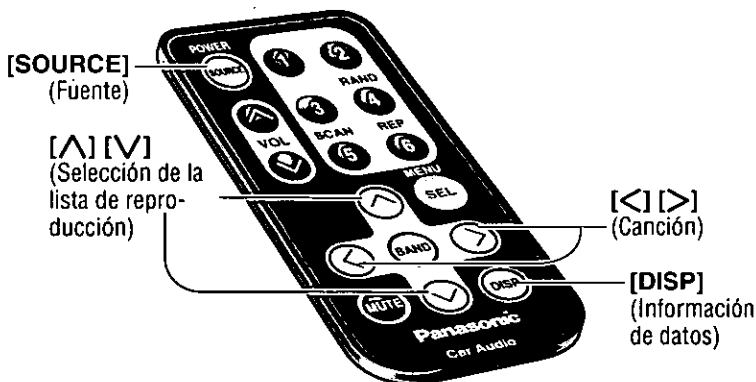
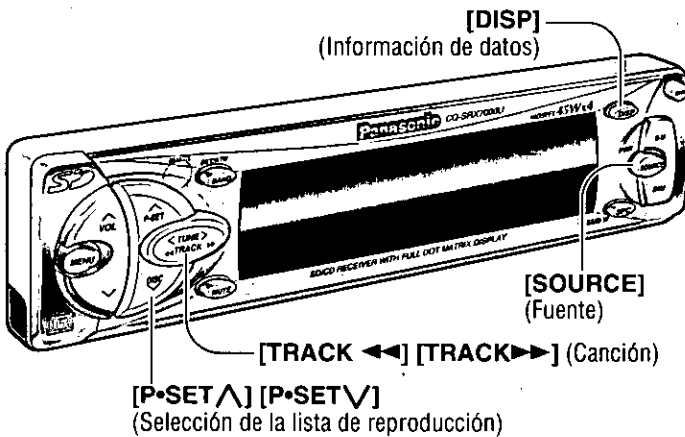
[TRACK◀◀] / [<]: Retrocede al principio de la canción actual. (Presiónelo dos veces)

Búsqueda de canciones

Presione y mantenga presionado

[TRACK▶▶] / [>]: Avance rápido

[TRACK◀◀] / [<]: Inversión rápida

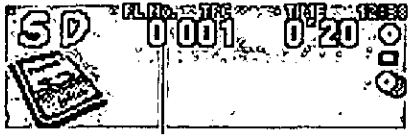


- Consulte el apartado de "Observación sobre las SD" (⇒ página 134) y "Notas sobre las tarjetas de memoria SD" (⇒ página 152) para ver la información sobre las tarjetas de memoria SD.
- Consulte el manual de instrucciones y la ayuda 'online' para el software de PC "RealJukebox for Panasonic" para ver la información de la lista de reproducción, etc.

Selección de la lista de reproducción

Presione [P-SET^] o [P-SETV]/[^] o [V] para seleccionar la lista de reproducción durante la reproducción de SD.

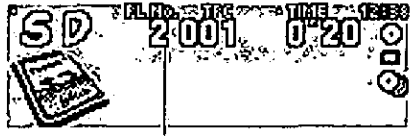
Se inicia la reproducción de la canción de la lista de reproducción seleccionada.



Número de lista de reproducción

Notas:

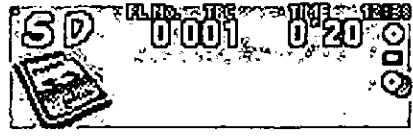
- Puede reproducirse continuamente la misma lista de reproducción después de haberse reproducido todas las canciones de la lista de reproducción seleccionada.
- La selección de la lista de reproducción también está disponible desde la visualización del menú (⇒ página 116).



Cuando se selecciona la lista de reproducción número 2.

Para volver a la reproducción de todas las canciones

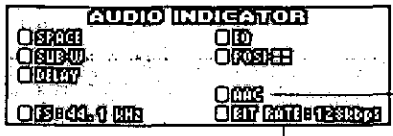
Seleccione la lista de reproducción número "0" para volver a la reproducción de todas las canciones.



Información de datos de la tarjeta de memoria SD

Presione y mantenga presionado [DISP] durante más de 2 segundos para visualizar la información de los datos de la tarjeta de memoria SD.

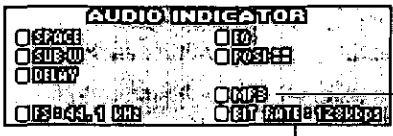
Mientras se reproduce música que está comprimida con el formato de compresión AAC



Velocidad de transmisión

Formato de compresión AAC

Mientras se reproduce música que está comprimida con el formato de compresión MP3



Velocidad de transmisión

Formato de compresión MP3

- Precauciones:**
- No inserte nunca una tarjeta de memoria SD en la ranura de discos CD. De lo contrario, podría dañarse la unidad principal o la tarjeta de memoria SD.
 - Para evitar daños en el panel frontal, no lo empuje ni ponga nada encima del mismo cuando esté abierto.
 - Confirme que la dirección de la tarjeta sea la correcta, y que la tarjeta no esté al revés. La inserción forzada podría causar problemas.
 - No se pille los dedos ni la mano en el panel frontal. No inserte ningún objeto en las ranuras del disco y de la tarjeta de memoria.

Reproductor de SD (continuación)

Ajuste del modo de SD desde el menú

- Presione [MENU] / [SEL] durante la reproducción de SD.
- Presione [P•SET^] o [P•SETV] / [^] o [V] para seleccionar un elemento.
- Presione [BAND] para conectar o desconectar la alimentación.
- Presione [BAND] para ajustarlo. (Lista de reproducción y lista musical)



Notas:

- Todas las operaciones, con excepción del ajuste, deben efectuarse después de haber retornado a la visualización del modo.
- La visualización retorna a la anterior si no se presiona ninguna tecla durante más de 15 segundos desde que se cambia a la visualización del menú.
- Presione [DISP] para volver al modo normal.

Ajuste de la reproducción

Reproducción aleatoria

Seleccione

RAND

ON

: Una selección al azar de músicas es reproducida de todas las canciones disponibles.

OFF

: Cancelación

- Cuando se está reproduciendo la lista de reproducción, todas las canciones disponibles de la lista de reproducción se reproducen en secuencia aleatoria.

Repetición de la reproducción

Seleccione

REP

ON

: Se repite la canción actual.

OFF

: Cancelación

Lista de reproducción

Consulte el manual de instrucciones y la ayuda 'online' para el software de PC "RealJukebox for Panasonic" para ver la información de la lista de reproducción, etc.

Seleccione

PLAY LIST

Desde la visualización de la lista de reproducción,

- Seleccione la lista de reproducción preferida presionando [P•SET^] o [P•SETV] / [^] o [V].
- Presione [BAND] para realizar el ajuste.

Se inicia la reproducción de la lista de reproducción seleccionada.



- Seleccione "00-DEFAULT PLAY LIST" para volver a la reproducción de todas las canciones.

Lista musical

Para la reproducción de todas las canciones

Visualice todas las canciones de la tarjeta de memoria SD.

Para la reproducción de la lista de reproducción

Visualice todas las canciones de la lista de reproducción.

Seleccione

MUSIC LIST

Desde la visualización de la lista musical,

- Seleccione la canción preferida presionando [P•SET^] o [P•SETV] / [^] o [V].
- Presione [BAND] para realizar el ajuste.

Se inicia la reproducción de la canción seleccionada.



Información de títulos

Visualización del título

Seleccione

TITLE

ON : Visualización

OFF : Sin visualización



- "NO TITLE" se visualiza cuando no hay información.
- Cuando la visualización del título se ajusta a ON, aparece la visualización del modo.

Desplazamiento del título

Seleccione

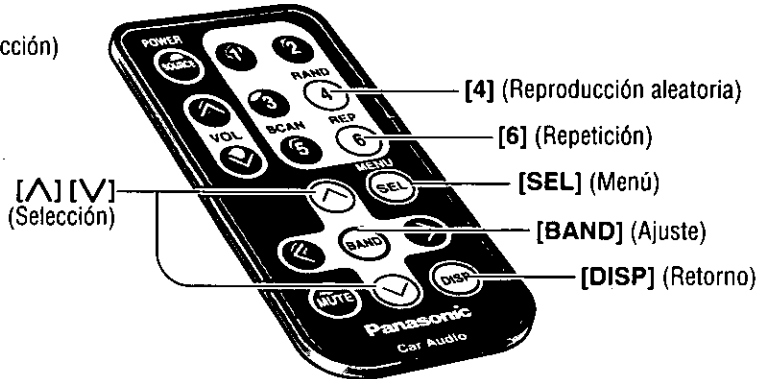
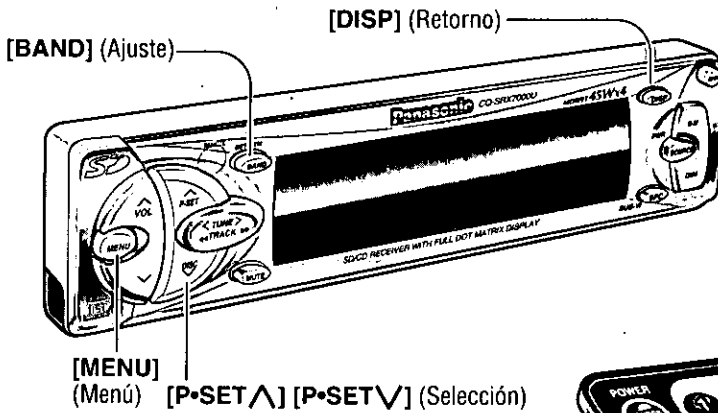
TITLE SCROLL

ON : Desplazamiento uniforme

OFF : El desplazamiento se detiene después de un ciclo de desplazamiento
 Presione y mantenga presionado **[BAND]** durante más de 2 segundos para obtener otro ciclo de desplazamiento.

Ajuste directo de la reproducción desde el controlador remoto

La reproducción aleatoria y la repetición pueden ajustarse con el controlador remoto cuando no se visualiza el menú. Presione **[4]** (Reproducción aleatoria)/**[6]** (Repetición) en el controlador remoto. Presiónelo de nuevo para cancelarlo.

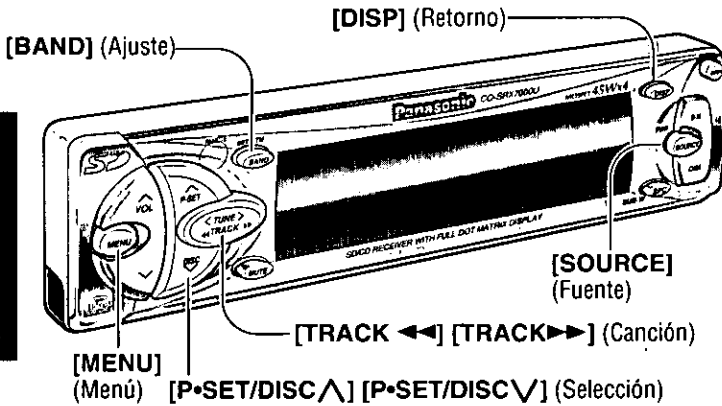


Cambiador de CD

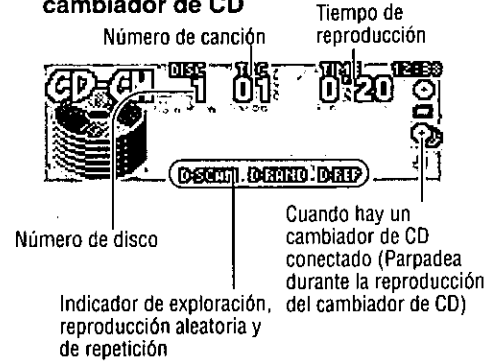
Las funciones del cambiador de CD están diseñadas para el cambiador de CD Panasonic opcional. Conecte el cambiador de CD e inserte un cartucho.

Notas:

- Si se inserta un cartucho cuando la alimentación está desconectada, se conecta la alimentación.
- Al expulsar el cartucho cuando la unidad está en el modo del cambiador de CD, se desconecta la alimentación.



Visualización del modo del cambiador de CD



1 Modo del cambiador de CD

Presione [SOURCE] para cambiar al modo del cambiador de CD y se iniciará la reproducción.

Nota: Inserte un cartucho con discos CD cuando se visualice "NO DISC".

2 Selección de discos

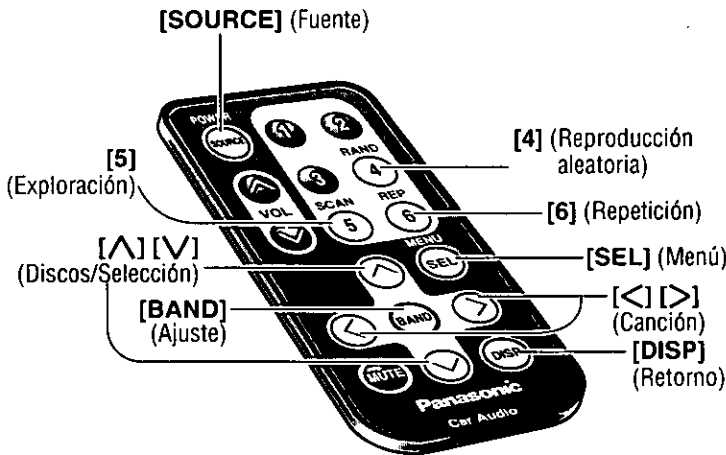
[DISC ^] / [^] : Disco siguiente.
[DISC v] / [v] : Disco anterior.

3 Selección de canciones

[TRACK >>] / [>] : Avanza a la canción siguiente.
[TRACK <<] / [<] : Retrocede al principio de la canción actual. (Presiónelo dos veces)

Búsqueda de canciones

Presione y mantenga presionado
[TRACK >>] / [>] : Avance rápido
[TRACK <<] / [<] : Inversión rápida



Precaución: No emplee discos CD con formas irregulares.

Ajuste del modo del cambiador de CD desde el menú

- Presione **[MENU]** / **[SEL]** durante la reproducción del cambiador de CD.
- Presione **[P-SET^]** o **[P-SETV]** / **[^]** o **[V]** para seleccionar un elemento.
- Presione **[BAND]** para conectar o desconectar la alimentación.

Visualización del menú del cambiador de CD



Notas:

- Todas las operaciones, con excepción del ajuste, deben efectuarse después de haber retornado a la visualización del modo.
- La visualización retorna a la anterior si no se presiona ninguna tecla durante más de 15 segundos desde que se cambia a la visualización del menú.
- Presione **[DISP]** para volver al modo normal.

Ajuste de reproducción

Reproducción aleatoria	Seleccione RAND	<input type="checkbox"/> ON : Se reproducirá una selección aleatoria de música de todas las canciones disponibles de todos los discos que hay en el cartucho. <input type="checkbox"/> OFF : Cancelación
	Seleccione D. RAND	<input type="checkbox"/> ON : Se reproducirá una selección aleatoria de música de todas las canciones disponibles en el disco actual. <input type="checkbox"/> OFF : Cancelación
Reproducción de exploración	Seleccione SCAN	<input type="checkbox"/> ON : Se reproducen los primeros 10 segundos de cada canción del disco en secuencia. <input type="checkbox"/> OFF : Cancelación
	Seleccione D. SCAN	<input type="checkbox"/> ON : Se reproduce la primera canción de todos los discos de los cartuchos durante 10 segundos cada una. <input type="checkbox"/> OFF : Cancelación
Repetición de la reproducción	Seleccione REP	<input type="checkbox"/> ON : Se repite la canción actual. <input type="checkbox"/> OFF : Cancelación
	Seleccione D. REP	<input type="checkbox"/> ON : Repita la selección del disco actual. <input type="checkbox"/> OFF : Cancelación

Ajuste directo de la reproducción desde el controlador remoto

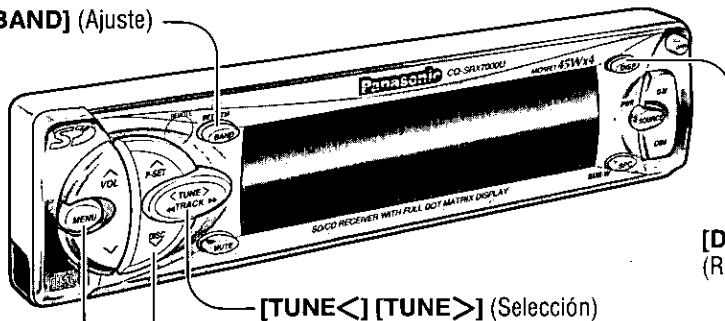
La reproducción aleatoria, la exploración y la repetición pueden ajustarse con el controlador remoto cuando no se visualiza el menú.

Presione **[4]** (Reproducción aleatoria)/**[5]** (Exploración)/**[6]** (Repetición) en el controlador remoto. Presiónelo de nuevo para cancelarlo.

Presione y mantenga presionado **[4]** (Reproducción aleatoria)/**[5]** (Exploración)/**[6]** (Repetición) durante más de 2 segundos en el controlador remoto para activar la reproducción aleatoria del disco, la exploración del disco, y la repetición del disco. Presiónelo y manténgalo presionado de nuevo durante más de 2 segundos para cancelarlo.

Ajustes diversos

[BAND] (Ajuste)



[MENU]
(Menú)

[P•SET^] [P•SETV] (Selección/Ajuste)

[TUNE<] [TUNE>] (Selección)

[DISP]
(Retorno)

Visualización del menú de AUDIO



Calidad del tono

(ecualizador humano/HEQ)

Ya hay preparados 49 patrones, por lo que podrá realizar con facilidad ajustes complicados.

Ajuste inicial: FLAT(0)

Margen de ajuste: 1 - 3 para cada patrón (49 patrones)

Registro de su calidad de tono deseada

(ecualizador gráfico/GEQ)

Puede ajustarse el nivel de cada una de las 7 bandas de frecuencias, desde graves a agudos. Pueden almacenarse hasta 5 tipos de ajustes de la calidad del tono en la memoria. (Memoria de preajustes 1 a 5)

Ajuste inicial: 0 dB para cada frecuencia

Margen de ajuste: -12 a +12 dB (decibelios) en pasos de 2 dB

En el número de preajuste 6 ya se ha almacenado una calidad de tono sin graves distorsionados y de cómoda audición.

Nota: No podrá almacenar nada en el número de preajuste 6.

Presione [P•SET^] o [P•SETV] / [^] o [V] para seleccionar

HEQ

Presione [BAND] para realizar el ajuste.

Presione [MENU] / [SEL] para seleccionar AUDIO.

Fuente actual

AUDIO

PICTURE

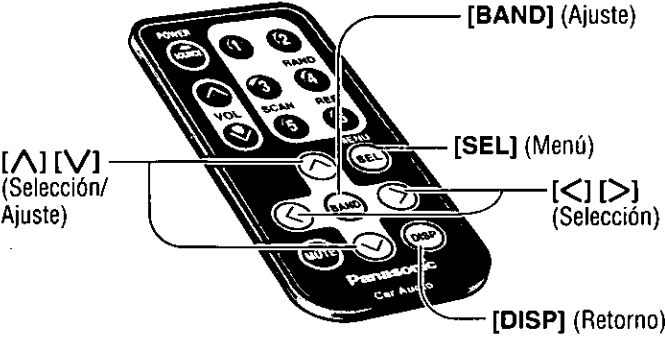
FUNCTION

Presione [P•SET^] o [P•SETV] / [^] o [V] para seleccionar

GEQ

Presione [BAND] para realizar el ajuste.

<Ajuste de audio>



Notas:

- Todas las operaciones, con excepción del ajuste, deben efectuarse después de haber retornado a la visualización del modo.
- La visualización retorna a la anterior si no se presiona ninguna tecla durante más de 15 segundos desde que se cambia a la visualización del menú.
- Presione [DISP] para volver al modo normal.

[P-SET^] / [^]: Graves fuertes

[P-SETv] / [v]: Graves ligeros

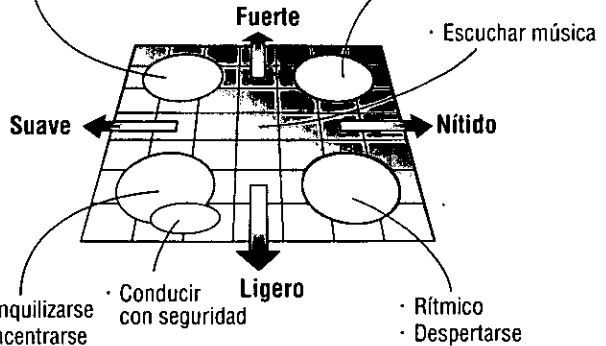
[TUNE>] / [>]: Agudos nítidos

[TUNE<] / [<]: Agudos suaves

Presione [BAND] para realizar el ajuste.

- Recreación
- Conducción agradable

- Para relajarse
- Para renovarse

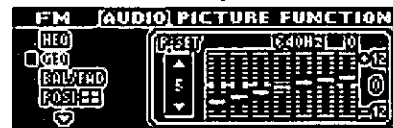


Ajuste de GEQ

Ajuste el nivel para cada frecuencia.

- 1 Presione [TUNE>] o [TUNE<] / [>] o [<] para mover el cursor.
- 2 [P-SET^] / [^]: Nivel superior
[P-SETv] / [v]: Nivel inferior

Visualización de ajuste de GEQ



Memorización

- 1 Sitúe el cursor en "P-SET" usando [TUNE>] o [TUNE<] / [>] o [<].
- 2 Presione [P-SET^] o [P-SETv] / [^] o [v] para seleccionar el número de preajuste 1 a 5.
- 3 Ajuste el nivel para cada frecuencia.

Nota: El ajuste nuevo se sobrescribe sobre el ajuste existente almacenado después de este procedimiento.

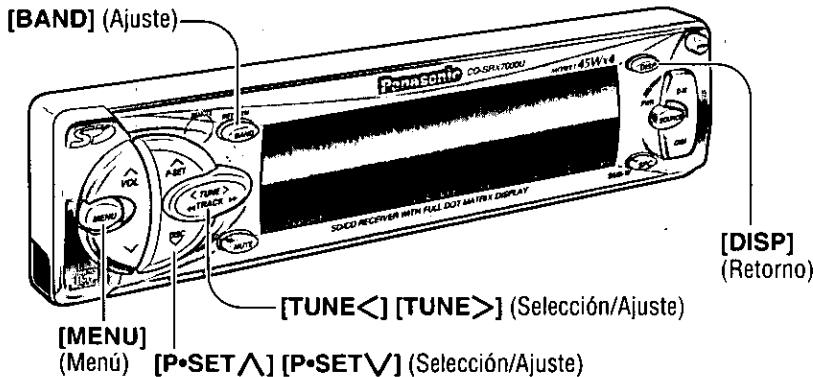
Activación de la calidad del tono preajustada

Después de haber cambiado a la visualización de ajuste de GEQ.

- 1 Sitúe el cursor en "P-SET" usando [TUNE>] o [TUNE<] / [>] o [<].
- 2 Presione [P-SET^] o [P-SETv] / [^] o [v] para seleccionar uno de los números de preajuste 1 a 6.

Nota: La memorización y activación no pueden efectuarse empleando [1] a [6] del controlador remoto.

Ajustes diversos (continuación)



Visualización del menú de AUDIO



Balance izquierdo/derecho y delantero/trasero

Podrá ajustar el balance del sonido entre los altavoces delanteros, traseros, derechos e izquierdos.

Ajuste inicial:

L/R (Balance izquierdo/derecho): Centro
 FRONT/REAR (Balance delantero/trasero): Centro
 Margen de ajuste: 15 niveles para cada uno

Imagen sonora (posición)

Podrá ajustar la imagen sonora de acuerdo con la posición de audición.

Ajuste inicial: OFF

Altavoces traseros para el altavoz de graves secundario

(altavoz de control de súper graves/SBC-SW)

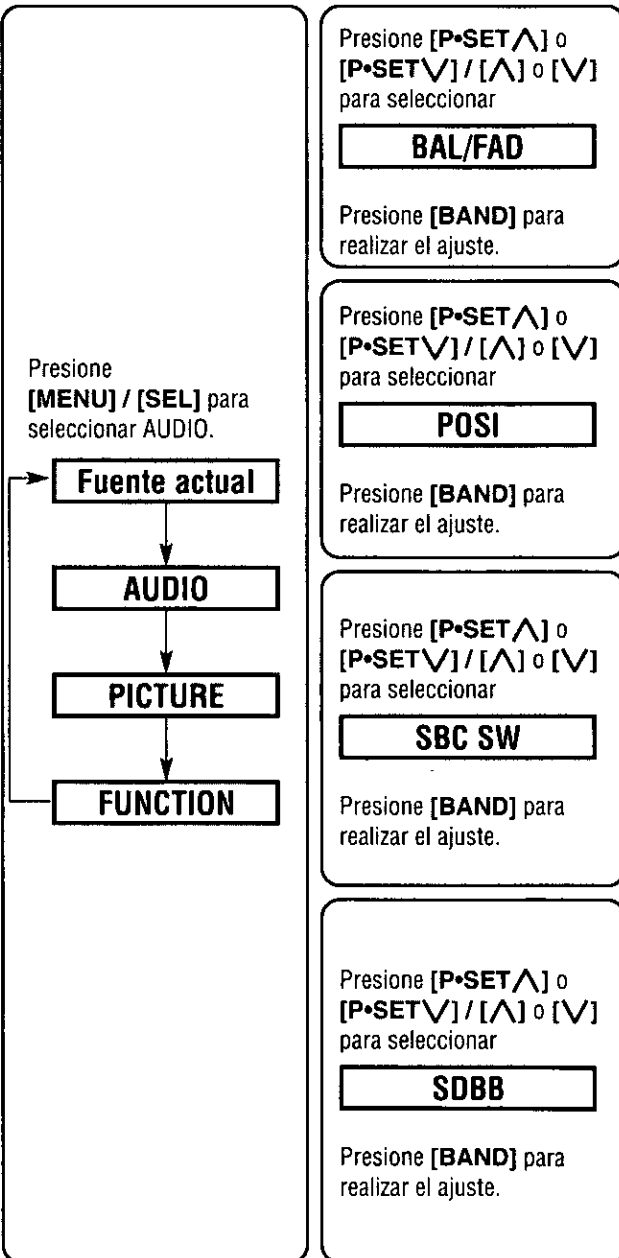
Podrá utilizar el altavoz trasero conectado al amplificador incorporado como altavoz de graves secundario que emite sólo graves.

Ajuste inicial: OFF

Acentuación de graves (Graves súper dinámicos/SDBB)

Los graves acentuados salen por los 4 altavoces conectados al amplificador incorporado, para poder disfrutar de un sonido con graves fuertes.

Ajuste inicial: OFF



Presione [P•SET^] o [P•SETV] / [^] o [V] para seleccionar

BAL/FAD

Presione [BAND] para realizar el ajuste.

Presione [P•SET^] o [P•SETV] / [^] o [V] para seleccionar

POSI

Presione [BAND] para realizar el ajuste.

Presione [P•SET^] o [P•SETV] / [^] o [V] para seleccionar

SBC SW

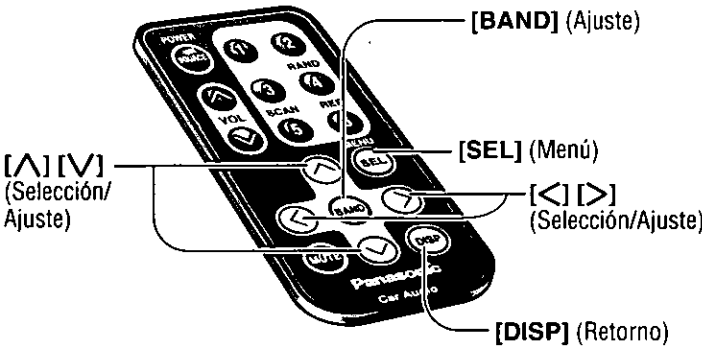
Presione [BAND] para realizar el ajuste.

Presione [P•SET^] o [P•SETV] / [^] o [V] para seleccionar

SDBB

Presione [BAND] para realizar el ajuste.

<Ajuste de audio>



Notas:

- Todas las operaciones, con excepción del ajuste, deben efectuarse después de haber retornado a la visualización del modo.
- La visualización retorna a la anterior si no se presiona ninguna tecla durante más de 15 segundos desde que se cambia a la visualización del menú.
- Presione **[DISP]** para volver al modo normal.

L/R (Balance izquierdo/derecho)

[TUNE>] / [>] : Acentuación derecha

[TUNE<] / [<] : Acentuación izquierda

FRONT/REAR (balance delantero/trasero)

[P•SET^] / [^] : Acentuación frontal

[P•SETV] / [V] : Acentuación trasera

Presione **[BAND]** para realizar el ajuste.

Presione **[P•SET^]** o **[P•SETV]** / **[^]** o **[V]** para cambiar. Presione **[BAND]** para realizar el ajuste.

RIGHT	: Delantero derecho	OFF	: Todos los asientos
LEFT	: Delantero izquierdo		
FRONT	: Delanteros		
REAR	: Traseros		

Presione **[P•SET^]** o **[P•SETV]** / **[^]** o **[V]** para cambiar. Presione **[BAND]** para realizar el ajuste.

OFF/STEREO	: Salida normal (Estéreo)
ON/MONO	: Acentuación de graves (Monofónico)

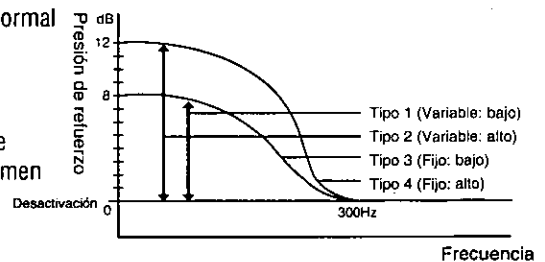
SBC-SW ACTIVADO

- Ajuste el nivel de salida del altavoz de graves secundario (⇒ página 128). Está también interconectado con la salida de preamplificador (salida de altavoz trasero).
- Los ajustes BAL/FAD, POSI, SDBB y SPACE (⇒ página 126) para la salida de los altavoces serán inválidos.

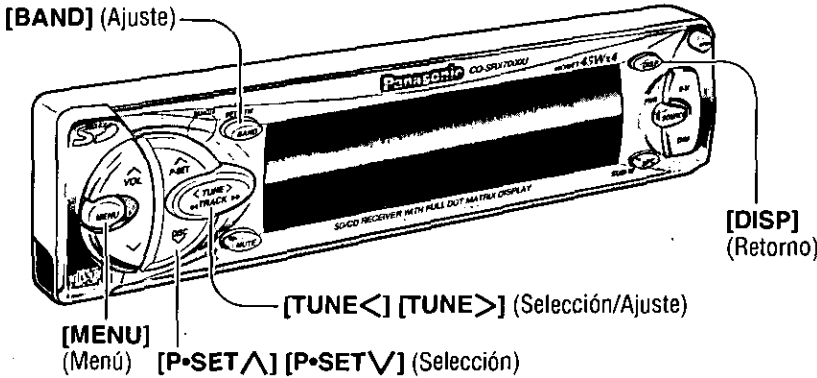
Presione **[P•SET^]** o **[P•SETV]** / **[^]** o **[V]** para cambiar. Presione **[BAND]** para realizar el ajuste.

TYPE 1	: Variable, bajo	OFF	: Salida normal
TYPE 2	: Variable, alto		
TYPE 3	: Fijo, bajo		
TYPE 4	: Fijo, alto		

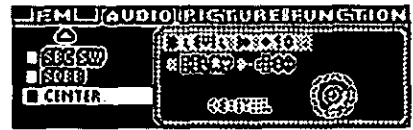
- Variable: Acentuación de graves junto con el volumen
- Fijo: Acentuación de graves con margen fijo



Ajustes diversos (continuación)



Visualización del menú de AUDIO



ESPAÑOL 19

Preparativos:

- Conecte un altavoz central y un amplificador de potencia opcional. (→ página 143)
- Desactive el efecto DSP antes de ajustar el nivel de volumen y el tiempo de retardo del altavoz central. (Consulte lo siguiente.)

Nivel de volumen del altavoz central

Ajuste inicial: 0
 Margen de ajuste: $-\infty$, -10 a +10 en pasos de 2 dB (decibelios)

Tiempo de retardo del altavoz central

Ajuste inicial: 0
 Margen de ajuste: -10 a +10
 (1 paso = 0,001 segundos)

Presione [MENU] / [SEL] para seleccionar AUDIO.

Fuente actual

AUDIO

PICTURE

FUNCTION

Presione [P-SET ^] o [P-SET V] / [^] o [V] para seleccionar

CENTER

Presione [BAND] para realizar el ajuste.

Procedimiento de ajuste del volumen del altavoz central

Preparativos:

Ajuste lo siguiente antes de ajustar el volumen del altavoz central.

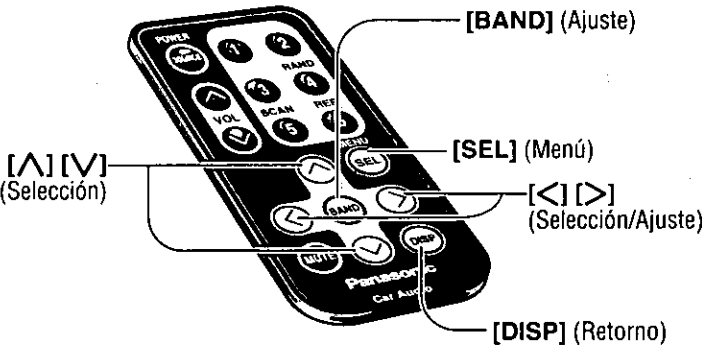
- Espacio sonoro: SPACE OFF (→ página 126)
- Margen del espacio sonoro (Amplio/reducido): 0 (→ página 126)

1. Ajuste el volumen del altavoz central.

Ajuste el volumen ajustando el tono medio, como pueda ser el de las vocalistas, orientado hacia la parte frontal central.

2. Ajuste el espacio sonoro y su margen (efecto DSP).

<Ajuste de audio>



Notas:

- Todas las operaciones, con excepción del ajuste, deben efectuarse después de haber retornado a la visualización del modo.
- La visualización retorna a la anterior si no se presiona ninguna tecla durante más de 15 segundos desde que se cambia a la visualización del menú.
- Presione **[DISP]** para volver al modo normal.

Presione **[P•SET<]** o **[P•SET>]** / **[<]** o **[>]** para seleccionar

LEVEL

[TUNE>] / **[>]** : Hacia arriba

[TUNE<] / **[<]** : Hacia abajo

- ∞ : Sin sonido del altavoz central

Presione **[BAND]** para realizar el ajuste.

Presione **[P•SET<]** o **[P•SET>]** / **[<]** o **[>]** para seleccionar

DELAY

[TUNE>] / **[>]** : Tiempo de retardo más largo, imagen de sonido más tejana (salida retardada del altavoz central)

[TUNE<] / **[<]** : Tiempo de retardo más corto, imagen de sonido más cercana (salida adelantada del altavoz central)

0 : Ambas salidas entre los otros altavoces y el altavoz central se sincronizan.

Presione **[BAND]** para realizar el ajuste.

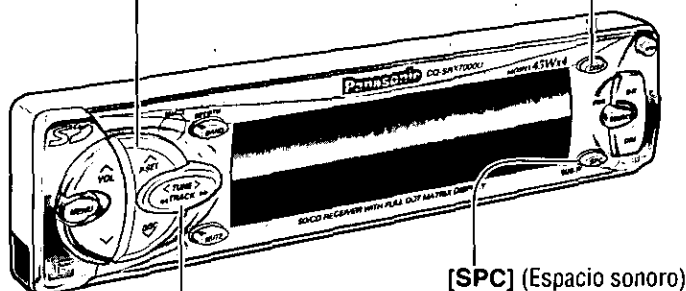
3. Ajuste de nuevo el volumen del altavoz central.

Ajuste el tiempo de retardo y el volumen del altavoz central para adaptarlos al ajuste del espacio sonoro.

Ajustes diversos (continuación)

[P•SET^] [P•SETV] (Selección)

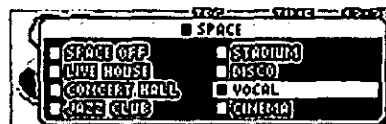
[DISP] (Retorno)



[TUNE<] [TUNE>] (Ajuste)

[SPC] (Espacio sonoro)

Visualización del ajuste del espacio sonoro



Reproducción de espacio sonoro (SPACE)

El espacio sonoro puede hacer que el sonido dentro de un automóvil suene como en una sala de conciertos. Puede ajustarse el margen del espacio sonoro.

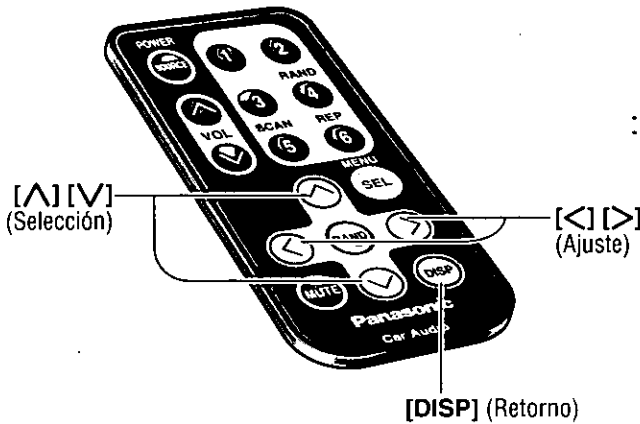
Ajuste inicial: Espacio sonoro... SPACE OFF
Margen de sonido... 0

Margen de ajuste: Espacio sonoro... 8 tipos (incluyendo SPACE OFF)
Margen del espacio sonoro... -3 a +3

El espacio sonoro está disponible para cada modo (AM, FM, CD, SD, cambiador de CD y AUX-IN).

Presione [SPC] en la unidad principal para cambiar al modo del menú de ajuste del espacio sonoro.

<Espacio sonoro>



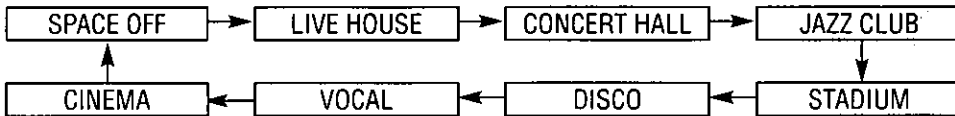
Notas:

- Todas las operaciones, con excepción del ajuste, deben efectuarse después de haber retornado a la visualización del modo.
- La visualización retorna a la anterior si no se presiona ninguna tecla durante más de 15 segundos desde que se cambia a la visualización del menú.
- Presione **[DISP]** para volver al modo normal.

Ajuste del tipo de espacio sonoro

Presione **[SPC]** en la unidad principal para cambiar el tipo de espacio sonoro.

(También podrá cambiarse el tipo de espacio sonoro con **[P•SET Δ]** y **[P•SET ∇]** / **[Δ]** y **[∇]**.)

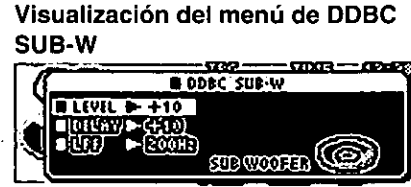
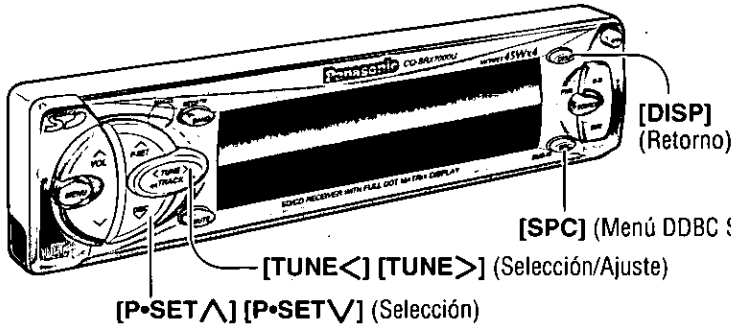


Margen del espacio sonoro (Amplio/reducido)

[TUNE>] / **[>]** : Ambiente de espacio amplio.

[TUNE<] / **[<]** : Ambiente de espacio reducido.

Ajustes diversos (continuación)



Estos ajustes son eficaces cuando se han conectado altavoces de graves secundarios o cuando se emplean los altavoces traseros como altavoces de graves secundarios. (→ página 122)

ESPAÑOL

23

Volumen del altavoz de graves secundario
(nivel de volumen de DDBC)

Ajuste inicial: 0
Margen de ajuste: $-\infty$, -10 a +10 en pasos de 2 dB (decibelios)



Presione [P•SET^] o [P•SETV] / [^] o [V] para seleccionar

LEVEL

Sensación de distancia
(tiempo de retardo de DDBC)

No hay tiempo de retardo entre el sonido de los altavoces y el altavoz de graves secundario, para poder disfrutar de graves potentes y dinámicos.

Ajuste inicial: 0
Margen de ajuste: -10 a +10
(1 paso = 0,001 segundos)



Presione [P•SET^] o [P•SETV] / [^] o [V] para seleccionar

DELAY

Control de graves
(frecuencia de corte de DDBC)

Controlando el límite superior de la frecuencia de corte de graves, podrá disfrutar de un sonido claro.

Ajuste inicial: OFF
Margen de ajuste: 4 niveles (incluyendo OFF)



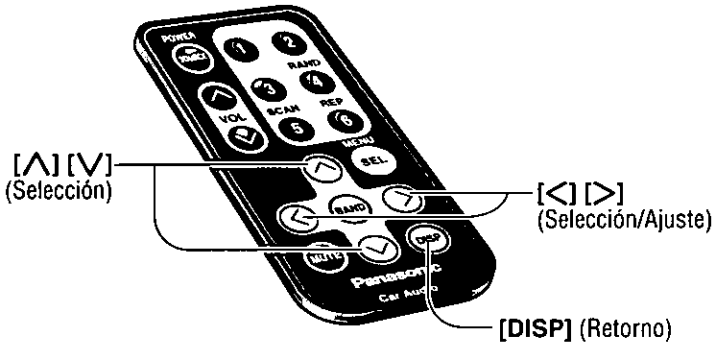
Presione [P•SET^] o [P•SETV] / [^] o [V] para seleccionar

LPF

Presione y mantenga presionado [SPC] durante más de 2 segundos para cambiar al modo del menú de DDBC SUB-W.

<Ajuste de salida del altavoz de graves secundario>

DDBC / Control de graves dinámico y digital



Notas:

- Todas las operaciones, con excepción del ajuste, deben efectuarse después de haber retornado a la visualización del modo.
- La visualización retorna a la anterior si no se presiona ninguna tecla durante más de 15 segundos desde que se cambia a la visualización del menú.
- Presione **[DISP]** para volver al modo normal.

[TUNE>] / [>] : Hacia arriba

[TUNE<] / [<] : Hacia abajo

- ∞ : Sin sonido del altavoz de graves secundario

[TUNE>] / [>] : La temporización de salida del altavoz de graves secundario se retarda más que la de los otros altavoces.

[TUNE<] / [<] : La temporización de salida del altavoz de graves secundario se avanza más que la de los otros altavoces.

0 : Ambas salidas entre los altavoces y el altavoz de graves secundario se sincronizan.

Presione **[TUNE>]** o **[TUNE<] / [>]** o **[<]** para cambiar la frecuencia de corte.

OFF : Salida normal, tono alto incluido

100Hz 150Hz 200Hz : Tonos altos excluidos

(Seleccione el límite superior del margen de frecuencias inferiores de salida.)

Siga el ajuste de abajo cuando emplee una función de ajuste incorporada en un amplificador externo.

- Tiempo de retardo de DDBC: 0
- Frecuencia de corte de DDBC: OFF

Ajustes diversos (continuación)

[BAND] (Ajuste)



[MENU]
(Menú)

[TUNE<] [TUNE>] (Selección/Ajuste)

[P•SET^] [P•SETV] (Selección/Ajuste)

[DISP]
(Retorno)

Visualización del menú de PICTURE



ESPAÑOL
25

Patrón de visualización del analizador de espectro

Ajuste inicial: Patrón A
Variedad: 6 tipos

Contraste

El ajuste del contraste facilita la visión del visualizador.

Ajuste inicial: Nivel 3
Margen de ajuste: Nivel 1 a nivel 5

Visualización del reloj

Ajuste inicial: ON
(No ajustado, Aparecerá "----".)

Ajuste del reloj

(Sistema de 12 horas)
Ajuste inicial: No ajustado. "12:00"

Presione [P•SET^] o [P•SETV] / [^] o [V] para seleccionar

S-A PATTERN

Presione [BAND] para realizar el ajuste.

Presione [P•SET^] o [P•SETV] / [^] o [V] para seleccionar

CONTRAST

Presione [BAND] para realizar el ajuste.

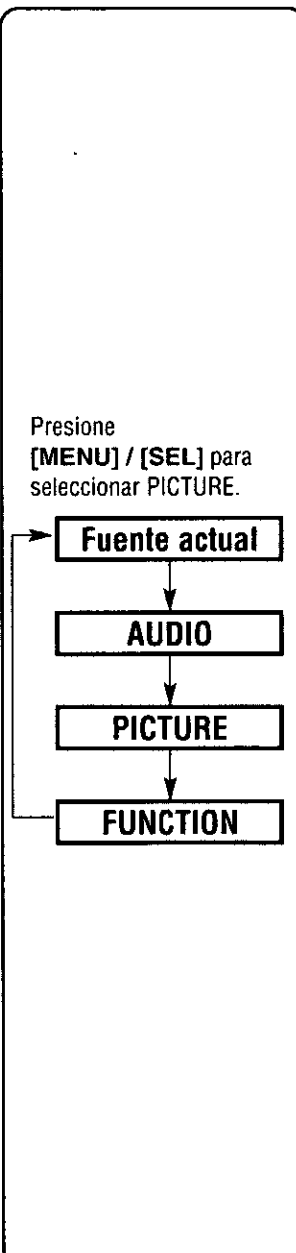
Presione [P•SET^] o [P•SETV] / [^] o [V] para seleccionar

CLOCK

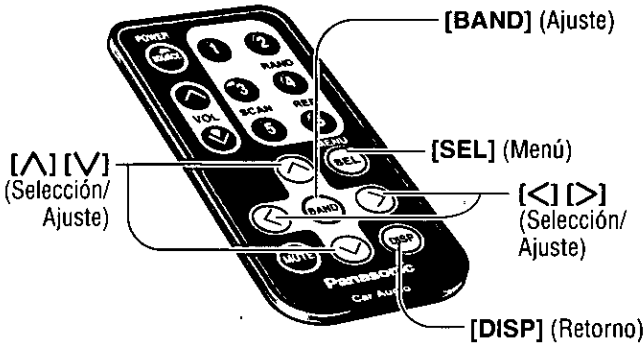
Presione [P•SET^] o [P•SETV] / [^] o [V] para seleccionar

CLOCK ADJ

Presione [BAND] para realizar el ajuste.



<Ajuste de la pantalla>



Notas:

- Todas las operaciones, con excepción del ajuste, deben efectuarse después de haber retornado a la visualización del modo.
- La visualización retorna a la anterior si no se presiona ninguna tecla durante más de 15 segundos desde que se cambia a la visualización del menú.
- Presione **[DISP]** para volver al modo normal.

Presione **[TUNE>]** o **[TUNE<] / [>]** o **[<]** para cambiar.

- A** : Visualización mostrando un cubo que cambia continuamente
- B** : Visualización mostrando un globo que cambia continuamente
- C** : Visualización mostrando un patrón de flor o muñeca

Presione **[BAND]** para realizar el ajuste.

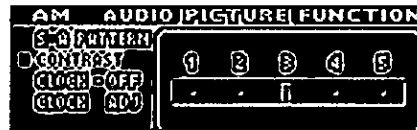
- D** : Visualización mostrando un pájaro moviendo sus alas
- E** : Visualización mostrando la imagen de un circuito
- STD** : Visualización de analizador de espectro estándar (15 bandas)

Nota: Cambie la visualización de la pantalla de la visualización del analizador de espectro. (→ página 109)

[TUNE>] / [>] : Aumento de nivel.

[TUNE<] / [<] : Disminución de nivel.

Presione **[BAND]** para realizar el ajuste.

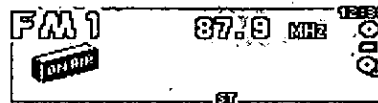


Presione **[BAND]** para encender y apagar por turnos.

ON : Visualización del reloj encendida

OFF : Visualización del reloj apagada

Visualización del reloj



Selector de horas/minutos

[TUNE<] / [<] : La visualización de las horas parpadea.

[TUNE>] / [>] : La visualización de los minutos parpadea.

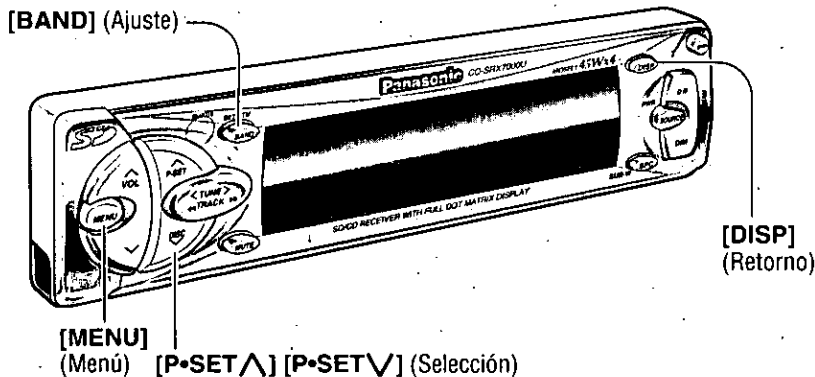
Ajuste de las horas/minutos

[P-SET ^] / [^] : Avance de las horas/minutos.

[P-SET v] / [v] : Atraso de las horas/minutos.

Presione **[BAND]** para realizar el ajuste.

Ajustes diversos (continuación)



Visualización del menú de FUNCTION



ESPAÑOL
27

Silenciamiento/atenuador

Puede seleccionarse el margen de reducción presionando [MUTE].

Ajuste inicial: MUTE (Silenciamiento)

Silenciamiento para navegación

Le permite silenciar la fuente de sonido actual mientras su sistema de navegación proporciona guía de voz. (todavía no está disponible)

Ajuste inicial: Lv 0

Preparación: Conecte el cable de silenciamiento de navegación.

Extracción de AUX-IN de la selección de fuente de sonido

Ajuste inicial: ON

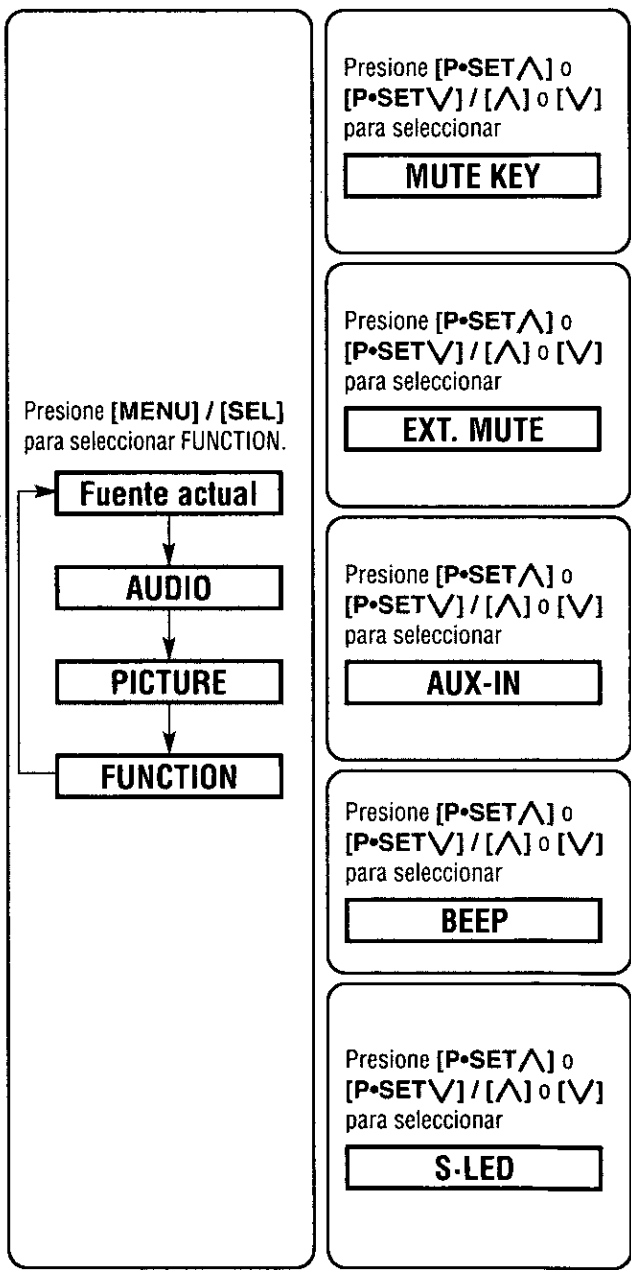
Sonido de operación de los botones

(Señal/sonido de pitido)

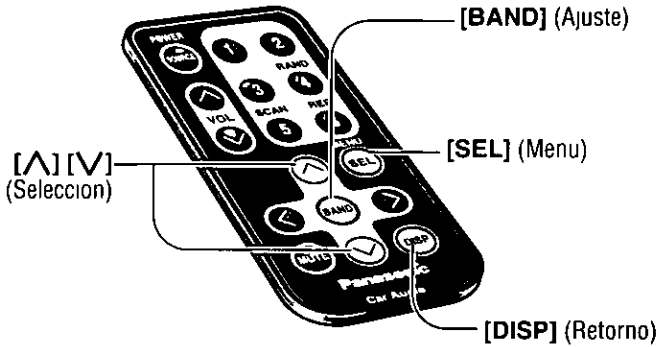
Ajuste inicial: ON

Función de seguridad

Ajuste inicial: ON



<Ajuste de la función>



Notas:

- Todas las operaciones, con excepción del ajuste, deben efectuarse después de haber retornado a la visualización del modo
- La visualización retorna a la anterior si no se presiona ninguna tecla durante más de 15 segundos desde que se cambia a la visualización del menú
- Presione [DISP] para volver al modo normal

Presione [BAND] para cambiar entre silenciamiento y atenuador por turnos

MUTE	Sin sonido
ATT	Reducción a 1/10

Presione [BAND] para cambiar el nivel de volumen de la fuente de sonido como se muestra

Lv 0	Sin sonido
Lv 1	Reducción a 1/30
Lv 2	Reducción a 1/10
OFF	Sin cambios

Nota: El estado de ajuste de silenciamiento de navegación se visualiza cuando se emplea la guía de voz (excepto cuando el estado del ajuste es OFF)

MUTING LVO

Presione [BAND] para activar o desactivar la función por turnos

ON	La entrada externa (AUX-IN) es objeto de selección de fuente
OFF	La entrada externa (AUX-IN) no es objeto de selección de fuente

Si se ajusta AUX-IN a OFF (desactivado), AUX-IN no se seleccionará cuando se presione [SOURCE] (→ página 108 sobre la selección de una fuente)

Presione [BAND] para cambiar entre la activación y desactivación del pitido por turnos

ON	Se emite el sonido de operación cuando se presionan los botones
OFF	No hay sonido

Presione [BAND] para cambiar entre la activación y desactivación de la función por turnos

ON	Se activa la función de seguridad
OFF	Se desactiva la función de seguridad

**PLEASE REMOVE
PANEL AND SD CARD**

Función de seguridad

Cuando se gira la llave de encendido a OFF

- Se visualiza el mensaje de seguridad
- Se activa la alarma de extracción del panel y de extracción de la tarjeta de memoria SD

Cuando se extrae el panel frontal

- Parpadea el indicador de seguridad (→ página 141)

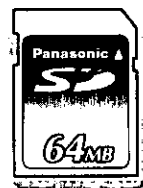
Observación sobre las SD

El reproductor de SD de esta unidad sólo funciona para reproducción. El reproductor soporta sólo tarjetas de memoria SD en las que los datos de sonido formateadas para audio SD se han escrito con el método AAC o MP3. (No podrá formatear ni grabar/borrar datos de la tarjeta.)

Puesto que el reproductor de audio SD Panasonic (SV-SD75) está provisto de una tarjeta de memoria SD y de otros elementos necesarios para escribir datos musicales en la tarjeta, con la excepción del ordenador personal, podrá utilizar estos elementos.

(Accesorios suministrado con el SV-SD75)

- Tarjeta de memoria SD, 64 MB
- Software* "RealJukebox for Panasonic" (en el CD-ROM, Panasonic Media Manager V2)
- Dispositivo de lectura/escritura USB



Consulte el manual de instrucciones del reproductor de audio SD Panasonic y los accesorios descritos arriba y, adicionalmente, la ayuda 'online'.

* Es un software que permite copiar datos de un CD musical o MP3 a una tarjeta de memoria SD a través del disco duro. Este software le permite cambiar o introducir un nombre de lista, un título, artista, etc.

Pregunte la dirección de los distribuidores al centro de servicio Panasonic.

Notas:

- Emplee sólo las tarjetas de memoria SD suministradas con el reproductor de audio SD Panasonic o que se especifican en el manual de instrucciones del reproductor de audio SD Panasonic. No podrán utilizarse otras tarjetas de memoria SD que no estén recomendadas.
- Emplee el software denominado "RealJukebox for Panasonic", suministrado con el reproductor de audio SD Panasonic para escribir datos musicales en una tarjeta.

Es posible que esta unidad no pueda leer datos que se hayan escrito empleando un software distinto al "RealJukebox for Panasonic".

Datos escritos

- No podrán leerse los datos que no soporten la norma de audio SD V1.0.
- No compensaremos a los usuarios por los datos o borrado de datos debidos a defectos de este aparato o de un ordenador personal, a influencia electrostática ni a influencia de ruido eléctrico en una tarjeta de memoria SD, etc. Panasonic no se hace responsable de los problemas debidos a datos dañados o borrados.

❑ Términos para la SD

AAC

Es una abreviatura inglesa de "codificación avanzada de audio". Es uno de los métodos de compresión de audio y se aplica en la norma de compresión de imágenes "MPEG-2" o "MPEG-4". AAC puede reproducir tonos más altos en comparación con MP3 cubriendo un margen de sonido más amplio.

MP3

Es una abreviatura inglesa de "Estrato 3 de audio MPEG-1". Es uno de los métodos de compresión de audio y se aplica en la norma de compresión de imágenes "MPEG-1".

Tarjeta de memoria SD

SD es una abreviatura de "Digital seguro". Es un medio de grabación que incorpora una función de protección de los derechos de autor, compacto, ligero, de gran capacidad y de escritura a alta velocidad. Este medio puede grabar imágenes, música, etc.

Asegúrese de emplear una tarjeta de memoria SD que tenga menos de 64 megabytes de memoria.

No pueden aceptarse las tarjetas siguientes.

- Tarjetas de memoria que no sean las SD (tales como tarjetas de multimedia).
- Tarjetas con datos comprimidos con un formato que no es AAC ni MP3.
- Tarjetas que no sean de datos de audio SD.
- Tarjetas no han sido formateadas (tarjetas sin formato).
- Tarjetas que no contienen datos (tarjetas vacías).

Reproductor de audio SD

Es un reproductor exclusivo para tarjetas de memoria SD que recibe los datos de los CD o contenido digital suministrado a través de Internet en el futuro.

Lista de reproducción

Existen los dos tipos siguientes:

• Lista de reproducción de ajuste inicial

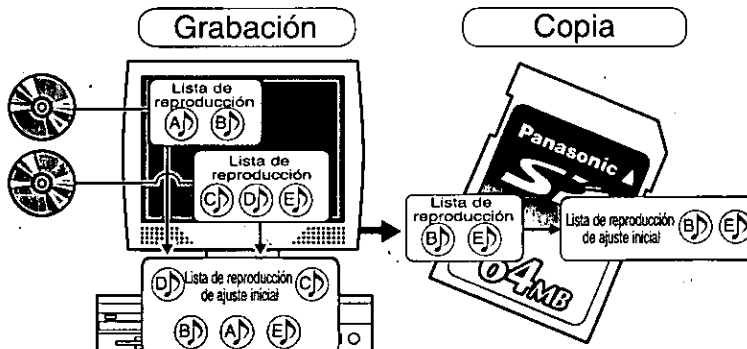
Es una lista de todas las canciones, es decir, una masa de datos de toda la música grabados en un ordenador personal o almacenados en una tarjeta de memoria SD (Hasta 999 canciones).

• Lista de reproducción

Es una lista agrupada. Usted puede crear una lista de reproducción seleccionando su música preferida (hasta 99 canciones) o puede crearla partiendo de la lista almacenada en una tarjeta de memoria SD.

Lista musical

Es una lista que muestra las canciones que hay en la tarjeta de memoria SD o en la lista de reproducción (cuando se reproduce la lista de reproducción en este aparato).



Todos los datos de música grabados en un ordenador personal

Todos los datos de música se copian a una tarjeta de memoria SD

Guía de instalación



ADVERTENCIA

Estas informaciones de instalación están destinadas a técnicos instaladores expertos, y no a personas sin conocimientos técnicos. Ellas no contienen las advertencias ni los avisos sobre los posibles peligros al intentar instalar este producto.

Cualquier intento para instalar este producto en un auto por cualquier persona que no sea un técnico instalador puede causar daños en el sistema eléctrico y puede resultar en serias heridas o hasta en la muerte.

☐ Instrucciones generales

Si posible, este equipo debiera ser instalado por un profesional. Sin embargo, si Ud. piensa instalar este aparato Ud. mismo, el primer paso es decidir donde instalarlo. Las instrucciones contenidas en estas páginas guiará a Ud. en los pasos siguientes. **(Por favor, refiérase a la ADVERTENCIA arriba)**

- Identifique y pegue rotulos a los alambres del vehiculo
- Conecte los alambres del vehiculo con los alambres del conector de alimentacion
- Instale el aparato en el tablero de instrumentos
- Verifique el funcionamiento de la unidad

Cuando tenga cualquier problema, sirvase consultar su instalador profesional mas cercano

Precaución: Esta unidad funcionara solamente con un sistema de bateria de auto de 12 voltios de CC con el polo negativo puesto a tierra. No intente usarlo con cualquier otro sistema. Si no, podra causar serios daños.

Antes de comenzar la instalacion, mire que los articulos de la derecha esten embalados con el aparato.

- **Tarjeta de garantía** Rellénela con rapidez
- **Directorio de centros de servicio técnico Panasonic** Guárdelo para consultarlo en el futuro en caso de que el aparato requiera el servicio técnico
- **Herrajes Suministradas** Se requieren para la instalacion en el tablero de instrumentos

☐ Herrajes Suministradas

N°	Ítem	Ilustración	Cant.
①	Collar de montaje		1
②	Perno de montaje (5 mmø)		1
③	Conector de alimentacion		1
④	Caja de la placa del panel extraible		1
⑤	Placa de guarnición		1
⑥	Regleta de soporte trasera		1
⑦	Tornillo de autoenrosque		1
⑧	Tuerca hexagonal		1

☐ Herramientas necesarias

Ud. necesitara un destornillador, una pila AA de 1,5 voltio, y lo siguiente:

Bombilla de prueba de 12 V CC



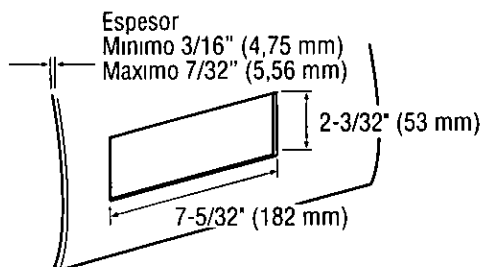
Cinta adhesiva electrica



Cortaalambrs



□ Especificaciones del tablero de instrumentos



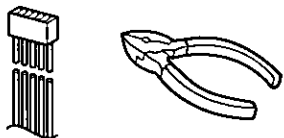
□ Identificar todos los alambres

El primer paso en la instalación es el identificar todos los alambres del vehículo que serán usados cuando Ud vaya a instalar su sistema de sonido. Cuando vaya identificando cada alambre, sugerimos que pegue rotulos usando una cinta de identificación y un marcador permanente. Eso ayudara a evitar confusiones cuando vaya a hacer las conexiones mas tarde.

Nota No conecte el conector de alimentación a la unidad estereofonica hasta que haya realizado todas las conexiones. Si no hay protectores de plastico en los alambres de conexión del aparato estereofonico, asegurese de aislar todos los conductores expuestos con cinta electrica hasta que Ud este listo para usarlos. Identifique los alambres en la siguiente orden:

Alambre de alimentación

Si su vehículo tiene un radio o esta alambrado de antemano para uno. Corte el tapon conector (dejando los alambres tan largos como posible), para que Ud pueda trabajar con los alambres individuales.



Gire la llave de encendido a la posición ACC, y conecte uno de los conductores de la bombilla de prueba al chasis.

Toque cada uno de los alambres expuestos cortados del tapon del conector del radio con el otro conductor de la bombilla de prueba.

Toque un alambre de cada vez hasta encontrar la salida que haga encender la bombilla de prueba.

Ahora, apague la llave de encendido y en seguida enciéndalo nuevamente. Si la bombilla de prueba también apaga y enciende, el alambre que esta siendo tocado es el conductor de alimentación del vehículo.

Si su vehículo no esta alambrado para unidad de audio.

Vaya al bloque de fusibles para encontrar la boca

de fusible para radio (RADIO), accesorio (ACC) o encendido (IGN).

Conductor de la batería

Si su unidad estereofónica tiene un conductor amarillo, Ud necesitará localizar el conductor de la batería del auto. Si no, Ud podrá ignorar este procedimiento. (El conductor amarillo de la batería suministra una alimentación continua para mantener el reloj, la memoria de almacenaje y otras funciones).

Si su vehículo tiene un radio o esta alambrado de antemano para uno.

Con la llave de encendido y los faros delanteros apagados, identifique la batería del carro conectando un conductor de la bombilla de prueba al chasis y verificando los alambres restantes expuestos resultantes del corte del tapon conector.

Si su vehículo no está alambrado para una unidad de audio.

Vaya al bloque de fusibles y localice la boca de fusible para la batería, normalmente marcada con el símbolo BAT.

Altavoces

Identifique los cables de altavoz del vehículo. Hay dos cables para cada altavoz, que normalmente tienen códigos de color.

Una forma útil de identificar los cables de altavoz y el altavoz que conectan es probando los cables empleando una pila de 1,5 V del tamaño AA de la forma siguiente.

Ponga un cable en una polaridad de la batería y haga contacto con el otro cable en la otra polaridad. Oirá un sonido de chasquido en un altavoz si el cable de sostiene es el de un altavoz.

De lo contrario, siga probando otras combinaciones de cables hasta encontrar todos los cables de todos los altavoces. Cuando los etiquete, incluya la situación del altavoz para cada uno.

Motor de la antena

Si su vehículo esta dotado de una antena motorizada automática, identifique el conductor de la antena motorizada del vehículo conectando un conductor de la bombilla de prueba con el conductor de la batería del vehículo y tocando, uno a uno, los alambres restantes expuestos del tapon conector cortado. Ud podrá oír el sonido de activación del motor de la antena cuando Ud toca el alambre correcto.

Antena

El conductor de la antena es un alambre negro grueso con un tapon metálico en la punta.

□ Conecte todos los alambres

Ahora que Ud ha identificado todos los alambres del vehículo, estará listo para comenzar a conectarlos con los alambres de la unidad estereofónica. El diagrama de conexiones (→ página 142) muestra las conexiones correctas y las codificaciones de colores de los cables.

Guía de instalación (continuación)

Recomendamos fuertemente que Ud. pruebe la unidad antes de hacer la instalación final.

Ud. puede instalar la unidad sobre el suelo y hacer conexiones temporales para probar la Unidad. Use cinta eléctrica para cubrir los alambres expuestos.

Importante: Conecte el alambre rojo de alimentación por último, después de haber hecho y aislado todas las demás conexiones.

Puesta a tierra

Conecte los conductores negros de puesta a tierra del conector de alimentación al chasis metálico del vehículo.

Altavoces

Conecte los cables de los altavoces. Consulte el diagrama de conexiones para ver los lugares de conexión adecuados. Siga con cuidado el diagrama para evitar daños en los altavoces y en el aparato.

El altavoz utilizado debe ser capaz de manipular más de 45 W de potencia de sonido. Si emplea un amplificador de potencia de audio opcional, los altavoces deberán ser capaces de manipular la potencia máxima de salida del amplificador. Los altavoces con una potencia insuficiente pueden resultar dañados.

La impedancia de los altavoces deberá ser de 4 - 8 Ω , la cual está normalmente marcada en la mayor parte de altavoces. Los altavoces de mayor o menor impedancia afectarán la salida y pueden causar daños en los altavoces y en el aparato mismo.

Precaución: No ponga nunca a masa los cables de altavoz. Por ejemplo, no emplee un sistema de masa en el chasis ni un sistema común de altavoces de tres hilos. Cada altavoz debe conectarse por separado empleando cables aislados paralelos. Si tiene alguna duda sobre la forma de conexión de los altavoces de su vehículo, consulte a un instalador profesional.

Antena motorizada

Conecte el conductor de la antena motorizada del vehículo con el conductor del relé de control de la antena motorizada.

Batería

Conecte el conductor amarillo de la batería con el alambre del radio o con la boca del fusible de la batería en el bloque de fusibles.

Antena

Conecte la antena enchufando el conductor de la antena al receptáculo de la antena.

Equipos

Conecte cualesquier equipos opcionales tales como el amplificador, según las instrucciones suministradas juntamente con el equipo. Mantenga una

distancia de aproximadamente 12 pulgadas (30 cm.) entre los cordones de los altavoces y la unidad amplificadora, y la antena y el cordón de extensión de la antena. Sírvase leer las instrucciones de operación y de instalación de cualquier equipo que vaya a conectar con esta unidad.

Alimentación

Conecte el conductor rojo de alimentación con el alambre correcto de radio del vehículo o con la boca de fusible apropiada en el bloque de fusibles. Si una unidad estereofónica funciona correctamente con todas estas conexiones hechas, desconecte los alambres y pase a hacer la instalación final.

Instalación final

Conexión de los alambres

Conecte todos los alambres, verificando que cada conexión está aislada y segura. Ate todos los alambres sueltos y sujételos con una cinta para que no se suelten posteriormente. Ahora, inserte la unidad estereofónica dentro del manguito de montaje.

Congratulaciones! Después de hacer algunas verificaciones finales, Ud. estará listo para disfrutar de su nuevo sistema estereofónico para autos.

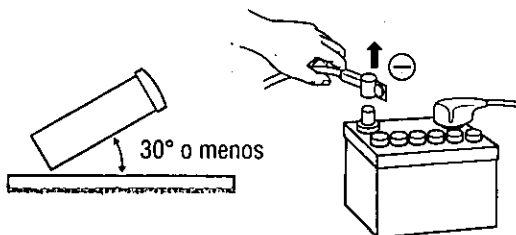
Verificaciones finales

1. Asegúrese de que todos los alambres están correctamente conectados y aislados.
2. Asegúrese de que la unidad estereofónica está firmemente sujeta en el manguito de montaje.
3. Gire la llave de encendido para verificar que la unidad funciona correctamente.

Cuando tenga cualquier problema, consulte con su instalador profesional autorizado más cercano para solicitar su ayuda.

Precauciones

- Desconecte el cable del terminal negativo \ominus de la batería.
- La unidad deberá instalarse en una posición horizontal con el extremo frontal subido en un ángulo conveniente, pero que no sea de más de 30°.

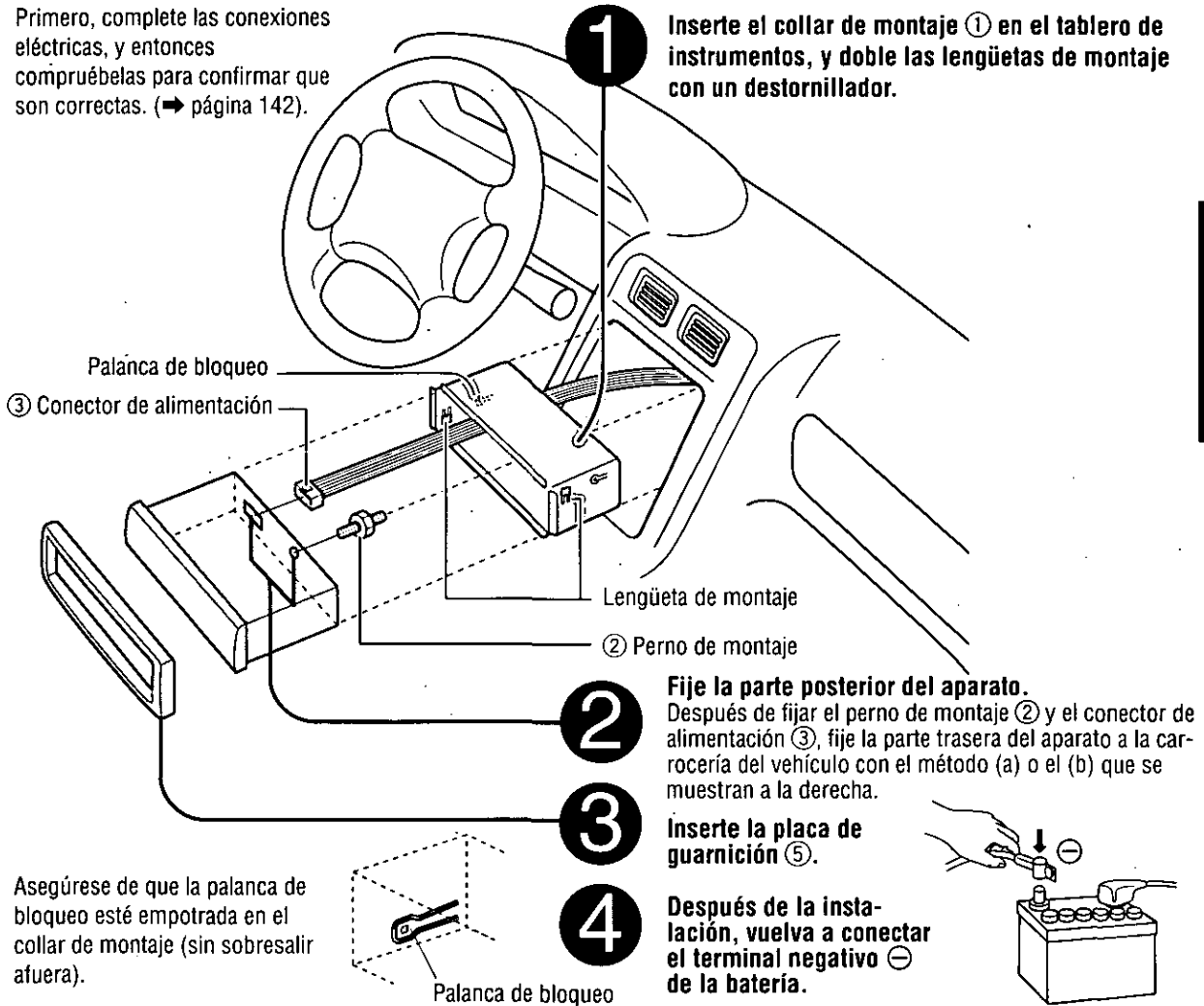


Precauciones: No desconecte los terminales de la batería de un vehículo provisto de computadora de viajes o de navegación, porque todos los ajustes del usuario almacenados en la memoria se perderían. En lugar de ello, tenga mucho cuidado al instalar la unidad para evitar los cortocircuitos.

- Le recomendamos encarecidamente que se ponga guantes para el trabajo de instalación, con el fin de protegerse contra heridas.
- Cuando doble la lengüeta de montaje del collar de montaje con un destornillador, tenga cuidado de no herirse las manos o los dedos.

❑ Procedimientos de instalación

Primero, complete las conexiones eléctricas, y entonces compruébelas para confirmar que son correctas. (→ página 142).



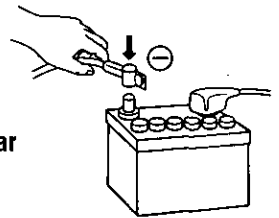
Asegúrese de que la palanca de bloqueo esté empotrada en el collar de montaje (sin sobresalir afuera).

2 Fije la parte posterior del aparato.

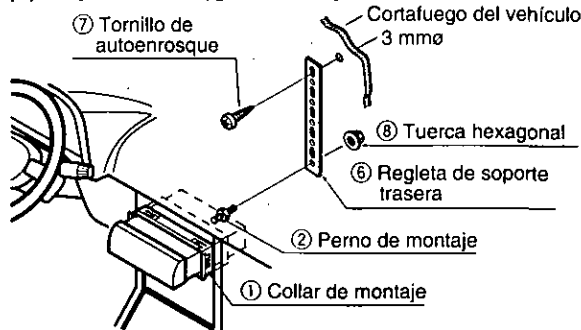
Después de fijar el perno de montaje (2) y el conector de alimentación (3), fije la parte trasera del aparato a la carrocera del vehículo con el método (a) o el (b) que se muestran a la derecha.

3 Inserte la placa de guarnición (5).

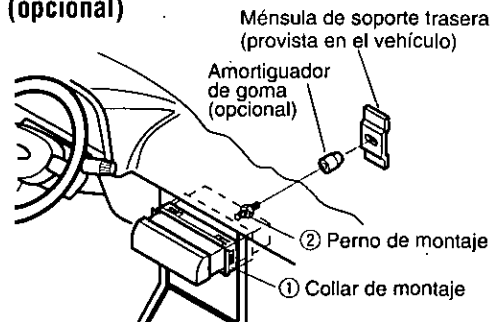
Después de la instalación, vuelva a conectar el terminal negativo (-) de la batería.



(a) Empleo de la regleta de soporte trasera (6)



(b) Empleo del amortiguador de goma (opcional)

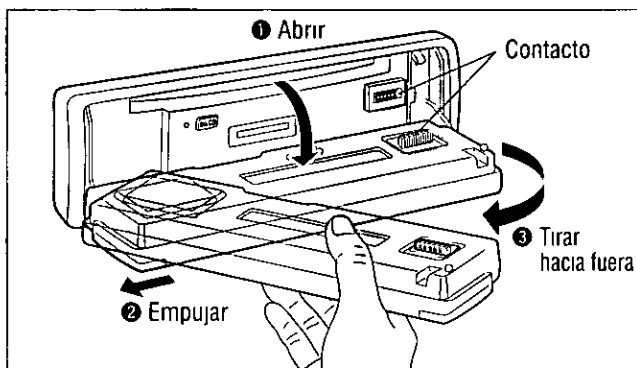
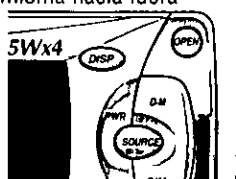


Guía de instalación (continuación)

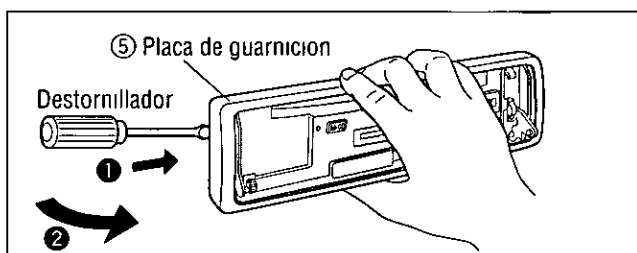
Para extraer el aparato

Desconecte la alimentación del aparato

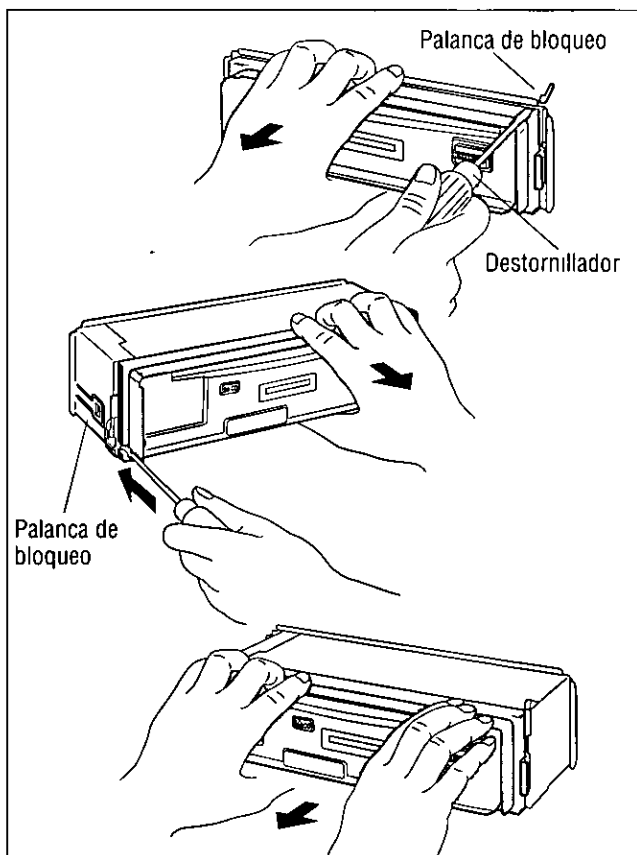
- 1 Extraiga la placa del panel extraíble
 - 1 Presione **[OPEN]** La placa del panel extraíble se abrirá
 - 2 Presione la placa del panel por la derecha o izquierda
 - 3 Tire de la misma hacia fuera



- 2 Extraiga la placa de la guarnición ⑤ con un destornillador



- 3 Extraiga el aparato mientras presiona la palanca de bloqueo hacia abajo con un destornillador



- 4 Extraiga el aparato tirando del mismo con ambas manos

Sistema antirrobo

Este aparato está provisto de una placa del panel extraíble. Al extraer esta placa del panel, la radio queda totalmente inoperable. Parpadea el indicador de seguridad.

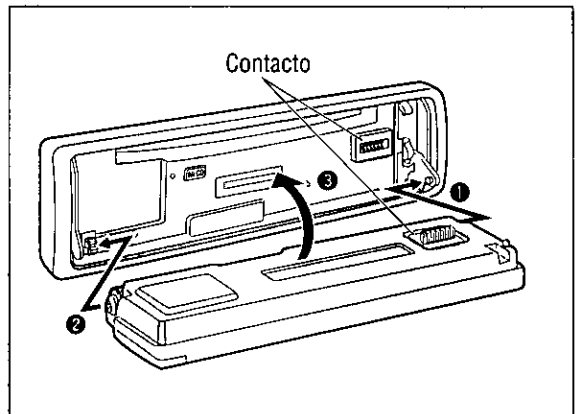
Coloque la placa del panel extraíble en la caja

- 1 Desconecte la alimentación del aparato.
- 2 Extraiga la placa del panel extraíble (→ página 140).
- 3 Presione con cuidado la parte inferior de la caja y abra la cubierta. Ponga la placa del panel en la caja y llevesela consigo cuando salga del vehículo.



Instale la placa del panel extraíble

- 1 Adapte la placa del panel con su orificio derecho o izquierdo en uno de los pasadores que hay en la unidad principal.
- 2 Adapte el otro orificio en el otro pasador aplicando un poco de presión.
- 3 Mueva la placa del panel hacia arriba y abajo algunas veces para asegurarse de que está segura. Entonces, cierre el panel frontal y empuje hacia abajo la parte derecha de la placa del panel hasta que se adapte bien en la placa.



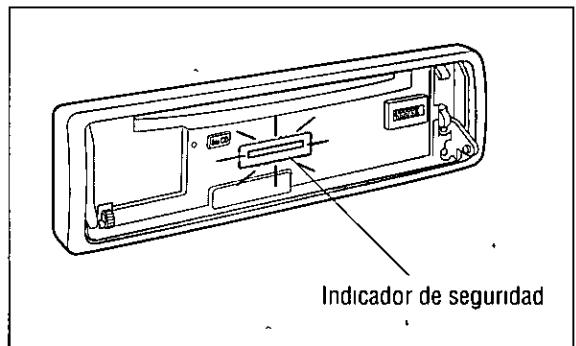
Indicador de seguridad

El indicador de seguridad parpadea cuando se extrae la placa del panel extraíble de la unidad.

Active la función de seguridad en la visualización del menú FUNCTION (→ página 132).

Alarma de extracción del panel

Esta alarma suena para avisarle que no se olvide de extraer el panel antes de salir del automóvil. Esta función se activa cuando el indicador de seguridad está encendido.



Precauciones

- Esta placa del panel no es impermeable. No la exponga al agua ni a humedad excesiva.
- No extraiga la placa del panel mientras conduzca el vehículo.
- No ponga la placa del panel sobre el tablero de instrumentos ni en lugares cercanos en los que la temperatura sube en gran medida.
- No toque los contactos de la placa del panel extraíble ni de la unidad principal, porque podría ocasionar mal contacto eléctrico.
- Si se adhiere suciedad u otras materias extrañas en los contactos, límpielos con un paño limpio y seco.
- Para evitar daños en el panel frontal, no lo empuje hacia abajo ni ponga ningún objeto encima cuando esté abierto.

Conexiones eléctricas

Precauciones:

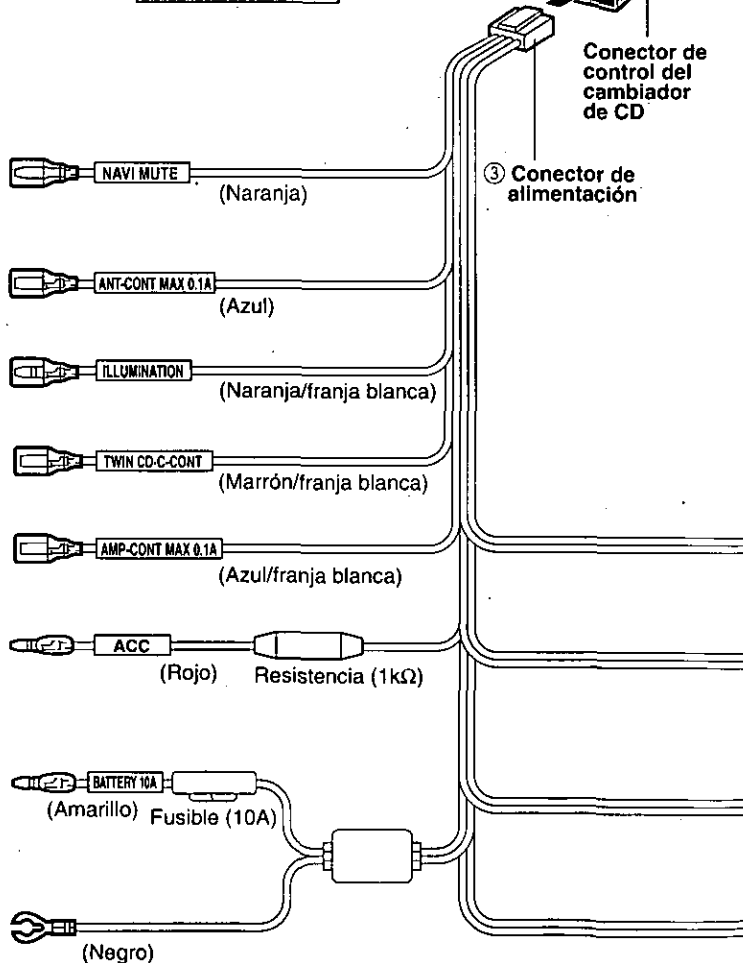
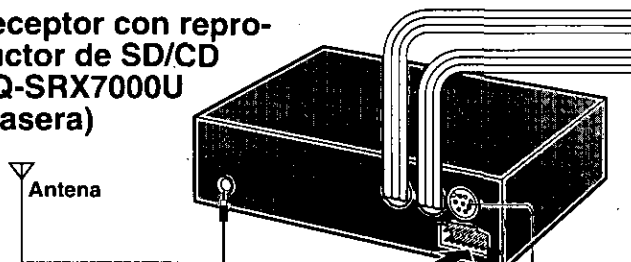
- Este aparato está diseñado para funcionar con un sistema de batería de 12 voltios con el negativo a tierra.
- Para evitar daños en el aparato, asegúrese de seguir el siguiente diagrama de conexiones.
- Extraiga aproximadamente 5 mm de la funda protectora de los extremos de los cables antes de efectuar las conexiones.
- No inserte el conector de la alimentación en la unidad hasta haber completado las conexiones.
- Asegúrese de aislar todos los cables expuestos para evitar posibles cortocircuitos con el chasis del automóvil. Ate todos los cables y evite que los terminales de los cables puedan tocar ninguna parte metálica.
- Recuerde que si su automóvil tiene una computadora de navegación, los datos de su memoria pueden borrarse cuando se desconecten los terminales de la batería.

Accesorios suministrados

N.º	Ítem	Cant.
③	Conector de alimentación	1

Diagrama de conexiones

Receptor con reproductor de SD/CD CQ-SRX7000U (trasera)



Fil nave mute

Al cable de silenciamiento de navegación del sistema de navegación para automóvil Panasonic (todavía no está disponible)

Nota: Aísle el cable de silenciamiento de navegación con cinta de vinilo cuando no lo conecte.

Cable de control de la antena

Al cable de alimentación de control de la antena automática del vehículo.

Cable de iluminación

A la línea de alimentación conectada a las luces de posición laterales del automóvil

Cable de control del cambiador de CD doble (no se usa)

Nota: Aísle con cinta de vinilo el cable de control del cambiador de CD doble

Cable de alimentación de control del amplificador externo

A un amplificador externo.

Cable de la alimentación (ACC o IGN)

A la alimentación de ACC, +12 V CC.

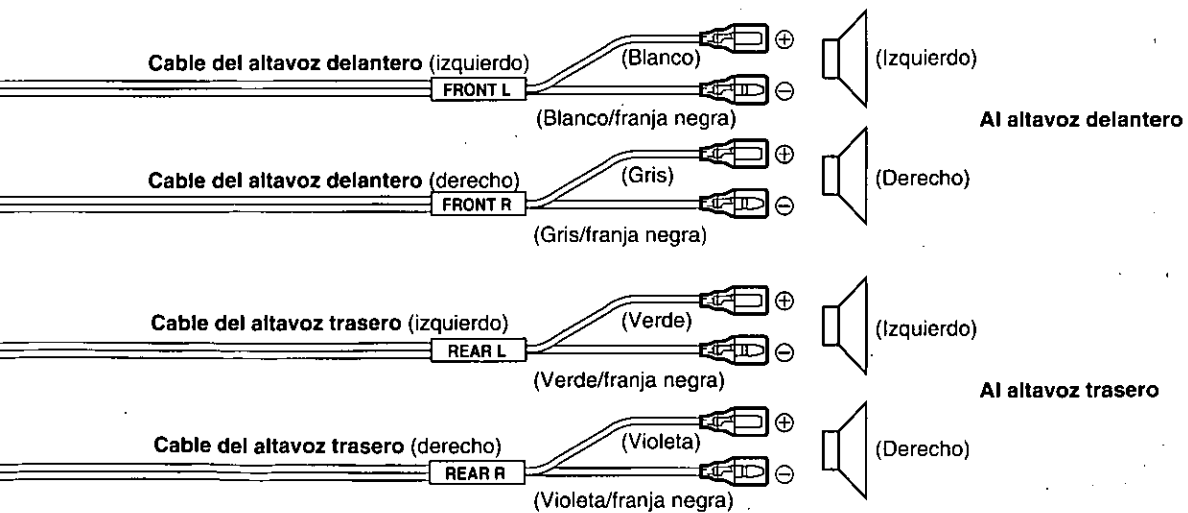
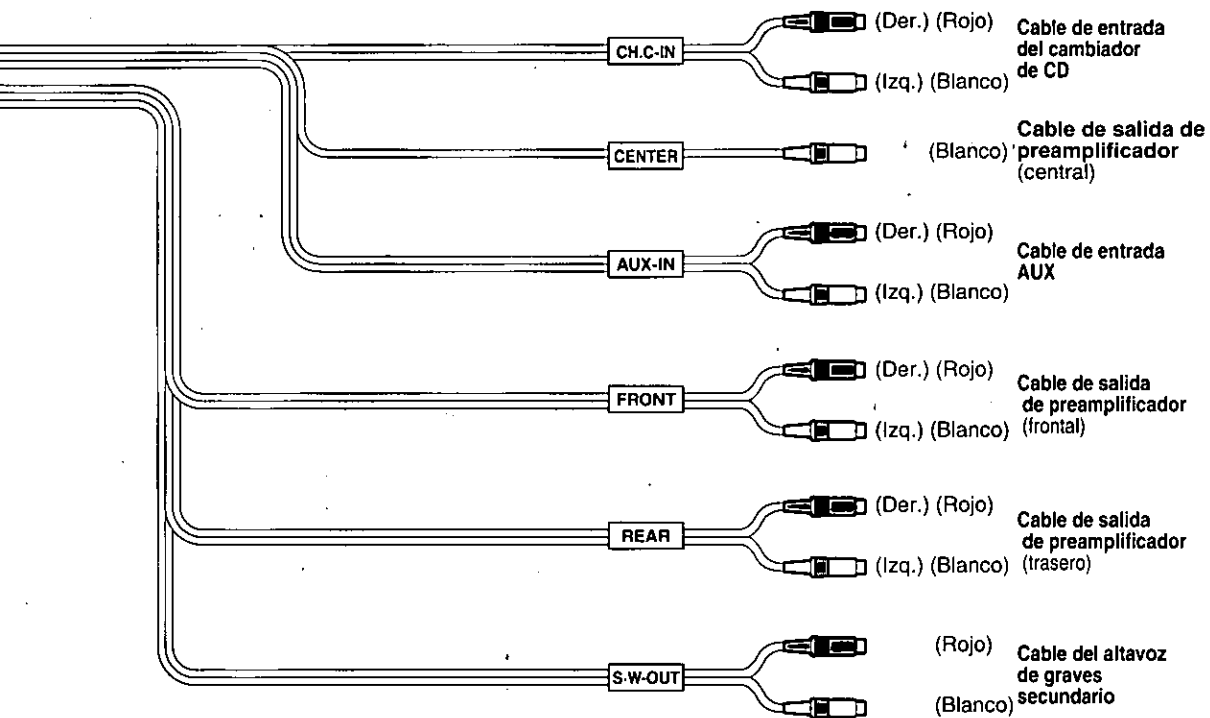
Cable de la batería

A la batería del vehículo, +12 V CC continuos.

Cable de masa

A una parte metálica limpia y desnuda del chasis del vehículo.

Nota: Si su automóvil no tiene una línea de alimentación conectada a las luces de posición laterales del automóvil, deje el cable de iluminación desconectado.

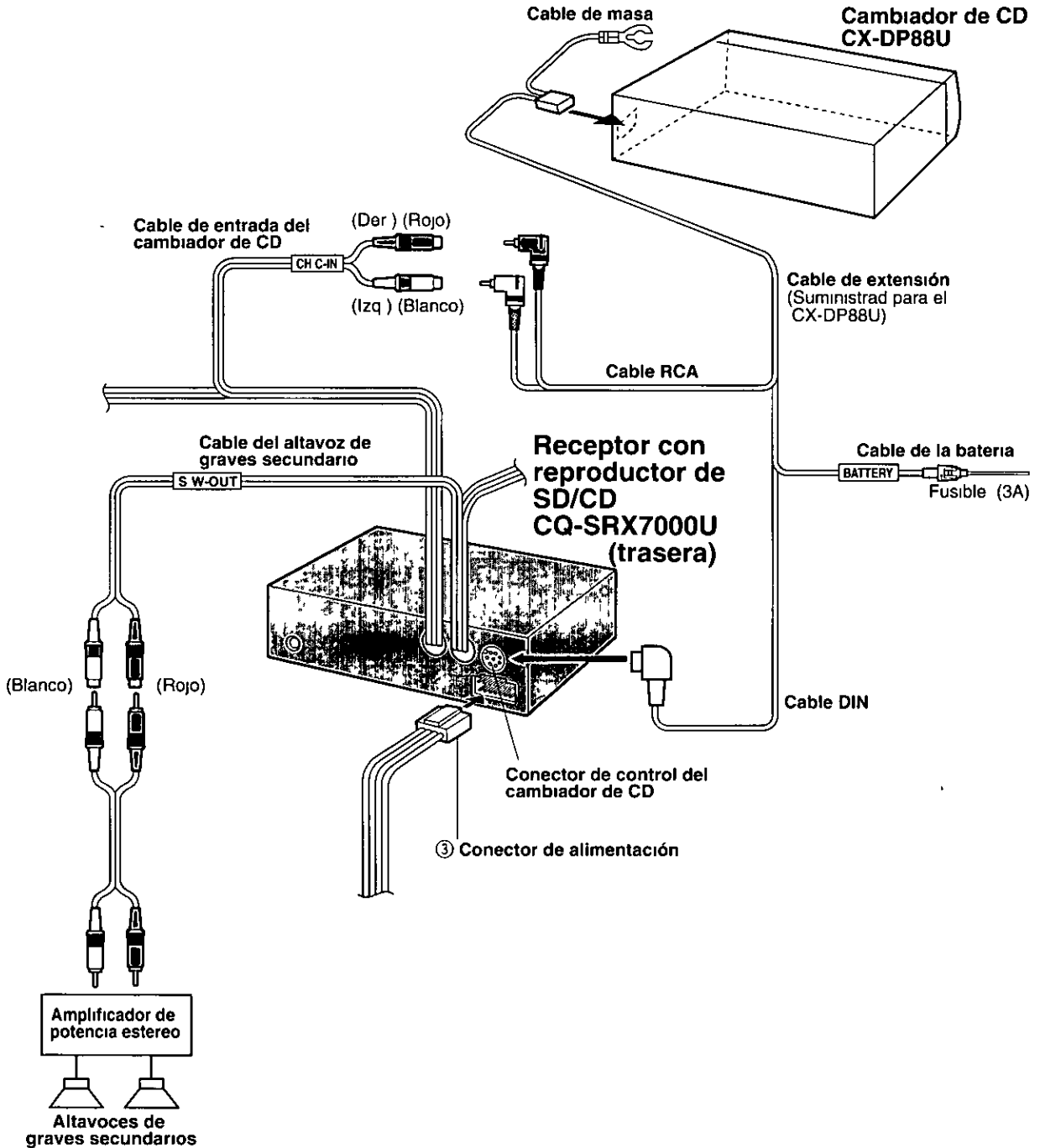


Conexiones eléctricas (continuación)

Ejemplo de mejora del sistema

Combinación Cambiador de CD (CX-DP88U)

Nota En cuanto a las conexiones, lea atentamente el manual de instrucciones de los dispositivos conectados



Solución de problemas

Pasos preliminares

Efectue las comprobaciones y los pasos descritos en las tablas siguientes

Si cree que hay algo que no funciona bien

Desconecte inmediatamente la alimentación
Desenchufe el cable de la alimentación y compruebe que no haya humo ni calor procedentes del aparato antes de solicitar la reparación. No trate nunca de reparar usted mismo el aparato, porque es peligroso

Precauciones

- No emplee el aparato si no funciona bien o si hay algún problema
- No emplee el aparato en un estado anormal, por ejemplo, sin sonido, o con humo o mal olor, porque pueden producirse fuego o descargas eléctricas. Deje de utilizarlo inmediatamente y llame a la tienda donde lo compró

■ Común

Problema	Causa posible/Solución posible
No se conecta la alimentación	El interruptor del motor del vehículo no está conectado →Gire el interruptor de encendido del vehículo a la posición ACC o ON
	Los cables no están correctamente conectados →Conecte correctamente los cables
	El cable de la batería no está correctamente conectado →Conecte el cable de la batería al terminal que está siempre activo
	El cable de accesorios no está correctamente conectado →Conecte el cable de accesorios a la fuente ACC del vehículo
	El cable de masa no está correctamente conectado →Conecte el cable de masa a una parte metálica del vehículo
	El fusible se ha quemado →Llame al establecimiento donde compró la unidad o al centro de servicio Panasonic que le quede más cerca (vea la hoja adjunta) y solicite el reemplazo del fusible
No hay sonido	El silenciamiento está activado →Ajustelo a OFF
	Los cables no están correctamente conectados →Conecte correctamente los cables
	Condensación (humedad) →Espere un poco antes de utilizarlo
Sólo hay sonido, sin visualización	Se apaga la visualización →Presione [DISP] para cambiar la visualización
Ruido	Se está usando un teléfono móvil cerca del aparato →Mantenga el teléfono móvil apartado del aparato
No pueden usarse los botones (en la operación de cada fuente)	Se visualiza el modo del menú →Presione [DISP] para volver al modo normal

Solución de problemas (continuación)

Radio

Problema	Causa posible/Solución posible
Hay demasiado ruido en las difusiones de FM estéreo y monofónicas	La emisora es demasiado lejana, o la señal es demasiado débil. ➔ Seleccione otras emisoras con mejor nivel de señal.
Se reponen las emisoras preajustadas.	La antena de la radio no está suficientemente extendida. ➔ Extienda suficientemente la antena de la radio.
	El cable de la batería no está correctamente conectado. ➔ Conecte el cable de la batería al terminal que siempre está activo.

CD

Problema	Causa posible/Solución posible
Hay un CD en el compartimiento de CD pero no hay sonido, o el CD se expulsa automáticamente.	El CD está colocado al revés. ➔ Coloque correctamente el CD, con la etiqueta arriba.
	El CD está sucio. ➔ Limpie el CD, consultando la sección de cuidado de los discos.
	Se emplea un disco CD-R en el que no hay sonido grabado. ➔ Emplee un disco CD-R que tenga sonido grabado.
El sonido del CD salta, el tono es muy bajo.	El CD está sucio. ➔ Limpie el CD, consultando la sección de cuidado de los discos.
El sonido salta debido a vibraciones.	El ángulo de montaje es de más de 30 grados. ➔ Ajuste el ángulo de montaje a menos de 30 grados.
El CD no se expulsa	Montaje inestable ➔ Monte la unidad con seguridad con las partes de montaje, consultando la sección de instalación.
	<ul style="list-style-type: none">• El CD está defectuoso.• Avería mecánica. ➔ Abra el panel y presione [▲CD]. Si el problema persiste, presione el interruptor de reposición. Si no retorna al estado normal, solicite la reparación al establecimiento donde compró la unidad o al centro de servicio Panasonic que le quede más cerca.

SD

Problema	Causa posible/Solución posible
La tarjeta de memoria SD está insertada pero no hay sonido.	Se ha insertado una tarjeta de memoria SD al revés o en la dirección incorrecta. ➔ Inserte la tarjeta de memoria SD de la forma correcta.
	La tarjeta de memoria SD no tiene sonido. ➔ Inserte una tarjeta de memoria SD que tenga sonido grabado.
Se visualiza "0'00" y no hay sonido	Los datos musicales grabados no son aplicables para la norma de audio V1.0 de SD. ➔ Seleccione otra canción (o lista de reproducción).

■ Ajuste de audio

Problema	Causa posible/Solución posible
<p>No sale sonido por el altavoz izquierdo, derecho, frontal o trasero.</p>	<p>El balance izquierdo/derecho o el delantero/trasero está ajustado completamente a un lado. →Ajuste BAL/FAD como sea apropiado.</p> <p>Los cables no están correctamente conectados. →Conecte correctamente los cables.</p>
<p>Al escuchar en estéreo, se invierten los sonidos de la derecha y de la izquierda.</p>	<p>El cable del altavoz derecho está conectado al altavoz izquierdo y el cable del altavoz izquierdo está conectado al altavoz derecho. →Conecte los cables de los altavoces a los correctos.</p>
<p>No hay sonido en el altavoz central (opcional)</p>	<p>El volumen del altavoz central está ajustado a $-\infty$. →Ajuste el volumen del altavoz central a una posición que no sea $-\infty$.</p>
<p>Sólo salen graves o sonido monofónico por el altavoz trasero</p>	<p>Se ha ajustado SBC-SW a la posición ON. →Ajuste SBC-SW a OFF.</p>
<p>No sale sonido por la salida de preamplificador (trasera) del altavoz trasero</p>	<p>SBC-SW está ajustado a ON y el volumen de DDBC está ajustado a $-\infty$. →Ajuste el volumen de DDBC a una posición que no sea $-\infty$.</p>
<p>No hay sonido en la salida de preamplificador <salida de altavoz de graves secundario></p>	<p>El volumen de DDBC se ha ajustado a $-\infty$. →Ajuste el volumen de DDBC a una posición que no sea $-\infty$.</p>

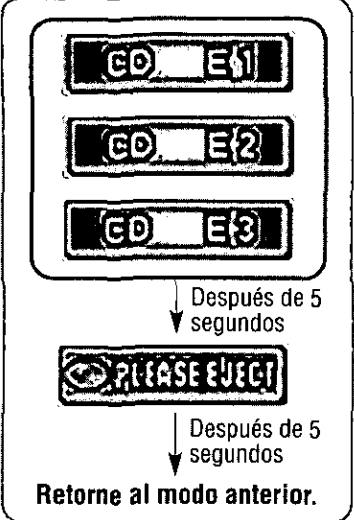
■ Control remoto

Problema	Causa posible/Solución posible
<p>Los botones no funcionan.</p>	<p>Se han invertido las polaridades de las pilas (+) (-). →Inserte correctamente las pilas.</p> <p>Pilas incorrectas →Compruebe las pilas.</p> <p>Las pilas están gastadas. →Reemplace las pilas.</p> <p>El controlador remoto está en una dirección incorrecta. →Dirija el controlador remoto a REMOTE (sensor) del panel.</p>


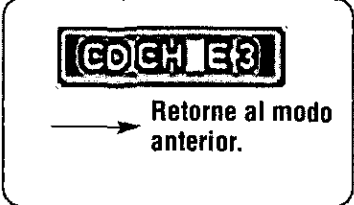

Solución de problemas (continuación)

Mensajes de visualización de error

■ CD

Visualización	Causa posible/Solución posible
 <p>Después de 5 segundos</p> <p>Después de 5 segundos</p> <p>Retorne al modo anterior.</p>	<p>El disco está sucio o al revés.</p> <p>El disco tiene rayadas.</p> <p>No funciona por alguna causa</p> <p>→ Abra el panel y presione [▲CD].</p> <ul style="list-style-type: none">• Compruebe el disco.• Inserte de nuevo el disco.












■ Cambiador

Visualización	Causa posible/Solución posible
 <p>Automáticamente al disco siguiente</p>	<p>El disco está sucio o al revés.</p> <p>El disco tiene rayadas.</p> <p>→ Presione [▲] para expulsar el cartucho.</p> <ul style="list-style-type: none">• Compruebe el disco.• Inserte de nuevo el disco.
 <p>Retorne al modo anterior.</p>	<p>No funciona por alguna causa</p> <p>→ Presione [▲] para expulsar el cartucho. Si el problema persiste, presione el interruptor de reposición. Si no retorna al estado normal, solicite la reparación al establecimiento donde compró la unidad o al centro de servicio Panasonic que le quede más cerca.</p> <p>La visualización continúa si la alimentación no se desconecta automáticamente.</p>
	<p>No hay discos en el cambiador.</p> <p>→ Inserte discos en el cambiador (cartucho).</p>

Notas:

- Hay ocasiones en las que los números de los discos afectados por un error se visualizan antes de E1 y E2.
- Las visualizaciones y los pasos a realizar para los errores varían un poco según el cambiador utilizado. Para más detalles, consulte el manual de instrucciones del cambiador utilizado.

■ SD

Visualización	Causa posible/Solución posible
	<p>Quando no hay música en una lista de reproducción. → Seleccione otra lista de reproducción y reproduzcala.</p>
 Después de 5 segundos 	<p>Ocurre un error. → Inserte de nuevo la tarjeta.</p>
	<p>Cando se han grabado los datos con un método de compresión que no es el AAC ni el MP3. → Reproduzca sólo la canción (o lista de reproducción) grabada mediante el método de compresión AAC o método de compresión MP3.</p>
     Después de 5 segundos 	<p>Quando se ha insertado una tarjeta que no es una tarjeta de memoria SD. Quando no hay datos en la tarjeta. Quando la tarjeta no está formateada.</p> <p>Quando los datos no son de la norma de datos de SD.</p> <p>Quando la tarjeta tiene un formato ilegal.</p> <p>Quando los datos están bloqueados en la tarjeta</p> <p>Error de atestación Se ha cambiado la ubicación de los datos musicales o de las carpetas en la tarjeta de memoria SD, se han cambiado o borrado sus nombres con el Explorador de Windows, etc.</p> <p>→ Abra el panel y expulse la tarjeta de memoria SD.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Compruebe la tarjeta y los datos. • Inserte de nuevo la tarjeta.
	<p>Por alguna que otra razón, la unidad no puede leer los datos.</p>

Nota: Consulte el manual de instrucciones y la ayuda 'online' para el software "RealJukebox for Panasonic".

Solución de problemas (continuación)

Mantenimiento

Este aparato está diseñado y fabricado para asegurar el mínimo de mantenimiento. Para la limpieza del exterior, emplee un paño suave seco. No emplee nunca bencina, disolvente ni otros solventes.

Mantenimiento del producto

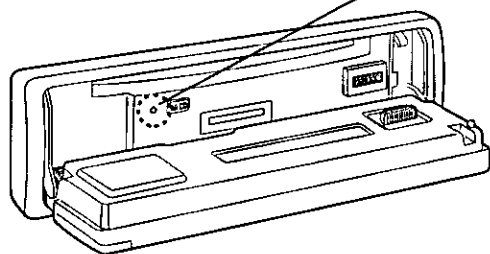
Si las sugerencias de los cuadros no son suficientes para solucionar el problema, recomendamos que lleve el aparato para su Centro de Servicio Panasonic autorizado más cercano. El mantenimiento deberá ser hecho solamente por un técnico calificado.

Cómo sustituir el fusible

Use fusibles con la misma clasificación (10 amperios). El usar diferentes substitutos o fusibles de clasificación más alta, o conectando la unidad directamente sin fusible, podrá causar incendio o daños en la unidad estereofónica.

Si la sustitución del fusible falla, póngase en contacto con su Centro de Servicio Panasonic autorizado más cercano.

Interruptor de reposición



Interruptor de reposición

Inserte una varilla fina y dura en el orificio y presione el interruptor.

- El aparato vuelve al estado inicial cuando se soluciona el problema. Recuerde que los datos y los ajustes almacenados en la memoria quedan borrados.

Importante

Presione el interruptor sólo cuando el aparato no funcione con ningún botón.

Si no puede abrirse el panel, o si el aparato no retorna al estado normal, llame a la estación de servicio que le quede más cercana para solicitar que se lo reparen.

Mantenimiento

Limpieza del aparato

Emplee un paño suave y blando para la limpieza.

Precaución para la limpieza

No use bencina, disolventes, ni cualquier otro tipo de solvente.

Notas sobre los discos compactos

EMPLEE SÓLO DISCOS QUE TENGAN LA ETIQUETA MOSTRADA A LA DERECHA

COMPACT
disc
DIGITAL AUDIO

Cómo tomar los discos CD

- No toque la parte inferior del disco.
- No haga rayadas en el disco.
- No combe el disco.
- Cuando no lo utilice, guarde el disco CD en su caja.

No emplee discos CD con formas irregulares

No deje los discos en los lugares siguientes:

- Bajo la luz directa del sol
- Lugares polvorientos, sucios o húmedos
- Cerca de aparatos de calefacción
- Sobre los asientos o sobre el tablero de instrumentos

Limpieza de los discos

Emplee un paño seco y suave para frotar desde el centro del disco hacia fuera.

Precaución para los discos nuevos

Un disco nuevo puede tener los bordes toscos en su perímetro interior y exterior. Esta tosquedad puede causar mal funcionamiento.

Saque la tosquedad de los bordes empleando un lápiz, etc.

Lado de la etiqueta



No emplee discos CD con formas irregulares

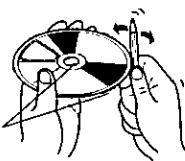
<Correcto>



<Incorrecto>



Borde tosco



Notas sobre los discos CD-R

Los CD-R que pueden reproducirse son sólo los discos CD-R en los que se ha grabado sonido.

- Algunos discos CD-R grabados con grabadoras de CD no pueden reproducirse debido a sus características, rayadas o suciedad en los discos.
- No se pueden reproducir los discos CD-R que no hayan sido finalizados.
- Los discos CD-RW no pueden reproducirse.
- Los discos de archivos MP3, CD con vídeo, CD-ROM y CD-EX no pueden reproducirse.
- Asegúrese de respetar las instrucciones del disco CD-R para su manipulación.
- No utilice discos que tengan etiquetas impresas con una impresora de etiquetas de venta en las tiendas del ramo.

Notas sobre las tarjetas de memoria SD

Emplee tarjetas de memoria SD en las que se hayan escrito los datos musicales empleando el software "RealJukebox for Panasonic" y un ordenador personal que soporte el software.

Precauciones relacionadas con la manipulación

- Mantenga la tarjeta de memoria SD fuera del alcance de los niños para evitar que pudieran tragársela.
- No desmonte ni altere las tarjetas.
- No permita que las tarjetas se caigan al suelo, se mojen ni reciban golpes.
- No combe las tarjetas.
- No toque la parte metálica de las tarjetas con la mano ni con materiales metálicos.
- No extraiga las etiquetas. No adhiera una etiqueta ni sello nuevos.

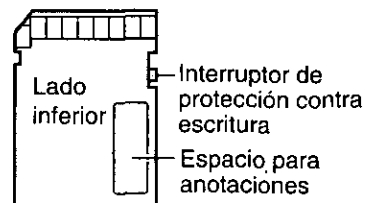
No emplee tarjetas que estén partidas o deformadas.

Precauciones relacionadas con la utilización

- Asegúrese de guardar las tarjetas en sus cajas cuando no las utilice.
- No deje las tarjetas en lugares en los que la temperatura pueda aumentar mucho como dentro de un automóvil, bajo la luz directa del sol, cerca aire de calefacción o de una estufa.
- No deje las tarjetas donde haya mucha humedad ni donde se generen gases corrosivos.
- No deje las tarjetas en lugares polvorientos.
- Asegúrese de extraer la tarjeta de memoria SD del aparato si no se propone utilizarlo durante períodos prolongados.

Precauciones relacionadas con los datos almacenados

- Ponga el interruptor de protección contra escritura en "LOCK". Desbloquéelo cuando desee grabar o editar los datos de la tarjeta.
- Cuando escriba algo en el espacio para anotaciones, emplee un rotulador de aceite. Si se emplea un lápiz o un bolígrafo podría dañarse la tarjeta o los datos almacenados en la tarjeta podrían destruirse.



Panasonic no se hace responsable de ninguna pérdida de datos ni de pérdidas causadas directa o indirectamente por la pérdida de datos.

Especificaciones

Generalidades

Alimentación	: 12 V CC (11 V - 16 V), tensión de prueba 14,4 V, tierra negativa
Consumo de corriente	: Menos de 2,5 A (modo de CD/SD), 0,5 W 4 altavoces)
Salida nominal	: 16 W x 4 canales (1 kHz, 1%, 4 Ω)
Salida máxima de potencia	: 45 W x 4 canales
Impedancia de altavoz	: 4 Ω
Impedancia de entrada externa	: 10 k Ω (AUX IN)
Sensibilidad de entrada externa	: Máx. 2 V (AUX IN)
Tensión de salida del preamplificador	: 5 V
Salida del altavoz central (salida de preamplificador)	: 2 Vrms
Impedancia de salida de PRE-OUT	: 60 Ω
Tensión de salida del altavoz de graves secundarios	: 5 V
Dimensiones (An x Al x Pr)	: 7" x 1-15/16" x 6-1/8" (178 x 50 x 155 mm)
Peso	: 3 lbs. 5 oz (1,5 kg)

Especificaciones (continuación)

DSP	
Número de canales	: 2 canales de entrada, 6 canales de salida
Modo de espacio	: 7 modos
Frecuencia central del ecualizador	: 80, 160, 320, 640, 1,6 k, 4 k, 10 k (Hz)
Margen variable del ecualizador	: -12 a +12 dB (13 pasos)

Radio de FM estéreo

Gama de frecuencias	: 87,9 - 107,9 MHz
Sensibilidad práctica	: 11,0 dBf. (1,25 μ V, 75 Ω)
Sensibilidad de silenciamiento de 50 dB	: 15,2 dBf. (1,6 μ V, 75 Ω)
Respuesta en frecuencia	: 30 Hz - 15 kHz (\pm 3 dB)
Sensibilidad de canal alternativo	: 75 dB
Separación de estéreo	: 42 dB (a 1 kHz)
Relación de respuesta de imagen	: 75 dB
Relación de respuesta de FI	: 100 dB
Relación de señal/ruido	: 70 dB

Radio AM

Gama de frecuencias	: 530 kHz - 1.710 kHz
Sensibilidad usable	: 28 dB/ μ V (25 μ V, S/N 20 dB)

Reproductor de CD


Frecuencia de muestreo	: Sobremuestreo óctuplo
Convertidor DA	: Sisistema MASH*1 bit/4 DAC
Sistema de corrección de error	: Algoritmos de super decodificación Panasonic
Tipo captor	: 3 hace
Fuente de luz	: Láser semiconductor
Longitud de onda	: 780 nm
Respuesta de frecuencia	: 5 Hz - 20 kHz (\pm 1 dB)
Relación de señales a ruido	: 90 dB
Distorsión armónica total	: 0,01 % (1 kHz)
Lloro y tremalación	: Por debajo del límite medible
Separación de canales	: 70 dB

Reproductor de SD

Método de compresión y descompresión	: AAC/MP3
Canales	: Estéreo/2 canales
Respuesta de frecuencia	: 20 Hz - 20 kHz (\pm 1 dB)
Relación de señales a ruido	: 90 dB (IHF, A)
Frecuencia de muestreo	: 48k, 44,1k, 32k, 24k, 22,05k, 16k (Hz)
Velocidad de transmisión	: 192, 160, 128, 112, 96, 80, 64, 48, 32, 16 (kbps)

Las especificaciones de arriba satisfacen las normas EIA.

Nota: Las especificaciones y el diseño están sujetos a cambios sin previo aviso con el propósito de introducir mejoras.

- El logotipo SD es una marca comercial. 
- RealJukebox es una marca comercial de Real Networks, Inc.
- Microsoft y su logotipo, así como Windows y Windows NT son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation de EE.UU. en los Estados Unidos y en otros países.
- En este manual de instrucciones, las marcas TM y [®] no se emplean para identificar las marcas comerciales registradas y las marcas comerciales.

**Panasonic Consumer Electronics
Company, Division of Matsushita
Electric Corporation of America**
One Panasonic Way, Secaucus,
New Jersey 07094
<http://www.panasonic.com>

**Panasonic Sales Company.
Division of Matsushita Electric of
Puerto Rico, Inc. ("PSC")**
Ave. 65 de Infanteria, Km. 9.5
San Gabriel Industrial Park, Carolina,
Puerto Rico 00985
<http://www.panasonic.com>

Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Drive,
Mississauga, Ontario
L4W 2T3
www.panasonic.ca